AVEC BOLS
GENEVER GIN
ON NE MANQUE JAMAIS SON COUP

DEMAIN : ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) .... 20
MAXIMUM (demain) ..... 25

DERNIERE EDITION — 56e ANNEE — No 259 OTTAWA, VENDREDI 31 JANVIER 1969 36 PAGES — LE NUMERO : 10¢

# LE DROIT

## Une tragédie fait 31 morts en Corée du Sud

SEOUL, Corée du Sud (Reuter) — Une tragédie ferroviaire a fait 31 morts et 77 blessés aujourd'hui près de Chonan, à une cinquantaine de milles de Seoul, capitale de la Corée du Sud. La majorité des victimes se trouvaient à bord d'un train de passagers immobilisé qui a été violemment heurté par derrière par un autre convoi.

*Pannes d'électricité*

*Voitures immobilisées*

*Vols contremandés*

*Débuts d'incendie*

# La pluie glacée frappe durement l'Ouest du Québec

**La pluie diluvienne qui s'est abattue sur la région d'Ottawa et de Hull, jeudi et jusqu'aux petites heures vendredi matin, a été la cause de nombreuses pannes d'électricité dont plusieurs ont duré plus de 12 heures.**

**L'Ouest du Québec a été le plus durement frappé par la pluie et par les pannes d'électricité. Le bureau de Hull de l'Hydro-Québec rapporte en effet que plus de 30,000 personnes ont été privés d'électricité à un moment ou à un autre en soirée ou au cours de la nuit.**

**On a signalé plusieurs pannes mineures dans Ottawa et les cantons avoisinants. Le secteur de Gloucester a été le plus sérieusement affecté mais même là, les pannes n'ont guère duré plus de deux heures.**

**L'OUEST DU QUEBEC**

**La pluie qui ne cessait de tomber, la glace qui brisait les fils et les branches d'arbres qui en faisait autant ont plongé dans l'obscurité totale une bonne partie de l'Ouest du Québec.**

**De nombreux circuits avaient été rétablis, vendredi matin. Mais Des Chênes, une partie d'Aylmer, le parc Champlain, Masham étaient encore privés d'électricité.**

**Un des pire bris s'est produit sur le chemin Vanier, à Lucerne, où des haubans se sont brisés sur une distance de près de trois milles.**

**La glace qui s'était accumulée sur les fils les ont rendus tellement pesants que les haubans n'ont pu résister. Un après l'autre ils ont cédé.**

**Quatre équipes de travailleurs de l'Hydro-Québec ont oeuvré pendant plus de cinq heures dans ce secteur.**

**A HULL**

**Même si l'on signalait de multiples bris dans Hull et les environs la plupart ont été rapidement réparés. Comme on le mentionne ci-haut, les pannes les plus sérieuses sont survenues à Des Chênes et Aylmer. Déjà vers 5 heures, jeudi après-midi, on signalait des pannes dans ce secteur.**

**Plusieurs d'entre elles n'avaient pas encore été réparées vendredi midi.**

L'Hydro-Québec a fait appel à tous ses hommes dans l'Ouest du Québec dans l'espoir de rétablir la situation le plus tôt possible.

Au total 126 hommes travaillaient d'arrache-pied pour rétablir les circuits. Un porte-parole de l'Hydro-Québec a laissé savoir vendredi matin, qu'on ferait peut-être appel à des équipes spéciales de St-Jérôme et Montréal si on ne venait pas à bout de ramener la situation à la normale.

On prévoyait d'autre part que tous les circuits seraient en état de fonctionner vers midi. Mais il pourrait se produire des complications. Comme le soulignait un porte-parole de l'Hydro, "on répare un fil pour s'apercevoir qu'un autre est brisé."

**LA TEMPERATURE**

La température aura également son gros mot à dire. Si le temps doux persiste et réussit à faire fondre la glace qui s'accrochait encore aux fils, vendredi matin, la situation pourrait s'améliorer. Si au contraire la température se refroidit, on pourrait assister à de nouvelles pannes.

On ne connaissait également pas, vendredi matin, si de nombreux transformateurs pourraient fonctionner lorsque le pouvoir électrique serait rétabli.

En plus des lignes principales, c'est-à-dire les lignes à haute tension, on signalait des centaines de bris dans des lignes individuelles. La plupart de ces bris étaient causés par des branches cédant sous le poids de la glace et tombant sur les fils.

Il faut noter également que les travailleurs de l'Hydro-Québec ont eu à travailler dans des conditions excessivement difficiles. De véritables lacs s'étaient formés ici et là sur les rues. La chaussée était également devenue très glissante.

Le poste de radio CKCH a dû interrompre ses émissions à quelques reprises à cause de bris.

**OTTAWA ET LES ENVIRONS**

Les pannes d'électricité se sont faites moins nombreuses et moins sérieuses à Ottawa et dans la région. On a signalé quelques pannes dans le secteur Glebe et l'avenue Kirkwood.

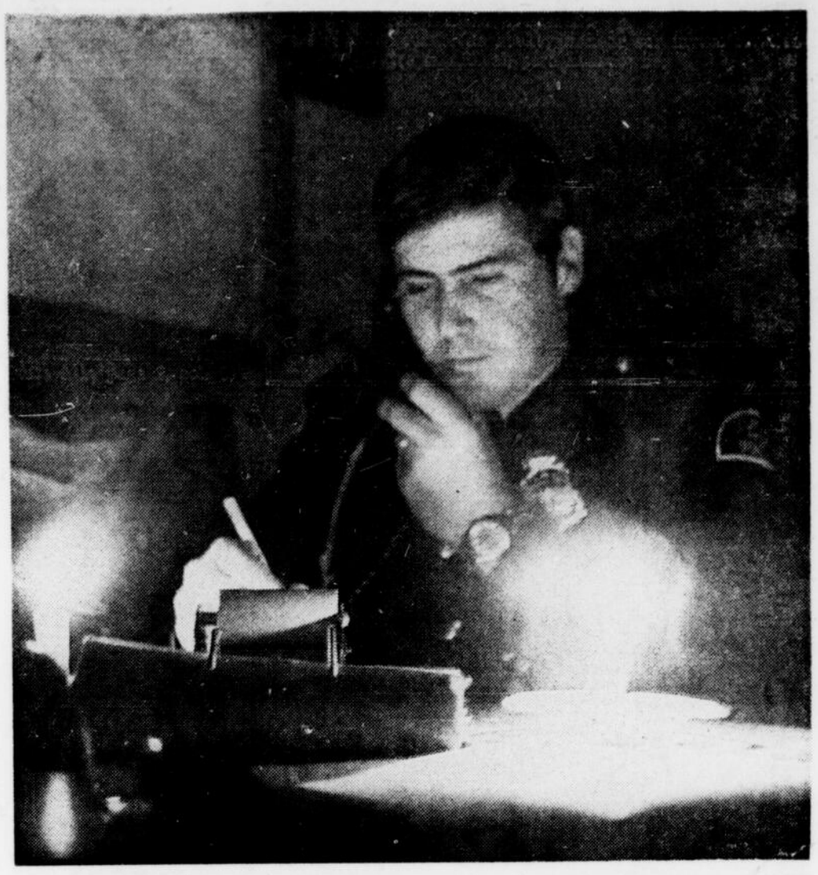
L'Hydro-Ottawa rapportait ce matin qu'elle avait remédié à tous les troubles et que les circuits étaient rétablis. Les pannes dans ces secteurs n'ont duré qu'une heure ou deux.

Dans le canton de Nepean la situation a été à peu près identique à celle d'Ottawa. Des équipes de travailleurs ont néanmoins travaillé toute la nuit. Là aussi on n'a signalé aucune panne majeure.

Le canton de Gloucester a subi les plus sérieuses pannes. Mais vers 10h 30 vendredi matin la situation était redevenue normale.

Par ailleurs, tous les départs ont été annulés, jeudi, à l'aéroport d'Uplands. Le dernier avion, en fait, a décollé de la

(Suite à la page 2, col 1)



(Photo Champlain Marcil)

**A LA CHANDELLE — A cause des pannes d'électricité dues à la pluie diluvienne qui s'est abattue pendant plus de six heures sur la capitale canadienne et les environs, plusieurs personnes ont dû utiliser des moyens de fortune pour s'éclairer. A Aylmer, Pointe-Gatineau et Lucerne, les agents de faction étaient plongés dans l'obscurité. Dans notre photo, on voit l'agent Gérard Cayer, de la Sûreté municipale d'Aylmer qui répond au téléphone. Eclairé par deux chandelles, il a pu continuer à faire son travail.**

*Drapeau invité à demeurer à son poste*

# Les citoyens de Montréal réagissent avec émotion

MONTREAL (PC) — Les citoyens de Montréal ont réagi avec émotion et regret au lendemain des déclarations de MM. Drapeau et Saulnier concernant la fermeture de Terre des Hommes et l'éventuelle démission du maire.

Des télégrammes, des messages, des appels téléphoniques, des campagnes d'opinion à la radio, telles sont les réactions qui ont été provoquées, hier, par cette nouvelle.

De nombreux Montréalais ont invité M. Drapeau à demeurer à son poste quoi qu'il arrive. D'autres l'ont supplié de trouver un moyen de maintenir Terre des Hommes. Dans les postes de radio, plusieurs animateurs ont proclamé qu'"il faut garder notre maire et notre Terre des Hommes" et ils ont incité leurs auditeurs à écrire au maire et au président du comité exécutif.

Si, au cours des prochaines semaines, M. Jean Drapeau en arrive à la conclusion qu'il doit quitter son poste de maire, le Parti civique qu'il a fondé devra lui trouver un successeur. Au point de vue juridique, l'article 58 de la charte prévoit que le maire de Montréal peut se démettre de ses fonctions en transmettant sa démission, signée de sa main, au greffier de la ville. Mais cette démission est de nul effet tant qu'elle n'a pas été accepée par une résolution du Conseil municipal.

L'article 68 prévoit que si la charge du maire devient vacante, le greffier de la ville doit dans les huit jours suivants convoquer une assemblée du Conseil, lequel doit alors élire un de ses membres pour remplir la fonction de maire pendant le reste du terme en cours.

**Ancien collègue**

L'ancien collègue de M. Jean Drapeau et ancien président du comité exécutif, M. Pierre Desmarais, qui s'était séparé du maire au début des années 60 par suite de profondes divergences, a déclaré hier que la décision annoncée par le comité exécutif "n'étonne que ceux qui ne connaissent pas la gravité de l'état des finances de la ville. . ."

"La situation des finances de Montréal est grave au point que, d'ici six mois, un administrateur - délégué sera peut-être nommé par Québec", a-t-il ajouté.

**Pour des raisons d'ordre technique, le Guide TV est imprimé sur papier blanc. On pourra le trouver entre les pages 7 et 12.**

*Froid arctique et temps de printemps*

# L'Ouest et l'Est sont aux antipodes

Par la PRESSE CANADIENNE

La température en Colombie-Britannique et dans une grande partie de l'Est du Canada a commencé à s'améliorer aujourd'hui, mais les provinces des Prairies continuent à subir des températures aussi basses que 50 sous zéro.

Edmonton a entrepris sa 25e journée de température sous zéro. Si les agences de voyage signalent un exode massif d'une grande partie de la population vers des climats plus chauds, la plupart des citoyens d'Edmonton semblent tirer une certaine fierté de pouvoir tenir le coup.

Le "Edmonton Journal" a créé un certificat pour les résidants qui demeurent dans la ville et jeudi, le jour qui a suivi l'annonce de ce certificat, plus de 1,200 personnes sont venues le réclamer. Les certificats seront émis aussitôt que la température s'élèvera au-dessus de zéro.

La température de jeudi, à Edmonton, était de 39 sous zéro, tandis qu'à l'aéroport de cette ville, le mercure descendait à 50 sous zéro.

**Ailleurs au Canada**

A Grande-Prairie, qui se trouve à 250 milles au nord-ouest d'Edmonton, les boueurs ont déclaré qu'il faudra que le mercure monte de 10 degrés avant que les équipements hydrauliques puissent fonctionner. Grande-Prairie enregistrait jeudi une température de 47 sous zéro.

Dans les régions de Montréal et de Toronto, la pluie verglaçante et le brouillard ont bousculé les horaires des compagnies d'aviation. L'aéroport de Toronto a été fermé pendant près de deux jours.

Environ 600 vols ont été annulés à Toronto, entravant les projets de quelque 24,000 personnes. Les vols sont revenus à la normale jeudi après-midi. Dans la région de Sault Ste-Marie, dans le Nord de l'Ontario, un certain nombre d'écoles sont restées fermées à cause du mauvais état des routes.

On prévoyait aujourd'hui de la pluie en Colombie-Britannique, après deux semaines de froid qui ont causé la mort de bêtes à cornes, endommagé les arbres fruitiers et empêché des milliers de personnes de travailler.

Les températures dans presque toute la Saskatchewan étaient autour de 40 degrés sous zéro. Le Manitoba a enregistré des températures à peine plus élevées.

Dans les provinces de l'Atlantique, les températures étaient à peu près les mêmes que celles du Québec et de l'Ontario.



(Photo Champlain Marcil)

**TEMPETE VEUT TOUJOURS DIRE PANNES D'ELECTRICITE — Dans la région Ottawa-Hull, les tempêtes de neige, de pluie et de grêle ont toujours causé des difficultés dans les réseaux d'électricité. Depuis mercredi après-midi, des centaines d'hommes travaillant en équipes sont à l'oeuvre, afin de réparer les différents circuits d'électricité qui ont été brisés par la tempête des deux derniers jours. Dans la photo, nous apercevons une équipe de l'Hydro-Québec, en train d'effectuer des réparations sur la rue Laurier à Hull. Plusieurs secteurs de la métropole de l'Ouest québecois ont été sans électricité pour des périodes de plus de 12 heures.**

*Crise du Moyen-Orient*

# Important message de l'URSS à Nasser

Par la PRESSE ASSOCIEE

Les dirigeants soviétiques ont adressé un important message au président Nasser, au sujet de la crise du Moyen-Orient, mande aujourd'hui le journal officieux du Caire, Al Ahram.

Selon le journal, le message, signé par M. Léonid Brejnev, secrétaire général du parti communiste soviétique, fait état d'une réunion que les dirigeants soviétiques ont tenue cette semaine au Kremlin pour examiner la situation au Moyen-Orient. Le contenu du message n'a pas été divulgué.

C'est M. Alexandre Shelepin, membre du politburo du PC soviétique, qui se trouve actuellement au Caire, qui a remis le message au chef de l'Etat égyptien et en a discuté du contenu avec lui.

Le rédacteur en chef du journal Al Ahram, M. Mohamed Hassanein Heikal, confident du président Nasser, évoque ensuite la réunion que doit tenir samedi à Washington le Conseil national de la sécurité des Etats-Unis, pour demander au président Nixon de ne pas poursuivre la politique du président Johnson à l'égard du conflit arabo-israélien. De l'attitude de Washington, dit l'éditorialiste, dépend le désamorçage de la situation au Moyen-Orient et l'avenir des relations américano-soviétiques.

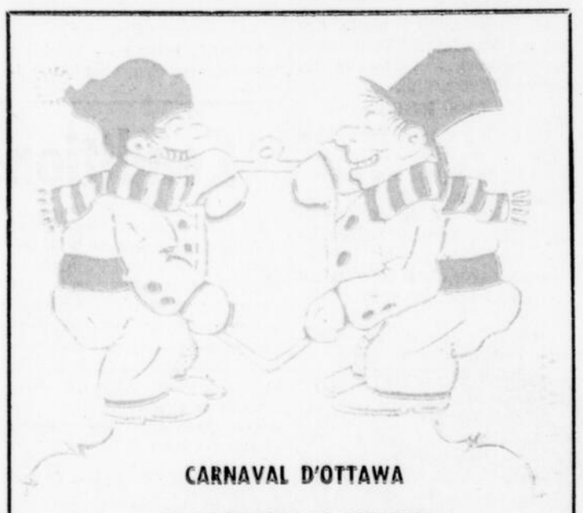
A Beyrouth, le nouveau gouvernement présidé par M. Rachid Karameh, a obtenu la confiance du parlement par un vote de 60 à 30, à l'issue d'une réunion qui a duré 13 heures. Ce vote met fin à un mois de crise politique qui a ébranlé le Liban à la suite du raid des commandos israéliens sur l'aéroport international de Beyrouth.

A Tel-Aviv, le quotidien israélien Ha'Aretz, mande que malgré les démentis des autorités libanaises des saboteurs d'Al Fath, dont le nombre se situe entre 300 et 500, opéreraient le long de la frontière libano-israélienne sous le commandement d'officiers syriens. Les bases de ces saboteurs se trouveraient dans le sud du Liban, aux pieds du Mont Hermon.

(Suite à la page 2, col. 6)

SOMMAIRE


| | |
|---|---|
| Agricole | 27 |
| Annonces classées | 30 à 34 |
| Cinéma | 28-29 |
| Editorial | 6 |
| Finance | 16 |
| Horoscope | 33 |
| Hull et Québec | 19-20 |
| Jeunesse à la page | 26 |
| Nécrologie | 34 |
| Pour vous, mesdames | 14-15 |
| Sports | 23-24-25 |
| TV | 2 |

**CARNAVAL D'OTTAWA**

**LE VENDREDI 31 JANVIER**

6h 45 — Tournoi de hockey mineur. L'aréna Brewer, avenue Hopewell.
6h 45 — Tournoi de ballon-balai du Carnaval. L'aréna McNabb, angle Percy et Gladstone.
8h — Hockey junior O.H.A. Centre municipal.

**LE SAMEDI 1er FEVRIER**

8h — Tournoi de hockey mineur. L'aréna Brewer, avenue Hopewell.
8h — Tournoi de ballon sur glace du Carnaval. L'aréna McNabb, angle Percy et Gladstone.
9h — Réunion internationale de patinage de vitesse sur invitation à Ottawa. Parc Brewer, Cameron et Seneca.
9h 30 — Concours de pêche sous la glace. Parc New Edinburgh, angle Dufferin et Stanley.
9h 30 — Tournoi de hockey des centres communautaires. L'aréna St-Laurent.
9h 30 — Tournoi de hockey mineur sur invitation. Centre municipal, parc Lansdowne.

**CARNAVAL VANIER**

**LE VENDREDI 31 JANVIER**

7h — Course de barils. Zouaves St-Charles contre Cercle St-Charles. Aréna.
8h — Danse mocassins. Aréna, aucun frais d'admission.
8h — Festival vin français et fromage. Salle St-Charles. Admission: $2.00 par personne.

**LE SAMEDI 1er FEVRIER**

1h — Round Robin. Hockey. Aréna. Bazar. Club 60 — Centre récréatif Vanier, avenue Marier — Jeux de chance, prix, etc.



(Photo Champlain Marcil)

**TROISIEME POSITION — Le député fédéral de Labelle, M. Gaston Clermont, à gauche, et son coéquipier, le député fédéral de Pontiac, M. Tom Lefebvre, ont fait équipe jeudi midi, au Centre du centenaire d'Ottawa, dans un concours de sciage de bille. Ils ont terminé au troisième rang, ayant pris 23 secondes pour scier leur bille. Le concours a lieu dans le cadre du Carnaval d'Ottawa. Ils suivent MM. Eddie Campbell et Tom Fraser, du club Lions de Quyon qui ont terminé en 20.5 secondes.**



(Photo Champlain Marcil)

**AU CHAMPIONNAT DES SILVER STICKS — Deux équipes de la région, le Gatineau et les 67's d'Ottawa, sont parties vendredi matin en direction de Port Huron, Michigan où elles participeront au championnat de catégorie pee wee des "Silver Sticks". Ces deux équipes, qui ont remporté les honneurs de leurs districts respectifs dans la région d'Ottawa, seront à l'oeuvre dans la division "A" de ce tournoi. Ci-dessus, nous voyons les membres des deux clubs, qui semblent des plus confiants alors qu'ils quittaient Ottawa par train.**




MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Régions de Montréal, Ottawa, Laurentides et Cantons de l'Est: quelques périodes ensoleillées et chutes de neige locales intermittentes cet après-midi. Samedi, généralement ensoleillé et plus frais. Vents de l'ouest à 15 milles avec rafales et légers la nuit prochaine et demain. Maximum et minimum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke, 32 et 20; Ste-Agathe, 30 et 15.

Régions de Québec, St - Maurice et Lac St-Jean: neige continue se changeant en chutes de neige locales en fin d'après-midi avec possibilité de pluie verglaçante ce matin. Samedi, nuageux avec quelques périodes ensoleillées et chutes de neige locales intermittentes. Doux, devenant plus frais samedi. Vents de l'est à 15 milles et légers ce soir et demain. Maximum et minimum à Québec, 30 et 15; La Tuque et Chicoutimi, 25 et 15.

Régions de Baie - Comeau, Rimouski et Gaspé: la neige cessera la nuit prochaine. Possibilité de pluie verglaçante par intermittence. Samedi, généralement nuageux avec quelques chutes de neige locales et un peu plus frais. Vents du sud-est à 15 milles et légers la nuit prochaine et samedi. Maximum et minimum à Baie - Comeau, Rivière-du-Loup, Mont - Joli et Gaspé, 25 et 20.

Région de Sept-Iles : neige, poudrerie et possibilité de pluie verglaçante par intermittence. Samedi nuageux avec chutes de neige locales intermittentes. Doux. Vents de l'est à 15 milles avec rafales et du nord-ouest à 15 milles avec rafales la nuit prochaine et samedi. Maximum et minimum à Sept-Iles, 25 et 15.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées hier, minimum de 7 heures p.m. à 7 heures a.m., maximum de 7 heures a.m. à 7 heures p.m.:

| | Min. | Max. |
|---|---|---|
| Vancouver | 11 | 22 |
| Edmonton | -47 | -25 |
| Calgary | -36 | -13 |
| Lethbridge | -29 | -19 |
| Saskatoon | -44 | -29 |
| Regina | -42 | -27 |
| Winnipeg | -8 | -4 |
| Churchil | -30 | -11 |
| North Bay | 19 | 36 |
| Sudbury | 20 | 34 |
| Windsor | 38 | 49 |
| London | 36 | 47 |
| Toronto | 34 | 47 |
| Ottawa | 19 | 32 |
| Montréal | 20 | 36 |
| Québec | 19 | 24 |
| Fredericton | 12 | 29 |
| Saint-Jean | 16 | 29 |
| Moncton | 21 | 28 |
| Halifax | 27 | 34 |
| Chicago | 36 | 49 |
| Détroit | 43 | 53 |
| Boston | 28 | 34 |
| New York | 35 | 38 |
| Washington | 35 | 52 |
| Pittsburgh | 47 | 55 |
| Tampa | 55 | 77 |
| Miami | 68 | 75 |
| Los Angeles | 42 | 55 |
| San Francisco | 40 | 48 |

## La pluie...

(Suite de la première page)

piste d'Uplands à 3h 18, mercredi après-midi.

On prévoyait ce matin que les départs s'effectueraient normalement à partir de 1h, vendredi après-midi.

**LES RUES**

La pluie a d'autre part causé mille et un inconvénients aux gens de la région, aux automobilistes en particulier.

Des employés du service de la Voirie ont travaillé sans relâche pour faire écouler les immenses mares d'eau qui s'étaient formées à de nombreux coins de rues.

Plusieurs arbres ont également cédé sous le poids de la glace et sont tombés au beau milieu de la rue.

Et sans compter que les milliers de maisons qui ont été privées d'électricité se sont rapidement refroidies. Les gens ne pouvaient se réchauffer qu'en couchant tout habillés et en ajoutant quelques couvertes. Plusieurs ont bénéficié d'un très maigre déjeuner, vendredi matin...

Seules les maisons équipées d'un foyer se sont moquées des pannes d'électricité. Mais il faut bien avouer qu'elles se font de plus en plus rares.

De nombreuses écoles de la région ont fermé leurs portes vendredi.

## Conditions de ski

La pluie des derniers jours n'a pas fait seulement le désespoir des piétons et automobilistes mais également des nombreux skieurs de la région, qui devront exercer beaucoup de précaution s'ils veulent pratiquer leur sport favori durant la fin de semaine. En effet presque à tous les endroits les pentes sont recouvertes d'une couche de glace.

CAMP FORTUNE: Ce centre a été fermé presque toute la journée, jeudi, et il le sera une partie de la journée aujourd'hui à cause d'une panne d'électricité. A l'aide de machine l'on est à briser la surface glacée et l'on espère que de la neige granuleuse sera parfaite pour le ski durant la fin de semaine. Près d'un pouce de neige granuleuse recouvrira toutes les pentes sur une base durcie et toutes les facilités seront à la disposition des skieurs durant la fin de semaine.

MONT-STE-MARIE: Au centre de Mont-Ste-Marie, un pouce de neige granuleuse recouvre une surface durcie et tous les monte-pentes sont en opération.

CARLINGTON: Ce centre est fermé aujourd'hui à cause des pentes trop glacées, mais sera tout probablement ouvert durant la fin de semaine.

EDELWEISS: Les pentes sont recouvertes de glace, mais l'on est à briser cette glace à l'aide de machinerie. Si la température se refroidit l'on pourra faire de la neige et alors les conditions seront de bonnes à passables. Trois monte-pentes seront en opération.

VORLAGE: Ce centre est fermé aujourd'hui à cause de pentes glacées et d'une panne d'électricité. Il se peut cependant que l'on puisse pratiquer le ski samedi et dimanche, mais avec prudence.

**SERVICE A DOMICILE**

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE
du JOURNAL LE DROIT
ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.;
le samedi avant 5 h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Hôpital pédiatrique d'Ottawa

## Objectif de $1 million fixé pour les hommes d'affaires et industriels

L'objectif que devront atteindre quelque 720 personnes qui visiteront sous peu les hommes d'affaires et les industriels de l'Ottawa métropolitain en vue de trouver l'argent nécessaire à la construction du futur hôpital pédiatrique qui sera situé à Ottawa, a été fixé, jeudi soir, à $1,000,000.

C'est ce qu'a révélé M. Eric Rogers, organisateur, alors qu'il parlait devant les chefs de groupes et leurs adjoints qui dirigent des pelotons de six hommes, qui s'étaient réunis, jeudi soir, en l'auditorium de l'école secondaire Champlain.

Si tous les groupes qui visiteront tous les secteurs de la population réussissent à atteindre un objectif commun de $4,000,000, les gouvernements contribueront les $17,000,000 qui assureront la construction de cet hôpital dont le coût s'élèvera à $21,000,000.

Collège Algonquin

## Les étudiants ont kidnappé la chanteuse Diamond Lil'

Les étudiants du Collège Algonquin d'Ottawa ont trouvé une façon pour le moins originale de recueillir des fonds pour l'hôpital pédiatrique qui doit être construit à Ottawa.

En effet, les jeunes gens ont kidnappé la célèbre chanteuse Diamond Lil' après son spectacle à l'hôtel Skyline, hier soir. Ils ont l'intention de la tenir prisonnière tant que la somme de $1,000 ne sera pas amassée.

Les responsables de cette incartade estudiantine espèrent que le public en général contribuera à payer cette "rançon" qui seraenusite versée aux autorités de l'hôpital.

Le public peut contribuer en composant 237-7190 ou 237-6368. Des étudiants se chargeront d'aller chercher les sommes promises.

L'affaire de meurtre en Cour d'Ottawa

## Enquête préliminaire ajournée au 10 février

L'enquête préliminaire des trois présumés meurtriers de M. Alvin Rotar, a été ajournée jusqu'au 10 février prochain, après six jours d'audience.

Florian Gehue, 25 ans, Roland Rose, 36 ans et Robert Ménard, 26 ans, tous de Montréal, subissent leur enquête pour le meurtre non prémédité de M. Rotar, un jeune père de famille de 27 ans, au cours d'une tentative de vol à main armée au magasin Jack's IGA, le 23 novembre dernier.

Les agents André Gaumond et André Krencusz, de la Sûreté municipale de Montréal, ont relaté à la Cour qu'ils avaient transporté Gehue et un autre homme au poste de police, dans la nuit du 26 novembre, après leur arrestation dans une maison de chambres de la métropole.

Selon la déposition du sergent-détective Paul Bousquet, aussi de la Sûreté municipale de Montréal, Rose a été arrêté dans un cabaret du boulevard St-Laurent, la nuit suivante.

Aucune déposition n'a été faite jusqu'à maintenant sur l'arrestation de Ménard, qui, selon un témoin, a été aperçu courant du magasin Rotar, un couteau à la main, quelques minutes après le meurtre.

## Accusé du vol d'une toile

Un homme accusé d'avoir volé une toile d'une valeur de $1,200, a vu sa cause remise au 14 février prochain, ce matin, en Cour d'Ottawa.

Bruce O'Hara, 1319, avenue Emperor, n'a ni admis ni nié sa culpabilité lors de sa comparution devant le juge C. Edward Carter.

Selon la police la toile a été volée hier soir, au Château Laurier d'Ottawa.

O'Hara, selon les rapports, a été appréhendé par les détectives de la Sûreté municipale d'Ottawa, vers 1h 30 ce matin, dans une maison de l'ouest de la capitale.

## Vol de $80 à la pointe du revolver

La police recherchait toujours, ce matin, un homme armé qui a fait main basse sur environ $80 en espèces, tard hier soir, dans un magasin de confiserie.

Selon les rapports, l'homme masqué est entré dans le magasin Simone Confectionery, 193, avenue King Edward, Ottawa, vers 10h 30, et a demandé à la propriétaire, Mme Céleste Carriozi, de lui remettre le contenu de la caisse.

L'homme, selon la police, avait un revolver. L'apache, d'après les rapports, a pris la fuite a pied.

Mme Carriozi n'a pas été blessée au cours de l'incident.

**Tarifs d'abonnement**

| Par poste | Canada | Pays étrangers |
|---|---|---|
| 1 mois | $1.75 | $ 3.50 |
| 3 mois | $4.75 | $10.00 |
| 6 mois | | $18.00 |
| 12 mois | | $35.00 |

**Le prix de l'abonnement par poste augmentera le 1 avril 1969, de $15.00 à $30.00.**

**D'ici le 31 décembre 1968, nous accepterons des abonnements pour trois mois et après cette date, jusqu'au 31 mars 1969, l'abonnement sera au mois. Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.**

**Le prix par porteur ou parcours motorisé: 50 cents par semaine ou $26.00 par année.**

**Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.**



(Photo Champlain Marcil)

**RECEPTION A L'UNION DU CANADA — Les membres du comité de langue française du Collegiate Institute Board, d'Ottawa, ont été jeudi, les invités de l'Union du Canada qui a donné, dans ses salons, une réception, en leur honneur. De gauche à droite, M. Aimé Arvisais, président de l'Union du Canada, M. Jean-Robert Gauthier, membre du comité consultatif de langue française et M. Léo McCarthy, surintendant du CIB.**

**à l'affiche ce soir**

7h 30
29 Voyage au fond des mers*
4 My Three Sons*
6 Rat Patrol*
8 13 Here's Lucy*

8h
4 6 Get Smart*
8 13 Friday Night Movie "Doctor In The House"

8h 30
29 Du feu s.v.p.*
4 6 Don Messer's Jubilee

9h
29 Des agents très spéciaux*
4 6 Friday Night Movies "Dark at the Top of the Stairs"

10h
29 Mon pays, mes chansons
8 13 The F.B.I.

10h 30
29 Justice

11h 30
2 Cinéma "Dossier 1413"
8 13 Merv Griffin*

11h 35
6 Cine-Six "The Silence"
9 Cinéma — "Le triomphe d'El Cordobès"

11h 45
4 Channel Four Playhouse "Captain Lightfoot"

## Important...

(Suite de la première page)

A l'ONU, le président sortant du Conseil de sécurité, M. Max Jakobson, de Finlande, a déclaré que les quatre grandes puissances entameraient "très bientôt, d'une manière ou d'une autre", leurs consultations sur le Moyen - Orient. M. Jakobson ignore si ces consultations se feront au début à deux (USA et URSS) ou à quatre, comme le proposait la France.

Quant aux exécutions qui ont eu lieu lundi à Bagdad sur la place publique, tandis que le délégué de l'Irak au sein d'une des commissions de l'ONU réaffirmait qu'il s'agissait d'espions ayant travaillé pour le compte d'Israël, un ministre israélien, M. Pinbas Sapir, qui se trouve actuellement en visite à St-Louis, a déclaré que les accusés étaient des agents du CIA américain. Il a refusé de donner de plus amples détails, mais on rappelle qu'en annonçant le verdict et les exécutions, les autorités irakiennes avaient précisé que les accusés communiquaient leurs renseignements à des autorités consulaires américaines en Iran, pays limitrophe de l'Irak.

## Le syndicat n'aime pas la lettre de l'Hydro

TORONTO (PC) — Le syndicat qui mène les négociations au nom des 9,700 employés de l'Hydro-Ontario a accusé aujourd'hui la commission provinciale de l'énergie d'avoir diffusé une lettre contenant des déclarations visant à susciter l'inquiétude du public.

Selon le syndicat, c'est M. Robert J. Boyer, vice-président de l'Hydro-Ontario, qui a diffusé la lettre parmi les députés à la Législature.

La lettre contredit une affirmation antérieure du syndicat selon laquelle le courant ne serait pas interrompu si les grèves tournantes étaient déclenchées lundi par les travailleurs.

Les efforts de conciliation visant à prévenir la grève, et qui durent depuis mardi, ont repris aujourd'hui dans un hôtel de Toronto sous la présidence de M. W. H. Dickie, principal médiateur de la province.

Le syndicat déclare avoir remis à la direction de l'Hydro une liste des équipes de secours qui seraient disponibles en cas d'interruptions du courant occasionnées par le mauvais temps.

Le syndicat précise, en outre, que malgré sa décision d'interdire, à partir du 1er janvier, les heures supplémentaires et d'instituer la grève du zèle, les membres du syndicat dans le sud-ouest de l'Ontario avaient travaillé de jour et de nuit pour rétablir le courant interrompu par une tempête de neige.

Et à M. Boyer qui affirmait que les usines à vapeur de l'Ontario exigent plus de personnel et posent de plus graves problèmes d'entretien que les usines hydrauliques conventionnelles, le syndicat répond que les deux principales usines ressortissent à la juridiction d'un autre syndicat qui, lui, ne participe pas à la grève.




un
BEAU GESTE
est toujours apprécié

Gros Gin distillé et aromatisé d'après une vieille recette hollandaise

R.A.Q. — No 165C-40 onces
165B-25 onces 165A-10 onces

Un produit des Distillateurs du Québec Ltée, Valleyfield

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

*L'initiative du ministre des Finances subit un revers de procédure*

# Les successions de $50,000 ou moins seraient exemptées de l'impôt

par Gérard ALARIE
de la Presse Canadienne

Le ministre des Finances, M. E. J. Benson, a annoncé jeudi qu'une mesure législative dont il doit prochainement saisir les Communes exemptera de l'impôt successoral les successions de $50,000 ou moins.

Cet amendement à la loi de l'impôt sur les biens transmis par décès rétablit une disposition qui avait été modifiée par le dernier discours sur le budget, prononcé aux Communes le 22 octobre. Dans son discours sur le budget, M. Benson avait annoncé que les successions de $20,000 ou plus désormais seraient assujetties à l'impôt successoral.

L'initiative du ministre des Finances visant un projet de loi qui modifiera la loi de l'impôt sur les biens transmis par décès ainsi que les dispositions de la loi de l'impôt sur le revenu traitant de l'impôt sur les dons a subi aux Communes jeudi un revers de procédure.

Le ministre entendait présenter un avis de motion, accompagné des documents pertinents, précédant le projet de loi, en vertu de dispositions des nouveaux règlements de la Chambre qui ont supprimé le débat parlementaire à l'étape des résolutions qui antérieurement précédait la 1ère lecture d'un projet de loi touchant les deniers publics.

Les partis d'opposition ont protesté contre la démarche qu'entendait suivre le ministre des Finances touchant son projet de loi découlant du budget du 22 octobre. M. Stanley Knowles, leader parlementaire des néo-démocrates, a allégué que le ministre de fait présentait sur un sujet litigieux un débat sur papier donnant un seul point de vue, celui du gouvernement, sans que l'opposition parlementaire puisse participer au débat.

**Pressions publiques**

Le leader parlementaire du gouvernement, M. Donald Macdonald, a allégué que les nouveaux règlements autorisaient parfaitement M. Benson à procéder comme il le faisait.

Le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, a soutenu de son côté que la mesure proposée par le ministre des Finances soit retirée de la Chambre jusqu'au moment où le président des Communes rendrait une décision sur la difficulté procédurière, point de vue auquel s'est rangé le président, M. Lucien Lamoureux.

La motion du ministre des Finances, dont la présentation a donc ainsi été suspendue aux Communes, a cependant donné lieu à sa distribution aux journalistes.

Elle annonce que le gouvernement a tenu compte des pressions publiques contre certaines dispositions du dernier budget fédéral. Un communiqué émanant du ministère des Finances précise que le caucus libéral lui-même a participé aux pressions faites sur le ministre des Finances, selon lesquelles la partie du budget du 22 octobre touchant l'impôt successoral tendait à éliminer la petite entreprise canadienne, notamment les fermes, du fait que les successions seraient assujetties à l'impôt à partir de la valeur de $20,000.

La motion de M. Benson annonce que le projet de loi va rétablir le précédent plancher de $50,000.

"Cela veut dire par exemple", a déclaré le ministre dans le document qu'il a fait distribuer, "qu'une petite succession laissée par un frère à sa soeur, ou par un grand-père à ses petits-enfants, ne sera pas assujettie à l'impôt successoral".

**Par versements**

Une autre disposition de la nouvelle mesure législative permettra le paiement de l'impôt successoral en six versements annuels au maximum. Le paiement par versements était auparavant autorisé à titre de privilège consenti par le ministre du Revenu national dans des cas de difficultés. La nouvelle disposition propose de reconnaître comme un droit les paiements par versements différés.

La proposition budgétaire centrale concernant l'impôt sur les biens transmis par décès vise à accorder une exemption complète à l'égard des legs laissés à une veuve par son mari et à un veuf par son épouse.

De même le projet de loi ratifiera-t-il aussi la disposition annoncée dans le discours du budget selon laquelle les dons directs entre conjoints seront exonérés tout à fait de l'impôt.

Dans le but de contrebalancer les pertes de revenu provoquées par ces exemptions plus généreuses nouvelles, le projet de loi ratifiera par ailleurs la proposition budgétaire touchant une augmentation des impôts successoraux et sur les dons.

L'ancienne échelle des taux d'imposition prévoyait que le taux maximum de 54 pour cent de la valeur imposable d'une succession s'appliquait à l'égard d'une succession d'une valeur imposable d'au moins $2 millions.

La nouvelle échelle applique un taux maximum de 50 pour cent de la valeur imposable d'une succession à l'égard d'une succession d'une valeur imposable de $300,000 ou plus.

M. Benson a noté jeudi au cours d'une conférence de presse qui a suivi son initiative aux Communes que l'impôt successoral global produit environ $200 millions par année, dont les trois quarts sont remis aux gouvernements provinciaux. Il a précisé que les modifications prévues à la loi ne changeront en rien les recettes provinciales de l'impôt sur les successions.

Les Communes doivent commencer la semaine prochaine à débattre cette mesure législative découlant du budget d'octobre et il est prévu que la 1ère lecture du projet de loi, qui intervient sans débat, devra se produire aujourd'hui, en dépit de la difficulté de procédure survenue hier.



M. Gérard Vachon



M. Samuel Whitney



M. Cecil Tuck



M. Cameron Smith

**NOMINATIONS — Quatre fonctionnaires fédéraux ont été nommés à des postes supérieurs au sein de divers ministères. M. Gérard Vachon devient directeur de la Division des relations de travail au Conseil du Trésor. Détenteur d'une maîtrise de l'Université de Toronto, M. Vachon est entré dans la Fonction publique en 1950. Il était négociateur principal en relations de travail pour le Conseil du Trésor. M. Cecil Tuck pour sa part, anciennement du ministère de l'Agriculture, passe au Conseil du Trésor où il accède au poste de directeur du Bureau de la révision de la classification. Diplômé de l'Université de Syracuse, M. Tuck fut embauché par le Gouvernement en 1948 à titre de statisticien. Il a depuis occupé plusieurs postes importants. M. Samuel Whitney, antérieurement du Conseil du Trésor remplacera M. Tuck comme directeur du personnel à l'Agriculture. Natif de Dublin, en Irlande, M. Whitney est entré au service du Gouvernement de l'Ontario en 1957. En 1967, il se joignit à la Division des relations de travail du Conseil du Trésor du Canada. M. Cameron Smith quitte le Conseil du Trésor pour le ministère des Travaux publics où il assumera les fonctions de directeur du personnel. Natif d'Ottawa, M. Smith est diplômé de l'Université McGill.**

*Communications par satellites*

# Sharp: Québec aurait dû faire part de ses intentions

par Benoit HOULE
de la Presse Canadienne

Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a déclaré vendredi aux Communes que les autorités de la province de Québec "auraient dû faire confiance au gouvernement du Canada et lui faire part de leurs intentions" au sujet de leurs projets de communications par satellite, "avant de les laisser connaître et de les exprimer dans des lettres d'intention au gouvernement d'un autre pays", (la France).

Dans une déclaration aux Communes, M. Sharp a répété que le gouvernement fédéral possède une juridiction exclusive dans ce domaine.

"La participation du gouvernement fédéral étant essentielle pour tout projet concernant les satellites, la consultation préalable va de soi

"Il me semble, dit-il, que dans le cas qui nous occupe, il aurait été préférable pour le gouvernement du Québec de faire confiance au gouvernement du pays et de lui faire part de ses intentions avant de les laisser connaître et de les exprimer dans des lettres d'intention au gouvernement d'un autre pays.

"Et ceci est d'autant plus vrai que les plans concernant la visite à Paris et les arrangements sur les satellites furent apparemment approuvés il y a déjà quelques mois par le gouvernement québécois."

Le ministre indique que les documents échangés entre le Québec et la France au début du mois ne constituent pas des accords internationaux.

Il faisait allusion à la visite effectuée la semaine dernière à Paris par le ministre de l'Education du Québec, M. Jean-Guy Cardinal, au cours de laquelle les deux gouvernements ont échangé des lettres d'intention concernant les communications par satellites et l'investissement étranger.

M. Sharp a dit que ces deux sujets auraient dû faire l'objet de consultations avec Ottawa et "nous rappellerons notre position aux autorités françaises sur ce point".

**L'accord de 1965**

Il a également indiqué, en français, que "le gouvernement canadien comprend le désir du gouvernement du Québec de renforcer ses liens avec la France au moyen d'échanges culturels, scientifiques et dans le domaine de l'éducation tels que prévus par l'accord culturel de 1965 entre le Canada et la France. Le gouvernement canadien partage ce désir du gouvernement québecois et est plus que prêt à coopérer en vue de sa réalisation".

"Deux de ces échanges prévoient des activités qui vont au-delà du cadre de l'accord culturel, notamment dans les domaines des investissements et des télécommunications internationales par satellites. Certains des programmes prévus par ces arrangements nécessiteront des consultations avec le gouvernement canadien et sa coopération. Ces matières auraient dû être l'objet de consultations préalables avec le gouvernement canadien. Nous avons l'intention de le rappeler aux autorités françaises."

**Esprit de coopération**

"A mon avis, poursuit-il, ce qui est nécessaire c'est la volonté d'aborder dans un esprit de coopération les différents projets qui se présentent dans ce domaine où le gouvernement canadien a un rôle essentiel à jouer.

"Une telle coopération garantirait un maximum d'efficacité dans la poursuite des objectifs communs des gouvernements intéressés et, je me dois d'ajouter, un maximum d'économies qui, je suis certain, est attrayant pour le gouvernement du Québec tout autant qu'il l'est pour le gouvernement du Canada."

*Réaction au rapport Hellyer*

# Québec opposé à un ministère fédéral des Affaires urbaines

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec s'oppose formellement à la création d'un ministère fédéral des Affaires urbaines, selon une recommandation contenue dans le rapport de la commission Hellyer rendu public, mercredi, à Ottawa.

C'est ce qu'a déclaré, hier, le ministre québécois des Affaires municipales, M. Robert Lussier, dans un communiqué remis à la presse, dans lequel le ministre fait part de ses premières réactions à la suite de la parution du rapport de la commission présidée par le ministre fédéral des Transports, M. Paul Hellyer.

La commission fédérale d'enquête était chargée d'étudier les problèmes relatifs au logement, à la rénovation urbaine.

"Le rapport Hellyer a été préparé par une commission purement fédérale et présidée par un ministre du gouvernement fédéral. Nous comprenons qu'il tienne compte surtout des aspects fédéraux de la question", a poursuivi M. Lussier.

Le ministre a reconnu que les conclusions du rapport contiennent certains éléments de solution aux problèmes de l'habitation et de la rénovation urbaine mais il a formulé certaines réserves sérieuses sur des points fondamentaux du rapport.

Soulignant que la rénovation et le développement urbains relèvent de la juridiction provinciale, le ministre a ajouté qu'il aura l'occasion de discuter davantage de la question au cours d'une conférence spéciale sur le sujet, convoquée pour la fin du mois de février dans la capitale nationale.

**Développement**

M. Lussier a fait remarquer que la création par le gouvernement du Québec d'une direction générale de l'urbanisme au sein du ministère des Affaires municipales fournit à ce dernier les effectifs et les instruments nécessaires pour coordonner et favoriser le développement urbain au Québec.

Parmi les réserves exprimées sur certains points fondamentaux du rapport, le ministre s'interroge sur la philosophie sous-jacente au rapport et portant principalement sur les rôles respectifs du secteur privé et du secteur public dans la construction d'habitations.

"Les municipalités du Québec étant des émanations de l'Etat du Québec, a réaffirmé le ministre, nous ne saurions permettre que le gouvernement central transige ou négocie directement avec elles. Le seul porte-parole autorisé en pareil cas, c'est le gouvernement du Québec".

Le rapport suggère, en effet, des relations directes entre le gouvernement fédéral et les municipalités dans un but de favoriser la rénovation urbaine et de tenter d'apporter des solutions aux problèmes aigus de l'habitation.

*Terre des Hommes*

# Le fédéral disposé à considérer toute offre de vente

(PC) — Le premier ministre Trudeau a déclaré aux Communes jeudi que son gouvernement était disposé à considérer toute offre que pourrait faire la ville de Montréal de vendre Terre des Hommes.

Il a toutefois ajouté, en réponse à une question de M. André Fortin (Créditiste-Lotbinière), qu'un tel projet ne viendrait pas en tête de liste des priorités déjà établies par Ottawa qui ne pourrait consacrer une partie importante de son budget à la résurrection de l'exposition.

M. Fortin a proposé de créer une commission tripartite chargée d'administrer Terre des Hommes, mais M. Trudeau a répliqué qu'il appartenait à la ville de Montréal de trouver les moyens de conserver Terre des Hommes et d'autres sources de financement.

"L'Expo 67 est terminée depuis plus d'un an et demi, a dit le premier ministre. La solution au problème actuel n'est plus entre nos mains."

Plus tôt, M. Trudeau avait expliqué que son gouvernement n'avait pas à intervenir dans la décision du comité exécutif de Montréal de ne plus exploiter Terre des Hommes.

"Nous n'avons pas juridiction sur Terre des Hommes et nous ne pouvons pas décider", a ajouté le premier ministre en réponse à des questions de M. Gilbert Rondeau, RC-Shefford.

Le député créditiste lui avait demandé si le gouvernement fédéral ferait certaines démarches pour que Terre des Hommes ne ferme pas ses portes comme l'annonçait mercredi soir le président du comité exécutif de Montréal, M. Lucien Saulnier.

Le chef du gouvernement a toutefois révélé que des démarches avaient déjà été faites durant plusieurs mois entre la ville de Montréal, le fédéral et le gouvernement québécois à ce sujet. "Mais, a-t-il ajouté, la conclusion que la ville de Montréal a tirée de ces démarches lui appartient".

Opinion d'un fonctionnaire japonais

# Le Canada devra rompre avec Formose s'il veut nouer avec la Chine et Pékin

TOKYO (PC-PA)—Le Canada ne pourra peut-être pas reconnaître diplomatiquement la Chine communiste s'il ne veut pas rompre ses relations avec le régime nationaliste de Formose, a déclaré mercredi un haut fonctionnaire japonais.

Au cours d'une conférence de presse, le directeur général du bureau de l'information au ministère des Affaires étrangères, M. Naraichi Fujiyama, a rapporté les propos d'un haut fonctionnaire canadien selon lequel "...la politique canadienne est de reconnaître la Chine communiste à certaines conditions, mais le Canada ne peut accepter l'idée de rompre ses relations diplomatiques avec Formose".

"Je suis sûr que la Chine communiste posera cette condition, parce qu'elle l'a toujours fait, a ajouté M. Fujiyama. J'ignore quelle sera alors l'attitude du Canada."

Le japon, a expliqué le fonctionnaire, observe les efforts du Canada et de l'Italie vers la reconnaissance de Pékin. Il est probable, a-t-il précisé, que les deux gouvernements n'ont pas défini concrètement comment discuter avec le régime populaire. Ils veulent d'abord connaître quelle sera la réaction de Pékin à leurs intentions.

Quant à la Belgique, qui a aussi manifesté l'intention de reconnaître la Chine continentale, elle attendrait l'issue des entreprises canadienne et italienne.

**Avis à Formose**

Entre - temps, a déclaré M. Fujiyama, le gouvernement japonais a conseillé à Formose de ne pas se hâter de rompre avec l'Italie et le Canada. La position japonaise demeure la même: "Si les Chinois communistes montrent un désir sincère d'améliorer leurs relations avec les autres pays dans un esprit de coopération internationale et si la majorité des Nations unies veut les admettre, nous les accueillerons évidemment et les Etats-Unis en feront autant".

M. Fujiyama a précisé que ses propos ne signifiaient pas une reconnaissance des deux Chines pour le Japon. Le Japon doit attendre que d'autres pays prennent l'initiative dans la question chinoise parce, comparativement à l'Italie et au Canada, "nous avons des relations plus étroites avec Formose".

Le Japon, qui a adopté des systèmes économiques et politique distincts, entretient des relations commerciales, sinon diplomatiques, avec Pékin. En 1968 toutefois, le commerce japonais était plus important avec Formose qu'avec la Chine continentale.

# Ottawa a rejeté une requête de Drapeau

(PC) — Le gouvernement fédéral a rejeté la semaine dernière une requête du maire de Montréal, M. Jean Drapeau, qui demandait des fonds pour maintenir Terre des Hommes. C'est ce que déclarait jeudi le ministre du Commerce, M. Jean-Luc Pepin.

Le gouvernement fédéral, a ajouté M. Pepin, étudie une formule pour faciliter à Montréal le remboursement de la dette de $30,000,000 qui subsiste de l'Expo 67.

"C'est ainsi que nous avons offert notre aide, mais ce n'était évidemment pas assez," a ajouté le ministre.

Une fois l'Expo finie, Terre des Hommes a pris aux yeux d'Ottawa la même valeur qu'une exposition régionale et n'avait pas droit à des avantages aux autres expositions en cours au pays.

'Nous aurions entendu parler des autres si nous avions donné $2,000,000 ou $3,000,000 à Montréal", a déclaré M. Pepin.

Le Gouvernement étudie une formule de paiement du déficit de l'Expo et doit en présenter les termes au Parlement dans un projet de loi qui dissoudra l'Expo.

Mémoire sur l'information

# Les provinces se font les honneurs des manchettes

**(PC) — Un mémoire présenté au groupe de travail sur l'information constitué à l'automne par le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, reproche à la politique d'information du gouvernement fédéral d'abandonner souvent aux gouvernements provinciaux les honneurs des manchettes lors de rencontres fédérales-provinciales.**

**Le mémoire a été présenté au groupe de travail sur l'information que dirige M. d'Iberville Fortier, ex-chef du service d'information du ministère des Affaires extérieures.**

**Le groupe de travail a reçu comme mandat de dresser un inventaire des services d'information du gouvernement fédéral et de formuler des recommandations visant à assurer un meilleur rendement de ces services. Le groupe, qui réunit des spécialistes de l'information, doit présenter son rapport au premier ministre au début du printemps.**

**Au sujet des conférences fédérales-provinciales, le mémoire déclare: "Le gouvernement fédéral se montre peu disposé à favoriser une activité d'information et de relations publiques à l'égard des conférences, des programmes conjoints et des subventions fédérales par crainte, semble-t-il, de se brouiller avec les gouvernements provinciaux.**

**"Ainsi a-t-il souvent permis aux provinces de tourner conférences, programmes conjoints et subventions à leur avantage exclusif".**

**Le mémoire, préparé par l'Institut de gestion des services d'information de l'Institut fédéral des sciences administratives, note que les conférences fédérales-provinciales donnent lieu habituellement à la publication de communiqués qui ont été au préalable approuvés par toutes les parties.**

**Vérité tronquée**

**"D'ordinaire, poursuit le mémoire, les termes de ces communiqués sont toujours tellement atténués pour contenter toutes les parties que le texte ne révèle pas grand chose, ni à la presse, ni au public. Le représentant fédéral se voit tellement circonscrit par les termes du texte approuvé qu'il n'a plus le loisir d'informer le public d'une manière circonstanciée sur la position prise par le gouvernement fédéral ni sur le rôle qu'il y a joué.**

**"Cela n'empêche pourtant pas les représentants provinciaux de tenir des conférences de presse dans les coulisses où ils commentent à tour de rôle les points qu'ils jugent litigieux. Du fait que les vues ainsi exprimées sont controversées, les journalistes rapportent en détail les opinions des provinces plutôt que celles du fédéral et ce sont celles-là qui font les manchettes".**

**Le mémoire ajoute que les agents d'information du fédéral devraient avoir accès plus facilement au centre de décisions du ministère qu'ils servent. Le message du gouvernement fédéral au public serait transmis plus efficacement si ses agents d'information étaient "mis au fait de ce qui se passe dans leur ministère". L'institut recommande que le directeur de l'information d'un ministère relève directement du sous-ministre.**

**Le mémoire conclut qu'un directeur de l'information ne doit pas "faire office d'agent publicitaire particulier du ministre".**




par Henri LAPERRIERE

**POT-POURRI DU VENDREDI**

Richard "Rick" Charron, brillant gardien de but du club Phoenix de la Ligue de hockey de l'Ouest, a reçu la visite de sa mère, Mme Délima Charron et de sa soeur Claire. Richard, qui fut un de nos bons athlètes d'Ottawa avant de signer un contrat professionnel, est le fils de M. Auguste Charron, anciennement de la rue Guigues, près de l'Académie-de-La-Salle et le frère des athlètes bien connus Gérard, Maurice, André, Jean-Paul, Marcel et Claude. De fait, tous les frères Charron ont brillé à un sport ou à un autre. Le père lui-même a fait sa large part pour le développement du sport à Ottawa.

Le club Phoenix a eu un démêlé avec le club Portland lors d'une récente joute et l'instructeur Hal Laycoe, des Buckaroos de Portland, a sauté sur la patinoire pour aller s'en prendre au juge des buts. Il s'en est suivi une bagarre où Larry Leach, le centre du Portland, s'est fait fracasser le nez par un coup de poing.

x x x

**Le docteur Wilbrod-F. Cormier**, du 344, avenue Grandmaître dans la cité de Vanier, briguera les suffrages lors de l'élection des membres du comité consultatif pour les écoles secondaires francophones mercredi prochain, 5 février.



Dr Wilbrod-F. CORMIER

Le secrétaire-trésorier de la Commission de l'Ecole secondaire Eastview, dans la cité de Vanier, a donné avis qu'une réunion de contribuables d'expression française de l'Ecole secondaire sera tenue le 5 février dans le gymnase de cette école, au 235, chemin McArthur, à 8h du soir, "aux fins d'élire quatre (4) contribuables d'expression française membres du Comité consultatif pour les écoles secondaires francophones". Les nominations seront closes dès 5h cet après-midi. Le docteur Cormier est le premier candidat dont nous ayons le nom . . .

x x x

Marcel Ouellette organise la "Dance de la St-Valentin" à l'Institut canadien-français. La sauterie aura lieu le samedi 15 février. Le menu, à la fin de la soirée, comprendra un bon ragoût de boulettes . . . Ouellette organisera également une soirée où seront honorés tous les membres de l'ICF âgés de 75 ans et plus. L'Institut compte plus de 850 membres dont une dizaine ont vu trois quarts de siècle . . .

On est à onze mois des prochaines élections municipales à Vanier et déjà des candidatures se dessinent. On apprend qu'un certain William Wood doit se présenter dans le quartier un. Ce M. Wood, paraît-il n'aime pas le nouveau nom de Vanier . . . La marmite mijote . . .

x x x

M. Roger Bourgon, président de la succursale Strathcona (595) de la Légion canadienne, annonce un concours de cribbage qui s'ouvre demain . . . Le concours de Euchre aura lieu le 15 mars à la succursale Montgomery et le concours de dards se tiendra à Bells Corners le samedi 22 février . . . Bill Drury écrit de Belgrade que 22 Canadiens ont été inhumés en Yougoslavie. La plupart étaient aviateurs avec la RAF. Ils sont morts au cours de la Deuxième Guerre mondiale . . .

x x x

Le Studio des jeunes a eu la bonne fortune de s'assurer des services d'un artiste de réputation mondiale quand **Mme Olga Kelman** a consenti à donner des cours de dessin et d'art créatif aux nombreux élèves du Studio, les samedis matin à compter de demain. Arrivée de Paris il y a 13 ans, cette dame s'est installée dans la capitale et n'a pas cessé depuis de faire rayonner ses nombreux talents. C'est une femme à la personnalité vraiment extraordinaire qui prendra un intérêt particulier dans chacun de ses élèves et aidera sûrement à faire germer les talents de ces jeunes qui se livrent au dessin et aux arts décoratifs.



Mme Olga KELMAN

x x x

Le "Club récréatif Indépendant", qui a fait l'objet d'un récent article dans nos pages, organise de nouveau son Carnaval pour enfants au Carré Bingham, à Ottawa. Le président du club, M. Dick Allen, rappelle qu'un tel événement attire des centaines d'enfants à cette historique patinoire de la Basse-Ville, à l'angle de Cathcart et Dalhousie. Le carnaval de cette année, le mercredi soir 5 février, sera plus éclatant que les précédents . . . et on sera encore généreux dans la distribution de prix et friandises . . .

L'assemblée annuelle des membres auxiliaires du Foyer Island Lodge, sur l'île Porter, aura lieu le mardi 11 février prochain. La conférencière sera Soeur St-Michel, du ministère provincial des Services sociaux et de la famille. La religieuse viendra expressément de Toronto pour cette réunion . . . il y aura présentation des rapports, élection des officiers et . . . goûter.

x x x

Robert Bob Patenaude, du 1541, rue Lilles, à Ottawa, a demandé son admission au club Kiwanis Vanier-Russell . . . Son parrain est le restaurateur Allen Joe . . . L'avocat Jacques Bonneau roule plus confortablement dans sa nouvelle Olds '69 que dans son ancienne bagnole . . . ses amis et compagnons de bureau ne cessent de le taquiner. Finies les crevaisons et les pannes de moteur . . .



Joanne LEDUC

x x x

**Jeanne Leduc**, Nicole Lévesque et Hélène Guibert sont les trois candidates au titre de reine du Patro St-Vincent. Le temps, quel qu'il soit, ne nuira pas aux festivités qui se dérouleront au Patro en fin de semaine. Le carnaval annuel se déroulera demain et dimanche. Le public est invité à participer à ces réjouissances.

x x x

En dépit du mauvais temps, le Carnaval de Vanier se continue. Ce soir, à la salle St-Charles, il y a dégustation de vins et fromages organisé par le Comité des sports avec le concours du Comité national des vins de France, dont M. Jean Trocmé est le président . . . et dimanche après-midi, à l'aréna de Vanier, c'est grand spectacle par les patineurs de fantaisie. On aura l'occasion de voir Jacques Nadon et Mlle Mary Crawford, tous deux instructeurs du club. Aussi Mlle Denise Gagnon, soeur de la célèbre Elaine dans un solo de patinage libre. Prendront part au programme dans un duo de danse sur glace, Daniel Dufour et Monique Montsion, du club de Hull . . .

*Dans le sillage de Vatican II*

# L'archidiocèse d'Ottawa aura son propre concile

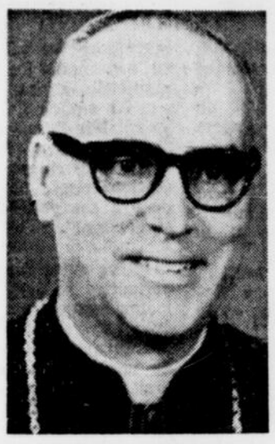
**Les 225,000 catholiques de l'archidiocèse d'Ottawa seront sous peu appelés à participer à une étude intensive qui a pour but de renouveler l'Eglise et de l'adapter aux conditions locales de sorte qu'elle réponde plus exactement aux besoins de la population outaouaise.**

Mgr Joseph-Aurèle Plourde, archevêque d'Ottawa, a annoncé jeudi l'ouverture, le 23 février prochain, du Concile diocésain qui, avec la participation majoritaire des laïcs, verra à l'adaptation du message de Vatican II aux conditions et aux besoins de la communauté chrétienne du diocèse d'Ottawa.

Le Concile, qui se déroulera en quatre étapes au cours des deux prochaines années, a cinq buts principaux: "aider au cheminement de la pastorale actuelle vers une pastorale fondamentalement missionnaire: intégrer les laics dans l'action missionnaire; procéder à la réévaluation de tout ce qui existe dans la vie de l'Eglise tant au plan diocésain qu'au plan paroissial; travailler à atteindre les marginaux, ceux qui ont quitté l'Eglise pour une raison ou pour une autre, et aider à donner ou redonner confiance aux prêtres du ministère à l'endroit d'un monde nouveau, d'une pastorale nouvelle, cela par une collaboration compréhensive du laïcat chrétien."

**Etapes**

Chacune des 102 paroisses du diocèse sera appelée à élire une



MGR J.-A. PLOURDE

"équipe paroissiale du Concile" qui nommera trois délégués qui participeront, au plan diocésain, à l'étude de l'Eglise locale.

Lors de la première étape du Concile, des délégués et d'autes membres devront étudier le rôle et les devoirs de l'Eglise locale, à la lumière de la Constitution sur l'Eglise, afin d'en découvrir le vrai sens. Comprenant six sessions, cette phase durera jusqu'au 15 mai prochain.

Ensuite, les délégués et les autres membres étudieront en 12 commissions d'une vingtaine de membres les différents aspects de la vie diocésaine et paroissiale à la lumière des décrets du Concile Vatican II, de septembre prochain jusqu'au mois de mai 1970.

Les 12 commissions étudieront respectivement le ministère et la vie des prêtres; l'évêque et l'animation diocésaine; la famille; les jeunes dans la communauté chrétienne; les laïcs dans l'Eglise diocésaine; les religieux dans la vie diocésaine; l'éducation chrétienne; la vie liturgique; l'action missionnaire de l'Eglise diocésaine; les communications sociales et le diocèse; la liberté religieuse et l'oecuménisme et l'administration temporelle du diocèse et des paroisses.

Chacune de ces commissions devra soumettre un rapport et faire des propositions concrètes à la dernière phase du Concile, une assemblée parlementaire, qui aura lieu au cours de l'automne 1970.

Cette assemblée parlementaire qui regroupera tous ceux qui ont participé au Conseil et à ses études, devra étudier les rapports et discuter des propositions pour enfin adopter ses propres résolutions.

Des directives de pastorale diocésaine, émise à compter de cette assemblée parlementaire et de ses résolutions, formeront la quatrième et dernière étape du Concile.

La démocratie primera tout le long de ces études et les laics formeront la majorité des participants.

Les deux premières étapes du Concile seront entreprises séparément par les fidèles de langue française et ceux de langue anglaise, mais l'assemblée parlementaire finale sera conjointe, avec, espère-t-on, traduction simultanée.

Le diocèse a déjà accordé un budget de $25,000 vers la réalisation de la première étape.

Un Concile du genre a déjà été mis sur pied dans les diocèses de London et de Sault-Ste-Marie et l'expérience se répétera dans les autres diocèses canadiens dans un avenir rapproché. Un Concile pan-canadien aura aussi lieu d'ici quelque temps.

Un comité de coordination, présidé par M. Lionel Desjarlais, travaille depuis juin dernier à la mise sur pied du Concile diocésain d'Ottawa.

*Nouveau! Le Cream Sherry en carafon!*

Ce vin, un excellent sherry fait avec des raisins hybrides selon la méthode espagnole traditionnelle, n'est pas nouveau. Il a six ans. Mais le carafon, lui, est nouveau. Et très élégant. Demandez ce vin par son nom —le Cream Sherry de Brights. Vous obtenez le carafon avec le vin.




Vins Brights

Téléphonez à Brights pour livraison gratuite à domicile!

Une bonne nouvelle.
Ça voyage vite!




*Le sedan 4 portes Viva de luxe.*

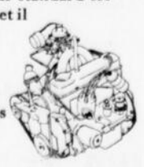
Voici la Viva 1969.

**Nouveaux modèles**

Pour 1969, la gamme Viva s'enrichit de deux nouveaux modèles: deux sedans à quatre portes. Désormais, vous pouvez goûter le luxe et les performances de la Viva en même temps que la commodité du modèle quatre portes. Ces sedans quatre portes sont livrables en version de luxe et super-luxe "SL". La gamme des Viva contient désormais six modèles: trois sedans deux portes, un station-wagon et deux sedans quatre portes. Faites votre choix aujourd'hui.

**Nouvelle puissance**

Là encore, un choix plus étendu: trois moteurs pour la Viva 1969. Le moteur standard est silencieux, sûr, économique et il développe 57 CV. En option, le "90", dont la puissance atteint 70 CV, et aussi un nouveau et nerveux 4-cylindres de 1600 cc, à arbre à cames en tête, qui développe 84 CV. Venez en faire l'essai.

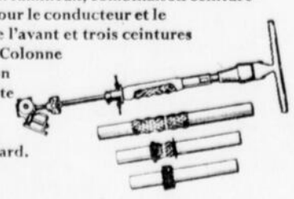


**Nouveaux équipements en option**

Commandez soit le "90", soit le "1600". Ces deux moteurs sont livrés avec un équipement hautes performances comprenant des servo-freins, avec disques à l'avant, et un pont arrière spécial à rapport de 4.125. On peut également commander les freins à disque séparément avec le moteur standard de la Viva, sur tous les modèles. Vous voulez une automatique? Commandez la transmission entièrement automatique à trois rapports. La boîte de vitesses standard est une 4-vitesses à levier au plancher, très sportive. Pour l'équipement en option économique, rien ne bat la Viva 1969!

**Nouveaux dispositifs de sécurité**

La Viva est la petite voiture dotée des dispositifs de sécurité des grandes voitures: feux de position latéraux avant et arrière, feux de recul, système de freinage à deux maîtres-cylindres avec témoin lumineux, combinaison ceinture-baudrier pour le conducteur et le passager de l'avant et trois ceintures à l'arrière. Colonne de direction amortissante ...et bien d'autres. Tous standard.



Chaque Viva doit faire sa marque pour recevoir cette marque

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE

La Viva: $ 1,916 *chez les concessionnaires Pontiac.

*Prix de détail maximum proposé par le fabricant pour le sedan Viva standard, avec chauffage-dégivrage à (Hull-Ottawa). Le prix indiqué comprend les frais de manutention et de livraison, la taxe de vente fédérale et la taxe d'accise. Taxes provinciale et locale, et frais d'immatriculation non compris. La Viva de luxe (représentée ci-dessus), la SL et le station-wagon sont livrables moyennant un léger supplément de prix.

Voyez votre concessionnaire Vauxhall-Pontiac

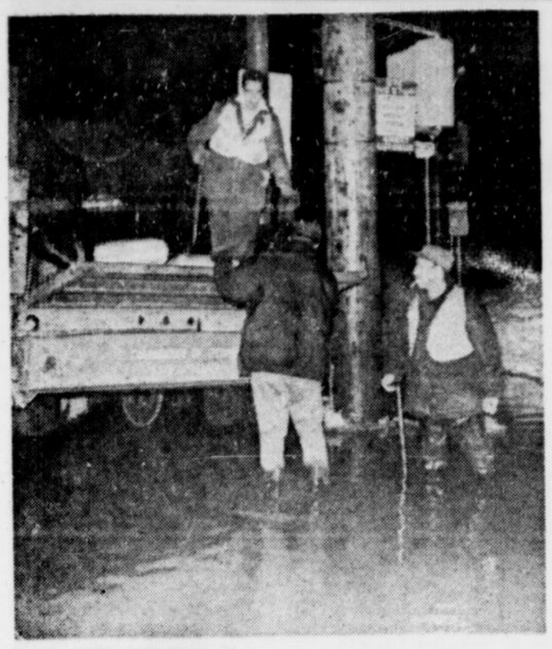
V-1698F

CONCESSIONNAIRES VAUXHALL-PONTIAC POUR OTTAWA-HULL

**Surgenor Motors Limited**
Angle Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA
Téléphone 235-3321

**Turpin Pontiac Buick Limited**
1666, avenue Carling, OTTAWA
Téléphone 728-1901

**Jim Tubman Motors Ltd.**
1770, rue Bank, OTTAWA
Téléphone 733-4050



(Photo Champlain Marcil)

**AU TRAVAIL — Certaines sections des rues d'Ottawa et des environs ont été inondées à la suite de la neige fondante et la pluie de jeudi. A certains endroits, les mares d'eau étaient tellement profondes que les voitures ne pouvaient circuler. Ceux qui tentaient l'aventure se trouvaient parfois dans l'obligation de recourir aux services d'un garagiste. Dans notre photo, on remarque des ouvriers de la voirie en train de débloquer une bouche d'égout sur la rue Rideau dans la capitale.**

*De Gaulle en Bretagne*

# Voyage d'un caractère tout à fait exceptionnel

RENNES (AFP) — Le général de Gaulle entreprend aujourd'hui à travers une province française passée au premier rang de l'actualité — la Bretagne — un voyage de caractère exceptionnel auquel il attache, selon ses propres paroles, "la plus grande importance nationale".

Durant trois jours, le président de la République va se pencher personnellement sur le "problème breton", expression qui recouvre aussi bien l'avenir économique d'une région qui s'est souvent sentie isolée du fait de sa position géographique, que les aspirations d'une population à conserver son originalité, son patrimoine culturel, sa langue, ses traditions. La Bretagne se plaint aussi d'une centralisation excessive qui étouffe sa personnalité.

Le côté spectaculaire de ce mécontentement s'est exprimé depuis deux ans par une série de plasticages contre des bâtiments publics, attribués au Front de libération de la Bretagne, mouvement composé d'une poignée "d'autonomistes" dont la population réprouve les exès. "L'action du FLB est répréhensible, a déclaré à un envoyé spécial de l'AFP un jeune médecin de Rennes, mais elle a eu au moins le mérite d'attirer l'attention sur le problème breton". "Le peuple breton est colonisé par la France, il faut que cela cesse" n'hésitent pas à déclarer quelques jeunes dont la tenue vestimentaire fait penser à s'y méprendre aux étudiants contestataires du mois de mai et qui se réclament de l'Union démocratique bretonne, autre organisation "autonomiste" qui rejette l'action terroriste du FLB.

**Larges épaules**

A Rennes, les responsables de l'ordre envisagent le séjour du général de Gaulle avec sérénité. Cet optimisme n'a pas empêché certaines mesures de précaution. Un fort contingent de messieurs aux larges épaules, chapeaux rabattus sur l'oeil et gabardines sombres est arrivé de Paris. D'autre part, un groupe de gendarmes mobiles s'est installé dès mercredi soir, avec matériel de couchage et cuisine roulante dans la grande salle des sports de la ville qui peut contenir 4,000 personnes.

Paradoxalement, alors que l'administration en général est accusée de tous les maux dont souffre la Bretagne (difficultés économiques, agricoles, lenteurs de l'industrialisation), le chef de l'Etat est des plus populaire. "Nous savons que de Gaulle aime la Bretagne et la Bretagne aime de Gaulle", disent volontiers les Bretons. Il est exact qu'il existe un lien affectif entre le général et la Bretagne. Depuis 1940 et le ralliement de tous les hommes de l'Ile de Seir à la France libre après l'appel du 18 juin, depuis la résistance, jamais les marques d'estime et de confiance n'ont fait défaut au chef de l'Etat dans cette partie du pays. Lors des élections présidentielles de 1965, la Bretagne a été avec l'Alsace la province qui a donné le plus fort pourcentage de voix à l'actuel chef de l'Etat. De même lors des dernières élections législatives, les Bretons ont donné une forte majorité aux députés gaullistes.

**Solution d'ensemble**

La Bretagne attend du général de Gaulle une solution d'ensemble à ses problèmes. Des discussions techniques se dérouleront, en présence du président de la République, devant la Commission de développement économique régional dont le président est un Breton, ancien président du Conseil et ancien ministre du général: M. René Pleven, grand défenseur des intérêts de la Bretagne et de son développement. M. Pleven a condamné le FLB dont "les méthodes, a-t-il dit, sont à la fois puériles, anachroniques et chimériques".

Dimanche, au terme de son voyage, le général de Gaulle prononcera à Quimper devant la population, le seul grand discours de ce déplacement. Discours politique, dit-on, où il évoquera les conséquences bénéfiques pour la Bretagne du plan de régionalisation — bénéfiques aussi pour le pays tout entier —, la réforme du Sénat et le prochain référendum.



(Photo Champlain Marcil)

**DES VOITURES EN PANNE — Plusieurs rues d'Ottawa, de Hull et des environs ont été inondées à la suite de la pluie qui s'est abattue sur la région jeudi. En plusieurs endroits on pouvait remarquer des voitures en panne. Les mares d'eau pouvaient atteindre près d'un pied de profondeur. Notre photo a été prise sur la promenade Sussex. La voiture de gauche dans laquelle étaient assises cinq demoiselles attendait du secours pendant qu'une autre automobile, à droite, tentait de se frayer un chemin.**

## Condamné à passer un an à l'ombre

Robert Rothman, 23 ans, sans adresse au dossier, a été condamné, hier, à un an d'emprisonnement pour possession de matériel volé.

Rothman et deux autres jeunes gens ont été appréhendés dans un motel du chemin de Montréal, le 16 janvier courant. La police a alors saisi une quantité d'appareils photographiques d'une valeur d'environ $2,000. Le matériel, selon la police, avait été volé à Ottawa, quelques jours plus tôt.

Les deux autres accusés, Larry Blondin, 18 ans, et Michael Grant, 27 ans, ont nié leur culpabilité aux accusations portées contre eux.

*Livraison de blé*

## Le ministre Pepin ira enquêter dans l'Ouest

(PC) — A la suite de nombreuses plaintes reçues au sujet des retards dans la livraison aux ports des qualités appropriées de blé, en exécution de commandes d'exportation, le ministre du Commerce, M. Jean-Luc Pépin compte se rendre samedi dans l'Ouest du pays afin d'examiner la situation personnellement, sur place.

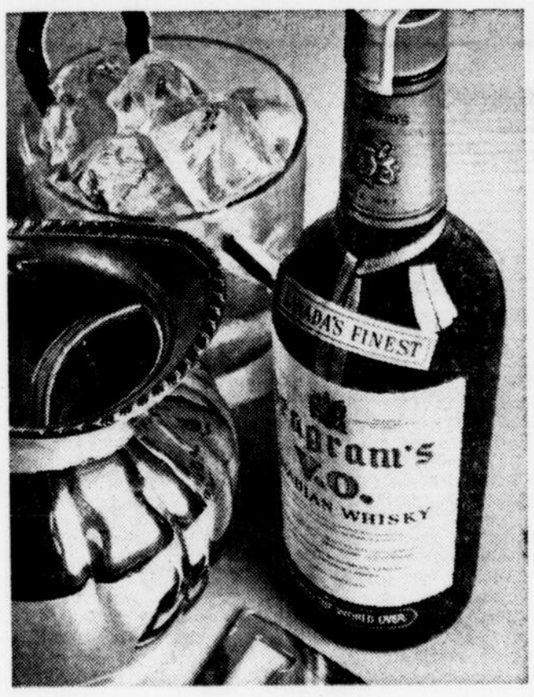
Avant de rentrer à Ottawa mercredi, le ministre aura discuté des problèmes créés par les récoltes mouillées, avec les agriculteurs, les manutentionnaires des silos, les agents de la commercialisation et les transports des céréales à Saskatoon, Winnipeg et Vancouver.

Dimanche, il s'entretiendra à Saskatoon avec la commission des céréales. Il profitera de l'occasion pour y visiter un silo gouvernemental et examiner les opérations de séchage des céréales.

Lundi il assistera à la première réunion du conseil national des céréales à Winnipeg.

Accompagné des membres du conseil canadien du blé, M. Pépin se rendra mardi à Vancouver pour une autre série de réunions et une inspection des installations du port intéressant la manutention des céréales.


# POUR VOUS QUI CHOISISSEZ AVEC GOÛT




SEAGRAM

Seagram V.O., c'est tout un whisky . . . un whisky réussi en grand. Doux, corsé, il est agréable à déguster . . . même nature. C'est pourquoi les gens de goût choisissent le V.O. de préférence à tout autre.

V.O.

WHISKY CANADIEN



# VENTE de Janvier chez CAPLAN

**Magasinez ce soir jusqu'à 9 h et samedi toute la journée**

**2 derniers jours de la vente**



RABAIS CONSIDERABLES SUR

## COMPLETS

A UN ET DEUX PANTALONS POUR HOMMES

Les célèbres COMPLETS CARLETON provenant de nos propres rayons. Confection, irréprochable et exclusive à Caplan.

Choix de tissus de flanelle et worsted tout laine, dans les teintes de bleu, noir, gris, charbon de bois, et autres motifs. Vestons dernier cri à 2 et 3 boutons. Grandeurs de 34 à 48.

**$66**

Ordinairement jusqu'à $85

REZ-DE-CHAUSSEE

Aubaine du samedi matin
20 seulement
**PALETOTS**
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
Ord. jusqu'à 19.95
**9.97**
REZ-DE-CHAUSSEE

TOUS LES PALETOTS PROVIENNENT DE NOS PROPRES RAYONS !
**PALETOTS D'HIVER**
POUR HOMMES
Valeurs jusqu'à $85
**$57**



Paletots de bonne qualité en laine d'agneau, velours et tissus anglais dans les tons de noir, gris et bleu. Doublure entière en satin. Grandeurs de 34 à 48 pour silhouettes courtes, moyennes et grandes.

REZ-DE-CHAUSSEE

CAPLAN DEMARQUE NETTEMENT SES PRIX et vous offre des économies incroyables de janvier sur

**ROBES COCKTAIL ET TOUT-ALLER**

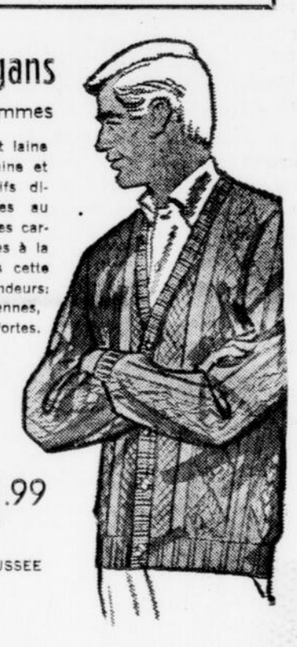
**$7**



Robes-manteaux, fluides, de coupe trapèze, évasées, plissées et que d'autres versions! Tissus 100% laine, tricots doubles, chiffons de rayonne, mylars à fil métallique, velours, brocart, lainages à revers lié d'acétate! Tailles menues, jeunes filles, cadettes et demi-tailles dans l'assortiment

ROBES . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

**Cardigans**
pour hommes



Cardigans tout laine ainsi qu'en laine et orlon, à motifs divers et teintes au choix. Quelques cardigans lavables à la machine dans cette gamme. Grandeurs: petites, moyennes, fortes et surfortes.

Ord. jusqu'à 22.50
**11.99**
REZ-DE-CHAUSSEE

*Importés d'Italie !*
**Ensembles béret à pompon et foulard**



Compléments tout désignés pour vos tailleurs-pantalons ou vos manteaux. Conviennent à la plupart des pointures. Divers agencements de tons des plus attrayants.

Ord. $9
**4.99**
REZ-DE-CHAUSSEE

*A solder !*
**Manteaux et vestes d'hiver**



Manteaux d'auto, vestes sport, vestes de ski, cabans

Simili-fourrures, tartans de laine, peluche d'Orlon, molletons de laine et tissus façon cuir. Nombreux modèles et tons attrayants dans cet assortiment. Tous à prix d'économies incroyables.

Tailles 10 à 18
(Nous en avons aussi pour tailles plus fortes)

12.88
Ord. jusqu'à 19.98
15.88
Ord. jusqu'à $25
18.88
Ord. jusqu'à $36
28.88
Ord. jusqu'à $59

REZ-DE-CHAUSSEE



3 derniers jours de la vente

ACHAT SPECIAL ! RABAIS EXTRAORDINAIRES ! TAILLES MENUES. . . JEUNES FILLES. . . CADETTES. . . DAMES

**MANTEAUX**
GARNIS DE FOURRURE

Venez fixer votre choix parmi le plus bel assortiment en ville. Les coupes les plus élégantes de manteaux évasés, rectilignes ou cintrés à la taille. Mohair, ottomans, molletons, bouclés, lainages Shetland, worsteds. Toutes les teintes saisonnières les plus en vogue. Les cols du tout dernier cri en vison, renard, rat musqué, chat-sauvage, sieurs avec poignets en fourrure ou bordés de mouton ibère, etc. Plu-fourrure. Achetez votre manteau dès maintenant pour profiter de ces grandes économies.

Valent jusqu'à $88
EN VENTE A
**$44**

Valent jusqu'à $129
EN VENTE A
**$88**

Tous ces manteaux sont doublés de satin, confortablement entre-doublés et avec chamois au dos.
Tailles menues 5 à 15; jeunes filles, 6 à 20. Tailles cadettes 7 à 15; demi-tailles 14½ à 28½, dans l'assortiment.

RAYON DES MANTEAUX AU REZ-DE-CHAUSSEE

**EN VILLE C'EST CAPLAN . . . RUE RIDEAU . . . 235-3381**

ÉDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

# Les stratèges en Chambre

MM. Cadieux et Kierans, respectivement ministres de la Défense nationale et des Postes, ne s'entendent pas sur l'OTAN. Ils ne sont pas les seuls à différer d'opinion sur l'utilité pour le Canada de participer à cet organisme qui nous coûte chaque année plusieurs millions. Ces divergences de vues ont du moins le bon effet d'intéresser l'opinion publique qui se demande si l'on ne pourrait pas dépenser à des fins plus réalistes et plus urgentes les sommes consacrées à la défense de notre pays en Europe, en temps de paix, et qui s'interroge également sur la valeur défensive d'une force mobile conventionnelle à une époque d'énergie nucléaire et d'armes atomiques.

Dans une intéressante conférence du général J. N. Chauduri, haut-commissaire de l'Inde, prononcée le 23 janvier, à l'Université Carleton, sur "Le Rôle des puissances moyennes dans un monde en évolution", le diplomate faisait ressortir les conditions nouvelles créées par la fluctuation des économies et les variations de l'histoire. Sur les cinq grandes puissances qui ont pris part aux deux guerres mondiales, il n'en reste que deux : Les Etats-Unis et la Russie. L'Angleterre avoue qu'elle doit se contenter d'un rôle mineur. La France, contre son gré, doit aussi se résigner à ne plus exercer l'influence qu'elle possédait au temps de ses colonies. L'Allemagne de l'Ouest et le Japon, vaincus d'hier, appartiennent à ce groupe de seconde zone, avec deux pays en émergence, le Canada et l'Australie. La Chine rouge est en voie de passer au rang des superpuissances.

Ce qui constitue l'élément d'avenir du Canada, c'est l'importance de ses richesses matérielles, ses compétences techniques, ses ressources économiques, beaucoup plus que sa force militaire. Personne ne nie qu'une armée est essentielle à un pays pour maintenir au besoin l'ordre et la loi, pour affirmer sa souveraineté, pour nous défendre en cas d'attaque, pour participer à la défense continentale, ce qui implique une étroite collaboration avec les Etats-Unis. La défense de notre pays nous a entraînés à combattre deux fois en Europe, parce qu'il valait évidemment mieux combattre l'ennemi chez lui que de l'attendre chez nous.

Pour tenir en respect la menace communiste, et faire contrepoids à l'attitude agressive de Moscou, qui mobilisait de son côté ses satellites liés par le pacte de Varsovie, nous avons décidé de maintenir notre alliance avec les forces de l'OTAN. Cette menace existe toujours, mais on exprime des doutes sur l'efficacité de nos troupes, comme force de dissuasion, devant un ennemi muni de transports aériens rapides et d'engins balistiques nucléaires. Il y a de forts arguments, d'autre part, pour ne pas laisser tomber notre garde devant une puissance qui encercle lentement l'Europe avec ses navires de guerre, et se ménage l'amitié des nations arabes, productrices de pétrole, en leur fournissant des armes.

Dans ce dédale de détails techniques, le public cherche une vérité difficile à saisir. Le débat Cadieux-Kierans fait toucher du doigt ce point névralgique. Il paraît évident à tout observateur qu'un retrait pur et simple de nos troupes de l'OTAN serait faire le jeu de ceux qui ne nous veulent pas de bien, mais il est non moins certain que l'aspect politique, économique, social et culturel du problème domine, pour le moment, l'aspect militaire de nos relations internationales. Il appartient à notre Gouvernement de définir cette politique.

Entre la thèse de M. Cadieux et l'antithèse de M. Kierans, il serait temps que M. Trudeau fasse la synthèse pour ne pas rester assis entre deux chaises. Tout ceci entre parenthèses.

**Fulgence CHARPENTIER**

# Boirons-nous, un jour, l'eau de FONTAINE?

Kingston, Ont., 22 janvier 1969.

Monsieur le Rédacteur,

A l'exemple de la cité Vanier, la Cité de Hull devrait aussi changer son nom qui n'a aucune signification, ni historique, ni topographique, ni politique. Ce nom n'a seulement pas de relation avec le fondateur de la cité, Philemon Wright. Son seul mérite est d'avoir été donné originalement par un arpenteur du comté d'York, Angleterre, qui a arpenté la région mais qui manquait, sans doute, d'imagination. Pour ne pas se fatiguer à chercher des noms logiques, avec une signification quelconque, il a préféré transporter les noms de son comté britannique, tels que York, Hull, Masham, Aldfield, Wakefield et autres. Il ignora complètement la topographie et l'histoire canadienne.

Dans l'histoire de Hull, il y a un personnage qui a joué un rôle très important parmi le peuple, et en politique municipale et fédérale; c'est un homme qui a laissé après lui un très bon souvenir chez tous; c'est un homme qui avec sa profession et sa participation politique ne s'est pas enrichi. Je veux dire le "Docteur Trente Sous", aussi connu sous le nom de "Bon Docteur Fontaine".

Le Dr Joseph-Eloi Fontaine a toujours soigné tous les patients qui se présentaient à lui sans jamais se soucier de ses honoraires, généralement "Trente Sous". La grande majorité de la génération des plus de 50 ans d'aujourd'hui, natifs de Hull, ont été mis au monde par lui.

En plus d'être un bon médecin pour le peuple, pendant les années 1909 et 1910, le Dr Fontaine s'est dépensé également pour la politique municipale à titre de maire.

Lorsque au Parlement fédéral, en 1917, on accorda un siège à la ville de Hull, le Dr Fontaine y fut élu sans opposition et il l'occupa jusqu'au moment de son décès, en 1930.

Pour ces raisons et bien d'autres que je pourrais énumérer, je propose le nom "**FONTAINE**" pour remplacer celui de Hull.

Bien à vous,

**Lucien BRAULT**

**Collège Militaire Royal du Canada.**

# Le franglais se porte bien, même en France

Le franglais se porte bien. Scrutant trois hebdomadaires français, Mme Staehelin, de Reinach (Suisse) a relevé: **leader, suspense, relaxe, box-office, play-back, manager, rush, week-end, gentleman-farmer, hold-up, play-boy, happening, supporters, comics, flash back, cut, canputer, meeting, business as usual, job, trust, chaster, camping, fair play, shopping, self service, kit, marketing, sono-test, no man's land, parking, sexy, superman, lort generation, gangster, stock-car, thriller.**

Plusieurs consultants ont remarqué la fréquence de **designer**, qui nous semble un nouveau venu d'outre-Manche et qui signifie exactement "dessinateur".

Un intrus encore: **primaries**, pour désigner les "élections primaires" des candidats à la présidence des Etats-Unis.

Et voici toujours **bowling**, mais prenons garde au contexte révélateur, que nous signale M. de Milly, de Gulpen, Pays-Bas: **Il y aura des magasins ouverts (...), des bowlings, des piscines, des terrains de golf air-conditionné...** Entre les deux derniers mots la préposition **à** est supprimée, et cette altération syntaxique nous paraît infiniment plus grave que tous les **bowling, leader** et **gangster** possibles. C'est là du franglais non plus bénin, mais malin et, selon l'heureuse expression d'Etiemble, du **sabir atlantique**, qui ne doit être confondu ni avec l'anglais ni avec l'américain, bien qu'il procède de l'un et de l'autre.

### Télescopages

Un de nos membres consultants, et des plus attentifs, M. Viany, a dénoncé avec vigueur un certain nombre de ces télescopages: **l'Ere Eisenhower** ("A ma connaissance, un nom propre ne peut être en bon français employé régulièrement comme adjectif. Voltaire n'a pas écrit **le Siècle Louis XIV**").

**La proposition Roland Dumas**, même remarque.

**Le jour même du discours Brejnev (Id.)**

**L'échec de la politique Jenking (id.).**

Attardons-nous encore au dossier constitué par M. Viany, et du côté franglais, toujours:

**Une force d'intervention** conventionnelle;

**Des mesures de paix seraient prises** sous dé ai ("La préposition anglo-américaine **under** est très utilisée par les francophones...; et, de fait, faut-il comprendre d'ici peu ou plus tard?");

**Les exportations US vers l'Europe** ("Un exemple typique de sabir atlantique, un "syntagme" nominal — présenté sous forme de sigle! — est employé comme adjectif. D'abord, pourquoi ne pas écrire E.-U."?).

Toujours à propos du franglais, M. Denquin, d'Auvers-sur-Oise, nous signale les indécisions dans l'orthographe des pluriels de mots anglais. Il y a des **matches** ou des **matchs**, des **sandwiches** ou des **sandwichs**. Quelle règle suivre? "Inconvénient, nous écrit M. Denquin, d'utiliser des mots étrangers... Pour leur donner un pluriel, il faut connaître la langue du pays d'origine..." Rappelons ici que nombre de mots anglais peuvent prendre le pluriel à la française. Il n'est que de consulter le Larousse à **match, sandwich, dandy**, etc. Il serait souhaitable que cette licence devint la règle. Voilà une question que pourra résoudre le Conseil international de la langue française.

### Du côté des néologismes

Dans quelques-uns des hebdomadaires examinés, ils pullulent. Certains sont simplement amusants, et représentent, pourrait-on dire, un ludisme verbal. C'est le cas de **nombrilisme** (un équivalent de **narcissisme**); **ils s'habillent Tergal, ils peaufinent des textes** (Mme Capdevielle, du Boucau). Ce **peaufiner**, dans un article sur les "cadres", n'est pas sans charme... Beaucoup moins heureux ce **tracter**, pour "tirer". M. Denquin nous fait remarquer que **tracter** a probablement pour origine l'expression militaire "artillerie tractée". En l'occurrence, il nous apparaît absolument déplacé. Le journaliste qui a écrit: "Si vous **tractez** plus de 750 kilos" pouvait se contenter de **"tirer"**. Au panier des néologismes inutiles!

De M. Kulemann, de Paris: Même les statistiques **optimisées**, néologisme qui dit bien ce qu'il veut dire, mais devrait être mis entre guillemets.

De M. Ribes: une jeune femme **horizontalise** ses charmes. (Même observation.)

De M. Vuille: **Après-Anquetilisme**, type du langage des journalistes sportifs...

**Truander**, un néologisme contre lequel M. Vuille n'a rien à redire, pas plus que nous!

**Sa force, c'était le flair qui permettait de distinguer le vrai tube du faux, de ne pas céder à la facilité du** matraquage. (M. E. Blondel.)

Rappelons que le **tube** c'est une chanson à succès, et le **matraquage** la méthode qui consiste à répéter, sur les ondes de la radio, inlassablement un même disque afin de l'enfoncer, de force, dans la tête des auditeurs. (Id.)

**"Appel aux intellectuels", qui convoque dimanche prochain l'intelligentsia vietnick au parc des Expositions.** (Id.)

Cette **intelligentsia vietnick** n'est-ce pas furieusement dans le vent? Admirez surtout ce **vietnick**, remarquable de brièveté concentrée si l'on pense à tout ce qu'il évoque: partisan du Viêt-nam du Nord, donc antiaméricain et présentant l'aspect extérieur du **beatnick.**

**A Bruxelles, afin de ne choquer personne, des militants arborent des badges rédigés en anglais:** Brussel Union with. (Id.)

**Picard, jouant** tous les azimuts.

**M. Picard était un homme informé** tous azimuts. (Id.)

Depuis qu'il y a environ six mois un général a prôné la défense **tous azimuts**, l'expression, sinon la doctrine, a été accueillie avec enthousiasme. Il n'est pas de jour où on ne la retrouve dans la presse pour "en tous sens", de tous les côtés à la fois".

### Un certain jargon

Si ces grands hebdomadaires d'information sont le plus souvent parfaitement écrits, ils n'échappent pas à ces constructions irrationnelles, bévues, impropriétés dont **le Canard enchaîné** entretient sa collection de perles.

**Une après-midi, ils devaient visiter le pavillon tchécoslovaque. Avant de partir, Tony avait disparu.** (M. Videt, de Henrichemont.)

**Dormez votre comptant.** (Id.)

**Précaution d'un Carné échaudé par une volée de bois vert.** (M. Pascau, de Saint-Nazaire.)

**Comment le comprendre, l'animal que vous venez de faire entrer chez vous. C'est avant tout comment l'aider, pourquoi et comment vous faire aimer par elle.** (De M. Viany, qui pose la question: "Serait-ce un monsieur, l'auteur de cet article?")

**A l'école secondaire ou à l'école primaire supérieure, il est également rare de trouver une branche qui n'ouvre pas de perspective à la protection des eaux.** (Mme Thévoz, de Collonges, qui a trouvé cette perle dans une feuille du canton de Vaud.)

**En hommage à un grand chorégraphe** révolu. (M. Léonard de Charleroi.)

**Une** médicamentation **adéquate.** (Id.)

**Les téléscripteurs** crépitaient **de l'incroyable exploit.** (Id.)

**A ce titre, l'affaire Philby est hautement** exemplative. (Id.)

**Le bon peuple a** urné... Surveillant **d'abord** l'urnage... (Id.)

**Mort ambiguë** (il s'agit d'un compte rendu de roman) **autour de laquelle s'enchevêtrent des résurrections multiples que le narrateur épouse tour à tour comme il s'appuierait contre une vitre mouillée ou l'enfance perdue se profilerait à contre-jour.** (M. Kulemann.)

**Qu'Honoré meure, par la suite,** en principe **tué par un mulet retif. (Id.)**

Et voici un bel exemple du style "critique d'art":

Tout peintre abstrait qu'il est, il est en pyjama et il se rase.

— Ces formes (c'est l'interwiouveur qui parle), ces formes non figuratives, d'accord, mais quand même plus ou moins rondes ou plus ou moins carrees, et ces couleurs, qu'elles soient ou non mélangées, qu'est-ce qu'elles signifient?

— Rien.

— Mais derrière ces formes, quelles idées?

— Pas d'idées...

**L'image,** ciselée comme une enluminure. (Id.)

**(Vie et langage, décembre 1968)**

**L'opinion des autres**

# La solidarité des provinces et l'économie du pays

**par A. TREMBLAY**

Un spécialiste du New York Times, faisant une revue spéciale des conditions de l'économie de toutes les Amériques, prédit que le Canada sera un pays heureux et prospère malgré ses problèmes, en 1969. Aura-t-il raison? C'est plus que probable. Bien plus, comme il ne s'agit pas d'un mage, d'un sorcier ni d'un astrologue, lesquels sont le plus souvent d'accord pour prédire surtout des cataclysmes et des catastrophes, il y a des chances que ses vues soient plus justes; en tout cas, elles font contraste et c'est excellent.

Il ne masque pas les problèmes; il les énumère tous ceux qu'on connaît: le bilinguisme et le biculturalisme, la pauvreté relative des régions orientales du pays, le coût croissant des mesures sociales et de l'éducation, la lutte entre Ottawa et les provinces pour les revenus fiscaux, la diminution de la population des petites villes de province, la recherche incessante d'un mode de vie confortable avec les Etats-Unis, sans être dominé par eux.

"Après plusieurs années sous un gouvernement minoritaire, dit-il, le Canada en 1969 sera dirigé par un premier ministre excitant, appuyé par une solide majorité parlementaire. Comme tous les autres pays occidentaux, il atteindra de nouveaux sommets dans l'échelle de la production, des revenus, de l'emploi, des exportations, des profits, de la hausse des prix et dans le coût de la vie... Il aura ses problèmes, mais ils semblent faciles à contrôler, relativement à ceux des autres pays avec lesquels il est constamment en contact: les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, le Japon et la France.

Cela peut s'expliquer non seulement par la hausse du produit national brut, laquelle sera assez extraordinaire pour un pays de quelque vingt millions d'habitants, mais surtout par une longue expérience spéciale. A certains égards, la formule politique canadienne a été unique et elle a donné d'excellents rendements. Qui sait si cette formule ne serait pas salvatrice dans des pays divisés aujourd'hui et qui veulent s'unir? Au Canada, n'a-t-on pas vu coexister dans un même pays durant des générations des systèmes de gouvernement aussi divers que celui du socialisme en Saskatchewan et du duplessisme au Québec? Quand on étudie dans les détails les systèmes politiques des provinces depuis leur naissance, on constate combien chacune a vécu des modes de vie très différents, mais qui n'en ont pas moins fait progresser un seul pays.

Aussi la prédiction du spécialiste en économique du Times paraît devoir se réaliser. L'avantage du Canada, c'est que si une province s'enlise dans les difficultés financières, comme cela pourrait bien arriver au Québec, elle peut toujours profiter d'une certaine solidarité issue du pouvoir central. Dieu sait peut-être si cela n'a pas été cause d'imprévoyance dans certains cas. Les dirigeants d'une province donnée peuvent toujours se dire que le pays est là, qu'on pourra compter sur lui, advenant le pire. Si une province n'est pas tellement prospère, comment tout le pays peut-il l'être? Comment ne peut-il pas déchoir à son tour? C'est sans doute le secret des dieux. Car il n'y a pas que frustrations au Canada; s'il n'y avait que cela, on le saurait davantage et avec plus d'insistance.

Après avoir fait le tour de la situation aux Etats-Unis et dans tous les pays latino-américains, quand il arrive au Canada, l'auteur peut aller jusqu'à intituler son étude: "Canada counts her blessings and likes the sum." En traduction libre, c'est dire que "le Canada fait avec plaisir la somme de ce que lui donne sa situation privilégiée". C'est à verser au dossier canadien en particulier comme à celui de toute la contestation globale en général. S'il n'est pas toujours facile dans tous les pays de passer du particulier au général, la vision globale du Canada s'offre comme une oasis dans le désert du monde.

**(Le Soleil, 25-1-69)**

**Petits films**

# Au sujet de légions romaines

La récente découverte, en Allemagne, des vestiges d'un campement d'une légion romaine alors que, sous César-Auguste Rome pacifiait les Germains, aura ému tous les amateurs d'histoire romaine. En somme, les archéologues ont souvent l'occasion de confirmer les historiens et c'est merveilleux.

Un quidam auquel je m'ouvrais de la joie que m'avait causé la découverte du lieu où Varus avait perdu une légion en faisant perdre le sommeil à Auguste, me répondit, narquois: "Vous avez lu cela dans le journal d'hier".

C'était l'équivalent de me dire que ma connaissance de l'histoire de Rome ne datait que de la veille. L'on a tous ses petites vanités, or je me flatte de connaître mon histoire romaine. A ce sceptique je demandai à brûle-pourpoint quel empereur fut le fils du sage Marc-Aurèle et quelles furent les principales réformes que l'empereur Auguste appliqua à l'empire au début de son règne? Mon interlocuteur resta bouche bée. Evidemment, je m'appliquai alors à lui rappeler ou à lui apprendre séance tenante ces points d'histoire choisis au hasard. J'en fais grâce à mes lecteurs que je crois plus instruits...

Cet incident me donne encore l'occasion de prôner pour quiconque la connaissance de l'histoire, l'histoire universelle tout aussi bien que l'histoire nationale. Quel repos pour l'esprit que de savoir qu'il y a longtemps, les hommes, toujours les mêmes, ont posé des gestes qu'ils répètent aujourd'hui en croyant innover.

**Maurice HUOT**

# AU FIL DES JOURS

## M. Arthur Sincennes

La vallée de la Gatineau déplore la perte d'un de ses plus anciens maires par suite du décès de M. Arthur Sincennes. Homme d'oeuvres très dévoué, M. Sincennes, né à Masham, était connu et estimé de tous. Il laissera le souvenir d'un citoyen distingué qui fit l'honneur de sa paroisse tant dans le domaine scolaire pendant 17 ans que dans le domaine municipal à titre de maire depuis 20 ans. Membre de la Caisse populaire de Masham depuis sa fondation en 1938 ainsi que de la Compagnie d'assurances Mutuelle du même endroit depuis 1931; il fut également marguillier de sa paroisse natale. En 1967 il a reçu la médaille du Centenaire de la Confédération. A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

**Y. B.**

## M. Gérard Pelletier

Honneur bien mérité qu'a décerné au Secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, la Jeune Chambre Ottawa-Vanier, qui vient de le choisir son "Homme de l'année". Ce témoignage de reconnaissance, on a voulu le rendre à un véritable apôtre de l'unité canadienne qui ne manque jamais la chance de répéter que l'avenir du Canada dépend en grande partie de l'instauration du bilinguisme au niveau national. Comme question de fait, M. Pelletier ne vient-il pas de signaler à une quarantaine de dirigeants d'organismes culturels fédéraux, tels Radio-Canada, l'Office national du film et le Conseil des arts, que l'application de la politique du bilinguisme à l'intérieur des institutions fédérales dépend d'eux, ce qui les rend, à divers degrés, directement responsables de l'avenir du pays? Il n'y a nullement lieu de se méprendre sur le patriotisme d'une personne qui émet de telles opinions, et la Jeune Chambre n'aurait pu trouver candidat plus méritant au titre de l'"Homme de l'année".

**L. R.**

## Le mot "Président"

En donnant libéralement du "Monsieur le Président" au ministre Jean-Guy Cardinal, le général de Gaulle et la presse française ont indisposé nombre de Canadiens. C'était peut-être délibéré de la part du général, ce l'était sans doute moins de la part de la presse qui, ce faisant, a tout simplement suivi l'usage français. En France, on désigne normalement le premier ministre sous le vocable de "Président" et, en son absence, on sert volontiers le même traitement au vice-président du Conseil des ministres. Il n'y a donc pas là de quoi fouetter un chat, pas plus que lorsque l'on donne du "lieutenant" à un sous-lieutenant, ou du "colonel" à un lieutenant-colonel.

**M. G.**

# Ce qu'on pense dans la presse de langue anglaise

### Les responsabilités des étudiants

Les droits de ceux qui désirent protester ne peuvent être perçus que faiblement, ou pas du tout, par les étudiants de **l'Université de** Moncton qui ont envahi le pavillon des sciences et de l'administration...

Les droits de protestation contre telle politique ou telle situation sont assez bien définis, et ils ne comprennent pas le droit d'enlever par la force les droits qu'ont les autres de poursuivre leurs affaires légitimes — en l'occurrence, assister aux cours de l'université. L'égoïsme absolu des jeunes manifestants a été parfaitement illustré à Moncton.

La raison alléguée par les étudiants pour expliquer leur révolte est le fait qu'ils jugent inadéquates les subventions du gouvernement à cette institution. Mais leur comportement soulève des problèmes beaucoup plus vastes. On peut se demander, par exemple, si les moyens antidémocratiques choisis par les étudiants pour faire valoir leurs droits correspondent à l'attitude qu'ils adopteront vis-à-vis des problèmes à régler, après leur sortie de l'université.

Afin d'éliminer de l'esprit des étudiants des idées aussi erronées, les autorités de l'université devraient s'assurer que leur sottise ne reste pas sans punition, et que, comme l'a dit le président de cette institution, ils soient forcés à "répondre de leurs actes".

**(Halifax Chronicle-Herald, 16-1-69)**

La plupart des élèves qui fréquentent le collège, de nos jours, y vont pour s'instruire et non pas dans le but de troubler la paix. Les étudiants en général ont raison de demander plus d'assistance financière. Le coût de l'instruction supérieure, aujourd'hui, dans beaucoup de cas, est un lourd fardeau pour les élèves et pour leurs parents. Les frais de scolarité sont montés en flèche, et les moyens financiers des provinces sont limités. On estime que 34 p. cent du budget du Nouveau-Brunswick vont à l'éducation.

Nous croyons le moment venu pour le gouvernement fédéral d'assumer le contrôle de l'éducation à tous les niveaux. L'Acte de l'Amérique du Nord britannique donnait aux provinces la juridiction sur l'éducation. Mais c'était il y a cent ans et les circonstances ont changé de façon radicale depuis ce temps. Nous croyons qu'un système unique d'éducation devrait remplacer les dix qui existent actuellement.

Nous sommes à une époque de mobilité. Les gens se déplacent d'une province à l'autre à un rythme sans précédent. Les enfants souffrent d'être projetés dans de nouveaux systèmes d'éducation lorsque leurs parents changent de domicile. La nationalisation de l'éducation devrait être l'objectif de tous. Mais c'est un objectif qui ne peut être atteint que par une loi internationale. Il faut espérer que ce sujet sera l'un de ceux qui seront débattus à la prochaine conférence fédérale-provinciale.

**(Fredericton Gleaner, 14-1-69)**

### Une ambassade au Vatican

L'annonce faite par le premier ministre Trudeau, selon laquelle son cabinet est en faveur d'une reconnaissance diplomatique du Vatican, fait avancer les choses beaucoup plus rapidement que ne le réalisent la plupart des Canadiens...

Il serait certainement déplorable — et M. Trudeau doit prendre cela en sérieuse considération — que cette question soulève des préjugés religieux au détriment des négociations qu'il dirige actuellement de façon si habile, dans le but de réconcilier les communautés anglophones et francophones du Canada.

Il y a déjà assez de points de litige entre elles, sans qu'on y ajoute celui des différences de confessionnalité. Cela ne ferait que susciter des complications, réelles ou imaginaires.

Mis à part le fait que le moment était mal choisi pour régler une question pratique de politique domestique, le gouvernement sera en mesure d'apporter de puissants arguments en faveur de la présence d'un représentant du Canada dans l'un des plus importants centres d'information diplomatique et politique du monde.

Cela a été expérimenté depuis des générations par de nombreux pays de religions et de formes de gouvernement diverses, y compris même le communisme. La présence de leurs diplomates au Vatican n'a jamais été interprétée comme une approbation du catholicisme romain, ou vice versa. Ils ne faisaient que tenter de se tenir au courant de ce qui se passe dans le monde, et il se trouve que le Vatican est un foyer unique d'information...

**(Vancouver Sun, 17-1-69)**

### Israël et la bombe

Le rapport voulant qu'Israël soit sur le point de posséder sa propre bombe nucléaire est du genre de ceux qui sont inévitablement suivis de démentis, de blâmes, de conclusions évasives et de silences.

Mais il est probablement assez exact.

L'honneur de la dernière décade a été la certitude qu'au moins 10 puissances petites ou moyennes dans le monde ont les ressources nécessaires pour produire des armes nucléaires, si elles le veulent. Israël se trouvait parmi les premières puissances à proclamer cette capacité. En fait, étant donné l'emplacement géographique de ce pays, il serait surprenant qu'il ne travaille pas à parfaire à tout le moins les éléments d'armes nucléaires. Quant à l'aide étrangère, il ne serait pas étonnant non plus que la France y ait contribué secrètement.

La probabilité effrayante de ce genre de prolifération, évidemment, est l'une des principales raisons de la hâte avec laquelle les Grandes Puissances réclament une forme quelconque d'accord international sur le contrôle de la prolifération des armes nucléaires...

Evidemment, il est possible que ce genre de prolifération ne fasse qu'aggraver l'impasse nucléaire. Plus probablement, cependant, il est possible qu'avec autant de doigts déjà sur la gâchette, il se produise une détonation, quelque part, à un moment donné. Et il est difficile d'imaginer un Etat moderne plus susceptible qu'Israël d'utiliser la puissance nucléaire — soit comme menace ou soit par son utilisation — directe, si l'on songe que ce pays est de plus en plus isolé dans la communauté mondiale et qu'il est encerclé de voisins intensément hostiles.

C'est là une raison de plus pour les Grandes Puissances d'en venir à un accord et à l'imposer au Moyen-Orient, et c'est aussi pourquoi la difficulté s'accroît de mois en mois.

**(Red Deer Advocate, 10-1-69)**

# (Suite de MARDI)

**3h 30**
3 4 5 6 7 11 Edge of Night★
5 You Don't Say★
8 12 13 Doctor's Diary★
10 Madame s'amuse★

**4h**
2 9 Bobino★ —
3 5 7 The Linkletter Show★
4 6 11 Galloping Gourmet
5 Match Game★
8 13 The Newlywed Game★
10 La cabane à Midas★
12 Family Theatre
"Bang, You're Dead". Drame avec Jack Warner et Derek Farr.

**4h 25**
3 5 CBS News★

**4h 30**
2 9 Sol et Gobelet ★
3 Perry Mason
4 6 11 Swingaround
5 Mike Douglas★
5 The Flintstones★
7 The Dating Game
8 13 Uncle Willy and Floyd★
10 L'araignée★

**5h**
2 9 Linus★
4 6 Rocket Robin Hood★
5 Early Show
7 Linus the Lionhearted ★
10 Le 5 à 6★
11 Bucksaw Hollow

**5h 30**
2 9 La vie qui bat★
3 Marshall Dillon
4 6 Abbott et Costello ★
7 The Early Show
8 13 Merv Griffin Show★
11 The Flintstones★
12 Pierre Berton Show★

## Soir

**6h**
2 Tour à tour
3 World of Sports
4 Reach for the Top★
6 Julia★
7 News
9 Nouvelles locales
10 Télémétro
8 13 Newsline★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse★

**6 h 10**
9 Petit théâtre

**6h 15**
2 Téléjournal
3 Weather

**6h 25**
2 Nouvelles du sport
3 Newstime
5 Weather

**6h 30**
2 24 heures
3 News
4 News
5 NBC News★
5 Channel 5 Report★
6 Hourglass
8 13 The Mev Griffin Show★
11 The Outsider

**6h 35**
9 Téléjournal

**6h 40**
3 Evening Report
9 Sports-Images★

**6h 45**
2 9 Aujourd'hui

**6h 50**
10 Télémetro★

**6h 55**
4 Sports

**7h**
3 5 CBS News★
4 Weather and Something Else★
7 Hogan's Heroes★
8 12 13 The Flying Nun★
10 Dernière heure★

**7h 15**
10 Télémétro★

**7h 30**
2 9 Cinéma du mardi
Le géant du Grand Nord". Western de Gordon Douglas, avec Clint Walker, Edward Byrnes, John Russell et Ray Danton. Un trappeur qui réussit à chasser sur les terres indiennes se voit demander par un major de l'armée fédérale de guider la troupe. Il refuse mais est capturé par les Indiens qui lui demandent d'opérer d'urgence une squaw captive.
3 5 7 Lancer★
4 11 Julia★
5 Jerry Lewis ★
6 Sports in Depth
8 12 13 The Jerry Lewis Show★
10 Les champions★

**8h**
4 6 11 Red Skelton★

**8h 30**
3 5 7 Red Skelton★
5 Julia★
10 Cré Basile★
8 12 13 Bewitched★

**9h**
2 9 Rue des Pignons★
4 6 11 Quentin Durgens M.P.★
5 NBC Tuesday Night at the Movies★
7 Bonanza★
8 12 13 The Glen Campbell Goodtime Hour★

**9h 30**
2 9 Moi et l'autre★
3 5 7 Doris Day★

**10h**
2 9 Tous pour un★
4 6 11 CBC Newsmagasine
3 5 7 CBS News Hour
8 12 13 The Avengers ★
10 Claude Blanchard★

**10h 30**
2 9 Camera '69
4 6 11 Twenty Million Questions★
7 Scope
10 Toute la ville en parle★

**10h 45**
10 Dernière heure et météo

**11h**
2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Night Beat
4 6 11 CBC News
5 11 O'Clock Report
5 Channel 5 Report★
7 Channel 7 News
8 12 13 News★
10 La ronde des sports

**11h 15**
10 Cinéma
"La nuit de tous les mystères". E.-U. 1959. Film d'horreur de W. Castle avec Vincent Price et Carol Ohmart. Deux époux qui se détestent organisent une soirée dans une maison hantée.
12 Pulse

**11h 20**
2 Nouvelles du sports
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap & Sports Final★
9 Dernière édition
11 News, Weather & Sports

**11h 25**
4 Night Final
6 Night Report
9 Sports

**11h 30**
2 Cinéma
"Jeux d'été". Drame psychologique d'Ingmar Bergman avec Majbritt Nilsson, Birger Malmsten, Renée Bjorling et Gorg Funquist. A l'opéra de Stockholm, une danseuse étoile reçoit la visite de son oncle qui lui remet un carnet manuscrit: le journal d'un ami etudiant . . . son premier amour. Plongée dans ses souvenirs, elle se rend en bateau dans l'île heureuse où elle vécut un été ensoleillé afin de retrouver les lieux enchanteurs où elle fut si heureuse.
3 Late Show —
"Knight of 100 Faces", avec Lex Barker.
7 The Tonight Show
8 13 Pierre Berton Show ★

**11h 35**
4 Sports
6 One of a Kind
9 Ciné-Club
"Je ne regrette pas ma jeunesse". Film de Akira Kusorawa avec Denjiro Okochi 1933 à Kyoto. Depuis plusieurs années, sous couvert de patriotisme, la clique militariste fait régner un climat d'oppression sur le Japon. Un professeur de droit, qui refuse de céder aux impératifs des militaires et des bureaucrates est mis à la porte de l'université. Sa femme, sa fille et ses étudiants le soutiennent dans sa retraite.
5 Tonight at the Movies —
"Oregon Trail", avec Fred MacMurray et Gloria Talbot.

**11h 40**
11 Nightshift
A communiquer.

**11h 45**
4 Adventure Theatre —
A communiquer.
12 The Outcasts★

**MINUIT**
8 13 University of the Air

**12h 35**
6 Final Report

**12h 45**
10 Dernière édition.

**1h**
2 Téléjournal

A LOUER
TV NEUFS
Semaine ou mois.
LOCATION de
TV de HULL
André Lesage, 771-3233

TECHNI-AUTO Ltée
CONCESSIONNAIRE
CITROËN
PRIX D'ACHAT IMBATTABLE . . .
+ Qualité de service. . .
95, rue Wellington, Hull
771-0632 — 771-0495

# ONTARIO CARPET INDUSTRIES LES DEPASSENT TOUS AVEC 3 OFFRES SENSATIONNELLES EN UNE!

**AUCUN COMPTANT — SEULEMENT $2.50 PAR SEMAINE — AUCUN FRAIS DE CREDIT POUR 90 JOURS.**

**2**

**verges carrées pour le prix de**

**1**

**3**

**PIECES DE TAPIS 100% BROADLOOM EN NYLON, ACRILAN, LAINE.**

*Voyez ce que vous couvrez au total*

1. salon
2. salle à manger
3. escalier
4. vestibule
5. chambre à coucher

**à partir de $99**

200 pi. car., boni inclus. Surplus de tapis vendu sur la base de ce très bas prix.

**Gratis**

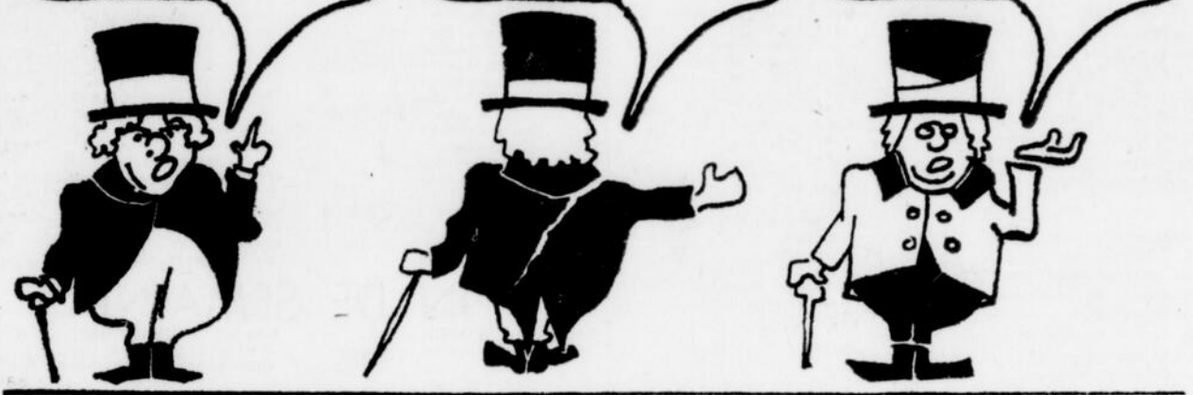
**TOUS CES EXTRAS**

- Perceuse électrique ou sèche-cheveux
- Installation
- Sous-tapis
- Service et garantie contre l'usure
- Entreposage jusqu'à mars
- Livraison dans un rayon de 100 milles

*Ne tardez pas !*

Cette offre est valable jusqu'au mois de janvier.

TELEPHONEZ DES MAINTENANT



**SERVICE D'ACHAT A DOMICILE**

Examinez les échantillons dans votre maison. Aucun engagement de votre part. Service téléphonique de 24 heures. Téléphonez en tout temps: le jour, le soir, en fin de semaine.

**825-1155 ou 825-1545**

***10 ans de garantie contre l'usure***

O.C.I. garantissent leurs tapis Nylon 501 DuPont contre l'usure jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la main-d'oeuvre et le matériel d'après la qualité du tapis choisi.

**GRATUIT !**

Au choix, un dispendieux seche-cheveux ou une perceuse électrique entièrement gratuits à l'installation d'au moins 276 pieds carrés et plus.

# ONTARIO CARPET INDUSTRIES

**21 GRENFELL CRESCENT**

**OTTAWA**

**825-1155**

**825-1545**

Kingston 546-6037 — Cornwall 932-0873 — Montréal 744-4911 — Peterborough 745-3751

# MARDI

4 FEVRIER

**6h 35**
5 Sunrise Semester

**7 h**
5 Today★

**7h 05**
3 5 CBS News★

**7h 30**
5 Morning Calendar★
7 CBS News★
8 13 University of the Air
10 Les P'tits bonhommes

**7h 45**
10 Métro Matin★

**8h**
6 Stand-By-Six
3 5 7 Captain Kangaroo ★
8 13 Morning Newsline
12 University of the Air

**8h 30**
6 That Morning Show
8 13 Romper Room★
12 Ed Allen Time★




**ROGER VAILLANT**

... spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter pour obtenir le meilleur STYLE... QUALITE... SERVICE

**CHARLES LANDRY INC.**

"Le salon de l'homme élégant"

173, Principale, Hull — 777-2220

CREDICO


**8h 45**
4 11 Mr. Dress-Up
10 36-24-36★

**9h**
3 Merv Griffin
5 Magic Toyshop★
5 Now
6 Focus
7 Educational Television
8 13 Something to Think About★
10 Toast et Café★
12 Romper Room★

**9h 10**
4 11 Ontario Schools
8 13 School Telecasts

**9h 30**
2 9 Petit théâtre —
5 Underdog★
5 Country Corner
6 Quebec School Telecasts★
12 Magic Tom★

**9h 45**
2 9 Film

**10h**
2 9 Télévision scolaire
3 5 7 Lucy Show★
4 6 Canadian School Telecasts
5 Snap Judgment★
10 Voie de femmes★
12 Bewitched

**10h 15**
2 9 Ciel des hommes ★

**10h 25**
5 News★

**10h 30**
2 9 En mouvement
3 5 7 Beverly Hillbillies★
4 6 11 Friendly Giant
5 Concentration★
8 13 Bewitched
10 Leçons de beauté★
12 The Newlywed Game

**10h 45**
2 9 Monsieur Surprise présente.
4 6 11 Chez Hélène
10 Coup de dé★

**11h**
2 9 La Souris Verte —
3 5 7 Andy Griffith★
4 11 Ontario Schools
5 Personnality★
6 Mr. Dress-Up
8 13 The Women ★
10 Voie de femmes★


Faites vos réservations maintenant pour vos promenades en traîneau!

**SLEIGH RIDES**

- Ranch House
- Fèves au lard

**RANCH DU CHEVAL BLANC**

TEMPLETON—QUE.
Ranch — 663-3955
Cl. Bergeron, prop.




2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

11 Canadian Schools
12 The Mike Douglas Show

**11 h 15**
2 9 Cinéma —
"Le sang d'un poète". — Film de Jean Cocteau. Suite d'images savamment composées selon l'esthétisme cher à Cocteau qui, lui-même, définit son film comme "document réaliste d'événements irréels".

**11 h 25**
4 6 Pick of the Week
11 Ed Allen Time

**11h 30**
3 5 7 Dick Van Dyke
4 Ontario Schools
5 Hollywood Squares★
6 Pick of the Week
10 Eternel amour

**11h 55**
[illegible] ys

## Après-midi

**MIDI**
3 5 7 Love of Life★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy★
6 Andy Griffith
8 13 Community Notes
10 Les récits du capitaine★
11 News, Weather & Sports

**12h 05**
8 13 Picture Page

**12h 10**
10 Les manchettes

**12h 15**
10 Ciné-roman "Bonjour Toubib"
8 13 Dodo and Hercules
11 Cartoons

**12h 25**
3 5 7 News★

**12h 30**
2 9 L'Agriculteur de demain
3 4 5 6 7 11 Search for Tomorrow★
5 Eye Guess★
8 13 Movie Matinee
"Lonely Are the Brave". Western avec Kirk Douglas, Gene Rowlands, Michael Kane et Walter Matthau.
D Ciné-mardi —
"L'ordonnance". Fr. 1934. Drame de Tourganisky avec Marcelle Chantal et Alexandre Regneault. Une femme qui a trompé son mari est victime de chantage.

**12h 45**
2 9 Le Sourie verte. —

**12h 55**
5 News★

**1h**
2 9 Cinéma —
"La bataille du rail". Drame de la résistance, de René Clément, avec Davraux, Clarieux, Desagneaux et les cheminots français.
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 I Love Lucy
5 Password ★
7 General Hospital
11 Early Movie —
A communiquer
12 In Town★

**1h 15**
3 Channel 3 Presents

**1h 30**
3 4 5 6 7 As the World Turns★
5 Let's Make A Deal★
12 Peyton Place

**2h**
3 5 7 Love is a Many Splendored Thing★
4 6 The Weaker Sex ★
5 Days of Our Lives★
10 Cinéma —
"Le père Goriot". Fr. 1944. Drame de R. Vernay, avec Pierre Larquey et Pierre Renoir. L'amour passionné d'un père pour ses deux filles le mène à sa ruine.
12 Mariage Confidentiel

**2h 30**
2 9 Ni oui ni non★
3 5 7 Guiding Light★
4 Girl Talk★
5 Doctors★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe★

**2h 45**
11 Almanac

**3h**
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 5 7 Secret Storm★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World★
8 12 13 People in Conflict★

**3h 25**
3 7 News ★

(suite à la page suivante)

LE DROIT

DU 1er au 7 FEVRIER

Horaire de TÉLÉVISION et de radio



A L'OCCASION DU 100e ANNIVERSAIRE d'Hector Berlioz, les Beaux Dimanches présentent la reprise de la Symphonie fantastique, sous la direction du regretté Charles Munch, le dimanche 2 février à 8h 30 à l'antenne de Radio-Canada

# *Reprise de la "Symphonie fantastique" en souvenir du grand Charles Munch*

Le 2 février à 8h 30, à la chaîne française de Radio-Canada, **les Beaux Dimanches** nous inviteront à la reprise de l'exécution de la "Symphonie fantastique" de Berlioz, sous la direction du regretté Charles Munch, ceci pour commémorer le 100e anniversaire d'Hector Berlioz et rendre hommage au célèbre chef d'orchestre français qui nous quittait, en novembre dernier.

Après avoir présenté l'émission, Henri Bergeron cédera la parole au compositeur et critique musical canadien, Jean Vallerand, qui nous parlera de la carrière de Charles Munch. Ensuite, nous revivrons l'interprétation magistrale d'une des plus belles pages de la musique romantique française. Les caméras de Jean-Yves Landry nous feront participer intimement à l'exécution, en se fixant tour à tour sur la silhouette et le visage du prestigieux chef d'orchestre et sur les différentes sections de la formation symphonique. Pour faire suite à ce concert que les circonstances rendent particulièrement émouvant, Pierre Béique, administrateur de l'Orchestre s'entretiendra avec Henri Bergeron pour évoquer celui qu'il considère comme le plus grand des plus grands seigneurs d'une des plus belles professions.

L'amitié de Charles Munch et de Pierre Béique date du printemps 1947, lors du premier séjour du chef d'orchestre en Amérique. Pierre Béique reconnaît que sa rencontre avec Charles Munch a été pour lui la plus belle récompense de sa vie professionnelle. Il nous apprend aussi que Charles Munch, très attaché à l'Orchestre symphonique de Montréal, avait réussi à obtenir de la part de l'administration de l'Orchestre symphonique de Boston, une clause spéciale l'autorisant à briser, uniquement pour Montréal, l'exclusivité inhérente à la charge du directeur musical de la célèbre association symphonique.

Agé de 77 ans, Charles Munch avait été atteint, au printemps dernier, d'une pneumonie qui l'avait obligé à annuler ses engagements pendant plusieurs mois, mais il semblait parfaitement rétabli quand un crise cardiaque l'a emporté, le 6 novembre 1968, à Richmond, en Virginie, alors qu'il venait de diriger un concert à Raleigh et qu'il s'apprêtait à paraître à nouveau le

(suite à la page 7)

# (Suite de LUNDI)

**5h 30**
2 9 Les Enquêtes Jobidon
3 Marshall Dillon
4 6 Where It's At ★
7 The Early Show
8 13 Merv Griffin ★
11 The Flintstones★
12 Pierre Berton ★

## Soir

**6h**
2 Tour à tour
3 World of Sports
4 Cartoons ☆
5 Eye Witness News
6 My Three Sons★
7 Channel Seven News
8 13 Newsline
9 Nouvelles locales
10 Télé-Métro★
11 Six O'Clock Report

**6 h 10**
9 Sur le vif★

**6h 15**
2 Téléjournal
3 Weatherwise

**6h 25**
2 Nouvelles du sport
3 Newstime
5 Weather

**6h 30**
2 24 heures.
4 News
5 NBC News★
5 Channel 5 Report★
6 Hourglass
7 CBS News★
8 13 Merv Griffin Show★
11 The FBI★
12 Pulse ★

**6h 35**
9 Téléjournal

**6h 40**
4 Evening Report
10 Sports-images ★

**6h 45**
2 9 Aujourd'hui

**6h 50**
10 Télé-Métro★

**6h 55**
4 Sports

**7h**
3 5 CBS News★
4 The Weather
5 Truth or Consequences★
6 Seven on Six
7 My Three Sons★
10 Dernière heure ☆
12 Family Affair

**7h 05**
4 Something Else ★

**7h 15**
10 Télé-Metro★

**7h 30**
2 9 Les belles histoires des pays d'en haut★
3 5 7 Gunsmoke★
4 6 11 The Doris Day Show ★
5 I Dream of Jeannie★
8 12 13 Rowan & Martin ★
10 Le Virginien ★

**8h**
4 6 11 Show of the Week ★
5 Rowan & Martin Laugh In★

**8h 30**
2 9 Ma sorcière bien-aimée
3 5 7 Here's Lucy ★
8 12 13 Pig'N Whistle★

**9h**
2 9 A la seconde★
3 5 7 Mayberry R.F.D. ★
4 6 11 Front Page Challenge ★
5 NBC Monday Night at The Movies ★
8 12 13 Ironside ★
10 Les trois cloches★

**9h 30**
2 9 Le paradis terrestre★
3 5 7 Family Affair ★
4 6 11 The Carol Burnett Show ★
10 Brigade criminelle★

**10h**
2 9 Les Temps Changent
3 5 7 Carol Burnett★
8 12 13 It Takes A Thief★
10 Formi . . ., formidable★

**10h 30**
4 The Conquest of Space
6 Teleplay
"Monica"
10 Piano bar★
11 N.Y.P.D. ★

**10h 45**
10 Dernière heure et météo★

**11h**
2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Night Beat
4 6 11 CBC News
5 Channel 5 Night Report
5 Channel 5 Report★
7 News★
8 12 13 CTV News★
10 La ronde des sports★

**11h 15**
10 Cinéma —
"Mon curé champion du régiment". Fr. 1956. Comédie d'E. Coiszinet, avec Duvallès et Jean Carnet. Un curé est entraîné, malgré lui, dans une aventure abracadabrante.
12 Pulse ☆

**11h 20**
2 Nouvelles du sport
4 6 Viewpoint
9 Dernière édition
8 13 Newscap & Sports Final ★
11 Local News, Sports

**11h 25**
4 6 Night Final
9 Sports

**11h 30**
2 Cinéma
★ "A. D. 3 Opération Requin blanc" (A. D. 3 Operazione squalo bianco). — Film d'espionnage de Stanley Lewis, avec Rodd Dana, Franco Polesello et Alan Banthe. Le service de contre-espionnage américain, apprenant qu'un gang international de criminels est en possession d'une nouvelle arme atomique, charge un agent de mener une enquête afin de récupérer l'engin meurtrier. Grâce à une collègue qui joue les artistes dans une boîte de nuit, il apprend que l'objet a été caché dans une grotte sous-marine où une autre bande de criminels essaie de se l'approprier. (Italien 1965).
3 Boxing — Chuvalo vs Mathis
5 Tonight at the Movies — "Kid From Left Field" — Avec Dan Daley et Anne Bancroft.
7 The Tonight Show
8 13 Pierre Berton

**11h 35**
4 Sports
9 Cinéma
"Voici le temps des assassins" — Drame réaliste de Julien Duvivier, avec Jean Gabin, Danièle Delorme et Lucienne Bogaert. Un restaurateur aux Halles prend en amitié de braves gens et aide même un jeune homme à faire des études supérieures. Un jour, débarque chez lui la fille de sa femme. Il la reçoit comme sa fille. Celle-ci s'ingénue à dire aux deux hommes du mal l'un de l'autre, en faisant croire à tous deux qu'elle les aime. (Français 1956).

**11h 40**
4 International Hockey — "Le Canada et la Russie".
6 Science Fiction Theatre "The Brain That Wouldn't Die".
11 Nightshift
A communiquer
12 Wrestling

**MINUIT**
8 13 University of the Air

## Les points chauds au Moyen-Orient

L'émission **Partout** qui sera télévisée à la chaîne française de Radio-Canada le dimanche 2 février à 11h 30 nous entraînera de nouveau vers l'un des points chauds du monde: le Moyen-Orient. Toute l'émission y sera consacrée et le réalisateur Georges Dufrene a choisi, pour nous présenter une image complète de la situation là-bas ces dernières semaines, trois reportages, deux en provenance de France et un venant de Belgique.

Le premier, tiré de l'émission "Point contrepoint", est une analyse de la situation et du rôle d'Israël en tant qu'occupant.

Le second reportage de l'ORTF est tiré de l'émission "Panorama". Il présente un exposé complet sur la situation des territoires occupés et une suite d'interviews avec des personnalités israéliennes et arabes. On entendra également un échange d'opinions entre un philosophe de Saint-Robert, Yves Cuau, et un professeur, M. Berque.

Enfin, le troisième reportage a été effectué par une équipe de la RTB au Liban, à la suite de l'attaque d'Israël sur l'aéroport de Beyrouth. Des interviews nous révèlent les réactions des Libanais face à cet événement.


**L&P Enrg.**

**NETTOYAGE GENERAL DE BUREAU**

**15% DE REDUCTION SUR LE COUT DU NETTOYAGE DE TAPIS "SHAMPOOING"**



***Estimation gratuite***
***Qualité, confiance et prix***

**(aussi bureau et maison privée)**

**Assurance responsabilité publique pour protection de nos clients.**

**Jour: 771-2191 — Soir: 771-7578**

# Mia Riddez continue l'oeuvre de son mari Louis Morissett de la "Rue des Pignons"

"Pour moi, ce qui importe le plus maintenant, c'est vraiment de continuer l'oeuvre de mon mari".

C'est madame Mia Riddez, femme du regretté auteur de **Rue des Pignons**, Louis Morisset, qui nous parle ainsi de la relève qu'elle assurera désormais. Avant son décès subit, Louis Morisset avait déjà fourni à l'avance au réalisateur Louis Bédard plusieurs textes constituant les épisodes jusqu'au 11 février. Ce dernier sketch de **Rue des Pignons**, écrit par Louis Morisset, constitue le 100e épisode du populaire téléroman. Cette date aurait aussi marqué un anniversaire: les 30 ans de carrière de l'auteur.

Ces trente années de métier de Louis Morisset, Mia Riddez les a vraiment partagées. Depuis l'époque du radio-roman "Grande Soeur", elle a toujours été la fidèle collaboratrice de son mari, l'aidant dans son travail, prenant complètement la relève aux moments difficiles de sa vie fragile, car Louis Morisset fut plus d'une fois entre la vie et la mort.

En poursuivant l'oeuvre de son mari, Mia Riddez, que le public connait comme comédienne, n'entreprend pas là un métier nouveau pour elle. Avant même d'être comédienne, encore étudiante au conservatoire, Mia Riddez était déjà journaliste, travaillant comme reporter pour une revue cinématographique parisienne, L'Ami du film. Plus tard, elle apportait sa collaboration aux textes de Louis Morisset, notamment "Grande Soeur", "les Filles d'Eve" et **"RUE DES PIGNONS"**.

"C'était entre nous un échange constant, une communion des deux. Ce métier d'écrivain, c'est mon mari qui me l'a enseigné; il m'en a appris toutes les finesses."

Dans ses textes, Louis Morisset tenait compte qu'il écrivait essentiellement pour le peuple canadien, qu'il voyait comme un peuple gai, plein d'humour.

"Il disait toujours, ajoute Mia Riddez, qu'il ne faut jamais noircir le tableau tout à fait. A côté des plus terribles tragédies, se trouvent le plus souvent des événements gais, des choses cocasses, des moments heureux." C'est ainsi qu'on trouve toujours dans chacun des épisodes, à côté des scènes dramatiques où sont illustrés les peines, les soucis, les difficultés de certains des personnages, des intrigues gaies, joyeuses, pleines d'humour telles les rivalités amoureuses entre le Père Lafeuille et l'épicier Marsoin.

"Louis était un homme qui était très près du peuple. Il avait foi en son peuple. Et son héros, le petit Maurice Milot, en est vraiment l'image. Il évolue, il s'instruit, il prend conscience de son intelligence, de ses capacités et du fait qu'il possède autre chose que ses poings pour se défendre dans la vie. En prenant la relève, j'essaie maintenant de garder cet esprit. Mon mari m'a appris toute sa technique. C'était un homme qui a toujours vu en images."

Ainsi apprenons-nous que Louis Morisset n'écrivait pas seulement les dialogues, les intrigues, mais il notait aussi les gestes, les humeurs, les regards qui en disent souvent beaucoup plus long que des mots et il faisait une grande confiance aux comédiens pour traduire en attitude sa pensée.

Madame Riddez continue donc l'oeuvre de Louis Morisset qui est un peu aussi la sienne. "J'ai souvent apporté mon aide pour les scènes, par exemple, entre les personnages féminins: Angela Jarry et ses filles; les rapports des filles entre elles." Mia Riddez s'y connaît dans ce domaine, puisqu'elle est elle-même mère et même grand-mère et aussi l'aînée d'une famille de huit filles et d'un garçon.

Au sujet de cette grande coopération qu'elle apportait à son mari lorsque celui-ci était malade ou même en tout temps, madame Riddez tient à donner cette précision: "Si cette collaboration n'a jamais été mentionnée auparavant — bien que Louis aurait aimé que ce soit dit, car il était avant tout un homme d'une intégrité sans pareille — c'est moi qui ai toujours refusé." Comédienne de métier, madame Riddez désirait n'être connue que comme comédienne. Aujourd'hui, c'est un peu le contraire. "Ce qui est pour moi le plus important maintenant, c'est de poursuivre l'oeuvre de Louis. Et si je devais pour cela abandonner ma carrière de comédienne, je le ferais volontiers."

Nous verrons quand même Mia Riddez dans son rôle savoureux de Pauline — les intrigues ayant déjà été dessinées par Louis Morisset jusqu'à la fin de cette présente saison. Il y a également un roman d'esquissé pour la saison prochaine.

Avec cette profonde connaissance des vues et de la pensée que Mia Riddez avait de son mari, on peut dire que c'est un peu sous la même plume que vivront désormais les gens de la **Rue des Pignons.**

# L'histoire de l'automobile

L'histoire de l'automobile sera le sujet de la nouvelle série **Tous pour un** qui débute le mardi 4 février à 10 heures.

Ce sujet, qui répond à la demande de très nombreux téléspectateurs, portera sur la période qui s'étend des origines de l'automobile jusqu'au mois de septembre 1939. L'automobile qui, de nos jours, fait partie de la vie quotidienne d'une majorité croissante d'individus, possède une histoire riche tant sur le plan de l'évolution technique, que sur le plan social et humanitaire. Elle possède aussi ses légendes, ses épopées et ses grandes figures.

Le candidat aura donc un vaste éventail de questions qui lui permettront de faire valoir ses connaissances dans différents domaines, depuis l'identification de modèles originaires de tous les pays et d'époques variées d'après gravures et photos, jusqu'à certaines précisions sur la vie des grands pionniers et des puissants industriels, en passant par le sport automobile (technique et compétition).

Nous verrons des voitures anciennes qui seront en studio (on sait qu'il existe, de par le monde, des collectionneurs passionnés).

Cette histoire de l'automobile s'annonce comme un sujet particulièrement intéressant qui nous révélera certainement des aspects inconnus de cette invention qui a subi des transformations spectaculaires depuis sa naissance, qui remonte à la fin du XVIIIe siècle.

Réalisation: Lisette LeRoyer; script-assistante: Georgette Saint-Jacques; rechercheiste: Charles-André Cadot; assistant de production: Jacques Brosseau; scripteur: Jean Sarrazin; décor: Jean Léveillée; animateur: Jacques Fauteux; appel à tous: Guy Ferron; candidat: Robert Depatie, de Montréal.

HULL TELEVISION SERVICE
TELECOULEURS
NOIR ET BLANC
777-8284
42 FROMENT
37 DELORIMIER

Cordiale invitation !

Modèles 1969 en montre
A. & R. Grégoire Auto Ltée
Concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile
MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION
Surplus de voitures neuves dont nous devons disposer pour faire place au nouveau stock. Toute offre raisonnable sans échange ne sera refusée.
Quantité abondante d'autos usagées portant une bonne garantie, sont livrables immédiatement.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h 30
Embrun, Ont. Tél. 443-2885 — 42

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...
L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!
ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél.: 233-1132

# MERCREDI

5 FEVRIER

**6h 35**
5 Sunrise Semester

**7 h**
5 Today ★

**7h 05**
3 CBS News ★

**7h 30**
5 Morning Calendar★
7 CBS News ★
8 13 University of the Air
10 P'tits Bonhommes

**7h 45**
10 Métro-Matin ★

**8h**
3 5 7 Captain Kangaroo★
6 Stand-by Six
8 13 Morning Newsline ★
12 University of the Air

**8h 30**
6 That Morning Show
8 13 Romper Room ★
12 Ed Allen Time ★

**8h 45**
4 11 Mr. Dress-Up
10 36-24-36

**9h**
3 Merv Griffin
5 Magic Toy Shop ★
5 Now
6 Quebec School Telecasts★
7 Educational Television
8 13 Something To Think About ★
10 Toast et café★
12 Romper Room ★

**9h 10**
4 11 Ontario Schools
8 13 School Telecasts

**9h 30**
2 Chronique de France —
5 Underdog ★
5 Country Corner
9 Cours scolaires
12 Magic Tom ★

**10h**
2 9 Math-vision
3 5 7 Lucy Show ★
4 Ontario Schools
5 Snap Judgment
10 Voie de femmes ★
12 Bewitched ★

**10h 25**
5 Morning News★

**10h 30**
2 9 En Mouvement
3 5 7 Beverly Hillbillies★
4 6 11 Friendly Giant
5 Concentration★
8 13 Bewitched
10 Leçons de beauté ★
12 The Newlywed Game ★

**10h 45**
2 9 Monsieur Surprise Présente ★
4 6 11 Chez Hélène
10 L'école du bonheur ★

**11h**
2 9 La Souris Verte —
3 5 7 Andy Griffith★
4 11 Ontario Schools
5 Personality ★
6 Mr. Dress-Up
8 13 The Women★
10 Voie de femmes ★
12 The Mike Douglas Show ★

**11h 15**
2 9 Cinéma
"La Rivière des massacres" (Massacre River) — Western de John Rawlins, avec Guy Madison, Rory Calhoun et Carole Matthews. L'armée tente de maintenir l'ordre entre Blancs et Rouges. Une rivière forme la frontière. Trois camarades vivent en paix sous l'uniforme. Une femme survient. L'un d'eux tombe amoureux et subit les reproches du frère de sa fiancée. Les deux hommes se battent. (Américains 1949).

**11h 25**
4 6 Pick of the Week
11 Ed Allen Time★

**11h 30**
3 5 7 Dick Van Dyke★
5 Hollywood Squares ★
10 Eternel amour —

**11h 55**
4 6 11 CBC News


**DEMPSEY'S CYRVILLE PROVISIONERS**
REG'D.
• La MEILLEURE VIANDE pour votre CONGELATEUR
1070, ch. de Cyrville, Ottawa 7, Ont.
745-1529



**S. Arsenault**
O. D.
OPTOMETRISTE
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109


2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

## Après-midi

**MIDI**
3 5 7 Love of Life★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy ★
6 Andy Griffith
8 13 Community Notes★
10 Les récits du capitaine ★
11 News, Weather & Sports

**12h 05**
8 13 Picture Page

**12h 10**
10 Les manchettes

**12h 15**
8 13 Dodo & Hercules
10 Ciné roman —
11 Spotlight

**12h 25**
3 5 7 News ★

**12h 30**
2 9 L'Agriculteur de demain ★
3 4 5 6 7 11 Search For Tomorrow★
5 Eye Guess ★
8 13 Movie Matinee:
"Always in My Heart" — Drame à propos d'un prisonnier qui oblige sa femme à le divorcer à cause de son sort, mais cette nouvelle vie ruinera son fils. Avec Walter Huston, Kay Francis, Gloria Warren et Frankie Thomas.
10 Ciné-mercredi —
"Le sorcier du ciel" Fr. 1949. Film biographique de M. Blistène avec Georges Rollin et Alfred Adam. La vie du curé d'Ars.
12 A communiquer

**12h 55**
5 News★

**1h**
2 9 Cinéma —
"La Colline des potences". (The Hanging Tree). — Western de Delmer Daves, avec Gary Cooper, Maria Schell et Karl Malden. Un médecin vit dans un village de chercheurs d'or où il se fait une fortune considérable autour des tapis verts; il s'attire l'inimitié d'un prédicateur et s'attache les services d'un jeune voleur. Il devient amoureux d'une jeune étrangère mais, s'estimant indigne, il lui demande de partir. (Américain 1958).
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 I Love Lucy
5 Password
7 General Hospital
11 Early Movie
A communiquer
12 In Town ★

**1h 15**
3 Channel 3 Presents

**1h 30**
3 4 5 6 7 As The World Turns ★
5 Let's Make a Deal ★
12 Peyton Place

**2h**
3 5 7 Love is a Many Splendored Thing★
4 6 The Weaker Sex ★
5 Days of Our Lives ★
10 Cinéma
"Le médaillon". — E.-U. 1947. Drame psychologique de J. Brahm avec Lorraine Day et Robert Mitchum. Au moment de se marier, un homme apprend que sa fiancée est kleptomane.
12 Marriage Confidential

**2h 30**
2 9 Oui ou non ★
3 5 7 Guiding Light★
4 Girl Talk★
5 Doctors ★
6 Coronation Street ★
8 12 13 Perry's Probe★

**2h 45**
11 Almanac

**3h**
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 5 7 Secret Storm ★
4 6 11 Take Thirty
8 12 13 People in Conflict★

**3h 35**
3 4 5 6 7 11 Edge of Night★
5 Another World ★
8 12 13 A Doctor's Diary★
10 Madame s'amuse ★

**4h**
2 9 Bobino ★ —
3 5 7 The Linkletter Show★
4 6 11 Galloping Gourmet
5 Match Game ★

(suite à la page suivante)

# CFMO-FM

## 93.9 mc

### LUNDI AU VENDREDI

12h —Just Music
6h —John Cavill Show
7h News, Weather and Sports
8h —News and weather
8h 10—Sports
8h 15—John Cavill Show
9h —News and weather
9h 05—Brian Williams Show
11h —News, Weather and Sports
11h05—Gord Atkinson Show

**PM**

12h —News, Weather and Sports
12h 05—John Cavill Show
1h —News, Weather and Sports
1h 10—Bryan William Show
4h —Gord Atkinson Show
5h —News and weather
5h 05—Jim Bristow Show
5h 50—News and weather
6h —Sports
7h —News and Stock Market Report
7h 03—Jim Bristow Show
9h —News and weather
9h 03—Say It With Music
10h —Invitation to Europe
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Night Sounds

### SAMEDI

**AM**

12h —Just Music
7h —Bryan William Show
7h 30—John Douglas Show
7h 30—News, Weather and Sports
8h —News and Weather
8h 10—Sports
8h 15—Bryan William Show
9h —News and Weather
9h 05—Bryan William Show
11h —Gord Atkinson's Showbill

**PM**

12h —News and Weather
12h 05—John DouglasShow
1h —News, Weather and Sports
1h 10—Steno alignement test
1h 13—John Douglas Show
4h —Ben Stafford Show
5h 50—News and Weather
6h —Sports
6h 10—Ben Stafford Show
9h —Sound of Music
10h —Stero Dance Party
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Stereo Dance Party

### DIMANCHE

**AM**

1h —Just Music
7h —Music in the Morning
8h 45—The Bible Speaks to You
9h —News, Weather and Sports
9h 05—The Book Shelf
9h 10—Music in the Morning
10h —Mormon Tabernacle Choir
10h 25—Music in the Moorning
11h —Church Service

**PM**

12h —Music for luncheon listening
1h —News, Weather and Sports
1h 10—Music for Luncheon Listening
1h 30—Music of Vienna
2h —Sunday Matinee
4h —Polydor Program
6h —News, sports and Weather
6h 10—The Polydor Program
6h 30—Invitation to Europe
7h 30—Sunday Serenade
9h —News, Weather and Sports
9h 05—Concert Hall
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Night Sounds




# CBO-FM

## 103.3 mc

### LUNDI AU VENDREDI

6h —Concert Time
8h —The World at Eight
8h 15—Preview Commentary
9h —National News
9h 10—Concert Time
10h —News
10h 03—Mid-Morning Montreal
11h —News
11h 03—Mid-day Toronto
12h —BBC News
1h —Time signal and news
1h 15—This week's artist
2h —News
4h —News
2h 03—Afternoon concert
4h 30—Divertimento
5h —News
6h —The world at 6
6h 30—Atlantic Symphony (lun.), Keybord Music (mar.), Arthur Rubinstein—Marter Pianist (mer.), CBC Winnipeg Orchestra (jeu.), Canadian recitalist (ven.)
7h —Ideas
8h —Mexican Concert (lun.), Orchestral Concert (mar.), Canadian Music (merc.), Age of Excellence (jeu.).
9h —News (lun., mer.), Pratley at the Movies (mar.), Studio Recital (jeu.) Anthology (ven.)
9h 03—Bright Lights (lun.), Introducing (merc.), Who's the Composer (ven.)
9h 30—CBC — Showcase (mardi) Symphony Hall (merc.) FM Theatre (jeudi) CBC Thursday Music (ven.)
10h —Strictly Jazz (lundi)
10h 30—On Stage (Mar.), Music of Today (merc.), To Music montage (jeu.)
11h 30—Voices (lun..), Playback (mar.), Organists in Recital (merc.), Vancouver Symphony (ven.).
12h —News, Weather Sports
12h 07—Music and Metaphor (lun., merc., ven.), The Swinging Scene (mar.), Midnight Coffee (âeu.)
1h —News, weather, Sports
1h 09—Signal-Off (mardi, mercredi, vendredi)

### SAMEDI

7h —Concert time
8h —National news
9h —News and from our own correspondents
9h Around the Town
10h —The Music of Haydn
11h —Music of The Ballet
12h —Jazz at its best
1h —Time signal and news
1h 10—Great Singers of Our Time...
2h —News
2h 03—BBC Concert
4h —New Records
6h —News
6h 05—Editorials from the British weeklies
6h 20—Serenade
7h 10—Saturday Concert
8h 03—Saturday evening
9h 30—Round the Horne
10h —CBC News
10h 03—R.S.V.P.
12 h —News
12h 07—The Mood is Blue
1h —News, Weather, Sports
1h 03—Sign-Off

### DIMANCHE

8h —News
8h 05—Music for a Sunday Morning
10h —Sunday Morning Magazine
10h 30—Distinguished Artists
11h —Festivals From Europe
12h —Kaleidoscope
12h 59—Time Signal and News
1h —Capital Report
1h 30—Bach Cantatas
2h 30—Encore
4h 30—Speaking of Books
5h —News
5h 03—Convern
6h —News
6h 05—Looking through the papers
6h 35—Karel Anceri Conducts
7h 35—Opera Theatre
12h —News, Weather, Sports
12h 07—An Hour of Our Wown

# CFML- 1110 KC (CORNWALL)

## DU LUNDI AU VENDREDI

7h 30 à 9h 55 Du rêve à la réalité
8h à 8h 03 Prière du matin
10h à 10h 55 Cherchez la femme
11h à 11h 05 Echos de la région
11h à 11h 55 Un souvenir, une chanson
12h à 12h 03 Angélus du midi
12h 03 à 12h 55 Musique en dînant
1h à 1h 03 Avis de décès
1h 03 à 3h Cocktail musical
1h 30 à 1h 35 Actualité
3h à 4h 15 Salut les copains
Nouvelles
**Lundi au dimanche**
Manchettes à toutes les 30 minutes. Nouvelles à toutes les 55 minutes.
Nouvelles sportives:
8h 30 à 8h 40 a.m. (Locales et nationles)
12.20 à 12.25 p.m. (Locales et nationales)

## SAMEDI

7h 30 à 9h Bon weekend western
9h à 10h Bon weekend
10h à 10h 55 Radio St-Laurent
11h à 4h 15 Reprise de bon weekend
4h à 4h 10 p.m. (Nationales seulement)
Nouvelles locales:
7h 55 à 8h a.m.
12h 15 à 12h 20 p.m.
3h 55 à 4h p.m.
(undi au samedi)
12h 25 à 12h 30 Bulletin social:
**Emissions spéciales pour décembre**
10h à 10h 30 Dinde ou dindon
12h 05 à 12h 15 Rendez-vous avec le Père Noël
11h à 11h 55 A coeur ouvert (lundi au samedi)
9h à 9h 55 Le club du déjeuner, merc. seulement
3h à 3h 30 Ici l'on chante jeudi seulement

## DIMANCHE

7h 30 à 10h 55 Bon weekend
11h à 11h 55 Messe du dimanche
12h à 12h 03 Angélus du midi
12h 03 à 12h 15 Vers demain
12h 30 à 12h 45 Vieux refrains, vieilles chansons
12h 45 à 12h 55 Revue des actualités de la semaine
1h à 4h 15 Reprise de bon weekend

# CBOF- 1250 KC

## DU LUNDI AU VENDREDI

**DU LUNDI AU VENDREDI — —**

6h —Radio-journal
6h 05—A la bonne heure
6h 30—Radio-journal
6h 33—A la bonne heure
6h 55—Prière
7h —Radio-journal
7h 05—A la bone heure
7h 30—Radio-journal
7h 33—A la bonne heure
7h 54—Chronique sportive
8h —Radio-journal
8h 10—Commentaires
8h 15—Chez Miville
9h —Radio-journal
9h 05—Présent — Edition nationale
9h 30—Enfin seule
10 h —Radio-journal
10h 03—Place aux femmes
11h —Radio-journal
11h 03—Le Père Legault
11h 30—Les Joyeux troubadours
Midi—Radio-journal
12h 03—Coquelicot
12h 30—Le pain quotidien
1h —Radio-journal
1h 15—Pochades
1h 30—Un homme vous écoute
1h 45—Emissions scolaires
2h 15—S'il vous plaît
Ecoutez bien
D'une certaine manière
Radio-journal
Langage de mon pays
Si femme savait
Marie Tellier, avocate
Je vous le donne en mille
Le livre de la semaine
Le visage de l'amour
4h 30—L'avant-présent
5h —Radio-journal
5h 05—Présent — Edition régionale
5h 30—Présent — Edition nationale
6h —Radio-journal
6h 20—Sports
6h 25—Carnet des arts
6h 35—In instant...
Radio-transistor
Musiglobe
Astérix
8h —Au bord du soir
8h —Un homme vous écoute
8h 30—Radio-journal
10h 30—Trente minutes d'information
11h —Les chefs-d'oeuvre de la musique
Minuit—Radio-journal
12h —Au fil de la nuit
12h 03—Au fil de la nuit
1h —Radio-journal

## FIN DE SEMAINE

**A.M. SAMEDI**

6h —Beau temps, mauvais temps
8h —Radio-journal
8h 10—Nouvelles du sport
8h 15—Symphonie du matin
9h —Radio-journal
9h 05—Samedi-magazine
10 —Tante Lucille
10h 30—Variétés
11h —Tel quel

**P.M.**

12h 30—Radio-journal
1h 10—Politique provinciale
1h 15—Images
1h 30—Au grand air
2h —Opéra
5h 30—Le monde parle au Canada
6h —Radio-journal
6h 10—Nouvelles du sport
6h 20—Images
6h 30—Cours universaitaires
7h —Connaissance d'aujourd'hui
7h 30—L'important, c'est la rose
8h —Salut, les copains
9h —Samedi-jeunesse
10h 30—Radio-journal
10h 40—J'ai tant dansé
11h 40—Visite aux chansonniers
12h —Danses et cadences
1h —Radio-journal

**A.M. DIMANCHE**

7h 55—Radio-journal
8h —Orchestre symphonique de Québec
8h 55—Méditation
9h —Radio-journal
9h 05—Ils les ont connus
10 h —Discophile
11 h —Ni ange, ni bête
11h 30—Récital du dimanche

**P.M.**

12h —Mille et une notes
12h 30—Présent-dimanche
12h 59—Signal-horaire
1h —Radio-journal
1h 10—Nouvelles du sport
1h 15—Images
1h 30—La religion et les sciences
2h —Du pays de France
5h —Deux villes, une musique
6h —Radio-journal
6h 10—Images
6h 30—Cours universitaire
7h —L'Important, c'est la rose
7h 30—Bel Canto
8h 30—Le Cabaret du soir qui penche
10h 30—Radio-journal
10h 40—Nouvelles du sport
10h 45—Le Cabaret du soir qui penche
Minuit—Radio-journal

# (Suite de MERCREDI)

8 13 The Newlywed Game★
10 La cabane à Midas ★
12 Family Theatre
"The Big Broadcast of 1938". Comédie musicale avec Bob Hope, W. C. Fields, Martha Raye et Dorothy Lamour.

**4h 30**
2 9 Fanfreluche★
3 Perry Mason
4 6 11 A Place of Your Own
5 The Flintstones★
5 Mike Douglas★
7 Dating Game
8 13 Uncle Willy and Floyd ★
10 Super bolide ★

**5h**
2 9 La Fourmie Atomique ★
4 6 Huckleberry Finn ☆
5 Early Show
7 George of the Jungle
10 Le 5 à 6★
11 Underdog

**5h 30**
2 9 Richard, Coeur de Lion.
3 Marshall Dillon
4 6 Bugs Bunny★
7 The Early Show
11 The Flintstones.
8 13 Merv Griffin★
12 Pierre Berton ★

## Soir

**6h**
2 Tour à tour
3 World of Sports
4 Ottawa Winter Carnival
5 7 News, Sports, Weather
6 The Ghost and Mrs. Muir
8 13 Newsline ★
9 Nouvelles locales
10 Télémétro★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse ★

**6h 10**
9 Sur le vif

**6h 15**
2 Téléjournal
3 Weatherwise

**6h 25**
2 Nouvelles du sport
3 Newstime

**6h 30**
2 24 heures
4 News
5 Channel 5 Report★
6 Hourglass
7 CBS News★
8 13 Merv Greffin ★
9 Téléjournal
11 Ironside★

**6h 40**
4 Evening Report
10 Sports-Images

**6h 45**
2 9 Aujourd'hui

**6h 50**
10 Télé metro★

**6h 50**
4 Sports

**7h**
3 5 CBS News
4 6 Weather and Something Else
7 Wednesday Evening Movie. "Cape Fear".
10 Dernière heure ★
12 Lassie ★

**7h 15**
9 Télémétro★

**7h 30**
2 9 Sébastien Parmi les Hommes ★
3 5 Daktari
4 6 11 The Mothers-in-Law★
5 The Virginian★
8 13 Take a Bow★
10 Les grandes productions. "Les brisants humains" — E.-U. 1956. Drame de guerre de J. Peoney avec Jeff Chandler et George Nader. Sur un navire de guerre, l'entraînement de soldats qui devront ensuite affronter les Japonais.
12 Camera Call ★

**8h**
2 9 "Le Grand Restaurant". — Comédie de Jacques Besnard, avec Louis de Funès, Bernard Blier et Rosa Maria Rodriguez. Le patron d'un grand restaurant conduit son personnel à la baguette. Un soir, un dictateur sud-américain disparaît mystérieusement. La police soupçonne un attentat politique. (Français 1966).
4 6 11 Mission Impossible
8 12 13 NHL Hockey — Minnesota à Toronto

**8h 30**
3 5 The Good Guys ★

**9h**
3 5 7 Beverly Hillbillies★
4 6 11 The Public Eye★
5 Music Hall★

**9h 30**
2 9 "La Bataille de l'Atlantique". Documentaire réalisé par Daniel Costello. Grands et petits faits de la bataille de l'Atlantique. Importance primordiale de cette victoire. La guerre marine et sous-marine au cours de la dernière guerre.
3 5 7 Green Acres ★
10 Réal Giguère illimité ★

**10h**
3 5 Hawaii 5-0
4 6 11 Karl Ancerl with the Toronto Symphony ★
5 The Outsider★
7 The FBI★

**10h 15**
8 13 National Sports Scene★

**10h 30**
2 9 Les Martin ★
8 12 13 River Inn★

**10h 45**
10 Dernière heure et météo

**11h**
2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Night Beat
4 6 11 News
5 11 O'clock Report
5 Channell 5 Report★
7 Channel 7 News
8 12 13 CTV News★
10 La ronde des sports

**11h 05**
2 Nouvelles du sport
9 Dernière édition

**11h 10**
9 Sports

**11h 15**
7 Sports
10 Cinéma —
"Cargaison blanche". Fr. 1957. Film policier de G. Lacombe avec Françoise Arnoul et Renée Faure. — Une jeune fille découvre les assassins d'un journaliste qui enquête sur la traite des blanches.
11 News, Weather & Sports
12 Pulse

**11h 20**
2 Nouvelles du sport
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap and Sports Final
9 Cinéma
"Par-dessus les moulins". Comédie de Mario Camerini, avec Sophia Loren, Vittorio de Sica et Marcello Mastroianni. Dans une région d'Italie occupée par les Espagnols, le gouverneur est sensible aux charmes de la femme du meunier.

**11h 25**
4 Night Final & Sports
6 Night Overall

**11h 30**
2 Cinéma —
"Les enfants du paradis". (Le boulevard du crime) (1ère partie). Drame de Marcel Carné, avec Pierre Brasseur, Jean-Louis Barrault, Arletty, Maria Casarès, Louis Salou et Pierre Renoir.
3 Late Show
"Down Memory Lane" — avec Steve Allen, Bing Crosby et W. C. Fields.
5 Tonight at the Movies
"Born Reckless" avec Mamie Van Doren et Jeff Richards.
5 7 Tonight Show★
8 13 Pierre Berton★

**11h 35**
6 Cine-Six
"Hot Enough For June". Aventures d'espionnage — avec Dick Bogarde et Sylvia Koscina.

**11h 40**
4 International Cinema — A communiquer
11 Nightshift
A communiquer
12 Pajama Playhouse —
"Step Down To Terror". Suspense avec Colleen Miller, Charles Drake et Rod Taylor.

**MINUIT**
8 13 University of the Air

**12h 45**
6 Final Report
10 Dernière édition

VISITEZ LE NOUVEAU SALON DE FOURRURES
JEAN-PAUL Lévesque ENR.
Ouvert le soir sur rendez-vous
69, boul. St-Joseph, HULL 777-5541

Vente de janvier
REDUCTIONS JUSQU'A 20%
Complets — Paletots
Vestons-sport
et plusieurs autres articles
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9h
PARISIEN BOYER
Vêtements pour hommes
370 DALHOUSIE
près Rideau
Tél. 234-1075

# CKCH

**970 KC "En ondes 24 heures par jour"**

## DU LUNDI AU VENDREDI

6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
7h 30—Nouvelles
7h 35—Manchettes du sport
7h 40—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 05—Echos sportifs
8h 10—Les P'tits matins (suite)
8h 30—Nouvelles
8h 35—Météo
8h 40—Les P'tits matins (suite et fin)
9h —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
10h —Nouvelles
10h —Carrefour
11h —Nouvelles
11h 05—Carrefour (suite et fin)
12 h —Nouvelles
12h 05—A la carte
12h 30—Nouvelles sportives
12h 35—Météo en détail
12h 40—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Chronique agricole
1h 15—Reflets du jour (Les communiqués).
2h —Nouvelles
2h 05—Reflets du jour (suite). (A vous l'antenne)
3h —Nouvelles
3h 05—Reflets du jour (suite et fin)
4.00—Nouvelles
4h 05—Spécial jeunesse
5h —Nouvelles
5h 05—Les cotes de la bourse
5h 10—Spécial jeunesse (suite)
5h 30—Nouvelles
5h 35—Spécial jeunesse (suite)
6h —Nouvelles
6h 10—Nouvelles du sport
6h 15 à 7h — Votre opinion (lun., mer., ven.)
6h 15—Menu musical (mardi)
6h 15—Hors-jeu (jeudi)
6h 30—Menu musical
6h 57—Nouvelles
7h —Récitation du chapelet
7h 15—Nécrologie
7h 30—Impromptu (lundi et vendredi)
7h 30—Dall italia con amor (mar.) Arnone regala (mer.) Serata italiana (jeu.)
8h —Nouvelles
8h 05—Spécial jeunesse (suite)
9h —Nouvelles
9h 05—Spécial jeunesse (suite et fin)
9h 30—Les invités du colonel By (vendredi)
10h —Nouvelles
10h —Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Nouvelles du sport
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Coquetel de nuit
12h 30—Les manchettes
12h 35—Coquetel de nuit (suite)

## SAMEDI

12h 30—Les manchettes
12h 35—Coquetel de nuit (suite)
6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
6h 27—Manchettes et sport
6h 30—Le train du bonheur
6h 35—Les P'tits matins (suite)
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 07—Nouvelles sportives
8h 12—Les P'tits matins (suite)
8h 35—La météo
8h 38—Les P'tits matins (suite et fin)
9h —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
10h —Nouvelles
10h 05—La jeune brigade
10h 30—Chansons canadiennes
11h —Nouvelles
11h 05—Bouquet de Paris
11h 45—Vers demain
12h —Nouvelles
12h 05—A la carte
12h 30—Nouvelles sportives
12h 35—La météo
12h 38—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Carrousel
1h 30—Radio actualité
2h —Nouvelles
2h 05 à 6h — Carrousel
6h —Nouvelles
6h 10—Nouvelles du sport
6h 15—Menu musical
6h 57—Nouvelles
7h —Récitation du chapelet
7h 15—Nécrologie
7h 30—Impromptu
8h —Nouvelles
8h 05—Samedi swing
9h —Nouvelles
9h 05—Samedi swing (suite et fin)
10h —Nouvelles
10h 10—Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Echos sportifs
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Coquetel de nuit

## DIMANCHE

6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 05—Horaire des messes et des pharmacies
8h 10—Les P'tits matins (suite et fin)
9h —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9h 45—Studio d'audition (suite et fin)
10 h —Nouvelles
10h 05—Horaire des messes et des pharmacies
10h 10—Mélodies populaires
11h —Nouvelles
11h 05—Gloire des maîtres et tableaux d'opéra (en alternance)
12h —Nouvelles
12h 05—Sur le qui vive
12 h10—A la carte
12h 30—Nouvelles du sport
12h 40—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Le sport et ses vedettes
1h 20—intermède
1h 25—Cette semaine à Québec
6h —Nouvelles
1h 30 à 6h — Carrousel
6h 10—Nouvelles sportives
6h 15—Menu musical
7h —Nouvelles
7h 05—Club des quatre
8h —Nouvelles
8h 05—Variétés du dimanche
9h —Nouvelles
9h 05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10h —Nouvelles
10h 10—Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Echos sportifs
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Rien que du jazz
1h —Nouvelles
1h 05—Fin des émissions

# Une maladie de riches: les troubles cardiaques

Roland H. Berg, dans la magazine Look du mois de février, commence une enquête par des phrases qui ne sont pas trop rassurantes pour ceux qui les lisent.

En effet, en se basant sur des rapports et des constatations médicales fort sérieuses, il écrit qu'un homme sur 10, entre 30 et 60 ans, court le risque d'avoir une attaque cardiaque dans les dix prochaines années avec, en plus, un risque sur trois "d'y rester". Par contre, si cet homme est obèse et que sa tension artérielle est trop élevée, ses risques passent de un sur dix à un sur deux. Enfin, si, par ailleurs, il se trouve être un gros fumeur, plus de problème: il aura sa crise cardiaque.

Les chiffres sont sensiblement identiques pour les femmes, sauf que les risques commencent vingt ans plus tard, ce délai provenant, semble-t-il, de certaines hormones sexuelles particulières aux filles d'Eve.

Ces chiffres proviennent d'enquêtes menées aux Etats-Unis mais ils peuvent s'appliquer aussi bien dans d'autres pays, et en particulier au Québec, où les dernières statistiques démontrent que les maladies cardio-vasculaires occupent, et de loin, la première place (devant le cancer) dans les causes de mortalité, 47 p. cent des décès leur étant imputables.

Ainsi donc, si seulement deux personnes lisaient cet article, nous pourrions dire, avec peu de risques de nous tromper qu'au moins une des deux serait frappée un jour ou l'autre.

**Comment sauver le coeur**

Ces chiffres n'ont pas manqué d'impressionner l'équipe de production de l'émission **Les temps changent.** Il a donc été décidé de consacrer la prochaine émission, qui sera diffusée en direct, le lundi 3 février à 10 heures, à la télévision de Radio-Canada.

En choisissant ce sujet, **Les temps changent** demeurent dans la ligne de pensée que l'équipe avait énoncée en début de saison, à savoir l'étude des phénomènes de notre temps. Or, les maladies cardiaques sont incontestablement un fait de notre époque et surtout des pays développés. On peut presque dire qu'il s'agit d'une "maladie de riches".

Les différentes affections cardiaques proviennent, en droite ligne, du type de vie que mène l'individu et en premier lieu de son alimentation.

C'est à ce point bien particulier que **Les temps changent** veulent s'attaquer. Certes, il y en a d'autres, comme la cigarette, mais pris dans son ensemble, le sujet ne pourrait pas être traité en une heure.

# A Pas de Loup

L'émission radiophonique "A pas de loup" poursuit sa jeune et brillante carrière sur les ondes de CBOF, tous les mercredis après-midi, entre 4h et 5h. "A pas de loup" a vu le jour en même temps que l'an de grâce 1969. Depuis cette naissance (accouchement très naturel), l'émission file des jours très heureux. Cela n'a rien de surprenant quand on songe aux nombreux "parents" qui veillent à sa destinée: il y a un couple . . . d'animateurs (Jean-Lou Déziel et Pauline Sincennes), un couple de réalisateurs (Guy Lagacé et Marcel Saumure) et un couple de techniciens (dont les noms varient d'une émission à l'autre).

Cette enfant chérie (l'émission "A pas de loup") bénéficie de tous les honneurs dus aux grands de ce monde. Ainsi, elle a fait ses premiers pas **devant le public,** et elle continue de manifester ses talents **devant le monde.** Car, chaque semaine, des foules en délire s'amènent pour voir grandir ce rejeton radiophonique. En effet, le lundi soir, des gens des quatre coins de la région et de sa banlieue viennent assister à l'enregistrement de "A pas de loup".

Pour vous convaincre de l'atmosphère qui règne lors de ces enregistrements, il vous faut écouter "A pas de loup" ce mercredi 5 février, de 4h à 5h à l'antenne de CBOF radio 1250. Vous entendrez alors: de la musique avec Berthold Carrière, Gerry Hoelke et Glen Robb; des chansons avec Yves Gagné, jeune chansonnier et interprète natif de Hull; des blagues; un radio-roman cent fois plus tragique que "Les belles histoires des pays d'en-haut"; des interviews avec des personnes qui jouent avec la tête des autres, Mme Rose Savard, barbier, et M. Jean-Claude Moncoquet, coiffeur de ces dames.

Faites ça . . . et vous rirez.

# LUNDI

3 FEVRIER

**9h 10**
4 11 Ottawa Schools
9 Cours scolaires —
8 13 School Telecasts

**9h 30**
2 Rocambole
4 11 Ontario Schools
5 Country Corner
5 Underdog★
9 Cours scolaires
12 Magic Tom ★

**10h**
2 9 Télévision scolaire —
3 5 7 Lucy Show★
5 Snap Judgment★
10 Voix de femmes★
12 Bewitched ★

**10h 15**
2 9 Fenêtre sur scène —

**10 h 25**
5 News

**10h 30**
2 9 En mouvement
3 5 7 Beverly Hillbillies★
4 6 11 The Friendly Giant
5 Concentration★
10 Leçons de beauté☆
8 13 Bewitched
12 The Newlywed Game ★

**10h 45**
2 9 Monsieur Surprise présente ★
4 6 11 Chez Hélène
10 L'école du bonheur★

**11h**
2 9 La Souris Verte


Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 1h. a.m.
Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets. etc...
218 Montcalm
HULL
(vis-à-vis Bélanger)


3 5 7 Andy Griffith ★
4 11 Ontario Schools
5 Personality ★
6 Mr. Dress-Up
8 13 The Women
10 Voie de femmes★
12 The Mike Douglas Show ★

**11h 15**
2 9 — Cinéma —
"Piccadilly, minuit douze" — (Piccadilly, Null Uhr Zwolf). Drame policier de Rudolf Zehetgruber, avec Helmut Wildt, Hanns Lothar et Ann Smyrner. En sortant de prison, un homme semble inquiéter divers personnages louches. Il est bientôt la victime d'un attentat. Mais un ancien policier de Scotland Yard vient à son aide. Ensemble, les deux hommes décident de s'emparer de documents qui prouveraient son innoncence. (Allemagne 1964).

**11h 25**
4 6 Pick of the Week

**11h 30**
3 5 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares★
10 Eternel amour

**11h 55**
4 6 CBC News

## Après-midi

**MIDI**
3 5 7 Love of Life★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy★
6 Mona McClusky ★
8 13 Community Notes
10 Les récits du capitaine★
11 News, Weather & Sports

**12h 05**
8 13 Picture Page

**12h 10**
10 Les manchettes

**12h 15**
10 Ciné-Roman — "Bonjour Toubib"
8 13 Dodo and Hercules★
11 Spotlight

**12h 30**
3 4 5 6 7 11 Search for Tomorrow ★
5 Eye Guess
8 13 Movie Matinee — "Chance Meeting". — Un Américain travaillant à l'ambassade de son pays à Londres, devient amoureux de la fille d'un ministre communiste. Par la suite les deux sont poursuivis par leurs gouvernements respectifs. Avec David Knight, Odile Varsois, Joseph Tomelty et Paul Carpenter.
10 Ciné-lundi.
"La dame de onze heure". Fr. 1948. Drame policier de J. Devaivre avec Paul Meurisse et Gilbert Gil. Un homme tente de découvrir l'auteur de lettres anonymes.
12 A communiquer

**12h 45**
2 9 La Souris Verte —

**1h**
2 9 Cinéma —
"La Route de l'ivoire" (Golden Ivory). Deux frères escortent une caravane à travers l'Afrique. L'un voudrait découvrir la vallée des éléphants et cherche à détourner la caravane de son chemin. Il s'ensuit un dramatique conflit avec les indigènes. (Anglais 1954).
3 Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Password★
5 I Love Lucy
7 General Hospital
11 Early Movie
A communiquer
12 Manolesco ★

**1h 15**
3 Channel 3 Presents

**1h 30**
3 4 5 6 7 As the World Turns ★
5 Let's Make A Deal★
12 Peyton Place

**2h**
3 5 7 Love Is a Many Splendored Thing★
4 6 The Weaker? Sex.
5 Days of Our Lives★
10 Cinéma.
"Kitty Foyle". E.-U. Comédie de S. Wood avec Ginger Rogers et Dennis Morgan. Humiliée par la famille de son mari, une jeune femme demande le divorce en dépit de son amour.
12 Marriage Confidential

**2h 30**
2 9 Oui ou non
3 5 7 Guiding Light★
4 11 Girl Talk ★
5 Doctors★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe★

**2h 45**
11 Almanac

**3h**
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 5 7 Secret Storm★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World★
8 12 13 People in Conflict ★

**3h 30**
3 4 5 6 7 11 Edge of Night ★
5 You Don't Say★
8 12 13 Doctor's Diary★
10 Madame s'amuse★

**4h**
2 9 Bobino ★ —
3 5 7 Linkletter Show ★
4 6 11 Galloping Gourmet ★
5 Match Game
8 13 The Newlywed Game ★
10 La cabane à Midas★
12 Family Theatre
"The River Changes". — Drame avec Rossana Rory et Harold Marench. L'histoire d'une rivière dont le cours change assez souvent et les conséquences de ces changements sur les habitants des environs.

**4h 25**
3 5 7 News ★

**4h 30**
2 9 Picolo ★
3 Perry Mason
4 6 11 D'Iberville
5 The Flintstones★
5 Mike Douglas★
7 The Dating Game
8 13 Uncle Willy and Floyd★
10 Zorro

**5h**
2 9 Monsieur Surprise Présente ★
4 6 Forest Rangers ★
5 Early Show
"Shark River" avec Steve Cochrane et Carole Mathews.
7 The Adventures of Gulliver.
10 De 5 à 6★
11 Cartoons

(suite à la page suivante)

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur


BYTOWN ALUMINUM LTD.
...vous offre les
• parements d'aluminium "Kaiser"
• les parements de vinyle "Monsanto"
• les portes, fenêtres et auvents "Perma-Seal"
• Des produits de qualité et une main-d'oeuvre compétente
• Facilités budgétaires consenties
609, rue Hochelaga, Ottawa Tél. : 749-9323

# BONI SPECIAL

**GRATIS** 

**Un couteau à trancher électrique de luxe pour tous les nouveaux clients d'aliments pour congélateur.**

Succursales
- Ottawa
- Toronto
- Calgary
- Québec
- Kingston
- Montréal

★ Nous fournissons les meilleures viandes de marques ROUGE et BLEUE.

★ Tous les aliments sont garantis vous donner satisfaction, sinon remboursement.

★ Votre gage de protection grâce à seize (16) ans dans ce commerce.

★ Garantie intégrale de cinq (5) ans sur les pièces et la main-d'oeuvre.

**AUCUN DEPOT REQUIS — 1er VERSEMENT APRES 30 JOURS**

**MENU suggéré... pour une famille de 5 pour 3 mois**

- 24 liv. de rôti de boeuf
- 15 liv. de steaks divers
- 20 liv. de boeuf haché
- 5 liv. de pâtés de boeuf
- 6 liv. de côtelettes d'agneau
- 14 liv. de rôti de porc
- 9 liv. de côtelettes de porc
- 14 liv. de poulet
- 10 liv. de rôti de veau
- 6 liv. de steaks de jambon
- 5 liv. de filets d'aiglefin
- 3 liv. de bâtonnets de poisson
- 6 liv. de saucisses fumées
- 5 liv. de saucisses au boeuf
- 6 liv. de saucisses au porc
- 24 liv. de légumes divers
- 24 boites de jus divers
- 4 liv. de fraises fraîches
- 4 liv. de framboises fraîches
- 12 chop. de crème glacée
- 12 liv. de margarine
- 6 liv. de beurre d'arachides
- 250 sachets de thé
- 2 pots de 10 on. de café soluble
- 6 boites géantes de céréales
- 10 liv. de spaghetti
- 2 grosses bouteilles de Ketchup Heinz
- 2 liv. de sel
- 20 liv. de sucre
- 3 grosses boîtes de papiers-mouchoirs Kleenex
- 16 roul. de papier hygiénique
- 2 gros tubes de dentifrice
- 10 liv. de détersif à lessive
- 12 pains de savon de toilette

*Choix de 16 différents modèles.*

**CONGELATEUR "AMANA"**



- *Veuillez remarquer : La commande ci-mentionnée est une suggestion. Vous pouvez aussi faire votre propre choix.*

## *Ce mois-ci seulement:*

## Une offre sensationnelle !

- Commande d'aliments

et

- Réfrigérateur-congélateur "Amana" de luxe inclus.
- TOUS CES ALIMENTS et UN CONGELATEUR DE LUXE "AMANA" POUR SEULEMENT **$16.85** par semaine

*Renseignez-vous davantage dès maintenant chez ...*

## Les Provisions Économiques Ltée

(Dominion Provisioners Ltd.)

**420, chemin McARTHUR, OTTAWA 7 - Tél. 746-8166**

# (Suite de DIMANCHE)

## Soir

**6h**

2 9 Mes trois fils★
3 7 21st Century ★
4 6 11 Walt Disney's Wonderful World of Color ★
5 Golf ★
8 13 The Flying Nun ★
10 Boni populaire Desjardins★

**6h 30**

2 9 Téléjournal
3 You Can Quote Me ★
5 Win With the Stars ★
7 News
8 13 Star Trek ★
10 Music-Hall des Jeunes

**6h 35**

2 9 Walt Disney Présente★
"Gallegher part vers l'Ouest" (2e partie)

**7h**

3 Lassie ★
4 6 11 Tommy Hunter ★
5 Huckleberry Finn ★
7 Channel 7 News
10 Le rideau s'ouvre ★
12 Gomer Pyle ★

**7h 30**

2 9 Zoom★
Jacques Boulanger présente Yvon Deschamps, Patsy Gallant, Andrée Lachapelle, Lise LaSalle et Marc Gélinas.
3 5 7 Gentle Ben ★
4 6 11 Green Acres ★
5 Walt Disney★
8 12 13 The Smothers Brothers ★

**8h**

3 4 5 6 7 Ed Sullivan★
10 L'homme de fer★

**8h 30**

2 9 Les Beaux Dimanches 1969.
**Hommage à Charles Munch**
Charles Munch dirige l'Orchestre symphonique de Radio-Canada dans la "Symphonie fantastique" de Berlioz. Emission réalisée en 1963 par Jean-Yves Landry. Jean Vallerand, interviewé par Henri Bergeron, parle du grand disparu.
5 Mothers In Law ★
8 12 13 I Dream of Jeannie ★

**9h**

3 5 Smothers Brothers ★
4 5 6 7 11 Bonanza ★
8 12 13 Henry V — Drame de William Shakespeare présenté par la troupe du Festival de Stratford.
10 L'âme des poètes ★

**9h 30**

2 9 Pour le Mistral ★
Documentaire de Joris Ivens, avec Roger Pigaut. Le mistral est un phénomène atmosphérique tellement unique qu'il est devenu un personnage de légende et de film.
10 Le Baron★

**10h**

2 9 2 plus 1
3 5 7 Mission Impossible ★
4 6 11 The Way It Is
5 The Beautiful Phyllis Diller Show

**10h 30**

2 9 L'Envers des hommes
10 Deux pianos ★

**10h 45**

10 Dernière heure et météo★

**11h**

2 9 Téléjournal
3 5 7 News ★
4 6 11 CBC News
5 Night Report
8 12 13 CTV News ★
10 La Ronde des sports★

**11h 15**

2 9 Sports-Dimanche
3 Late Show — "Between Time and Eternity" avec Lili Palmer et Carlos Thompson.
4 Night Final
5 CBS News ★
6 Night Overall ★
7 Local News★
8 13 Sports Final★
10 Franc parler ★
11 News, Weather, Sports
12 Pulse ★

**11h 20**

4 Sports
7 Musical Showcase

**11h 25**

6 Cine-Camp — "Charlie Chan in Egypt"

**11h 30**

2 Cinéma —
"Oratorio pour Prague". Film de Jan Nemec. Nemec avait commencé un film sur la "libéralisation" de la Tchécoslovaquie. Arrivent les tanks russes. Nemec réoriente son film qui finit dans l'angoisse. (Tchécoslovaque 1968).
"Au coeur de l'Europe". Film de montage réalisé par les Tchèques pour célébrer le cinquantième anniversaire de l'Etat tchécoslovaque. En octobre 1918, le pays célèbre son indépendance et son unité. Ensuite c'est Munich, et la Tchécoslovaquie est abandonnée de tous. En 1945, la guerre est finie. Puis Staline meurt et le pays connait un mouvement de renaissance qui, depuis 1956, préparera le printemps de 1968. (Tchécoslovaque).
4 Feature Film — A communiquer

## Concours

Participez au concours "Le Père de famille" de "Femme d'aujourd'hui". Date limite du concours: le 25 février. Remise des prix: le 31 mars. Regardez bien, regardez "Femme d'aujourd'hui", du lundi au vendredi à 3 heures.

5 Mystery Theatre — "Charlie Chan in London" avec Warner Oland et Ray Milland.
5 Slapstick Comedy —
7 The Sunday Tonight Show ★
8 13 The Pierre Berton Show★
9 Dernière édition.

**11h 35**

9 Cinéma
"David et Goliath". Récit biblique de Richard Pottier et Fernando Baldi, avec Orson Welles, Ivo Payer et Eleonora Rossi Drago. Le roi d'Israël, Saül, autrefois juste et bon, s'est éloigné de la voie de Dieu. La corruption des moeurs s'est peu à peu étendue à tout le royaume. Guidé par l'inspiration de Dieu, le prophète Samuel choisit le jeune David comme futur roi. Pour prouver aux Juifs que Dieu est plus fort que toutes les armées, David affronte seul le géant Goliath. (Italien1960)
11 Under Attack

**11h 45**

12 Under Attack

**MINUIT**

8 13 University of the Air

**12h 15**

10 Cinéma
"Opération secrète". E.-U. 1952. Drame de guerre de L. Seiler avec Cornel Wilde et Steve Cochrane. Un Américain est accusé d'avoir tué un membre de la Résistance française.





UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

FOURRURES
A PRIX D'AUBAINES D'HIVER



LES PLUS JOLIES FOURRURES DE LA SAISON
JAQUETTES
MANTEAUX
ETOLES
CHAPEAUX DE FOURRURE
Tellement faciles à acheter, nous finançons nos propres comptes.
M. CAPLAN FURS
178, RUE SPARKS
SUR LE MAIL

ASSURANCE A CREDIT !
Pourquoi pas !
Vos assurances auto, feu, responsabilité, etc.
Payables en 10 mois



Jérôme Tessier
ASSURANCE TESSIER ENRG.
Licencié pour Québec et Ontario
30, rue Dumas, Hull 777-5226

# Zoom sur les Miladys, Yvon Deschamps, Lise LaSalle et Marc Gélinas

Le rythme sera l'élément essentiel du **Zoom** du dimanche 2 février à 7h 30, à Radio-Canada.

Le comédien Yvon Deschamps, la chanteuse Patsy Gallant, le trio Les Miladys, Lise LaSalle et Marc Gélinas seront à l'affiche de ce **Zoom** québécois.

Yvon Deschamps a fait tous les métiers, scripteur, comédien, chanteur, danseur, batteur, directeur de restaurant, animateur de compagnie théâtrale, etc. Une chose l'intéresse par-dessus tout: exprimer ce qu'il ressent et, pour y parvenir, utiliser tous les moyens possibles. Récemment, il s'est révélé de façon étonnante, dans le spectacle de Robert Charlebois, où il incarnait avec un humour percutant le Canadien français "pauvre bougre". Son sens de l'observation allié à ses dons de comédien ont donné à ce personnage comique une puissance comique et dramatique qui a soulevé l'enthousiasme.

A **Zoom**, il interprétera deux monologues: "C'est extraordinaire" et "Pépère".

Originaire de Campbelton au Nouveau-Brunswick, Patsy Gallant a commencé à chanter à 5 ans et demi, comme membre du groupe Les Soeurs Gallant et continua avec ce groupe jusqu'en 1967, date à laquelle elle commence une carrière, seule, en signant un contrat avec une compagnie de disques. Au mois d'avril 1968, elle eut le plaisir de chanter dans le programme de Charles Aznavour, à la Place des Arts.

Les Miladys, trois mignonnes chanteuses originaires de Trois-Rivières, forment un numéro plaisant et gracieusement dynamique. Après avoir été "Révélations 66", elles parcourent la province et on les voit à la télévision de Radio-Canada. Leurs 45-tours et leur microsillon ont obtenu un très bon accueil du public qui sera heureux de les retrouver à **Zoom**.

Lise LaSalle est bien connue des jeunes téléspectateurs de **Tour de terre** qu'elle anime avec son mari Jean Besré. Lise LaSalle possède plusieurs cordes à son arc. En plus d'être une comédienne et une animatrice de talent, elle chante et a eu l'occasion de jouer dans la comédie musicale de Claude Léveillée: "Elle tournera la terre..."

Auteur de refrains à succès, Marc Gélinas est peut-être le compositeur de chansons le plus prolifique du Québec. Cela va bientôt faire quinze ans qu'il écrit. La plupart du temps il compose la musique sur des paroles qui lui ont été proposées; d'autres fois, il écrit des paroles et musique. Bien que chanté par les plus grandes vedettes, il interprète lui-même ses chansons avec une conviction communicative, car Marc a débuté comme comédien.

Réalisation: Pierre Desjardins; sript-assistante: Carmen Clark; décors: Guy Rajotte; direction musicale: François Cousineau; directeur technique: Michel Duhamel; assistant à la production: Normand Mathon.

## "L'Envers des hommes" revient avec de nouveaux invités

L'émission d'affaires publiques **l'Envers des hommes**, que François Provencher réalise à Québec, va prendre la suite de "Napoléon vu par Guillemin", et nous la verrons au petit écran de Radio-Canada, tous les dimanches soir à 10h 30, à partir du 2 février.

**L'Envers des hommes** avait commencé sa carrière, sans prétention, à l'échelon local. Mais très rapidement, elle a réussi à s'affirmer comme une émission ayant la faveur du public, et la première de la présente série sera en fait la quarante-quatrième présentée par l'équipe que dirige François Provencher.

On connait déjà le principe fondamental de **l'Envers des hommes**: des gens ordinaires dans ce qu'ils ont d'extraordinaire. C'est-à-dire des hommes et des femmes, d'ici ou d'ailleurs, vus et décrits par eux-mêmes, dans leurs joies, leurs passe-temps, leurs problèmes, leurs espérances et tout ce qui les intéresse ou les touche de près.

Ils jouent le rôle principal et même unique et ils s'expriment directement et sans intermédiaire.

Il ne s'agit jamais, dans **l'Envers des hommes**, du reportage ou d'une enquête mais seulement de témoignages humains et sincères. Par les émissions passées, François Provencher a fait la preuve que les gens simples et "ordinaires" avaient des choses à dire et qu'il suffisait de les leur laisser dire.

Pour la première émission de la saison, le dimanche 2 février à 10h 30, nous ferons connaissance avec un homme qui avait été condamné à mort pour avoir participé à l'assissinat accidentel d'un chauffeur de taxi et qui a vu sa sentence deux fois reportée avant d'être commuée en emprisonnement à vie.

En fait, cette histoire, dans l'existence de cet homme, ne représente qu'un épisode parmi la kyrielle de malchances qui semblent lui coller au dos depuis le jour de sa naissance dans un quartier pauvre de Montréal.

Dans son témoignage de **l'Envers des hommes**, il ne nous contera pas seulement ses malheurs mais aussi comment, à force de patience, de résignation et en faisant preuve d'une endurance surprenante chez un homme physiquement handicapé, il est parvenu, non seulement à la libération sur parole mais à son complet affranchissement juridique et enfin au mariage avec celle qui l'attendait depuis 17 ans.

C'est chez lui, dans son cadre familier, qu'Alain Stanké (que l'on ne verra pas au cours de l'émission) a rencontré et interrogé cet homme au passé tourmenté mais qui, désormais, a confiance en l'avenir.

Outre le réalisateur François Provencher et Alain Stanké, l'équipe de production comprend Pierre-André Bouchard, cameraman; Roméo Pelletier, au son, et Louise Plamondon, script-assistante.

GAVARD Ltée
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Distributeur des fameuses
AUTOS-NEIGE "POLARIS"
Vente et service
777-1681

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

Lauzon
PIANO & ORGAN CENTRE, LTD.
Concessionnaire des orgues Farfisa, Lowrey et des pianos Lesage, Mason & Risch, Willis
Appareils haute fidélité et téléviseurs Motorola
Pianos neufs et revisés
Accordage, réparation, refinissage et location
Instruments de musique et musique en feuille de tous genres
1345, rue Wellington, Ottawa
Tél. 725-1116



André Bar-B-Q
Pour le meilleur poulet chaud et succulent et une livraison gratuite et rapide, signalez
777-3029
651, boul. ST-JOSEPH, HULL

# JEUDI

8 FEVRIER

**7 h**

(5) Today★

**7h 05**

(3)(5) CBS News★

**7h 30**

(5) Morning Calendar
(7) CBS News★
(10) Les P'tits Bonshommes
(13) University of the Air

**7h 45**

(10) Métro-matin ★

**8h**

(3)(5)(7) Captain Kangaroo★
(6) Stand-by-Six
(8)(13) Morning Newsline
(12) University of the Air

**8h 30**

(6) That Morning Show
(8)(13) Romper Room★
(12) Ed Allen Time ★

**8h 45**

(4)(11) Mr. Dress-Up
(10) 36-24-36★

**9h**

(3) Merv Griffin
(5) Magic Toy Shop★
(5) News of Women
(6) A City's Story★
(7) Educational Television
(8)(13) Something to Think About ★
(10) Toast et café★
(12) Romper Room ★

**9h 10**

(4)(11) Ontario Schools
(8)(13) School Telecasts

**9h 30**

(2) Courrier du désert
(5) Underdog★
(5) Country Corner
(6) Quebec School Telecasts
(9) Cours scolaires
(12) Magic Tom

**10h**

(2)(9) Télévision scolaire
(3)(5)(7) The Lucy Show★
(4)(6)(11) Canadian School Telecasts.
(5) Snap Judgement★
(10) Voie de femmes ★
(12) Bewitched★

**10h 25**

(5) News★

**10h 30**

(2)(9) En mouvement
(3)(5)(7) Beverley Hillbillies★
(4)(6)(11) Friendly Giant
(5) Concentration★
(8)(13) Bewitched
(10) Leçons de beauté★
(12) The Newlywed Game ★

**10h 45**

(2)(9) Monsieur Surprise présente ★
(4)(6)(11) Chez Hélène
(10) L'école du bonheur ★

**11h**

(2)(9) La souris verte
(3)(5)(7) Andy Griffith★
(4)(11) Ontario Schools
(5) Personality ★
(6) Mr. Dress-Up
(8)(13) The Women
(10) Voie de femmes ★
(12) Mike Douglas Show ★

**11 h 15**

(2)(9) Cinéma —
"Jeannot l'intrépide" — Dessins animés réalisés par Jean Image. Dans une forêt, sept petits scouts lisent l'histoire de l'Ogre et du Petit Poucet. Le méchant Ogre les fait tous prisonniers sauf Jeannot qu'il réduit à la dimension d'un moucheron et transporte au pays des insectes. Jeannot, aidé de ses amies les guêpes, s'emparera de l'Ogre qui s'apprêtait à dévorer ses six compagnons. (Français 1950)

**11h 25**

(4)(6)(11) Pick of the Week

**11h 30**

(3)(5)(7) Dick Van Dyke
(5) Hollywood Squares ★
(10) Eternel amour

**11h 55**

(4)(6)(11) CBC News

## Après-midi

**MIDI**

(3)(5)(7) Love of Life★
(4) Luncheon Date
(5) Jeopardy ★
(6) Andy Griffith Show
(8)(13) Community Notes
(10) Les récits du capitaine★
(11) News, Weather & Sports

**12h 05**

(8)(13) Picture Page

**12h 10**

(10) Les manchettes

**12h 15**

(8)(13) Dodo and Hercules
(10) Ciné roman
(11) Cartoons

**12h 25**

(5)(7) News ★

**12h 30**

(2)(9) L'agriculture de demain ★
(3)(4)(5)(6)(7)(11) Search for Tomorrow ★
(5) Eye Guess ★
(8)(13) Movie Matinee
"Lover Come Back". Comédie musicale avec Doris Day, Tony Randall, Edie Adams et Jack Oakie.
(10) Ciné-jeudi —
"Les noces vénitiennes". — It. 1959. Comédie d'A. Cavalcanti, avec Martine Carol et Vittorio de Sica. Un peintre se fait passer pour prince afin de s'emparer des bijoux d'une jolie veuve.
(12) A communiquer

**12h 55**

(5) News★

**1h**

(2)(9) Cinéma —
"La millième fenêtre". Etude sociale de Robert Menegoz, avec Pierre Fresnay, Jean-Louis Trintignant, Barbara Kwiatkowska et Michel de Ré. Un officier de marine en retraite, pour démontrer la suprématie de la personne humaine sur l'individu, refuse de quitter la maison familiale qui vient d'être expropriée, pour ne pas céder la place aux habitants d'un building à mille fenêtres, pas encore tout à fait terminé. (Français 1960.
(3) Weather & Across the Fence.
(4)(6) Luncheon Date
(5) Password★
(5) I Love Lucy
(7) General Hospital
(11) Early Movie
A communiquer
(12) Manolesco ★

**1h 30**

(3)(4)(5)(6)(7) As the World Turns★
(5) Let's Make A Deal★
(12) Peyton Place

**2h**

(3)(5)(7) Love Is A Many Splendored Thing★
(4)(6) The Weaker Sex★
(5) Days of Our Lives★
(10) Cinéma —
"Le temps du Charleston". Esp. 1961. Comédie musicale d'E. Araneibra avec Tony Leblanc et Marujita Diaz. Un compositeur espagnol se fait passer pour un Américain afin de mieux vendre ses chansons.
(12) Marriage Confidential

**2h 30**

(2)(9) Ni oui ni non ★
(3)(5)(7) Guiding Light★
(4) Girl Talk★
(5) Doctors★
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) Perry's Probe ★

**2h 45**

(11) Almanac

**3h**

(2)(9) Femme d'aujourd'hui
(3)(5)(7) Secret Storm★
(4)(6)(11) Take Thirty
(5) Another World★
(8)(12)(13) People In Conflict★

**3h 25**

(3)(5)(7) CBS News★

**3h 30**

(3)(4)(5)(6)(7)(11) Edge of Night ★
(5) You Don't Say★
(8)(12)(13) Doctor's Diary ★
(10) Madame s'amuse ★

**4h**

(2)(9) Bobino ★
(3)(5)(7) The Linkletter Show ★
(4)(6) Galloping Gourmet★
(5) Match Game★
(8)(13) The Big Spenders ★
(10) La cabane à Midas★
(11) The Weaker? Sex
(12) Family Theatre —
"Money, Women and Guns" Western avec Jack Mahoney, Kim Hunter et Gene Evans.

**4h 25**

(3)(5)(5)(7) News★

**4h 30**

(2)(9) Pirate Maboule ★
(3) Perry Mason

(suite à la page suivante)

(2) — CBFT (Montréal)
(3) — WCAX (Burlington)
(4) — CBOT (Ottawa)
(5) — WPTZ (Plattsburg)
(5) — WHEN (Syracuse)
(6) — CBMT (Montréal)
(7) — WWNY (Watertown)
(8) — CJSS (Cornwall)
(9) — CBOFT (Ottawa)
(10) — CFTM (Montréal)
(11) — CKWS (Kingston)
(12) — CFCF (Montréal)
(13) — CJOH (Ottawa)

★ Emission-couleur

BIENTOT
VENTE de
MATERIEL
A LA VERGE
BAZINET-
CHOQUETTE
Magasin à rayons
299 Dalhousie
Tél. 236-7353

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c
445 Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

# OLIVIER PELLETIER & Fils

## PRESENTENT LEUR

# NOUVEAU BUREAU




**APPAREILS AUDITIFS MODERNES**

- Lunettes
- Arrière oreille
- Dans l'oreille
- Sur le corps

— AUDIOMETRES
— CHAMBRES INSONORISEES
— INSTRUMENTS D'ENSEIGNEMENT



La méthode MAICO permet non seulement une garantie d'appareils mais également une garantie de satisfaction.



M. OLIVIER V. PELLETIER

1951 1969

Depuis longtemps et . . .
toujours à votre service



M. H. OLIVIER PELLETIER

SERVICE AUDITIF
MAICO

422, rue RIDEAU – OTTAWA Tél. 236-1221

# (Suite de JEUDI)

4 6 11 The Bananas
5 Mike Douglas★
5 The Flintstones★
7 Dating Game ★
8 13 Uncle Willy and Floyd ★
10 Rintintin

**5h**

2 9 Bidule de Tarmacadam.
4 6 Arthur and the Square Knights of the Round Table.
5 The Early Show
7 Wacky Races ★
10 Le 5 à 6 ★
11 Bucksaw Hollows

**5h 30**

2 9 Les cadets de la forêt ★
3 Marshall Dillon
4 6 Treasure Island
7 The Early Show
8 13 Merv Griffin Show ★
11 The Flintstones★
12 Pierre Berton Show ★

## Soir

**6h**

2 Tour à tour
3 Local News
4 The Ghost and Mrs. Muir★
5 Channel 5 Report
6 Reach for the Top ★
7 News
8 13 Newsline
9 Nouvelles locales
10 Télémétro ★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse ★

**6 h 10**

9 Sport-Atout★

**6h 15**

2 Téléjournal
3 Weather and News

**6h 25**

2 Nouvelles du sport
5 7 Weather

**6h 30**

2 24 heures
4 News
5 Channel 5 Report★
5 Huntley-Brinkley Report★
6 Hourglass
7 CBS News★
8 13 Merv Griffin
11 Newstel

**6h 35**

9 Téléjournal

**6h 40**

4 Evening Report
10 Sports-images★

**6h 45**

2 9 Aujourd'hui

**6h 50**

10 Télé-Métro ★

**6h 55**

4 Sports, Weather

**7h**

3 CBS News ★
4 Weather and Something Else ★
5 News★
5 Truth or Consequences★
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure ★
11 Pierre Berton★
12 Star Trek★

**7h 15**

10 Télémétro★

**7h 30**

2 9 La soeur volante ★
3 5 7 The Queen and I
4 6 11 Gentle Ben★
5 Daniel Boone★
3 5 7 The Queen and I★
8 13 Peyton Place ★
10 Cinéma Kraft ★
"Les Barbouzes". Fr. 1964. Comédie de G. Lautner avec Lino Ventura et Mireille Darc. Un agent est délégué auprès de la veuve d'un trafiquant d'armes pour récupérer des plans.

**8h**

2 9 Les grands films —
"Du rififi à Amsterdam". (Rififi ad Amsterdam). Contre-espionnage de Terrence Hathaway, avec Roger Browne, Aida Power, Umi Raho et Evelyn Stewart. Dans les paisibles canaux d'Amsterdam, cinq hommes résolus réussissent à se rendre maîtres d'une vedette qui transporte une importante cargaison de diamants. Quatre d'entre eux sont peu après supprimés mais, avant de mourir, le quatrième indique au survivant où il doit se rendre, à Rotterdam, pour toucher le salaire convenu. (Italo-espagnol 1967).
4 6 11 Telescope★
3 5 Jonathan Winters★
7 The Flying Nun ★
8 12 13 It's Happening ★

**8h 30**

5 Ironside★
7 Bewitched ★
8 12 13 Dean Martin ★

**9h**

3 5 7 CBS Thursday Night Movie —
"Please Don't Eat the Daisies" avec Doris Day et David Niven.
4 6 11 Was Tom Tompson Murdered?★
10 Vrai de vrai ★

**9h 30**

8 12 13 Mannix ★
10 Coup de filet ★

**9h 45**

2 9 Tirez au clair

**10h**

4 6 Adam-12 ★
5 Dean Martin★
10 Secret bien gardé ★
11 Dean Martin★

**10h 30**

4 6 Man At The Centre
8 13 Our World
12 Our World★
10 Nous deux★

**10h 45**

2 9 Les affaires de l'Etat
Le Nouveau Parti démocratique.
10 Dernière heure et météo

**11h**

2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Night Beat
4 6 11 CBC News
5 11 O'clock Report
5 Channel 5 Report★
7 Channel 7 News
8 12 13 News★
10 La Ronde des sports★

**11h 15**

2 Nouvelles du sport
10 Cinéma —
"Par la fenêtre". Fr. 1947 Comédie de G. Granger, avec Bourvil et Suzy Delair. Un peintre en bâtiments devient le bon ange d'un immeuble
12 Pulse★

**11h 20**

4 6 Viewpoint
8 13 Newscap & Sports Final
9 Sports
11 News, Weather & Sports

**11h 25**

2 9 Ski Service
4 6 Night Report

**11h 30**

3 Late Show
"Murder by Two" avec Mel Ferrer et Danielle Darrieux.
5 7 Tonight Show★
5 Tonight at the Movies :
"Oh You Beautiful Doll" avec June Haver et Mark Stevens.
8 13 Pierre Burton★
Pierre Berton reçoit Paul Almond et Geneviève Bujold qui parleront de leur récent film tourné en Gaspésie.

**11h 35**

4 Sports
6 Cine-Six —
"Nothing But The Best" Drame avec Alan Bates et Benholm Elliott.

**11h 40**

11 Nightshift —
A communiquer

**11h 45**

2 Les Incorruptibles
"Cinq contre un". Ness est sur le point d'arrêter Toni Lamberto pour fraude fiscale, lorsque ce puissant gangster est enlevé par cinq frères désireux de devenir riches grâce à une rançon qu'ils exigent de ses comparses.
4 Nightmare Theatre ★
A communiquer
12 Pajama Playhouse —
"Lulu Belle". Drame romanesque avec Dorothy Lamour, Otto Kruger et George Montgomery.

**11h 50**

9 Les Incorruptibles
Aventures policières, avec Robert Stack. "Elégie". Apprenant qu'il est atteint de leucémie, Charlie Radick n'a qu'un désir, revoir sa fille, disparue depuis trois ans. Il offre un marché à Eliot Ness s'il la retrouve.

**MINUIT**

8 13 University of the Air


**Carling Motors (1965) Ltd.**
Votre concessionnaire local des
**VOLVO**
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près
Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h.
6h. le samedi



*Dites-le avec des fleurs . . .*
et soyez assurés de toujours plaire.



**SKYLINE FLOWERS**
VENEZ COMPAREZ NOS PRIX!
Mme Rita Labelle, prop.
Galerie des Boutiques, Place de Ville
jusqu'à 6 h p.m. 236-5907
le soir 824-3410

## (Suite de vendredi)

(12) Pajama Playhouse
"Stranger in My Arms". Drame avec June Allyson, Jeff Chandler et Sandra Dee.

**12h 45**

(10) Dernière édition.

**1h**

(2) Téléjournal
(8)(13) The Outcasts ★

**1h 05**

(2) Ciné-Nuit
"Quand la terre brûle" (The Miracle). Mélodrame d'Irving Rapper, avec Carroll Baker, Roger Moore, Vittorio Gassman et Katina Paxinou. 1812 — Dans une Espagne déchirée par la guerre napoléonienne, une jeune novice aperçoit à travers les grilles du couvent un séduisant capitaine de dragon anglais venu combattre les Français. Peu après, le capitaine blessé se réfugie au couvent où la novice besogne avec tendresse. (Américain 1960)

# Voulez-vous devenir animateur à la radio ?

## Participez au Concours des jeunes animateurs

Devenir animateur à la radio . . . présenter les plus récents disques . . . interviewer les plus grandes vedettes de l'heure . . . un rêve, que caressent bien des jeunes de la génération "transistor".

Au cours de l'été 1969, ce rêve deviendra une réalité pour 16 jeunes Canadiens d'expression française, grâce au **Concours des jeunes animateurs** que la chaine française de radio de Radio-Canada lançait le 15 janvier.

Ce concours, le premier du genre à notre connaissance, s'ajoute aux déjà nombreuses initiatives de la nouvelle radio-jeunesse de Radio-Canada, groupée sous le slogan **Un instant!**

Quelles sont les conditions d'éligibilité au **Concours des jeunes animateurs?** Où et quand se tient-il? Tous ces détails sont contenus à l'intérieur d'une brochure que Radio-Canada et ses postes de base mettent à la disposition du public depuis le 15 janvier. Il suffit d'en faire la demande au poste de la Société le plus près de chez vous ou d'écrire à: **Concours des jeunes animateurs**, Services d'information, Radio-Canada, Case postale 3220, Succursale "C", Ottawa 3, (Ontario).

Le concours vise à susciter et à promouvoir le talent chez les jeunes Canadiens, particulièrement dans le domaine de la présentation et de l'animation d'émissions de disques et de variétés à la radio.

Tout jeune Canadien d'expression française, garçon ou fille âgé de 15 à 20 ans au moment de l'inscription, peut participer au concours. Evidemment, il ne faut pas déjà pratiquer ce métier sur une base professionnelle (les jeunes qui ont travaillé temporairement dans des postes de radio demeurent éligibles). Pour être porté concurrent, il faut en outre remplir une formule d'inscription (disponible à l'adresse ci-dessus mentionnée) et la faire parvenir **avant le 15 février 1969** à l'adresse indiquée sur les formulaires de participation.

C'est le 15 mars que les premières éliminatoires du **Concours des jeunes animateurs** se tiendront à chaque poste de base de la chaine française de Radio-Canada: CBF-Montréal, CBAF-Moncton, CBJ-Chicoutimi, CBV-Québec, CBOF-Ottawa, CJBC-Toronto, CBUF-FM-Vancouver et, enfin CBWF-Winnipeg.

Ces éliminatoires se feront sous forme d'auditions. La grande finale du concours aura lieu à Montréal le 19 avril, devant un jury composé de trois annonceurs connus de Radio-Canada et de deux représentants du service jeunesse de la radio.

Enfin, c'est le 15 mai, au cours d'une conférence de presse, que les 16 gagnants seront proclamés. Toutefois, prévoyant une défection toujours possible, le jury désignera en plus des 16 gagnants quatre finalistes-substituts.

Mais ce qui intéressera davantage les intéressés, c'est sans nul doute le prix attribué par le **Concours des jeunes animateurs.** D'abord, précisons que chaque gagnant recevra une bourse de $300; de plus, chacun d'eux animera pendant une semaine, à la radio de Radio-Canada, une émission de disques, en compagnie d'un annonceur chevronné. Pour qui rêve de faire une carrière d'animateur à la radio, on ne peut souhaiter meilleure école.

Les concurrents qui se rendront en finale (et par la suite, les gagnants), qui pourraient venir de l'extérieur de Montréal, seront reçus aux frais de la Société.

M. Jean-Pierre Comeau, chef du service des émissions de la radio générale et des sports nous dit: "Nous voulons que les émissions jeunesse de la radio de Radio-Canada soient un carrefour de l'amitié, une saine rencontre d'où est exclue toute forme de paternalisme et de dirigisme. Chez nous, à **Un instant!**, ce sont les jeunes qui décident et, pour ce, nous faisons l'impossible pour que la programmation jeunesse et l'antenne du réseau reflètent leurs préoccupations. Les **Concours des jeunes animateurs,** comme celui du **Club-magnétophone** en marche depuis l'automne, sont une des sondes qui nous permettent de savoir ce que sont et ce que veulent les jeunes. D'ailleurs, les lignes ouvertes à l'intérieur des émissions du bloc jeunesse **Un instant!** ne dérougissent pas. C'est une preuve que les jeunes s'intéressent à la radio qui s'intéresse à eux.

"Le **Concours des jeunes animateurs** resserrera davantage le lien qui, à travers les stations du réseau, unit déjà "les Instantanés", ces jeunes qui alimentent chaque semaine sur nos ondes la ligne d'amitié la plus longue du monde".




CHERIE!

POURQUOI NE PAS ATTENDRE
LA FORMIDABLE VENTE
DE TAPIS DE CLAUDE LEBLANC

Nous pourrons ainsi choisir un tapis de qualité à un prix d'aubaine.

LE TOUT NOUVEAU

CLAUDE LEBLANC

LTEE

69, boul. St-Joseph, HULL

771-5897



J.A.L. Lafrenière

r.o.

OPTOMETRISTE

92 ch. Montréal — 749 0481

EASTVIEW

Lundi à vendredi
9 h a.m. à midi
1 h 30 à 5 h 30 p.m.

Lundi, mercredi, vendredi soir
de 7 p.m. à 9 p.m.

Samedi de 9 a.m. à midi

# DIMANCHE

**2 FEVRIER**

**8h**
5 Sacred Heart Program★
5 Religious Film
8 13 The Flintstones ★

**8h 15**
3 Mass
5 The Christophers ★
12 London Line★

**8h 30**
5 Day of Discovery ★
5 Rex Humbard
8 13 Talk-In ★ —
12 University of the Air

**9h**
2 9 Cours universitaire —
3 5 Tom and Jerry ★
8 13 The Littlest Hobo

**9h 30**
3 5 Aquaman ★
4 Cartoons ★
5 Town and Country
6 Reach For the Top ★
7 The Christophers ★
8 13 God Is the Answer ★
12 Question Period ★

**9h 45**
2 9 Cours universitaire —

**10h**
3 5 Lamp Unto my Feet ★
4 Hi Diddle Day ★
5 This Is The Life
7 Faith for Today
12 The World at Large

**10h 30**
2 9 Le 8e jour
Messe télédiffusée.
3 Look Up and Live ★
4 On Safari
5 Mass ★
5 Big Picture
6 Insight
7 King Kong
8 13 Faith For Today★
12 Teledominica

**11h**
3 Camera 3★
4 6 11 Would You Believe
5 Navy
7 Bullwinkle★
8 13 The Uncle Bobby Show
10 Regards sur le monde

**11h 15**
5 Davy and Goliath★

**11h 30**
2 9 Partout
3 Faith for Today★
5 Face the Nation
7 Discovery '69
5 Marines

## Après-midi

**MIDI**

2 9 D'hier à demain —
3 7 This is the Life ★
4 Tween Set
5 Championship Bowling★
6 Davey and Goliath
8 13 Venture ★
10 Bon dimanche ★
11 Provincial Affairs

**12h 15**
6 Let's Talk Music
11 Sing-N Time

**12h 30**
3 7 Face the Nation ★
4 Arts Around the World
5 The Killy Style ★
11 Cathedral of Tomorrow
12 Continental Miniature

**12h 45**
4 6 The Great War

**1h**
2 9 Les travaux et les jours.
3 Big Picture ★
5 Amateur Hour ★
5 Meet the Press★
7 Happening ★
8 13 Mr. Home Improvement ★
8 13 Trails West
12 Vita Col Padre

**1h 15**
4 6 Gardening with Earl Cox ★

**1h 30**
2 9 Langue vivante. —
3 5 7 Children's Film Festival — "Skinny & Fatty".
4 6 11 Country Calendar
8 13 Question Period★

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

10 Ciné-dimanche: — "Le fauve est lâché" — Fr. 1958. Drame policier de M. Labro avec Lino Ventura et Estella Blain. Le Deuxième Bureau charge un ex-faussaire d'une mission.
12 Talk-In ★ —

**2h**
2 9 Les secrets de la Mer Rouge
4 6 11 A Second Look★
8 13 Sunday Afternoon Movie (Double Programme) 1) "Heidi" d'après le roman classique de Johanna Spyri, l'histoire d'une petite fille suisse vivant dans les Alpes avec son grand-père. Avec Shirley Temple et Jean Hersholt. 2) "The Highwayman" — Drame historique à propos de la révolution en Angleterre. Avec Charles Coburn et Philip Friend.
12 The World Tomorrow★

**2h 30**
2 9 Miroirs de l'Art
3 7 NHL Hockey — Montréal à Chicago
4 6 11 World of Music
5 A communiquer
12 Forum★

**3h**
2 9 L'Univers des sports
5 Feature Film "I Bombed Pearl Harbour" avec Yosuke Natsuke et Toshiro Mifune.
10 Télé-quilles
12 Montreal Sports Scene ★

**3h 30**
4 6 11 Children of the World★
12 Mr. Gardener ★

**4h**
2 9 Le monde parallèle
4 6 11 Today the World
10 Sur la sellette★
12 Mr Chips★

**4h 30**
8 13 Trails West
12 Tiny Talent ★

**5h**
2 9 5D
3 The Killy Style ★
4 6 11 CBC News et Man Alive
5 Country Hayride
7 Win With the Stars ★
8 12 13 Untamed World ★
10 C'est votre affaire ★

**5h 30**
3 7 Amateur Hour ★
4 6 11 Hymn Sing ★
5 A communiquer
8 13 LaMarsh ★
10 Peter Gunn
12 Sunday Theatre — "Japan". — Documentaire sur le Japon et les habitants de ce pays.

**(suite à la page suivante)**



M. ROBILLARD
audiométriste

POUR VOS
**PROBLEMES AUDITIFS**
et pour comprendre aussi bien qu'entendre, voyez M. Robillard ou ses représentants MM. Lecours, Martin, Soulard, Théorêt
REPARATIONS DE TOUTES MARQUES
CENTRE AUDITIF *Beltone*
**J. H. ROBILLARD & ASSOCIES**
27, rue Waller, OTTAWA 233-4091

**N'oubliez pas**



Vous pouvez acheter à crédit facilement à nos 2 magasins.

CHAUSSURES Lacroix & Morin LTÉE

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

34, rue St-Louis,
Pte-Gatineau, Qué.

## Au service de l'ONU

L'un des animateurs de la série télévisée **les Travaux et les jours**, Gustave Larocque, revient d'un voyage en Algérie. Il avait pour mission d'entrainer le personnel de la radio algérienne à la radiophonie rurale. A l'émission du dimanche 2 février à 13 heures, il livrera à Germain Lefebvre les impressions que lui a laissées sa mission de trois mois. Il parlera notamment de l'Organisation mondiale de la faim et de l'élevage des moutons, qui se fait encore par des bergers, en Algérie. Cette partie de l'émission sera présentée sous la rubrique "Au service des Nations unies".

En seconde partie, Paul Boutet nous entretiendra du Salon de l'agriculture, qui doit se tenir en février à l'aréna Maurice-Richard, ainsi que des Salons de l'aviculture et de la machinerie agricole, qui auront lieu à la Place Bonaventure, également en février.

Trois réalisateurs sont attachés à la production de l'émission **les Travaux et les jours**, que Radio-Canada diffuse chaque dimanche.


# VENTE de DEMENAGEMENT d'ENTREPOT

100,000 VERGES CARREES DE TAPIS A SOLDER

• BROADLOOM DE TOUTE PREMIERE QUALITE • ENTRETIEN GRATUIT POUR 10 ANS

• UTILISEZ NOTRE PLAN DE MISE DE COTE • ENTREPOSAGE GRATUIT





Monsieur George Rayner dirige maintenant notre service des installations et des ventes commerciales.



**NETTOYAGE DE TAPIS A DOMICILE**
Spécial de janv.-fév.
7¢ le pied carré

**NETTOYAGE DE CHESTERFIELD**
2 pièces
$15 et plus

**TAPIS 100% BROADLOOM**
Ord. 4.95
SPECIAL ..... 1.75

**100% PELUCHE DE NYLON**
à longs poils
Ord. 8.95
SPECIAL ..... 4.75

**PELUCHE D'ACRILAN**
Ord. 10.95
SPECIAL ..... 5.45

**NYLON 501 DUPONT**
Ord. 8.95
SPECIAL ..... 4.95
12 teintes—Garantie de 10 ans

**TAPIS ULTRA-EPAIS**
en acrilan à motif sculpté
Ord. 14.95
SPECIAL 6.95



**SERVICE D'EMPLETTES AU FOYER**
Voyez les échantillons dans votre foyer où il est facile de les comparer et les assortir à votre décoration. Aucun engagement de votre part. TELEPHONEZ EN TOUT TEMPS — SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES.
Téléphonez à frais virés pour les interurbains.
235-6768

• Aucun acompte
• Prix à partir de $1.50 par semaine

• Premier versement en mars 1969
• Garantie de 10 ans contre l'usure sur tapis en nylon 501 DuPont.

# CROWN BROADLOOM

327, rue BANK 235-6768

# (Suite de SAMEDI)

**7h 15**

4 6 11 Fisherman's Log

**7h 30**

2 9 Jinny
3 5 7 8 12 13 Jackie Gleason ★
4 6 11 The Good Guys★

**8h**

2 9 La soirée du hockey★ New York à Montréal
4 6 11 NHL Hockey★ New York à Montréal
11 NHL Hockey ★
10 Les grands spectacles — "L'homme dans le filet". E.-U. 1959. Drame policier de M. Curtiz, avec Alan Ladd et Carolyn Jones. Un peintre est accusé du meurtre de sa femme.

**8h 30**

3 5 My Three Sons ★
7 Lauprence Welk ★
8 12 13 Academy Performance★
"A Town Like Alice". — Histoire de soldats japonais face à des femmes anglaise au cours de la Seconde Guerre, avec Virginia McKenna et Peter Finch.

**9h**

3 5 Hogan's Heroes ★

**9h 30**

3 5 7 Petticoat Junction ★

**10h**

3 5 7 Mannix ★

**10h 15**

2 9 Les Couche-Tard ★
4 6 Comedy Cafe ★

**10h 45**

2 9 Téléjournal
4 6 Champion
10 Dern. heure et météo ★

**11h**

2 9 Nouvelles du sport
3 5 7 News★
4 6 11 News
8 12 13 News
10 La ronde des sports ★

**11h 15**

2 Cinéma — "L'espion du diable". Film d'espionnage de John P. Carstairs, avec Peter Van Eyck, Marianne Koch et Marius Goring. A Vienne, en 1950, un espion à la solde des Nazis pendant la guerre 39-45, se trouve mêlé à la lutte impitoyable que mènent les services d'espionnage des diverses puissances occupantes. — Pressenti par les Américains, il travaille également pour les Russes. (Allemand 1961)
3 5 7 News, Weather, and Sports
4 6 Night Final & Sports
8 13 Sports Final
10 Cinema — "L'amour mène la danse". G.-B. 1951. Film musical de B. Humberstone avec David Niven et Vera Ellen. Une jeune fille devient la vedette d'une revue parce que son imprésario la croit fiancée à un millionnaire.
11 News, Weather & Sports
12 Pulse ★

**11h 20**

3 Sports Final
4 Sports
6 Night Overall
7 Saturday Night Movie — "The Left-Handed Gun". Avec Paul Newman, Leta Milan et Hurd Hatfield.
9 Cinéma "Hiroshima, mon amour". Drame psychologique d'Alain Resnais, avec Emmanuella Riva et Eiji Okada. A Hiroshima où elle tourne un film pour la paix, une Française et un Japonais se sont rencontrés. Chacun d'eux est marié. Pourtant ils s'aiment. — (Franco-japonais 1958).
11 News, Weathers, Sports

**11h 30**

3 Late Show "Guns of Darkness", avec Leslie Caron et David Niven.
4 Saturday Night Theatre A communiquer
5 Star Theatre A communiquer
6 Cine-Six — "Web of Fear". Drame policier avec Michèle Morgan et Dany Saval.
8 13 Hollywood the Golden Years. "Treasure of Sierra Madre". Drame à propos de la course à l'or, avec Humphrey Bogart, Walter Huston, Tim Holt.
12 Pajama Playhouse "The Restless Years". — Drame à propos d'une couturière qui essaie de cacher à sa fille adolescente le fait qu'elle soit une enfant illégitime. Avec John Saxon, Sandra Dee et Jody McCrea.

**11h 40**

11 Nightshift — "Concrete Jungle", avec Stanley Baker et Sam Wanamaker.

**11h 45**

8 13 Sports Final ★
12 Pulse ★

**12h 45**

10 Dernière édition

**1h**

2 Ciné-Nuit — "La Ciociara" Drame de guerre de Vittorio de Sica, avec Sophia Loren, Raf Vallone, Jean-Paul Belmondo et Andrea Cecchi. Au cours de l'été 1943, une jeune veuve décide de fuir Rome et ses bombardements et de partir avec sa fillette de treize ans dans son village natal. Elle y fait preuve de courage et d'ingéniosité pour assurer la vie quotidienne de sa fille. Mais les événements se précipitent et elle décide de regagner Rome. (Italien 1960)

# Reprise de la "Symphonie fantastique"

(suite de la page 1)

même soir au pupitre de l'Orchestre de Paris, dont il conduisait la tournée américaine.

Né en 1891 à Strasbourg, il reçut dans sa ville natale une formation de violoniste, qu'il perfectionna à Paris avec Lucien Capet et à Berlin avec Karl Flech. Bientôt, il enseigna à son tour, tout en occupant le poste de violon solo à Strasbourg, puis dans le célèbre orchestre du Gewandhaus de Leipzig. Ses débuts de chef d'orchestre, relativement tardifs, eurent lieu à Paris en 1932. Il s'imposa dans cette nouvelle spécialité avec une telle autorité que, dès 1938, il conduisait la Société des concerts du Conservatoire. Alors se multiplièrent les engagements à l'étranger, où sa réputation ne faisait que grandir. En 1950, il prit la direction permanente de l'une des plus illustres formations du monde, le Boston Symphony Orchestra, qu'il gardera pendant treize ans.

Quand fut fondé l'Orchestre de Paris, en 1967, c'est tout naturellement à Charles Munch que fut confié cet ensemble.

Avant d'entrer en scène, il excomptait toujours la "venue de Dieu" et il écrivait un jour: "Quand je lève ma baguette au moment où les instrumentistes retiennent leur souffle et où passe un silence profond comme l'infini, l'oeuvre que je vais diriger me traverse l'esprit, en foudre, comme à l'heure de la mort on revoit dans un éclair, dit-on, toute son existence."

Son bonheur, c'était d'avoir fait de la musique. Ce bonheur, il voulait le faire connaître aux autres. Grâce à la magie de la télévision, il nous le fera encore partager ce dimanche 2 février, en dirigeant une oeuvre qui fut considérée comme son "cheval de bataille".

Qu'il soit permis au signataire de ces lignes de se souvenir du sourire tout empreint d'affectueuse bonhomie de Charles Munch, lorsqu'il lui signa sa carte des Jeunesses musicales de France après l'exécution de "Jeanne au bûcher" d'Arthur Honegger, au Palais de Chaillot, à Paris.


OFFRE SPECIALE !

10%

DE RABAIS SUR LE NETTOYAGE DE TOUT TAPIS ou CARPETTE A NOTRE ATELIER.

POUR UNE PERIODE LIMITEE SEULEMENT !

GRATIS: service de livraison dans tous les districts locaux

"Exigez notre sceau de qualité"!

THERIEN Rug Cleaners Limited

Desservant l'Ottawa métropolitain depuis 1873

1568, rue Michael, Ottawa

Téléphone: 745-7124

Tous les services de tapis, ventes, réparations et installation.

OPTICIENS D'ORDONNANCES

BASTIEN

CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN

MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN

447 Cumberland

234-3220
234-3109

# SAMEDI

1er FEVRIER

**7h 30**
5 Sunrise Semester

**8h**
3 5 7 Go-Go Gophers ★
10 Les P'tits Bonshommes

**8 h 30**
3 5 7 Bugs Bunny★
8 13 Continuing Medical Education
12 Hercules

**9h**
2 9 Cours universitaires
3 Hour
4 Ontario Schools
8 13 Long John Silver ★
10 Capitaine Bonhomme,
11 Ontario Schools

**9h 15**
12 News

**9h 30**
3 5 Wacky Races ★
7 Roger Ramjet★
8 13 The Flintstones ★
12 Underdog ★

**9h 45**
2 9 Cours universitaires

**10h**
3 5 7 Archie Show★
6 The Beatles ★
8 13 The Uncle Bobby Show ★
10 Le Gros Bill★
12 Roger Ramjet

**10h 30**
2 9 Pépinot
3 5 7 Batman★
4 Feature Film
6 Marine Boy ★
8 12 13 Spiderman ★
11 Students Themselves

**11h**
2 9 Robin Fusée ★
3 Hour
6 Daktari ★
8 12 13 Rocky and his Friends ★
10 Bon Weekend★
11 Blondie & Dagwood

**11h 30**
2 9 Roquet, Belles Oreilles
3 5 Herculoids★
8 12 13 Batman ★

**11 h 50**
10 Mes amis les animaux

## Après-midi

**MIDI**
2 9 Ultraman ★
3 5 7 Shazzan ★
4 Daktari ★
6 Cuisine ★
8 13 Ontario Department of Education
10 Le temps s'ouvre ★
12 Let's Find Out★

**12h 30**
2 9 Si jeunesse pouvait
3 5 Johnny Quest
6 Let's Talk Sports
7 American Bandstand ★
10 Ciné-Samedi — "La belle des belles". It. 1955. Film biographique de de R. Leonard avec Gina Lollobrigida et Vittoria Gassman. Protégée par un prince russe, une orpheline devient une cantatrice célèbre.
11 1969 Med. Education
12 Uncle Bobby★

**1h**
2 9 Le golf et ses étoiles
3 5 Moby Dick ★
4 CBC Sports Presents — Golf
5 Laurel and Hardy★
6 Three Star Bowling ★
8 13 Wrestling
11 CBC Sports Presents
12 Flintstones ★

**1h 30**
3 5 The Lone Ranger ★
7 Wide World of Sports
12 Captain Scarlett★

**1h 45**
2 9 Tennis★

**2h**
3 Skippy the Bush Kangoroo
4 6 11 Kaleidosport
5 Children's Film Classics
8 13 Saturday Afternoon "Edge of Darkness". Drame à propos de villageois norvégiens qui se rebellent contre la domination nazie au cours de la Seconde Guerre mondiale. Avec Dana Andrews, Farley Granger, Mala Powers, Joan Evans et Robert Keith.
12 Long John Silver★

**2h 30**
2 9 Cent Milions de Jeunes
3 Wings To Adventure★
10 Pour une chanson
12 Saturday at the Movies. "Wind Across the Everglades". Drame historique à propos de la colonisation de la Floride. Avec Burl Ives, Christopher Plummer, Gypsy Rose Lee et Peter Falk.

**2h 45**
10 Monsieur Bricole★

**3h**
2 9 Images en tête
3 Wings To Jamaica ★
7 A communiquer

**3h 15**
10 Sur le matelas

**3h 30**
3 Canadian Travel ★
7 Pro Bowlers Tour ★

**3h 45**
3 Social Security ★

**4h**
3 Golf Classic ★
4 6 11 Forest Rangers
12 Outdoors With Liberty Mutual.

**4h 15**
10 Ralliement des créditistes.

**4h 30**
2 9 Les Corsaires ★
4 6 11 Skippy the Bush Kangaroo★
5 Race of the Week ★
8 12 13 Sports Hot Seat ★
10 La rampe sportive ★
11 CBC Sports Presents★

**5h**
2 9 Skippy le Kangourou★
3 Current Events Quiz
4 6 11 Wonderful World of Golf★
7 Saturday Evening Movie. "Love and Kisses", avec Ricky Nelson, Jack Kelly, Kristin Nelson et Jerry Van Dyke.
10 C'est arrivé cette semaine.

**5h 30**
2 9 L'heure des quilles
3 Dance Date
5 Country Hayride ★
10 Terre des Jeunes ★ — ne

## Soir

**6h**
3 Capital Report
4 6 This Land of Ours
11 It's Debatable

**6h 15**
3 Weatherwise: Newstime

**6h 30**
2 9 Téléjournal
3 Roger Mudd ★
4 6 Provincial Affairs
8 13 Peyton Place★
10 Capitaine Scarlet★
11 Gospel Echoes
12 Like Young ★

**6h 35**
2 9 Atomes et galaxies ★

**6h 45**
4 6 News

**7h**
2 9 Cher Oncle Bill
3 McHale's Navy ★
4 6 11 The Beverly Hillbillies★
7 News ★
8 13 Family Affair★
10 Jeunesse d'aujourd'hui★

(suite à la page suivante)

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur


DEPUIS PLUS DE 15 ANS,



les PELLETIER de Maico ont aidé des milliers de personnes partiellement sourdes. Quelle meilleure garantie de compétence pouvez-vous demander? Soumettez-nous vos troubles de l'ouïe et entendez de nouveau.

MAICO
422, rue Rideau, Ottawa
Tél. 236-1221

H.-O. PELLETIER
Service auditif certifié





Diamants
• CHOIX
• Qualité
• Montures
Personnel d'expérience
318 DALHOUSIE
(angle Dalhousie et York)

MARCIL
FRERES BROS.
Tél. 233-6888

# VENDREDI

7 FEVRIER

**7 h**

5 Today ★

**7h 05**

3 CBS News ★

**7h 30**

5 Morning Calendar ★
7 CBS News ★
8 13 University of the Air
10 Les P'tits Bonshommes

**7h 45**

10 Métro-matin

**8h**

3 5 7 Captain Kangaroo ★
6 Stand-by-Six
8 13 Morning Newsline★
12 University of the Air

**8h 30**

6 That Morning Show ★
8 13 Romper Room ★
12 Ed Allen Time ★

**8h 45**

4 6 11 Mr. Dressup
10 36-24-36 ★

**9h**

3 Merv Griffin
5 News Of Women
5 Magic Toy Shop
7 Educational Television
8 13 Something To Think About
10 Toast et café ★
12 Romper Room ★

**9h 10**

4 11 Ontario Schools
8 13 School Telecasts

**9h 30**

2 La grande aventure ★
5 Country Corner
5 Underdog ★
6 Quebec School Telecasts
9 Cours scolaires
12 Magic Tom ★

**9h 40**

4 Ontario Schools

**10h**

2 9 Télévision scolaire —
3 5 7 Lucy Show ★
5 Snap Judgement ★
10 Voie de femmes★
12 Bewitched ★

**10h 20**

5 News Report ★

**10h 30**

2 9 En Mouvement
3 5 7 Beverly Hillbillies★
4 6 11 Friendy Giant★
5 Concentration ★
8 13 Bewitched
10 Leçons de beauté
12 The Newlywed Game ★

**10h 45**

2 9 Monsieur Surprise présente★
4 6 11 Chez Hélène
10 La sante dans votre assiette★

**11h**

2 9 La souris verte
3 5 7 Andy Griffith ★
4 11 Ontario Schools
5 Personality ★
6 Mr. Dress-Up
8 13 The Women ★
10 Voie de femmes★
12 The Mike Douglas Show ★

**11h 15**

2 9 Cinéma
"R.P.Z. apelle Berlin" (Geheimaktion Schwarze Kapelle). Espionnage de Ralph Habib, avec Gino Cervi, Ernst Schroeder et Peter Van Eyck. Las des fautes d'Hitler qui risquent de conduire l'Allemagne à sa perte, un groupe de généraux de la Whermacht s'abouche avec le Vatican pour tenter une négociation avec les Alliés. Un journaliste suisse chargé d'établir une liaison, rencontre une belle espionne nazie. — (Franco-Italo-germanique 1959).

**11h 25**

4 6 11 Pick of the Week

**11h 30**

3 5 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares ★
10 Eternel amour. —

**11h 55**

4 6 11 CBC News


COURS SPECIALISES
MAQUILLAGE
JOUR et SOIR
Téléphonez pour un rendez-vous et un test d'aptitude gratuit

L'Ecole du Mannequin
771-7231

Dr ANDRE BEGIN
B.A., B.Sc., O.D.
OPTOMETRISTE
Spécialiste de la vue
119, BOUL. MOUSSETTE, HULL
(angle Moussette et Gamelin — face à l'hôpital)
776-4012


2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

## Après-midi

**MIDI**

3 5 7 Love of Life ★
4 Luncheon Date ★
5 Jeopardy ★
6 Andy Griffith ★
8 13 Community Notes
10 Les récits du capitaine★
11 News, Weather and Sports

**12h 05**

8 13 Picture Page

**12h 10**

10 Les manchettes

**12h 15**

10 Ciné Roman
11 Spotlight
8 13 Dodo and Hercules

**12h 25**

3 5 7 News ★

**12h 30**

3 4 5 6 7 11 Search for Tomorrow★
5 Eye Guess ★
8 13 Movie Matinee —
"Curtain Up". Comédie avec Robert Morley, Margaret Rutherford et Kay Kendall.
10 Ciné-vendredi.
"Frayeur". E.-U. 1946. Drame psychologique d'A. Zeisier avec Peter Cookson et Anne Gwynne.
12 A communiquer

**12h 55**

5 News★

**1h**

2 9 Cinéma —
"Au service du tzar". Drame d'espionnage, avec Vera Korène, Pierre Richard-Wilm et Roger Karl. Un comte russe est sur le point d'épouser une actrice parisienne qu'il veut emmener à Saint-Petersbourg. Les terroristes s'arrangent pour que la comédienne ne parte pas et envoient à sa place une révolutionnaire qui passera pour la femme du comte. (Français 1946).
3 Weather, Across the Fence.
4 6 Luncheon Date
5 Password ★
5 I Love Lucy
7 General Hospital
11 Early Movie — A communiquer
12 In Town ★

**1h 15**

3 Channel 3 Presents

**1h 30**

3 4 5 6 7 As the World Turns ★
5 Let's Make A Deal ★
12 Peyton Place

**2h**

3 5 7 Love Is A Many Splendored Thing ★
4 6 The Weaker Sex ★
5 Days of Our Lives ★
10 Ciné-vendredi
"Quai des illusions". Fr. 1956. Mélodrame d'E. Corizinet avec Lise Beaudin et Louis Seigner. Les mésaventures d'une jeune mère célibataire aux prises avec les conséquences de sa faute.
12 Marriage Confidential

**2h 15**

8 13 London Line★

**2h 30**

2 9 Oui ou non★
3 5 7 Guiding Light ★
4 Girl Talk★
5 The Doctors ★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe★

**2h 45**

11 Almanac

**3h**

2 9 Femme d'aujourd'hui
3 5 7 Secret Storm ★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World ★
8 12 13 People In Conflict★

**3h 25**

3 5 7 News ★

**3h 30**

3 4 5 6 7 11 Edge of Night ★
5 You Don't Say ★
8 12 13 Doctor's Diary★
10 Madame s'amuse★

**4h**

2 9 Bobino★
3 5 7 The Linkletter Show ★
4 6 11 Galloping Gourmet ★

(suite à la page suivante)

# (Suite de VENDREDI)

5 Match Game ★
8 13 The Newlywed Game ★
10 La cabane à Midas★
12 Family Theatre — "Saints and Sinners". Drame comique avec les Abbey Players, Kieron Moore et Christine Norden. Un homme retourne en Irlande, son pays natal et y trouve une ile moderne et transformée.

**4h 25**

3 5 5 7 News ★

**4h 30**

2 9 La Ribouldingue ★
3 Perry Mason
4 6 11 Toby
5 The Flintstones ★
5 Mike Douglas Show ★
7 The Dating Game
3 13 Uncle Willy and Floyd★
10 Escadrille sous-marine★

**5h**

2 9 Yogi★
4 6 The Archie Show★
5 The Early Show
7 Aquaman ★
10 Le 5 à 6★
11 Cartoon Time

**5h 30**

2 9 Tour de terre★
3 Marshall Dillon
4 6 Where It's At★
7 The Early Show
8 13 Trails West
11 The Flintstones ★
12 Pierre Burton Show ★

## Soir

**6h**

2 Tour à tour
3 Sports, Weather, News
4 Sports Huddle
5 News-Weather
6 Tween Set
7 Channel 7 News
8 13 Newsline★
9 Nouvelles locales
10 Télémétro ★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse ★

**6h 10**

9 Sur le vif ★

**6 h 15**

2 Téléjournal
3 Weatherwise

**6h 25**

2 Nouvelles du Sport

**6h 30**

2 24 heures
4 News
5 Huntley Brinkley Report★
5 Channel 5 Report ★
6 Hourglass
8 13 As the Times Are ★
11 It Takes A Thief ★

**6h 35**

9 Telejournal

**6h 40**

4 CBC News, sports and weather
10 Sports-images★

**6h 45**

2 9 Aujourd'hui

**6h 50**

4 Sports
10 Télémétro

**7h**

3 5 CBS News ★
4 Weather and Something Else ★
5 Truth or Consequences★
7 The Glen Campbell Hour★
8 12 13 Country Music Hall ★
10 Dernière heure ★

**7h 15**

10 Télémétro

**7h 30**

2 9 Voyage au fond des mers★
3 5 Wild Wild West★
4 My Three Sons ★
5 High Chaparral ★
6 Rat Patrol ★
8 12 13 Here's Lucy★
10 En première★ "Le révolté". E.-U. 1959. Western de T. Carr avec Audie Murphy et Terry Moore. Un fainéant hérite d'un ranch, devient arrogant, mais est bientôt forcé à s'humaniser.
11 The Ghost and Mrs. Muir ★

**8h**

4 6 11 Get Smart ★
7 The Good Guys★
8 12 13 Friday Night Movie "Any Second Now" Suspense avec Stewart Granger, Lois Nettleton, Joseph Campanella et Dana Wynter.

**8h 30**

2 9 Du feu s.v.p.★
3 5 Gomer Pyle★
4 6 11 Don Messer's Jubilee
5 The Name of the Game★

**9h**

2 9 Des agents très spéciaux★
3 Movie — "Satan Never Sleeps" avec Wiliam Holden et Clifton Webb.
4 6 Friday Night Movies. "The Informers". Drame policier avec Nigel Patrick, Catherine Woodville, Margaret Whiting et Colin Blakeley.
5 Hollywood At Night ★ "That Lady" avec Olivia De Haviland et Gilbert Roland.
7 Movie — "Penelope"
11 Friday Night Movie — A communiquer

**9h 15**

10 L'école du bonheur★

**9h 30**

10 Elle et lui★

**10h**

2 9 Le Bal de la Régence au Carnaval de Québec
5 Star Trek ★
8 12 13 The FBI
10 Dix à dix★

**10h 30**

2 9 Justice
10 Toute la ville en parle ★

**10h 45**

10 Dernière heure, météo ★

**11h**

2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Nightbeat
4 6 11 CBC News
5 11 O'Clock Report
5 Channel 5 Report ★
7 Channel 7 News
8 12 13 CTV News★
10 Ronde des sports ★

**11h 15**

3 Weather & Sports
10 Cinéma ★ — "A bout de souffle". Fr. 1959. Drame psychologique de J.-L. Gorard avec Jean-Paul Belmondo et Jean Seberg. Un déserteur poursuivi par la police est dénoncé par sa maitresse.

**11h 20**

2 Nouvelles du Sport
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap & Sports Final★
9 Dernière édition
11 Local News
12 Pulse ☆

**11h 25**

4 6 Night Report
9 Sports

**11h 30**

2 Cinéma — "Les enfants du paradis", "L'homme blanc" (2e partie). Garance, refusant de détruire le bonheur de Debureau qu'elle aime, accepte la protection du comte de Montray. Ce dernier est tué par Lacenaire, jaloux. Garance revient à Debureau pour un instant puis s'éloigne définitivement tandis que Frédéric Lemaître triomphe chaque soir au théâtre. (Français 1940-1944.)
3 Late Show "Blue Denim" avec Carol Lynley et Brandon De Wilde
4 6 Sports
5 7 Tonight Show ★ —
5 Star Theater 1) "Glentlemen Marry Brunettes" avec Jane Russell et Rudy Vallee. 2) "Teenage Rebel" avec Ginger Rogers et Michael Rennie
8 13 Merv Griffin★

**11h 35**

6 Cine-Six — "Monika" Film du festival Bergman avec Harriet Anderson et Lois Ekborg.
9 Cinéma "Dossier 1413". Film policier d'Alfred Rode, avec Rita Cadillac, Marc Johannes, François Nocher et Jean Tissier. Un commissaire de la P. J. enquête sur le meurtre d'une jeune femme. Un ami à lui, détective privé, poursuit également des recherches sur cette affaire. Il découvre que la soeur de sa maîtresse connaissait la victime. Il la fait suivre et apprend que la jeune fille est la maîtresse du directeur d'un cabaret louche que fréquente une bande de criminels.

**11h 40**

11 Nightshift — A communiquer

**11h 45**

4 Channel Four Playhouse A communiquer

(suite à la page suivante)

**AMPEX**
Pour avoir le meilleur rendement de votre magnétophone, faites vos enregistrements sur du ruban magnétique.
**AMPEX**
Nous en avons de toutes les grandeurs et tous les prix.
**BOULEVARD ELECTRONIC**
279B, boul. St-Joseph, HULL — 776-2355

LA
**"FIAT" !!!**
QUELLE ELEGANCE...
PRIX IMBATTABLE
**TECHNI-AUTO Ltée**
Concessionnaire FIAT
**95, rue Wellington, Hull**
771-0632 — 771-0495

# Le niveau des Grands Lacs

(PC) — Une période de trois ans sera encore nécessaire à une commission mixte internationale pour établir les critères visant à régulariser le niveau des eaux des Grands Lacs, selon un rapport de cette commission, rendu public hier par le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp.

Le rapport indique qu'un comité international nommé par la Commission en décembre 1964, a terminé la compilation des données fondamentales et met actuellement à l'essai des méthodes de régularisation préliminaire afin d'examiner les effets sur diverses industries de la navigation et de la production d'énergie hydro-électrique.

Le document précise que la seconde phase du travail de ce comité doit être complété à la fin de 1970. Elle a pour objet de mettre au point un programme amélioré et d'établir des critères de régularisation.

Le rapport final du comité à la Commission servira de point de départ pour d'autres audiences publiques.

A la suite de ces audiences, la Commission présentera un rapport aux gouvernements du Canada et des Etats-Unis.

Cette commission a entrepris ses travaux à la demande des gouvernements précités, le 7 octobre 1964.



(Photo ONF)

**HONNEUR AU MERITE — M. Michael Semak (à droite), de Rexdale, en Ontario, s'est vu remettre hier la médaille d'or de l'Office de l'ONF à l'occasion de l'ouverture de la nouvelle exposition photographique à la galerie du Centre de la photographie du gouvernement canadien, rue Kent. L'exposition comprend 89 photos prises par M. Semak. Le sous-secrétaire d'Etat, M. Jules Léger (au centre) présidait la cérémonie accompagné de M. Hugo McPherson, commissaire de l'Office national du Film.**

"Tant qu'il y a de la vie"

## Une exposition de photos signée Michael Semak

Le thème "Tant qu'il y a la vie" sert de toile de fond à la nouvelle exposition, signée Michael Semack, inaugurée jeudi soir, à la galerie du Centre de photographie du gouvernement canadien, 150, rue Kent.

L'expostition comprend 89 photos prises au Ghana par cet artiste photographe de l'Ontario. Vers la fin de 1967, à l'occasion d'un voyage subventionné par le Conseil des Arts du Canada, M. Semak se rendait au pays de Kwesi Brew, ambassadeur du Ghana au Sénégal et non seulement rapportait le poème de vie qui se déroule en ce pays, mis puisait aussi dans un des poèmes de Brew, autant d'extraits qu'il fallait pour décrire ses oeuvres photographiques.

On peut se faire une idée de la qualité du travail de ce jeune photographe, si l'on sait que la médaille d'or de photographie de l'Office national du fulm lui a été décernée, jeudi soir.

La philosophie de M. Semak consiste à découvrir, dans les lieux et chez les gens qu'il photographie, les traits qui les révèlent pareils à tous les gens qui vivent ailleurs dans le monde, c'est-à-dire leurs qualités humaines fondamentales.

La foule qui s'est rendue à huit heures, jeudi, assister à l'ouverture de l'exposition a été à même de juger du talent de l'artiste, de même que de ses idées et de son habileté à les exprimer.

M. Hugo McPherson, commissaire de l'ONF a remis la médaille à M. Semak. Parmi les invités de marque citons M. Jules Léger, sous-secrétaire d'Etat et son épouse, M. Robert Stasbury, secrétaire parlementaire de M. Gérard Pelletier, qui représentait le Secrétaire d Etat.

Les heures d'ouverture de la galerie sont les suivantes: de 10h du matin à 6h du soir, du lundi au vendredi et de 2 à 5 heures du soir le dimanche; le samedi elle est fermée toute la journée. L'exposition Semak durera trois mois.

L'affaire Banks

## Le gouvernement canadien maintiendra sa position

(PC) — Le premier ministre Pierre Elliott Trudeau a déclaré jeudi aux Communes que le Canada n'a pas l'intention de demander au nouveau gouvernement républicain des Etats-Unis de reviser une décision des démocrates qui avait rejeté un ordre d'extradition contre Hal C. Banks.

A l'ancien premier ministre John Diefenbaker, qui lui a demandé si on chercherait à obtenir une revision de cette affaire, M. Trudeau a déclaré que "notre position a été établie par l'administration Pearson".

La décision prise par le gouvernement américain précédent sera respectée, a dit le premier ministre, et si le nouveau gouvernement désire prendre l'initiative, le Canada sera "très heureux de coopérer".

On sait que l'Ontario avait voulu l'année dernière que Banks, ancien chef du Syndicat international des gens de mer au Canada, soit ramené de New York pour répondre à des accusations de parjure dans un témoignage qu'il avait donné à une commission royale d'enquête, en 1963, à la suite de manifestations de violence dans les Grands Lacs.


MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9h — SAMEDI 9h à 6h

LAROCQUE



ROBES

des premiers jours du printemps...

Faites accueil au printemps en revêtant la robe à l'allure qui vous plait... chez Larocque aujourd'hui même !

L'assortiment le plus chic et le plus ravissant en ville ... de gais imprimés et teintes unies sensationnelles dans tous les nouveaux modèles et tissus; tailles 5-17, 8-20, 14½-24½ !

19.95 à 33.00

DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

Servez-vous de votre compte de crédit Larocque ou ouvrez-en un !

VENTE DE CAPUCHONS ET CHAPEAUX POUR DAMES!

A SOLDER: des chapeaux dernier cri d'hiver et un assortiment de capuchons en fourrure pour dames, à de nombreux dollars sous les prix ordinaires. $5

DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE


## Vol de 60 dollars dans une épicerie

par Benoit BARRY du DROIT

Un vol a main armée a été perpétré vers 10h 45 jeudi soir, dans une épicerie sise au 193 de la rue King Edward, dans la capitale. Un individu le visage recouvert d'une cagoule de ski et armé d'un revolver a fait irruption dans l'établissement et a sommé l'épouse du propriétaire, Mme Céleste Corrozzi, 44 ans, de lui remettre le contenu de la caisse. Cette dernière qui était seule dans l'épicerie, pria le voleur de ne pas tirer et lui remit promptement les recettes de la journée, soit environ $60. Elle lui offrit également la monnaie, mais ce dernier qui s'exprimait en anglais lui a dit qu'il n'en avait pas besoin.

Quelques minutes avant l'arrivée du voleur, le propriétaire de l'établissement, M. Simone Corrozzi, 39 ans, avait quitté les lieux pour se rendre à son domicile, au 199 de la rue King Edward. Avant de prendre la fuite, le malfaiteur somma Mme Corrozzi de s'asseoir et il arracha le fil du téléphone. Apparemment, il aurait pris la fuite à pied. C'est la première fois que cette épicerie est la scène d'un vol à main armée. Peu après le départ du cagoulard, Mme Corrozzi s'est rendue chez un locataire de cette bâtisse pour alerter la police.

Selon Mme Corrozzi, l'homme mesure environ 5 pieds 11 pouces et pèse dans les 170 livres. Les policiers de la capitale ont institué une enquête.

## Les femmes et le culte

WASHINGTON (AFP) — Mgr John F. Dearden, archevêque de Detroit et président de l'Assemblée des archevêques et évêques des Etats-Unis, a annoncé jeudi que les évêques américains avaient reçu de Rome la permission de laisser des femmes participer, en certaines circonstances, aux solennités du culte catholique.

La permission s'applique notamment dans les couvents, écoles, maisons de retraites féminines où les femmes pourront lire ou commenter les saintes Ecritures au cours d'un office.



(Photo ONF)

**UNE SAVEUR HUMAINE — Cette photo fait partie d'une série de 89 signées Michael Semak et qui seront exposées à la galerie du Centre de photographie du gouvernement canadien au cours des trois prochains mois. L'artiste-photographe a réuni ces photos prises au Ghana lors d'un voyage subventionné par le Conseil des arts du Canada.**


L'appareil auditif que nous devons garder secret...



(Vous devez L'ENTENDRE pour y croire.)

SecretEar par MAICO

Ce nouvel appareil auditif minuscule, que vous insérez en entier dans l'oreille, peut-il VOUS permettre de mieux entendre? ENTENDRE c'est croire . . . essayez-le bientôt. Vous n'en croirez peut-être pas vos oreilles!

MAICO

O.-V. PELLETIER et FILS
422 Rideau, Ottawa
236-1221


En Cour d'Ottawa

## Un individu écope de sept ans d'emprisonnement pour vol

Un homme de 31 ans qui est sorti de prison depuis moins d'un an a été condamné, hier, à sept ans d'emprisonnement pour avoir pris part à un vol à main armée de plus de $15,500, le 29 novembre dernier.

René Martin, 840, promenade Springland, à Ottawa, a reconnu sa culpabilité à une accusation de vol à main armée lors de sa comparution devant le juge Thomas Swabey, en Cour d'Ottawa.

Un homme de Montreal, Gérard Bédard, 33 ans, a été cité à son procès devant le juge et jury en rapport avec la même affaire.

Bédard et Martin avaient déjà subi leur enquête préliminaire et devaient être cités à leur procès, hier matin. Me Louis Assaly, qui représentait Bédard, a annoncé à la Cour qu'il se retirait de la cause, à la demande de l'accusé. Me Dan Coilcott, l'avocat de Martin, a alors indiqué que son client désirait reconnaître sa culpabilité.

Martin a été appréhendé moins d'une heure après le vol, près de la promenade Riverside. Les détectives ont retrouvé sur Martin les $15,500. Il avait dissimulé les liasses de billets de banque à l'intérieur de sa chemise.

Deux hommes masqués, l'un armé d'une carabine, ont fait irruption dans la succursale de la Banque Royale, au 2817, promenade Riverside, quelques minutes après l'heure de fermeture, le 29 novembre dernier. L'apache qui tenait la carabine a alors tiré un coup dans les airs, ordonnant aux employés de se coucher par terre.

Pendant ce temps, l'autre homme, identifié comme étant Martin, a bondi par-dessus le comptoir et, à l'aide d'un tournevis, a forcé les tirois-caisses. Les témoins ont déclaré que Martin avait raflé le contenu de tous les tiroirs et placé les liasses de billets à l'intérieur de son veston.

En prononçant la sentence, le Juge Swabey a exprimé l'espoir que cette sentence découragerait les futurs voleurs de banque de Montréal qui auraient l'intention de venir perpétrer leurs forfaits à Ottawa. L'enquête a en effet démontré que le vol avait été préparé dans la métropole.

"Je dois aussi tenir compte que ce vol a demandé beaucoup de préparation et qu'il était l'oeuvre de professionnels", de dire le juge Swabey en condamnant Martin.


AVIS

Le CERCLE SOCIAL SAINTE-ANNE d'Ottawa désire informer ses membres qu'il y aura ASSEMBLEE GENERALE et ELECTION ce soir, vendredi 31 janvier, 1969, à neuf (9) heures à la salle Ste-Anne.

Aimé CHARRON,
secrétaire.



LAROCQUE

Achats de vêtements pour enfants — 3e étage

SPÉCIAL — VETEMENTS POUR TOUT-PETITS — SOLDE

ORD. 98¢ SAC DE COUCHAGE 59¢
De ravissants imprimés aux teintes pastel en flanellette, approx. 30" x 40" !

JEU DE SERVIETTES A MOTIFS ENFANTINS ! ORD. 1.79 ! 1.44
Coton-éponge à imprimés sur fond blanc et à bords ourlés pour tout-petits. Serviette, 30" x 36". Débarbouillette, 10" x 10".

ORD. 2.49 ! DORMEUSES POUR TOUT-PETITS AUBAINE ! 1.88
Un deux pièces en coton ouaté imprimé: caleçon boutonnant, se détachant à l'arrière. 0 à 3 en des teintes diverses.

COUCHES EN FLANELLETTE BEEDEE LA DOUZ. 2.99
De la flanellette de qualité supérieure, approx. 26" x 26" à un prix de grande aubaine.

DE COSTUMES A NEIGE 2 PIECES
Pour enfants
Etaient jusqu'à 22.95! En poil d'Orlon lavable, doublure piquée. 4 à 6x pour garçons et fillettes. 12.88

VESTES EN POIL D'ORLON
pour fillettes
Etaient 16.95 et 18.95! Capuchon à même, doublure épaisse. 7 à 14 dans l'assortiment. 12.88

TROISIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE



LAROCQUE

Vente ! MICROSILLONS DU PALMARÈS ACTUEL








Choisissez parmi les trois microsillons les plus populaires aujourd'hui et économisez !

Ne manquez pas cette occasion unique !

- JOHNNY CASH — Folsom Prison
- J. C. RILEY — Harper Valley P.T.A.
- ADAMO — Les Titres D'or

STÉRÉOS ! ORD. 5.29 CH. 2.99 ch.

Populaires ! Folkloriques ! Country !

DES MICROSILLONS ET TOUS A UN SEUL BAS PRIX !

Choisissez parmi ceux-ci et d'autres: • The Monkees • Nancy Sinatra • Don Ho • Electric Prunes • Charles Aznavour • Jean Ferrat • Mireille Mathieu • Claude Léveillée

1.33 CH.

LAROCQUE

RIDEAU et DALHOUSIE — LE MAGASIN A RAYONS PAR EXCELLENCE A OTTAWA

Rapport annuel du comité exécutif

# Hommage d'un père à la Garderie du jour d'Ottawa

par Judith HILLIKER
du DROIT

Un père de famille a souligné hier soir à la réunion annuelle du comité d'administration de la Garderie du jour d'Ottawa le magnifique travail accompli par cet organisme auprès des enfants qu'elle a sous sa tutelle alors que les parents doivent s'absenter du foyer afin de travailler à l'extérieur. En effet M. J. Mann a remercié toute l'équipe d'employés et de volontaires de la Garderie non seulement pour les soins qu'on accorde aux petits mais pour l'éducation qu'ils y reçoivent, ceux-ci apprenant à se socialiser au contact des autres enfants qui font partie de la même garderie. "Grâce à vous, a-t-il dit, nos enfants apprennent à évoluer d'une façon normale aux points de vue physique, intellectuel et moral." Il a de plus loué le travail sérieux accompli par la Garderie et a exprimé le désir de voir d'autres garderies ouvrir leurs portes bientôt pour répondre à un besoin pressant dans la ville d'Ottawa.

La présidente, Mme J. B. O'Brien, a fait la lecture de son rapport et a souligné que sans la collaboration des nombreuses associations féminines dont la Fédération des femmes canadiennes - françaises, de nombreuses réalisations de projets auraient été rendues impossibles. Elle a ajouté que l'exécutif de coordination du plan de réaménagement de la basse-ville leur avait été d'une aide sans bornes. Il semblerait que le seul problème à l'heure actuelle au sein de la Garderie soit celui du transport. Les jeunes sont amenés à la Garderie le matin par des volontaires et par autobus de la Commission des écoles séparées mais c'est lors de la rentrée vers la fin de l'après-midi qu'il est le plus difficile d'avoir de l'assistance de ce côté-là.

**Films et diapositives**

Le comité a présenté une série de films et diapositives illustrant le travail accompli auprès des jeunes de même que le climat de joie et d'entrain dans lequel évoluent ces jeunes de deux ans et demi à huit ans. Et l'on a présenté un film réalisé entièrement par l'équipe de jeunes de six à huit ans. Ce film illustre les divers aspects émotifs dans lesquelles se sont trouvés les enfants lorsqu'ils ont tourné ce film. De plus on a montré la joie qu'ont éprouvée les jeunes au cours de l'été dernier alors que grâce à la générosité du Club de ski d'Ottawa, ils s'en sont donnés à coeur joie sur le terrain du camp Fortune dans la région de la Gatineau. En effet la Garderie avait organisé des séjours quotidiens dans ce coin enchanteur de la région afin de permettre aux enfants de déployer leurs ébats au grand air de la campagne. Ce fut pour ces jeunes un été mémorable. Et tout ceci a été possible grâce à la collaboration de nombreux volontaires étudiants et étudiantes, jeunes femmes, religieuses Filles de la sagesse et autres.

Grâce à des subventions qu'elle reçoit de la ville de même que de la Plume rouge et de la province d'Ontario, la Garderie peut fonctionner effectivement sans avoir à affronter de trop grands problèmes financiers. Et elle espère être comblée davantage afin de répondre à un besoin pressant, celui d'ouvrir une seconde garderie à la population de la capitale.

**Bureau de direction**

Le bureau de direction pour l'année courante se compose comme suit: Mme A. M. Laidlaw, ancienne présidente; Mme J. B. O'Brien, présidente; Mme H. S. Carver, 1ère vice-présidente; Mme G. H. Pimm, 2e vice-présidente; Mme H. W. L. Keillor, secrétaire; Mme D. F. Alexandor, trésorière; Mme E. A. Prime, correspondancière, et Mme A. H. Nicol, représentante du comité de couture.

**Voici comment**

Pour faire partir l'écriture noire sur un sac de plastique (par exemple, quand vous achetez un paquet de plastique qui contient un cadeau et le prix est dessus), délayer un peu d'eau de javel avec de l'eau et frotter doucement avec un tampon d'ouate.

À Moscou

## Mode horripilante

MOSCOU (PA)—Une ballerine avantageusement connue s'est portée à la défense des femmes soviétiques contre l'influence masculine du gouvernement, lequel leur offre un trop grand nombre de vêtements en copies conformes et sans aucun cachet d'élégance.

Olga Lepeshinskaya a déclaré à Moscou "qu'il est extrêmement déplaisant pour une femme de voir une concitoyenne vêtue de façon identique, et cela, non pas occasionnellement mais des diazines et centaines de fois".

"La standardisation des tenues vestimentaires est impensable," a-t-elle commenté.

A titre d'exemple qu'elle qualifie d' "horripilnat", elle a parlé d'un certain manteau quadrillé devenu "notoire" car ce modèle a été vendu en 36 mille copies dans la seule ville de Moscou.

La blonde et jolie danseuse précise que les objections féminines ne se basent pas sur un simple caprice, car à son avis, un sentiment d'assurance n'est pas étranger à la tenue vestimentaire laquelle peut aussi révéler la personnalité.

Le gouvernement soviétique a mis sur pied un institut qui est censé établir les données de la mode et être à la page quant au lancement de tout nouveau style.

Toutefois les fabricants ne sont pas obligés de suivre ces instructions. Ils préfèrent distribuer des modèles de confection facile, et en grande quantité, selon la théorie du moindre effort, au dire d'Olga Lepeshinskaya qui ajoute: "C'est pourquoi les citoyennes soviétiques sont fagotées".

Soyez chic



Vos belles bottes perdront vite leur apparence chic si vous les laissez sans soutien dans l'armoire lorsque vous ne les portez pas. Il faut insérer du papier de soie ou un carton léger à l'intérieur afin de les empêcher de tomber et de plisser.

## Mme King en Inde

NOUVELLE-DELHI (PA) — Mme Martin Luther King a annoncé que la moitié d'un prix de $13,000, qu'elle a reçu en Inde, sera utilisée comme bourse d'études pour un jeune Indien hors-caste.

Cette somme permettra à l'étudiant de suivre des cours dans un Institut qui doit être créé aux Etats-Unis.

Le programme comprendra des études afro-asiatiques et on y enseignera des changements sociaux sous le thème de non-violence.

La veuve du leader des droits civils américains, mort assassiné, a déclaré que l'autre partie de la somme d'argent servira à continuer l'oeuvre commencée par son mari.

Mme King a fait part de ses projets à Nouvelle-Delhi, avant son départ pour l'Amérique, via Bombay.

Le truc du jour



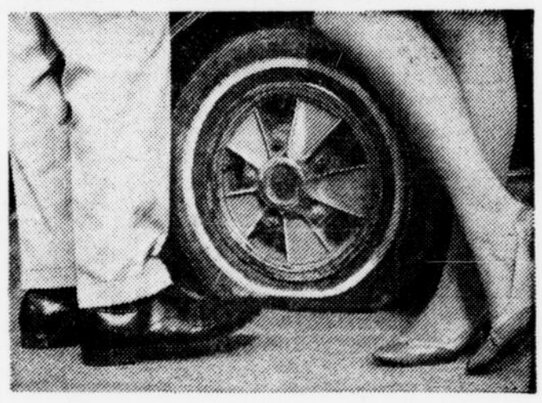

L'CARTE POUR TOUT... PARTOUT
CHARGEX
G. RAYMOND
001 123 456 789

# La carte de crédit Chargex pour tout...partout...ou presque



Vous avez oublié votre argent? La carte Chargex peut s'en charger.

Et vous alliez partir en voyage!
La carte Chargex peut s'en charger.





Ça vous dirait de partir? La carte Chargex* peut s'en charger.



Les enfants . . . ça n'en finit plus de grandir! La carte Chargex peut s'en charger.



Faudrait penser à meubler ça . . .
La carte Chargex peut s'en charger.




Une ordonnance de $5.00 et vous n'avez que $3.50? La carte Chargex peut s'en charger.

Il y a des milliers de marchands qui acceptent la carte de crédit Chargex. Et il y en a de nouveaux chaque jour. Vous pouvez vous servir de votre carte dans votre quartier, dans toute la ville et dans plusieurs autres villes. Vous pouvez aussi l'utiliser aux Etats-Unis, en Grande-Bretagne et au Japon. Vous pouvez même obtenir de l'argent comptant à toutes les banques qui affichent l'emblème Chargex.

Rien n'est retiré de votre compte de banque. (Vous n'avez d'ailleurs pas besoin d'être client d'une banque pour profiter d'une carte de crédit Chargex.) Vous recevez une facture mensuelle pour tous vos achats et vous l'acquittez avec un chèque. Si vous le faites dans les 25 jours, vous n'avez aucuns frais à payer.

Vous trouverez des demandes d'adhésion partout où vous verrez l'emblème Chargex. Prenez-en une.

**Banque Canadienne Nationale. Banque de Commerce. Banque Royale. Banque Toronto-Dominion.**

*Chargex est la marque déposée au Canada de la nouvelle carte de crédit "pour tout...partout" et est une initiative des banques suivantes: Banque Canadienne Nationale, Banque de Commerce Canadienne Impériale, La Banque Royale du Canada et La Banque Toronto-Dominion.

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

À St-Louis-Marie-de-Montfort

# Bonne nouvelle pour la future maman

par Judith HILLIKER
du DROIT

A l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, on vient d'acquérir une machine électronique appelée, dans le jargon de la médecine, un moniteur de coeur foetal, c'est-à-dire un stétroscope électronique permettant d'écouter continuellement les pulsations du coeur du foetus lors des derniers mois de la grossesse.

**Première du genre au pays**

Cet appareil est le premier du genre au pays utilisé pour les traitements. L'Université de Moncton en posséderait un mais on s'en servirait surtout comme appareil didactique. Selon un porte-parole de l'hôpital, il semble que cette machine sera utilisée surtout pour les cas de grossesses plus compliquées, par exemple là où la patiente serait cardiaque, diabétique ou serait affectée d'autres problèmes qui pourraient mettre en danger la vie de son enfants.

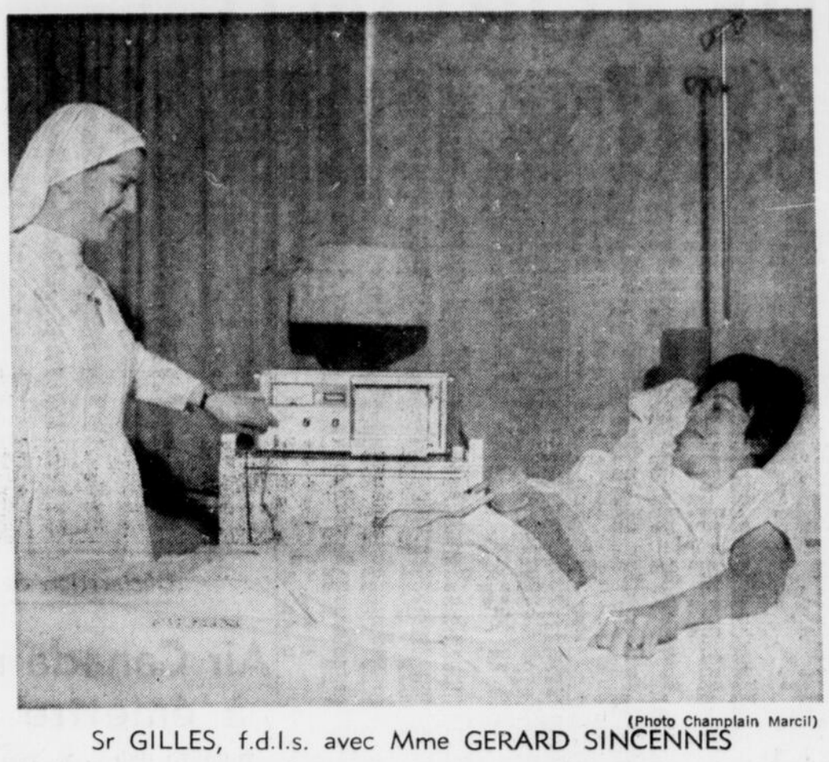
**L'appareil**

Le but de cet appareil est d'assurer le bien-être du foetus au cours de la grossesse, des contractions précédant l'accouchement et de l'accouchement même. Il transmet, sur cadrans et graphiques, la fréquence continue des battements du coeur du foetus et les répercussions des contractions de la mère sur le coeur de l'enfant. Cela se fait par l'entremise d'un transmetteur électronique placé sur un ceinturon qui entoure l'abdomen de la mère; le transmetteur est placé là où les battements sont le plus forts sur l'abdomen. Ainsi si quelque irrégularité se produit dans le placenta pouvant mettre en danger la vie de l'enfant qui doit naître, la machine l'enregistre sur-le-champ et indiquera au médecin s'il devra pratiquer un accouchement normal ou par césarienne. Lorsque l'enfant change de position dans le placenta, il est possible de le distinguer par un arrêt momentané de la transmission des battements du coeur.

**Assurance**

Cette machine donnera une assurance plus grande aux parents inquiets, lors de cas d'accouchements plus compliqués du fait qu'elle permet aux parents d'écouter les pulsations du foetus. Et si celles-ci sont irrégulières, il est possible de baisser le volume de l'appareil afin de na pas laisser la mère dans l'inquiétude et la crainte avant d'accoucher.

Enfin l'appareil assure une surveillance continue des battements foetaux ce qui n'était pas possible avec le stéthoscope ordinaire alors que l'infirmière ou le médecin devait s'absenter quelquefois du chevet de la patiente.



(Photo Champlain Marcil)

Sr GILLES, f.d.l.s. avec Mme GERARD SINCENNES



(Photo Champlain Marcil)

AU CLUB CHELSEA — A la 43e réunion annuelle du club Chelsea d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, présidente honoraire, a été photographiée en compagnie de Mme H. T. Mount, 2e vice-présidente, à gauche. A droite de Mlle Whitton dans l'ordre habituel on remarque Mme Quart, sénateur et Mme W. B. Fairbarn, 1ère vice-présidente.

Le 32e au Québec

# Grand Salon culinaire

C'est le mardi 4 février, à 3 heures de l'après-midi, que M. Gabriel Loubier, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, inaugurera le 32e grand Salon culinaire de la province de Québec.

Après la cérémonie d'inauguration, soit vers 4 heures, le public sera admis au salon jusqu'à 10 heures du soir. Le mercredi 5 février, le salon sera ouvert de 10 heures du matin jusqu'à 10 heures du soir et le jeudi 6 février, les visites se feront de 10 heures du matin à 3 heures de l'après-midi.

L'an dernier, plus de 75,000 visiteurs ont eu l'occasion d'admirer environ 360 pièces de décoration culinaire, de viande, de volaille, de poisson et de crustacés, de charcuterie et de pâtisserie exécutées par les chefs des meilleurs établissements de Montréal et de la province.

## Voici comment

Pour laver un long collier de perle, le fixer à une serviette avec du fil, le laver ensuite à l'eau chaude et savonneuse en ayant soin de frotter les perles légèrement avec une brosse douce. Laisser sécher le collier alors qu'il est encore cousu à la serviette.

# Carnet mondain

**Résidence du gouverneur général**

Le gouverneur général a reçu mercredi M. Léopold Zollner qui lui a remis ses lettres de créance comme ambassadeur du Dahomey. M. N. F. H. Berlis, chef du protocole, et M. Jean-Pierre Goyer, secrétaire parlementaire, ministère des Affaires extérieures, ainsi que les membres du personnel du gouverneur général étaient présents.

Le gouverneur général et Mme Michener ont ensuite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur et de Mme Zollner.

**Corps diplomatique**

Le haut-commissaire de l'Australie et lady Bailey ont offert un dîner, mercredi, à leur résidence, en l'honneur du haut-commissaire de la Nouvelle-Zélande et de Mme Eyre.

**Alliance française**

M. Naïm Kattan, le professeur Pierre Laurette et le professeur Michel Gaulin prendront part au colloque sur les prix littéraires de l'année organisé par l'Alliance française le lundi 3 février, à 8h 30, à l'auditorium de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, 10, rue McDougall. Cette soirée est sous le haut patronage de M. Pierre Siraud, ambassadeur de France.

**La Terre sainte**

"La Terre sainte, terre de Dieu, terre des hommes", tel est le titre de la conférence qui sera prononcée par le R. P. Bruno Hussar, dominicain de nationalité israélienne et d'origine égyptienne, le lundi 3 février, à 8h 30 du soir, à l'hôtel Skyline.

La conférence sera prononcée en français et en anglais. L'entrée est libre.

**Epouses des ingénieurs**

Le Dr Eugene Forsey était le conférencier à la dernière réunion mensuelle des membres de l'Association des épouses des ingénieurs d'Ottawa.

## AUJOURD'HUI

**Le vendredi 31 janvier**

Fête de sainte Marcelle. Elle appartenait à la haute société romaine et consacrait sa vie aux oeuvres charitables. Elle mourut en 410 des suites des mauvais traitements que lui infligèrent les Goths d'Alaric.

Les Marcelle ont le caractère réfléchi mais manquent parfois de dynamisme. Elles sont travailleuses, droites, directes mais souvent terriblement dominatrices.

Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Marcelle Tynaire. L'actrice de cinéma Marcelle Chantal. Marcelle Auclair. Marcelle Tassencourt.

ANNIVERSAIRES: Naissance de Schubert (1797). Mort du patriote italien Silvio Pellico (1854). "Gentlemen's Agreement" Chamberlain-Halifax-Mussolini (1939). Mort de Jean Giraudoux (1944). Lancement du premier satellite américain (1958).

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour rechercheront la gaité et les plaisirs du moment sans pour autant oublier les affaires plus sérieuses. Une décision qu'elles devront prendre aura besoin d'être judicieusement examinée.


HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN



MOUVEMENTER

RIOPELLE

FABRIC CENTRE Ltée

LE DERNIER CRI DES TISSUS

137, rue BANK

235-5497


## LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

11 LETTRES CACHEES

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | B | M | M | F | O | I | N | E | L | O | V | E | N | E | B |
| 2 | O | E | U | R | R | O | E | E | U | Q | I | T | R | O | P |
| 3 | E | N | N | E | S | T | N | E | D | E | C | E | T | N | A |
| 4 | R | U | M | I | D | V | R | C | A | M | E | L | O | T | E |
| 5 | T | E | O | N | F | U | E | R | E | T | S | I | N | I | M |
| 6 | S | T | E | A | M | I | T | P | R | E | T | E | N | D | U |
| 7 | U | R | R | G | E | A | C | I | L | A | M | I | E | L | L |
| 8 | R | C | I | E | B | P | R | E | T | E | R | M | R | E | S |
| 9 | E | N | B | L | A | N | C | A | N | R | A | R | R | C | I |
| 10 | I | M | E | T | A | R | T | N | E | I | E | E | E | N | O |
| 11 | T | A | L | E | I | S | O | S | N | I | E | C | E | E | N |
| 12 | U | N | L | M | N | H | S | A | L | O | N | U | N | N | N |
| 13 | A | U | E | O | C | A | M | P | A | N | U | L | E | I | E |
| 14 | S | E | C | A | R | R | E | L | A | G | E | E | E | M | R |
| 15 | P | L | M | C | A | R | R | O | S | S | E | R | I | E | R |

ANTECEDENT
BELLE
BENIFICE
BENEVOLE
BLANC
CAMELOTE
CAMPANULE
CARRELAGE
CARROSSERIE
CONSTATATION
CRASSE
CRIME
DEMAIN
EMINENCE
EMULSIONNER
FARCE
FOIN
FREINAGE
INCERTITUDE
LAMIEL
MACHONNEMENT
MANUEL
MINISTERE
MENUET
NIECE
PORTIQUE
PRETENDU
PRETER
PSAUTIER
RECULER
REPLIER
RUSTRE
SALIR
SALON
SEMER
SOSIE
TABLEAU
TERNE
TOISON
TONNERRE

**Vous trouverez la solution dans cette page**


Ogilvy's OTTAWA

Ouvert ce soir jusqu'à 9 heures

VENTE DE FERMETURE DE LA MANUFACTURE !

LONGUES TENTURES en satin texturé uni

(Motif "Romance")

7 couleurs... huître, coquille d'oeuf, turquoise, vert, jacinthe, maïs, et or pâle

Pour fenêtres de 8 pieds — Ord. 46.50 la paire — PRIX SPECIAL 28.95 paire

Pour fenêtres de 12 pieds — Ord. 69.50 la paire — PRIX SPECIAL 42.95 paire

(Pas telles que représentées)

TISSUS HATHWAY en 100% Dacron-Polyester

Toutes de 95" de long . . . à plis pincés dans le haut, coutures 1" sur les côtés, et ourlets de 3". Ces tissus à tentures sont entièrement lavables . . . à séchage rapide et ne réclamant que peu ou pas de repassage. Ou, si vous préférez, faites-les nettoyer à sec. Instructions complètes de lavage comprises dans chaque paire de tentures.



Tentures, magasin des meubles de maison, Centre-ville et Billings Bridge

TISSUS HATHWAY 100% DACRON-POLYESTER

Satin texturé assorti, vendu à la verge . . . 16 coloris

Choisissez parmi les teintes de turquoise, vieux rose, rose, bleu ciel, vert fougère, or, vert, jacinthe, blanc, or antique, vert printanier, citron, lilas, nugget, huître et coquille d'oeuf. Chics tissus domestiques de confection vendus à la verge pour assortir avec les tentures "Romance". Faites-en provision et confectionnez des tentures assorties et autres morceaux de lingerie pour s'harmoniser avec votre décor intérieur.

Prix ord. 2.95 la verge

SPECIAL 1.89 et plus

Tentures, deuxième étage, magasin des meubles de maison, Centre-ville et Billings Bridge

Charles Ogilvy LIMITED

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

# BOURSE DE TORONTO

**Le vendredi 31 janvier 1969**
**Bourse de 11 heures**

TORONTO (PC) — Les prix étaient mixtes et la séance passablement active à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui. L'indice industriel était en légère baisse.

Falconbridge a reculé de 4 à 113 1-2, Pitts Engineering 3-8 à 20 1-8, Massey-Ferguson 1-4 à 24 3-4, Noranda 1-4 à 34 3-4 et Walker-Gooderham 1-4 à 42.

Lambton Loan a gagné 1-2 à 9, Stelco 3-8 à 26 3-8, Revenue Properties 1-4 à 19 1-4 et Ford Reliance 11 cents à $1.91.

La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario a annoncé qu'elle avait suspendu les transactions de Great West Life Assurance en attendant l'assemblée annuelle de la Société qui doit avoir lieu le 4 février.

Le titre de cette Société cotait jeudi, à la clôture, 136 1-2, soit une hausse de 19 points, à la suite de l'annonce dune offre de rachat de la Great West Sadlery.

## Industrielles

### A à C

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi | Ch'ge |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi | 2035 | $10 1/2 | 10 3/8 | 10 1/2 | + |
| Abitibi 7 1/2p | 25 | $55 1/2 | 55 1/2 | 55 1/2 | — 1 |
| Acklands | 610 | $17 1/4 | 17 1/4 | 17 1/4 | + 1/4 |
| Agra Vegt | 700 | 495 | 495 | 495 | |
| Aimco Ind | 900 | $18 | 18 | 18 | |
| Alta Gas T | 425 | $37 | 36 7/8 | 36 7/8 | |
| Alta G D p | 50 | $118 | 118 | 118 | — 1/8 |
| Alta Gas w | 300 | 675 | 675 | 675 | — 5 |
| Alta Nat | z20 | $22 7/8 | 22 7/8 | 22 7/8 | |
| Algoma St | 325 | $21 1/4 | 21 1/8 | 21 1/4 | + 1/8 |
| Algon | 100 | $6 7/8 | 6 7/8 | 6 7/8 | — 1/8 |
| Alcan | 391 | $30 7/8 | 30 3/4 | 30 7/8 | + 1/4 |
| Alcan pr | 160 | $35 7/8 | 35 7/8 | 35 7/8 | — 1/8 |
| Almin 2p | 75 | $36 | 36 | 36 | — 1/2 |
| Anglo-cn | 100 | 58 | 8 | 8 | |
| Aquitaine | 2750 | $19 1/4 | 19 1/8 | 19 1/4 | + 1/8 |
| Args 260 p | 25 | $38 | 38 | 38 | + 1 |
| Argus C pr | 115 | $15 7/8 | 15 7/8 | 15 7/8 | |
| Asbestos | 650 | $27 1/2 | 27 1/2 | 27 1/2 | |
| Atco Ind | 675 | $24 | 24 | 24 | — 1/4 |
| Atl Sugar | 300 | $6 1/8 | 6 1/8 | 6 1/8 | — 1/8 |
| Bahama | 1700 | 96 | 96 | 96 | |
| Bank Mtl | 2570 | $15 3/4 | 15 1/4 | 15 3/4 | |
| Bank N S | 570 | $25 1/2 | 25 | 25 1/2 | + 1/2 |
| Bartaco | 100 | $19 | 19 | 19 | + 1/2 |
| Beaver L | 200 | $19 1/8 | 19 | 19 | |
| Bell Canad | 1329 | $45 1/4 | 45 | 45 1/4 | |
| Block Bros | 1300 | $24 | 23 3/4 | 23 3/4 | + 1/8 |
| Bow Valy | 350 | $30 1/2 | 30 1/2 | 30 1/2 | + 1/4 |
| Bramalea | 810 | $10 3/4 | 10 3/4 | 10 3/4 | — 1/8 |
| Bramal w | 100 | 975 | 975 | 975 | —25 |
| Brazilian | 200 | $19 1/4 | 19 1/4 | 19 1/4 | |
| BC Forest | 102 | $34 1/2 | 34 1/2 | 34 1/2 | — 1/2 |
| BC Sugar p | z34 | $17 1/2 | 17 | 17 | |
| BCPh 6.80 | 200 | $25 3/8 | 25 3/8 | 25 3/8 | + 1/8 |
| Brinco | 160 | $5 3/4 | 5 3/4 | 5 3/4 | |
| Bullochs A | 100 | $5 | 5 | 5 | |
| Burns Fds | z55 | $20 1/2 | 20 3/8 | 20 1/2 | |
| CAE Ind | 150 | $10 1/2 | 10 1/2 | 10 1/2 | |
| Calgary P | 600 | 26 | 26 | 26 | + 1/2 |
| Calvrt Dle | 100 | 175 | 175 | 175 | +10 |
| Cambridg | 125 | $9 1/8 | 9 1/8 | 9 1/2 | — 1/4 |
| CO Sugar | 200 | $42 1/2 | 42 1/2 | 42 1/2 | — 1/2 |
| Can Bread | 275 | $23 1/2 | 23 1/2 | 23 1/2 | |
| Can Cem | 300 | $35 1/4 | 35 1/4 | 35 1/4 | |
| Can Malt | 350 | $20 1/2 | 20 1/2 | 20 1/2 | |
| C Packrs | 150 | $20 1/2 | 20 1/2 | 20 1/2 | |
| Cdn Brew | 595 | $10 | 9 7/8 | 9 7/8 | — 1/8 |
| Cdn Can A | 100 | $8 3/8 | 8 3/8 | 8 3/8 | — 1/8 |
| CGE pr | z1 | $31 3/4 | 31 3/4 | 31 3/4 | |
| CG Sec A | 200 | $13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | |
| C Goldale | 125 | $34 1/4 | 34 1/4 | 34 1/4 | |
| C Hydro | 155 | $26 7/8 | 26 7/8 | 26 7/8 | + 1/8 |
| C Imp Bnk | 2900 | $21 1/2 | 21 1/8 | 21 1/2 | + 1/8 |
| C Ind Gas | 2350 | $27 3/4 | 27 1/2 | 27 3/4 | + 1/4 |
| CIL | 3547 | $16 | 16 | 16 | + 1/8 |
| CIL pr | 50 | $65 | 65 | 65 | |
| C Infrurb p | 500 | $13 | 13 | 13 | |
| C Marconi | z55 | $5 3/4 | 5 3/4 | 5 3/4 | |
| CP Inve pr | 2055 | $31 7/8 | 31 3/4 | 31 3/4 | + 1/8 |
| CP Inve wt | 740 | 745 | 735 | 745 | +15 |
| CPR | 770 | $79 3/4 | 79 1/2 | 79 3/4 | + 1/4 |
| Cdn Salt | 1200 | $18 | 18 | 18 | |
| Cdn Tire A | 25 | $70 | 70 | 70 | — 1/8 |
| Cdn Wall | 10 | $132 | 132 | 132 | — 2 |
| CWN Gas | 100 | $16 1/2 | 16 1/2 | 16 1/2 | — 1/2 |
| C Westing | 500 | $17 3/4 | 17 3/4 | 17 3/4 | |
| Canron | 575 | $21 | 21 | 21 | + 1/4 |
| Capit Bldg | 2240 | $7 3/8 | 7 1/4 | 7 3/8 | + 1/8 |
| Cara | 400 | $15 | 15 | 15 | |
| Carrier JD | 200 | $15 3/8 | 15 3/8 | 15 3/8 | + 3/8 |
| CDRH Ltd | 100 | $13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | — 1/8 |
| Chemcell | 500 | $11 7/8 | 11 7/8 | 11 7/8 | + 1/8 |
| CHUM A | z35 | $19 1/4 | 19 1/8 | 19 1/4 | |
| Clairton | 100 | 250 | 250 | 250 | — 5 |
| Columbia | 100 | $6 3/8 | 6 3/8 | 6 3/8 | + 1/8 |
| Columbi p | 215 | $15 1/4 | 15 1/4 | 15 1/4 | — 1/4 |
| Cominco | 960 | $39 | 38 1/2 | 38 1/2 | — 3/8 |
| Computr | z6 | $26 1/2 | 26 1/2 | 26 1/2 | |
| Con Bath | 2924 | $25 1/4 | 24 7/8 | 25 1/4 | + 1/2 |
| Con Bath w | 2600 | 425 | 425 | 425 | |
| Con Bldg | 700 | 470 | 470 | 470 | |
| Con Bldg w | 711 | 145 | 140 | 145 | |
| Con Textile | 600 | $16 7/8 | 16 1/2 | 16 7/8 | + 3/8 |
| Cons Ga | 1125 | $19 3/8 | 19 3/8 | 19 3/8 | + 1/8 |
| Coronatn | 3300 | 345 | 335 | 345 | + 5 |
| Coron 120p | 50 | $26 | 25 1/2 | 26 | |
| Crain R L | 100 | $16 1/2 | 16 1/2 | 16 1/2 | |
| Crush Intl | 25 | $28 1/2 | 28 1/2 | 28 1/2 | + 1/2 |
| Cygnus A | 700 | $9 1/8 | 9 1/8 | 9 1/8 | + 1/8 |
| Cygnus B | 375 | $10 1/4 | 10 1/4 | 10 1/4 | + 1/2 |

### D à I

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Denault L | z25 | $18 3/4 | 18 3/4 | 18 3/4 | |
| Distl Seag | 201 | $49 1/2 | 49 1/2 | 49 1/2 | — 1/8 |
| Dome Pete | 243 | $92 | 92 | 92 | |
| D Bridge | 445 | $22 | 21 3/4 | 21 3/4 | + 1/2 |
| Dofasco | 7562 | $25 | 24 3/8 | 25 | + 3/8 |
| Dom Glass | 600 | $18 3/4 | 18 1/2 | 18 3/4 | — 1/2 |
| Dom Store | 800 | $14 7/8 | 14 3/4 | 14 3/4 | — 1/4 |
| Domtar | 475 | $14 3/4 | 14 1/2 | 14 3/8 | — 1/8 |
| D Textile | 275 | $16 | 16 | 16 | |
| Dupont | 100 | $37 | 36 | 37 | + 1/2 |
| Dylex D A | 1950 | $24 1/4 | 24 | 24 1/4 | + 3/8 |
| E-L Fin | 1100 | $13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 | + 1/8 |
| E-L Fin w | z25 | 645 | 645 | 645 | |
| Electro Itd | 100 | $19 | 19 | 19 | |
| Exquite w | 400 | 125 | 120 | 125 | +10 |
| Falcon | 2122 | $113 1/2 | 111 | 111 | —4 1/2 |
| Fed Farm | 250 | $7 7/8 | 7 7/8 | 7 7/8 | — 1/8 |
| Fed Frm w | 100 | 280 | 380 | 380 | —10 |
| Fed Grain | z50 | $8 3/4 | 8 3/4 | 8 3/4 | |
| Fleet Mfg | 525 | 385 | 380 | 380 | |
| Ford Cnda | 135 | $310 | 305 | 309 | + 4 |
| Gen Baker | 100 | $6 1/2 | 6 1/2 | 6 1/2 | + 1/8 |
| Gen Distrb | 500 | $17 1/4 | 17 1/4 | 17 1/4 | + 1/4 |
| GMC | 189 | $8 3/4 | 8 3/4 | 8 3/4 | — 1/4 |
| Greb Ind | 530 | $13 1/8 | 12 3/4 | 13 1/8 | + 1/8 |
| GL Paper | 220 | $26 | 25 7/8 | 26 | |
| GL Power | z50 | $19 3/4 | 19 3/4 | 19 3/4 | |
| GN Capital | 1755 | $14 3/4 | 14 1/2 | 14 3/8 | — 1/8 |
| Gt WSadd | 2400 | $21 1/2 | 20 1/2 | 20 1/2 | — 1 |
| Greyhnd | 125 | $14 3/4 | 14 3/4 | 14 3/4 | |
| Gulf Can | 165 | $45 1/4 | 45 1/4 | 45 1/4 | + 1/4 |
| Hand Chm | z2 | $18 1/2 | 18 1/2 | 18 1/2 | |
| Hardee | 9900 | 205 | 200 | 200 | |
| Hard Crp A | z45 | $21 | 20 7/8 | 20 7/8 | |
| Harveys F | 1140 | $11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 | — 1/8 |
| Hawker S | 2000 | 410 | 410 | 410 | +10 |
| Home A | 585 | $41 | 40 3/4 | 41 | + 1/4 |
| Home B | 200 | $40 | 40 | 40 | |
| Horne Pit | 500 | 390 | 390 | 390 | |
| HB Oil Gas | 175 | $37 | 37 | 37 | |
| HB Oil G pr | z5 | $58 | 58 | 58 | |
| Huron Erl | 1475 | $16 7/8 | 16 3/4 | 16 7/8 | |
| Husky Oil | 350 | $24 1/4 | 24 | 24 1/4 | + 3/4 |
| Imp Oil | 2729 | $21 1/4 | 21 1/8 | 21 1/8 | + 1/4 |
| Imp Tob | 950 | $14 3/8 | 14 1/4 | 14 1/4 | — 1/8 |
| Indusmin | 100 | $20 | 20 | 20 | + 3/4 |
| Ind Accept | 3950 | $24 3/4 | 24 3/4 | 24 3/4 | + 1/4 |
| In Acc wts | 400 | 870 | 870 | 870 | +10 |
| Ind Adhes | 200 | $9 | 9 | 9 | |
| Ind Wire | 100 | 430 | 430 | 430 | |
| Ingersol A | 100 | $18 | 18 | 18 | |
| Inglis | z50 | $11 3/8 | 11 3/8 | 11 3/8 | |
| Inland Gas | 408 | $14 | 13 7/8 | 13 7/8 | |
| Inind G r | 5340 | 37 | 36 | 37 | — 2 |
| Inspiratin | 1000 | 155 | 155 | 155 | + 5 |
| Intr Cty wt | 100 | 400 | 400 | 400 | — 5 |
| IBM | z15 | $321 | 319 | 320 | |
| IMC | z75 | $20 7/8 | 20 7/8 | 20 7/8 | |
| Int Nickel | 5723 | $42 | 41 7/8 | 42 | — 1/8 |
| Int Util | 1310 | $46 3/4 | 46 1/4 | 46 3/4 | |
| Int Util A | 200 | $46 3/8 | 46 3/8 | 46 3/8 | — 1/8 |
| Intpr Disc | 200 | 370 | 370 | 370 | |
| Intpr Pipe | 1100 | $20 3/8 | 20 3/8 | 20 3/8 | + 1/8 |
| Int Pipe w | z75 | $11 1/2 | 11 1/4 | 11 1/2 | |
| Intpr Steel | 1500 | $5 | 5 | 5 | |
| Inv Grp A | 1200 | $9 3/8 | 9 1/2 | 9 3/8 | + 1/4 |
| In Ovrseas | 50 | $112 1/4 | 111 1/2 | 112 1/4 | +1 3/4 |
| ITL Ind | 695 | $17 1/2 | 17 3/8 | 17 3/8 | |

### J à N

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| James Stl | 100 | $12 3/4 | 12 3/4 | 12 3/4 | + 1/8 |
| Jokey C | 2630 | 445 | 435 | 435 | —10 |
| Kaps Tran | z25 | $17 | 17 | 17 | |
| Keeprite P | 25 | $30 7/8 | 30 7/8 | 30 7/8 | + 7/8 |
| Kelsey H | 100 | $16 | 16 | 16 | + 1/8 |
| Kenting | 325 | $22 3/8 | 22 1/4 | 22 1/4 | — 3/8 |
| Labatt | 850 | $23 | 23 | 23 | |
| Labatt pr | 50 | $26 | 26 | 26 | |
| Lafarge A | 202 | $12 | 12 | 12 | |
| LOnt Cem | 1000 | 460 | 460 | 460 | |
| Lambton | 1950 | $9 1/2 | 9 | 9 1/2 | + 1 |
| Lau Fin | 100 | $6 1/2 | 6 1/2 | 6 1/2 | — 1/8 |
| Leigh Inst | 240 | $49 | 48 7/8 | 49 | — 1/8 |
| Levy | 400 | $37 1/2 | 37 1/4 | 37 1/2 | + 1/4 |
| Levy B pr | 75 | $32 1/8 | 32 1/8 | 32 1/8 | + 1/8 |
| Life Invest | 285 | $11 1/2 | 11 1/2 | 11 1/2 | — 1/8 |
| Life Inv wt | 300 | 420 | 400 | 400 | —15 |
| Lob Co A | z11 | $67 3/4 | 67 3/4 | 67 3/4 | |
| Lob Co B | 125 | $7 1/4 | 7 1/4 | 7 1/4 | + 1/4 |
| Lob Co pr | 65 | $34 1/8 | 34 1/8 | 34 1/8 | |
| Lob G A pr | 100 | $22 | 22 | 22 | |
| Loeb M | 300 | $10 1/4 | 10 1/4 | 10 1/4 | + 1/8 |
| MB Ltd | 1755 | $35 | 34 1/4 | 35 | + 7/8 |
| Magna El | 100 | $16 1/2 | 16 1/2 | 16 1/2 | |
| Magnetcs | 900 | 420 | 415 | 415 | + 5 |
| Major H D | 250 | 420 | 420 | 420 | |
| Manoir In | 4000 | 350 | 350 | 350 | |
| Markboro | 200 | $9 | 9 | 9 | + 1/8 |
| Markbro w | 100 | 575 | 575 | 575 | +10 |
| Mass-Fer | 1350 | $24 3/4 | 24 1/2 | 24 1/2 | — 1/2 |
| Melchers | 266 | $13 1/8 | 12 3/4 | 13 1/8 | |
| Met Stores | 75 | $55 | 55 | 55 | |
| Molson A | 188 | $26 1/4 | 26 1/4 | 26 1/4 | + 3/8 |
| Montex w | 951 | 99 | 97 | 99 | + 4 |
| Mont Trst | 100 | $12 7/8 | 12 7/8 | 12 7/8 | |
| Moore | 565 | $32 3/8 | 32 3/4 | 32 7/8 | |
| Morse A | 200 | $23 1/4 | 23 1/4 | 23 1/4 | |
| Nt Contain | 100 | $12 3/4 | 12 3/4 | 12 3/4 | |
| Nat Drug | 111 | $11 | 11 | 11 | |
| Neon | 150 | $36 1/2 | 36 | 36 1/2 | + 1/2 |
| N Provid D | 2800 | 225 | 220 | 225 | + 5 |
| Nia Wire B | 150 | $21 | 21 | 21 | |
| Noranda | 1683 | $34 3/4 | 34 3/4 | 34 3/4 | — 1/4 |
| Nor Ctl G | 500 | $16 7/8 | 16 3/4 | 16 7/8 | + 1/8 |
| NCG B 2 p | 75 | $36 1/8 | 36 1/8 | 36 1/8 | |
| Nor Tar pr | 100 | $20 | 20 | 20 | — 1/2 |

### O à Z

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| OSF Ind | 1490 | $30 1/4 | 30 | 30 1/4 | + 1/4 |
| Oshawa A | 521 | $35 3/4 | 35 1/2 | 35 1/2 | + 3/8 |
| Oshawa w | 580 | $14 1/4 | 14 1/4 | 14 1/4 | |
| Pac Pete | 1175 | $29 1/4 | 28 7/8 | 29 1/4 | + 1/2 |
| Peace Riv | z50 | $6 1/4 | 6 1/4 | 6 1/4 | |
| Petrofina | 400 | $20 1/2 | 20 1/4 | 20 1/4 | — 1/8 |
| Phillips Cb | z50 | $8 3/8 | 8 3/8 | 8 3/8 | |
| Pitts Eng | 3535 | $20 1/8 | 20 1/8 | 20 1/8 | — 3/8 |
| Pow Corp | 2410 | $12 1/4 | 12 1/8 | 12 1/4 | |
| Pow C 5 pr | 1200 | $13 3/8 | 13 3/8 | 13 3/8 | — 1/8 |
| Price Com | 700 | $15 3/8 | 15 1/4 | 15 1/4 | — 1/8 |
| QN Gas | 127 | $16 1/4 | 16 1/4 | 16 1/4 | + 1/4 |
| QN Gs 63w | 100 | 635 | 635 | 635 | + 5 |
| Rank Org | 1000 | $11 1/2 | 11 1/2 | 11 1/2 | + 1/4 |
| Readers D | 120 | $8 3/4 | 8 3/4 | 8 3/4 | |
| Reed Oslr | 1555 | $19 1/8 | 19 | 19 | — 1/4 |
| Revelstk | 50 | $25 | 25 | 25 | + 1/2 |
| Revenu | 17552 | $19 3/8 | 19 1/8 | 19 1/2 | + 1/2 |
| Rileys D | 2625 | $19 1/4 | 19 | 19 1/4 | + 1/4 |
| Rolland | 300 | $10 | 9 1/4 | 9 1/4 | — 3/4 |
| Rothman | z25 | $21 1/4 | 21 1/4 | 21 1/4 | |
| Rothmn w | 275 | 700 | 700 | 700 | |
| Royal Bnk | 1445 | $24 1/2 | 24 1/2 | 24 1/2 | + 1/8 |
| Royal Trst | 75 | $25 1/2 | 25 1/2 | 25 1/2 | + 1/4 |
| StL Cem A | 25 | $30 1/2 | 30 1/2 | 30 1/2 | + 1/4 |
| StL Corp p | z5 | $72 | 72 | 72 | |
| St Maurice | 1200 | 315 | 310 | 310 | — 5 |
| Scintrex | 200 | $17 1/4 | 17 | 17 | |
| Scot York | 1400 | $23 | 22 3/4 | 22 3/4 | |
| Scythes | 100 | $27 5/8 | 27 5/8 | 27 5/8 | —3/8 |
| Seaway M | 1200 | $34 1/2 | 34 | 34 1/2 | + 3/4 |
| Secur Cap | 300 | $10 3/4 | 10 5/8 | 10 3/4 | + 3/8 |
| Shell Inv p | 50 | $30 1/2 | 30 1/2 | 30 1/2 | — 1 |
| Shell Can | 750 | $31 | 30 7/8 | 31 | |
| Simpsons | 257 | $34 3/4 | 34 1/2 | 34 3/4 | + 1/4 |
| Skyline H | 400 | $9 1/8 | 9 | 9 | — 1/4 |
| Slater Stl | 8645 | $17 7/8 | 17 1/4 | 17 7/8 | + 7/8 |
| Slater A wt | 3250 | $10 | 985 | 990 | +10 |
| Soby Stor | z50 | $8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | |
| Sogmn wts | z90 | 800 | 785 | 785 | |
| Southam | 300 | $55 1/2 | 55 1/2 | 55 1/2 | —3/4 |
| Stafford | 100 | $5 1/8 | 5 1/8 | 5 1/8 | — 1/8 |
| St Paving | 100 | $10 1/8 | 10 1/8 | 10 1/8 | |
| Steel Can | 3785 | $26 1/2 | 26 3/8 | 26 1/2 | + 1/2 |
| Steinbg A | 100 | $13 1/2 | 13 1/2 | 13 1/2 | — 1/2 |
| Thom Nes | 100 | $19 1/2 | 19 1/2 | 19 1/2 | |
| Tone Craft | 100 | $28 | 27 1/2 | 28 | + 3/8 |
| Toromont | 3500 | 355 | 350 | 350 | |
| Tor Dm Bk | 800 | $22 | 22 | 22 | |
| Towers | 100 | 120 | 120 | 120 | — 5 |
| Traders A | 140 | $10 5/8 | 10 5/8 | 10 5/8 | |
| Trade 4 1/2 p | z15 | $58 1/8 | 58 1/8 | 58 1/8 | |
| Trader 66 w | 100 | 440 | 440 | 440 | —10 |
| Tr Can PL | 3985 | $40 1/4 | 39 3/4 | 40 1/4 | + 3/4 |
| Tr Can A pr | 25 | $73 1/2 | 73 1/2 | 73 1/2 | |
| Tr Can P w | 640 | $16 | 15 3/4 | 16 | +1/4 |
| Trans Mt | 600 | $15 1/8 | 15 | 15 1/8 | + 1/8 |
| Trans PPL | 1100 | $13 | 13 | 13 | + 1/8 |
| Tru-Wall | 300 | 450 | 450 | 450 | |
| UNAS Inv | 100 | $23 | 23 | 23 | — 1/2 |
| Un Cardid | 225 | $20 1/2 | 20 1/2 | 20 1/2 | |
| Un Gas | 225 | $16 1/2 | 16 1/2 | 16 1/2 | |
| Un Wburn | 300 | $19 1/2 | 19 | 19 | |
| Un Sections | 150 | $18 3/8 | 18 3/8 | 18 3/8 | — 1/8 |
| Van Ness | 700 | 225 | 225 | 225 | +10 |
| Vascan | z15 | $17 1/2 | 17 1/2 | 17 1/2 | |
| Versatd | 130 | $25 | 25 | 25 | — 3/4 |
| Venpower | 3000 | 125 | 125 | 125 | — 5 |
| Walk GW | 350 | $42 | 42 | 42 | — 1/4 |
| Westc'st | 245 | $26 1/2 | 26 1/2 | 26 1/2 | + 3/8 |
| West Ind | 300 | $5 | 5 | 5 | |
| W Cdn Seed | 100 | 345 | 345 | 345 | |
| W Pacific | 700 | $5 | 5 | 5 | |
| Weston | 150 | $17 | 17 | 17 | — 1/4 |
| White P A p | 75 | $29 3/4 | 29 3/4 | 29 3/4 | + 1/4 |
| Zellers | 800 | $16 1/2 | 16 1/2 | 16 1/2 | |
| Zenith | 100 | 245 | 245 | 245 | |

## Mines

### A à C

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi | Ch'ge |
|---|---|---|---|---|---|
| Accra | 1000 | 20 | 20 | 20 | — 1 |
| Advocate | 3000 | 335 | 330 | 330 | — 5 |
| Aetna I | 32000 | 495 | 453 | 490 | +40 |
| Akatcho | 5500 | 115 | 115 | 115 | + 3 |
| Ang Ruyn | 500 | 105 | 105 | 105 | |
| Ang U Dev | 800 | 91 | 91 | 91 | — 2 |
| Armore | 5700 | 26 | 26 | 26 | + 1 |
| Arcadia | 1000 | 19 | 19 | 19 | |
| Atlas Yk | 5000 | 14 1/2 | 14 1/2 | 14 1/2 | +1 1/2 |
| Bankeno | 400 | $12 | 11 1/2 | 12 | + 3/4 |
| Bnkfld | 11000 | 15 1/2 | 15 | 15 1/2 | |
| Barex | 8000 | 42 | 42 | 42 | |
| Belletere | 1000 | 26 | 26 | 26 | + 2 |
| Bethlm | 1800 | $18 | 17 7/8 | 18 | |
| Brunswk | 4250 | 910 | 890 | 910 | +25 |
| Bunker H | 1000 | 20 | 20 | 20 | — 1 |
| Cadillac M | 1000 | 67 | 67 | 67 | |
| Cam Mine | 4000 | 67 | 64 | 64 | — 2 |
| Camflo | 200 | 580 | 580 | 580 | |
| C Tung | 500 | 175 | 173 | 175 | + 3 |
| Candore | 1500 | 21 | 21 | 21 | |
| Can-fer | 1000 | 310 | 310 | 310 | |
| Cassiar | 3090 | $18 3/8 | 18 1/4 | 18 3/8 | +1/8 |
| Chemalloy | 1800 | 510 | 500 | 500 | —20 |
| Chestrvile | 5000 | 27 | 27 | 27 | — 1 |
| Chib Kay | 3000 | 27 | 27 | 27 | — 1 |
| Chimo | 1000 | 190 | 190 | 190 | — 2 |
| Coch Will | 1600 | 139 | 137 | 137 | + 1 |
| Coin Lake | 1000 | 34 1/2 | 33 | 34 1/2 | — 1/2 |
| Conigo | 6600 | 56 | 55 | 55 | |
| C Shawkey | 2800 | 50 | 48 | 48 | — 2 |
| C Bellek | 2000 | 11 | 11 | 11 | |
| CHall e | 6000 | 71 | 67 | 71 | + 2 |
| C Morisn | 1000 | 780 | 780 | 780 | |
| Con Negus | 1000 | 37 1/2 | 37 1/2 | 37 1/2 | — 1/2 |
| C Nichl | 30000 | 25 1/2 | 23 1/2 | 25 | |
| C Rambler | 800 | 105 | 105 | 105 | |
| C Red Pop | 500 | 21 | 21 | 21 | — 2 |
| Conwest | 225 | 930 | 925 | 930 | —20 |
| Cop Fields | 3000 | 170 | 168 | 170 | + 5 |
| Cop Man | z200 | 18 | 18 | 18 | |
| Courvan | 4000 | 31 1/2 | 30 | 31 1/2 | + 1/2 |
| Cstland | 5000 | 26 | 26 | 26 | — 1/2 |

### D à I

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| D'Eldona | 2000 | 101 | 100 | 101 | — 1 |
| Denison | 905 | $72 | 72 | 72 | + 1 |
| Discovry | 500 | 220 | 220 | 220 | |
| Donalda | 9000 | 49 1/2 | 49 | 49 1/2 | + 1/2 |
| Dynasty | 800 | $15 3/8 | 15 1/4 | 15 3/8 | — 1/8 |
| East Sull | 1200 | 805 | 800 | 805 | + 5 |
| Endako | 100 | $14 | 14 | 14 | — 1/4 |
| Farwest | 8500 | 23 | 23 | 23 | |
| Fort Rel | 20750 | 191 | 185 | 187 | + 7 |
| Frobex | 2700 | 220 | 220 | 220 | + 5 |
| Gnt Masct | 1475 | 390 | 385 | 385 | |
| Giant k | z10 | $12 7/8 | 12 7/8 | 12 7/8 | |
| Gortdrm | 900 | 440 | 440 | 440 | |
| Grandroy | 1000 | 78 | 78 | 78 | — 2 |
| Granduc | 3850 | $12 1/2 | 12 | 12 1/4 | + 1/4 |
| Green Pnt | 1500 | 42 1/2 | 42 | 42 | |
| Gulch | 2500 | 31 | 31 | 31 | — 1 |
| Gulf L | 13000 | 16 1/2 | 16 | 16 1/2 | +1 1/2 |
| Gunnar | 2100 | 345 | 340 | 345 | + 5 |
| Hastings | 1000 | 107 | 107 | 107 | + 5 |
| High-Bl | 1000 | 540 | 540 | 540 | +15 |
| Hollinger | 325 | $35 | 35 | 35 | — 1/8 |
| Huds Bay | 774 | $80 1/2 | 80 | 80 | |
| Int Mogul | 535 | $17 1/2 | 17 1/2 | 17 1/2 | — 1/4 |
| Irish Cop | 1500 | 16 | 15 | 16 | |
| Iso | 400 | 197 | 197 | 197 | + 1 |

### J à N

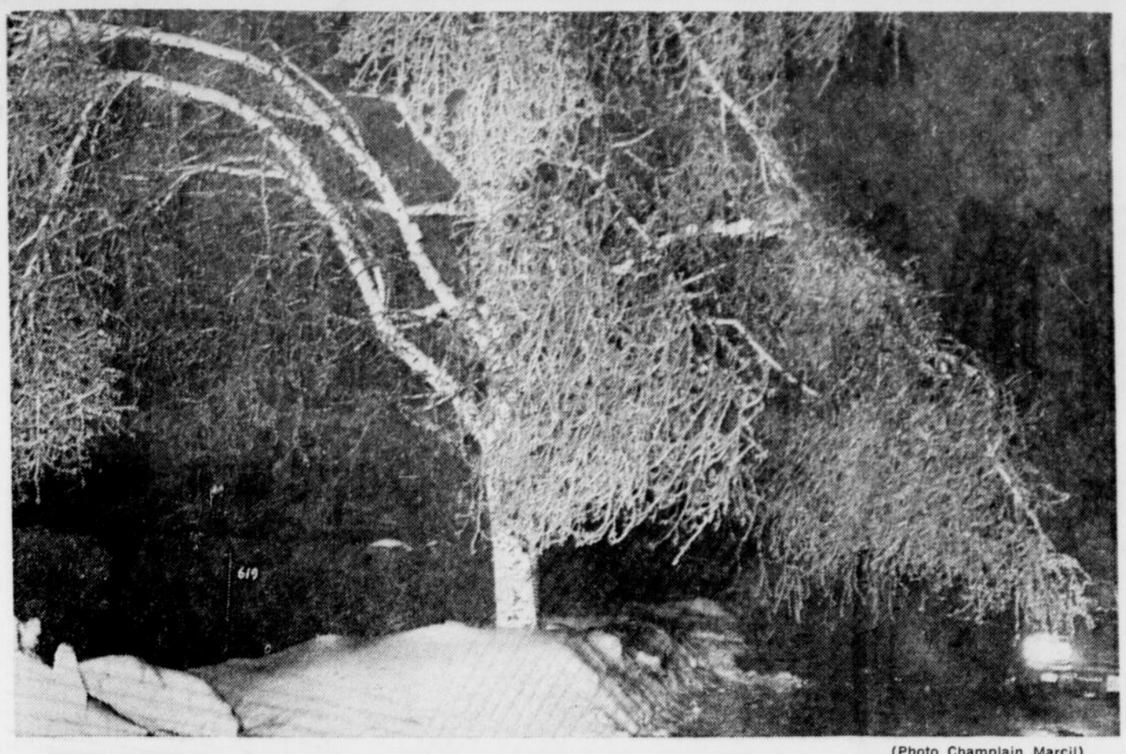
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Jelex | z200 | 75 | 75 | 75 | |
| Jorex Ltd | 2200 | 245 | 240 | 245 | + 4 |
| Joutel | 100 | 103 | 103 | 103 | |
| Jowsey | 1333 | 97 | 96 | 97 | — 3 |
| Kerr Add | 475 | $18 | 17 3/4 | 17 3/4 | |
| K Anacon | z11 | 70 | 70 | 70 | |
| Kid Coper | 1000 | 51 | 50 | 51 | + 2 |
| Kirk Twns | 1500 | 83 | 82 | 83 | + 3 |
| L Dufault | 200 | 725 | 725 | 725 | + 5 |
| Lakehead | 4500 | 45 | 45 | 45 | + 1 |
| L Shore | 2000 | 780 | 780 | 780 | |
| Leitch | 4810 | 310 | 295 | 300 | + 9 |
| LL Lac | 950 | 440 | 440 | 440 | — 5 |
| Louvicrt | 1000 | 20 | 20 | 20 | — 1 |
| Lytton M | 1536 | 390 | 375 | 385 | +15 |
| Macassa | 1200 | 235 | 230 | 235 | +10 |
| Madeline | 3642 | 580 | 560 | 570 | +10 |
| Man Bar | 1000 | 145 | 145 | 145 | |
| Marchant | 500 | 80 | 80 | 80 | + 5 |
| Martin | 1500 | 32 | 31 1/2 | 32 | + 1/2 |
| Match | z25 | 12 | 12 | 12 | |
| Mattagmi | 700 | $15 1/4 | 15 1/4 | 15 1/4 | — 1/4 |
| Mc Adam | 1900 | 127 | 124 | 125 | + 2 |
| Mc Intyre | 1045 | $111 | 110 1/2 | 110 3/4 | —1 3/4 |
| McWat | 500 | 69 | 69 | 69 | + 2 |
| Mentor | z25 | 121 | 121 | 121 | |
| Meta U | 14300 | 37 | 37 | 37 | |
| Midrim | 900 | 102 | 101 | 101 | + 1 |
| Min-Ore | 500 | 23 | 23 | 23 | |
| Moneta P | 400 | 195 | 195 | 195 | —20 |
| Multi-Mi | 8200 | 310 | 300 | 300 | —10 |
| New Ath | 1500 | 34 | 32 1/2 | 34 | + 2 |
| New Cal | 2000 | 37 | 36 | 37 | + 1 |
| Newconx | 100 | 870 | 870 | 870 | +10 |
| N Goldvue | 1000 | 10 | 10 | 10 | + 1/2 |
| N Kelore | z200 | 5 1/2 | 5 1/2 | 5 1/2 | |
| N Mylama | 500 | 25 | 25 | 25 | |
| N Que Ragl | 500 | $13 1/2 | 13 1/2 | 13 1/2 | |
| N Senator | 3000 | 40 | 39 | 39 | — 1/2 |
| Nick Rim | 1000 | 17 | 17 | 17 | + 1 |
| Norgold | 5500 | 12 | 12 | 12 | + 1/2 |
| Norlex | 1000 | 22 | 22 | 22 | + 1/2 |
| Norlex rts | 500 | 1 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | |
| Northcal | 3000 | 21 | 20 | 21 | + 2 |
| N Coldstm | 1125 | 154 | 150 | 153 | + 2 |
| Northgat | 350 | $16 1/4 | 16 1/4 | 16 1/4 | + 1/4 |
| N Rank | 1000 | 58 | 58 | 58 | + 4 |
| N Rock | 3125 | 60 | 59 | 60 | + 2 |
| Nudul | 2000 | 20 | 20 | 20 | |

### O à Z

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Oboska | 2000 | 13 | 13 | 13 | + 1/2 |
| Opemska | 510 | 960 | 950 | 950 | |
| Orchan | 700 | 465 | 465 | 465 | |
| Osisko | 1000 | 55 | 55 | 55 | — 3 |
| Param | 18500 | 13 | 12 1/2 | 12 1/2 | |
| Patino | 501 | $32 3/8 | 32 3/8 | 32 3/8 | + 3/8 |
| Pce Expl | 3100 | 215 | 212 | 215 | |
| Placer | z20 | $35 7/8 | 35 7/8 | 35 7/8 | |
| Preston | z58 | $18 1/2 | 18 1/2 | 18 1/2 | |
| Que Chib | 2000 | 70 | 70 | 70 | — 2 |
| Que Lith | 800 | 700 | 700 | 700 | |
| Q Matta | 12100 | 187 | 184 | 187 | + 2 |
| Que Sturg r | 2525 | 3 1/2 | 3 | 3 | — 1/2 |
| Quonto | 10500 | 9 | 9 | 9 | |
| Rayrock | 1200 | 345 | 335 | 345 | — 5 |
| Rio Algom | 1685 | $29 1/2 | 29 1/8 | 29 1/2 | + 1/4 |
| Rix Athab | 500 | 34 | 34 | 34 | |
| Roman | 822 | $21 1/4 | 21 1/8 | 21 1/4 | |
| St Fabien | 500 | 35 | 35 | 35 | + 1/2 |
| Sarimco | 4000 | 30 1/2 | 30 1/2 | 30 1/2 | + 1/2 |
| Satel | 141550 | 51 | 48 | 51 | + 6 |
| Sherr | 11035 | $11 7/8 | 11 1/2 | 11 7/8 | + 3/8 |
| Silvrflds | 200 | 370 | 365 | 365 | — 5 |
| Sil Stand | 300 | 215 | 214 | 215 | |
| Sisco | 100 | 345 | 345 | 345 | |
| Steep R | 3555 | 795 | 785 | 790 | |
| Sud Cont | 7200 | 70 | 69 | 70 | |
| Teck Corp | z75 | 730 | 715 | 730 | |
| Texmont | 5700 | 102 | 96 | 102 | + 6 |
| Tombill | 5850 | 195 | 190 | 195 | |
| Tormont | 5000 | 10 | 10 | 10 | — 1/2 |
| Tribag | 1000 | 165 | 165 | 165 | |
| U Mining | 4500 | 39 | 38 | 39 | + 1 |
| U Buffadn | 1000 | 44 | 44 | 44 | + 1 |
| Upp Can | 1235 | 400 | 390 | 400 | |
| Vespar | 500 | 125 | 125 | 125 | + 4 |
| West Mine | 700 | 370 | 360 | 360 | — 5 |
| Windfall | 1000 | 20 | 20 | 20 | |
| Wr Horg | 5600 | 395 | 380 | 395 | +20 |
| Yk Bear | 300 | 940 | 935 | 940 | + 5 |
| Yukon C | 300 | 275 | 275 | 275 | — 5 |

## Huile et pétrole

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Alminex | 2750 | 600 | 600 | 600 | |
| Am Leduc | 1400 | 20 | 20 | 20 | |
| Asamera | 1575 | $31 1/8 | 30 1/2 | 31 1/8 | + 7/8 |
| Bonff | 200 | $16



(Photo Champlain Marcil)

**ARBRE D'ARGENT — Les affiches publicitaires canadiennes comme les cartes postales mettant en relief les beautés de l'hiver canadien ont un mértie esthétique qui fait apprécier l'art pour l'art, chez les gens d'autres cieux. Que représente l'arbre d'argent pour le commun des mortels canadiens? Beaucoup d'argent et de soucis. Ecrasé sous le givre et les glaçons, l'arbre secoue ses nerfs sur la tête du peuple et les toits des automobiles. Le sol se pare de masses de glace concassée, de branches cassées; rues et trottoirs dégoulinent entraînant chutes peu respectables, pieds et poignets déversés ou tournés. Fils d'électricité et de téléphone n'en peuvent plus de tant supporter de pression et cric, crac, de gauche à droite, ils rompent. Les enfants comme les adultes, sous l'arbre d'argent, reculent plus qu'ils n'avancent. Face au "frimas", le Canadien fait la grimace, haletant et soufflant, pelle et hache à la main, afin de tout frotter, tout nettoyer, tout assécher. Arbre d'argent... mauvais temps!**

Dans l'Ouest

## La température fait aussi des siennes

**Par la PRESSE CANADIENNE**

Les boueurs de Grande Prairie, dans l'Alberta, les éleveurs de la Colombie-Britannique et les passagers d'Air Canada, les deux plus grandes villes du Canada, ont été parmi ceux qui ont le plus ressenti jeudi, les effets d'une température relativement inaccoutumée pour l'hiver.

A Grande Prairie, 250 milles au nord-ouest d'Edmonton, les boueurs ont déclaré que les températures devront atteindre environ 10 degrés avant que l'on puisse utiliser les appareils hydrauliques sur les camions de rebus. Avec une température de 47 degrés sous zéro, jeudi, Grande Prairie a été l'une des villes d'Alberta qui n'ont pas vu le mercure monter au-dessus de zéro depuis plus de trois semaines.

A Montréal et dans la région avoisinante, de la pluie verglaçante et du brouillard ont bouleversé les horaires des avions et des autobus. L'aéroport international de Toronto est resté fermé pour la deuxième journée consécutive, à cause du brouillard. Environ 600 vols ont éte annulés, dérangeant les plans de 24,000 passagers.

**Ailleurs au Canada**

Les éleveurs de la région de Matsqui, à 40 milles à l'est de Vancouver, ont signalé que des bêtes sont mortes et que d'autres perdent environ une demi-livre par jour par suite du froid et de la neige.

En Saskatchewan, presque toutes les villes ont connu des températures de 40 sous zéro. Tout étant relatif, Winnipeg prévoyait goûter une température tropicale de 10 sous zéro, aujourd'hui.

On prévoyait de la pluie verglaçante et de la pluie, jeudi soir et on prévoyait de la neige dans certaines régions.

Les températures, dans la plusieurs parties des provinces Atlantique, étaient similaires à celles du Québec et de l'Ontario. On prévoyait de la pluie et du verglas pour ce soir.

Ottawa a connu de la pluie verglaçante tôt jeudi, et une centaine d'écoles sont restées fermées.

En depit de la température exécrable, le gouverneur général Michener a bravé la température dans la région d'Ottawa pour courir un mille et compléter la "course autour du monde" qu'il avait inaugurée à Montréal, 12 mois auparavant.

Les vols à l'aéroport international de Toronto sont retournés à la normale, tard jeudi après-midi, après que l'aéroport fut demeuré fermé pendant deux jours à cause du brouillard.

*Revue satirique des étudiants universitaires*

# La médecine à travers les âges ou la meilleure manière d'en rire

**par Louis FERGUSON du DROIT**

Se dilater la rate est devenu un lieu commun. Mais se la dilater en compagnie des disciples d'Esculape, devient très vite une expérience des plus intéressantes. C'est ainsi qu'après avoir connu un immense succès l'an dernier, "Euphoria", le spectacle monté par les étudiants de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa, nous revient pour se pencher cette fois, sur l'histoire de la médecine.

Présenté à l'auditorium de la faculté, jusqu'à samedi soir, "Euphoria" c'est quinze sketches satiriques réunis ensemble pour former un spectacle des plus complets avec ses 54 figurants, son orchestre de 8 membres, ses chanteurs et danseurs, le tout dirigé et réalisé par M. Howard Goldstein qui a su admirablement tirer parti de l'exiguïté de la scène.

**La médecine avec un grain de sel**

Tel que mentionné plus haut, "Euphoria" est consacré à l'évolution de la médecine à travers les âges. La satire se fraie un chemin à travers les saynètes: de la première s'intitulant '2000 et qui s'inspire directement du film '2000 and one' où il est question de la découverte du réflexe nerveux par les humanoïdes, jusqu'au problème épineux de la transplantation cardiaque.

Le clou du spectacle est sans contredit l'épisode qui s'intitule "West Lawn Story" et qui est une parodie de la pièce musicale "West Side Story". Deux bandes rivales, les "Staph" ou staphilocoques, se disputent le foie, représenté par trois danseurs, au groupe surnommé les "Pen G" ou pénicilline G. Après maintes péripéties où chacune des bandes fait éloge de ses succès (à surveiller ici la chanson "melaena"), l'auditoire assiste à une bataille en règle à l'issue de laquelle les antibiotiques triomphent.

Les pièces qui feront rire le spectateur sont: le serment d'Hippocrate; l'encyclique papale, de Media Is A Message, et, enfin, la transplantation cardiaque où le pesonnage central se nomme le docteur Pierre Groin.

**Aspects techniques**

Le spectateur ne doit, en aucun temps oublier qu'il doit s'attendre à assister à un spectacle monté par des amateurs dont l'occupation principale est l'étude de la médecine et qui trouvent, cependant, le moyen d'en rire. C'est ainsi que plusieurs blagues, tant chantées que déclamées, échappent à l'attention de celui qui n'est pas familier avec le langage médical.

Si la première partie du spectacle accroche dans son ensemble, l'on ne peut malheureusement pas dire la même chose de la seconde qui manque nettement de force. Malgré les efforts de l'orchestre, très bon, d'ailleurs, qui s'efforce de remplir les intervalles nécessités par les changements de décors, cette partie du spectacle semble alterner entre silences et longueurs. L'action n'est ravivée qu'à la fin avec "le medium est un message", dont la formule, assez vieille, trouve encore le moyen de nous faire rire. Enfin, la satire frôle le cynisme dans la pièce traitant de la transplantation cardiaque, cynisme qui consacre le divorce de la science et de l'humanisme naïf.

Il ne faudrait pas tout de même croire que "Euphoria" est un spectacle réalisé au petit bonheur. En effet, dès septembre dernier, les scripteurs se mettaient à l'oeuvre et les répétitions ont débuté au début de janvier. Si l'on tient compte du fait que l'étudiant en médecine consacre environ de douze à quatorze heures de son temps quotidien à l'étude, nous devons féliciter les acteurs d'avoir bien voulu nous amuser. Il ne faudrait pas passer sous silence l'excellent travail du décorateur, Ernie Kerr et la part qu'a jouée Howard Goldstein dans cette entreprise.

"Euphoria 69" est, en fin de compte, un spectacle où la satire et l'humour sont rois et maîtres, et pour ceux qui veulent se délasser en riant des dessous insolites de l'histoire de la médecine, il reste quelques billets pour la représentation de ce soir et de samedi.

Le Guardian:

## Trudeau, trop fort pour de Gaulle

LONDRES (PC)—Le Guardian déclare que le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, est trop habile pour combattre le général de Gaulle sur le terrain de son choix, "et attend son heure".

Qualifiant les relations du Québec avec de Gaulle de "francophoney", une rubrique de ce journal dit que la réception grandiose offerte par le président à la délégation québécoise avait autrefois le don d'agacer Ottawa, "mais Pierre Trudeau refuse de se laisser avoir".

Selon ce journal, Trudeau attend le moment propice, lequel, suggère le Guardian, pourrait se présenter lorsque l'Association francophone, "dirigée par l'infatigable favori de de Gaulle, Philippe Rossillon, se réunira dans quelques semaines à Niamey, en Afrique occidentale".

"Trudeau, dit-on, a plusieurs cordes à son arc, y compris une délégation fédérale composée de Canadiens de langue française de l'extérieur du Québec, comme le premier ministre du Nouveau-Brunswick."


**CARRIÈRES EMPLOIS**

**MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON**
**PROCUREUR MUNICIPAL**

Le candidat choisi supervisera tous les travaux juridiques du gouvernement régional, y compris ceux des avocats de l'extérieur. Conseillera quant aux implications juridiques de tous les sujets à l'étude par le Conseil régional. Devra également rédiger des ordonnances municipales, en plus de préparer des documents légaux et des contrats pour le Conseil. Représentera le Conseil lors de questions litigieuses et devra peut-être comparaître devant la Commission des affaires municipales ou autres tribunaux semblables.

**Titres justificatifs :** En plus de faire partie du Barreau de la province de l'Ontario, le candidat devra posséder une très grande expérience des fonctions municipales au niveau de la direction.

**Traitement :** $23,000 - $25,000

**S'adresser au :** Directeur du personnel,
Pièce 406, Hôtel de ville,
111, promenade Sussex,
Ottawa 2, Ontario.

**Le Conseil des écoles séparées catholiques du district de Kirkland Lake**

*requiert les services d'un*

**SURINTENDANT D'EDUCATION BILINGUE**

Le salaire est à discuter avec les intéressés.

Les postulants devront être qualifiés d'après les règlements du Département d'éducation d'Ontario.

Veuillez adresser vos demandes spécifiant: qualifications, expérience, et toute autre particularité avant 5 heures le 10 février 1969 à

**M. F. N. Roussy**
**Administrateur**
**C. P. 910**
**Kirkland Lake, Ontario**

**LE COLLEGE ALGONQUIN**
**DES ARTS APPLIQUES et DE TECHNOLOGIE**
**CITE UNIVERSITAIRE DE LA VALLEE DU HAUT DE L'OUTAOUAIS**
**315 est, rue Pembroke, PEMBROKE**

On demande un professeur pour la cité universitaire précitée pour le programme de technicien architectural. Sujets:

**Dessins architecturaux**
**La mécanique**
**Géométrie descriptive**

**LES FONCTIONS DEBUTERONT le plus tôt possible.** Il y aura des nominations à l'un des niveaux suivants selon les titres justificatifs des postulants:

| | |
|---|---|
| **Maître adjoint** | **$6,900 — $11,000** |
| **Maître associé** | **$7,500 — $12,500** |
| **Maître** | **$8,000 — $13,400** |

**Prière d'adresser vos demandes au:**
**Directeur du personnel.**
**1385, avenue Woodroffe,**
**Ottawa 5, Ontario.**

**ESPACE A LOUER**
**5,000 pi. ca.**
**RUE ST-RAYMOND, HULL**
**Edifice neuf.**
**Occupation 1er mai.**
**ENTREPRISE BOISIER**
**771-6276**

**Traitement jusqu'à $11,500**

**INGENIEUR DES COMMUNICATIONS OTTAWA**

Le ministère des Communications a besoin d'un ingénieur électricien dans sa Division des règlements sur la radio pour fournir une aide technique en matière de systèmes d'hyperfréquences et de radio-repérage. L'ingénieur devra planifier et attribuer le spectre des fréquences supérieures à 890 MHz; élaborer des projets de répartition de voies radioélectriques; fournir des conseils au sujet des utilisations nouvelles du spectre des hyperfréquences.

Conditions de candidature: diplôme universitaire sanctionnant un cours reconnu de génie ou admissibilité à devenir membre d'une association d'ingénieurs professionnels de l'une des provinces ou de l'un des territoires du Canada; et plusieurs années d'expérience de l'étude des systèmes à hyperfréquences et du brouillage.

Sans être essentielle, la connaissance des deux langues officielles constituera un avantage pour les candidats.

Faites parvenir toute correspondance et demande de renseignements qui seront traitées confidentiellement à:

**Fonction publique du Canada**

J. A. F. VIENI, ING.
CADRES DES SCIENCES APPLIQUEES
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA
OTTAWA 4 (ONTARIO)
TELEPHONE: 613-992-2459
VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CONCOURS 69-202-3

**Intéressé à l'intérêt?**

**DÉSORMAIS gagnez 5¼%**
**SUR LES COMPTES D'ÉPARGNES PREMIUM**
paye mensuellement
sur le solde minimum
en vigueur le 1er février

**c'est payant de transiger avec la banque**

**TORONTO-DOMINION**
La banque où le personnel crée toute la difference.

***Pour vous détendre . . . prenez l'avion***

**À PARTIR DE LUNDI LE 3 FÉVRIER**



**NOUVEAUX services aériens quotidiens* par Georgian Bay Airways**

**OTTAWA à:**
**NORTH BAY – direct**
**SUDBURY – par North Bay**
**S. STE-MARIE** – par North Bay et Sudbury**

Voyagez en tout confort, dans les avions à moteurs jumelés de la ligne Georgian Bay Airways. Rappelez-vous aussi que la Georgian Bay Airways assure un service quotidien* pour

**ELLIOT LAKE – de Sudbury**
**KAPUSKASING*** – par Sudbury et Timmins**

*excepté le samedi et le dimanche. **Sudbury-Sault Ste-Marie, deux fois par jour excepté le samedi et le dimanche. ***Timmins-Kapuskasing, deux fois par jour excepté le samedi, une fois le dimanche.

*Correspondances pratiques avec les vols en escale d'Air Canada*

**GEORGIAN BAY AIRWAYS**

Pour réservations et renseignements, 613/822-6678

par tout le magasin!

AU 15, RUE PAPINEAU, HULL SEULEMENT!!

# Solde d'inventaire

NOTRE PLUS GRANDE VENTE DEPUIS PLUS DE 25 ANS!

**10% à 50%** de réduction

# DEMAIN

## Dernière journée

**Pas d'acompte**

1er versement en mars



**Les fameux couvre-planchers sans joints**

La sensationnelle révolution dans la technique des couvre-planchers.

Application facile et ne laisse aucun joint apparent.

**TRANSPORT GRATUIT**

Durant la vente, nous vous cueillerons chez vous, nous vous conduirons au magasin et nous vous reconduirons ensuite chez vous dans un rayon de trente milles.

AUCUNE OBLIGATION D'ACHETER

Ce service ne vous oblige d'aucune façon à acheter quoi que ce soit et est disponible à tous en appelant 771-7384.

**PREMIERE QUALITE AVEC GARANTIE DE LA MANUFACTURE**

**CORONET**

| | |
|---|---|
| Barcelona nylon | $ 5.95 v.c. |
| Windrift nylon | $ 6.95 v.c. |
| Sandy Point nylon | $ 6.95 v.c. |
| Stoneway nylon | $ 7.95 v.c. |
| Lucero nylon | $10.95 v.c. |
| Empress, polyester | $10.95 v.c. |
| Heaven Sent, orlon | $10.95 v.c. |

**KRAUS**

| | |
|---|---|
| Gay Array Shag, nylon anti-statique | $ 9.95 v.c. |
| Kitchen Carpet Lok Tex, 100% herculon | $ 7.95 v.c. |
| Leisure Turf, 100% herculon | $ 6.95 v.c. |
| Lincoln Manor Plush, creslan acrylique | $10.95 v.c. |
| Added Touch Shag, 100% fortrel | $11.95 v.c. |

**PEERLESS**

| | |
|---|---|
| Grand Special "Lancelot" | $ 5.95 v.c. |
| Flambeau Tweed, nylon | $10.95 v.c. |
| Podessa, nylon | $ 8.59 v.c. |
| Rustic, nylon | $ 8.95 v.c. |
| My Sin, kodel | $14.95 v.c. |

**HARDING**

| | |
|---|---|
| Stampede, nylon | $ 6.95 v.c. |
| Down Valley, nylon | $ 7.89 v.c. |
| Montego Bay, acrilan | $ 7.95 v.c. |
| Dominique, nylon | $ 8.59 v.c. |
| Marosa, nylon | $10.95 v.c. |
| Titan avec coussin, nylon | $11.95 v.c. |
| Axminster, 80% laine .... $12.95 v. c. et | $13.95 v.c. |

**TUILES VINYLE-AMIANTE 9" x 9"**

**Régulier 15c, en vente** ..... **8¢**

CERAMIQUE à partir de 69c le pi. ca.

MATERIEL A LA VERGE PAR ARMSTRONG
de 89c la verge carrée à $11.95 la verge carrée

**Service à domicile GRATUIT et sans obligation**

Un simple coup de téléphone, et un représentant se rendra chez vous et vous fera voir la plus belle gamme de tapis dans les pièces mêmes où vous avez l'intention de les faire installer.

Tous nos représentants sont des spécialistes dans les couvre-planchers.

Téléphonez dès maintenant 771-7384

## • LINOLEUM
## • TAPIS
## • TUILES

TANT QU'IL Y EN AURA!

**Un goûter sera servi à tous**

Il y aura du café pour tous, et un goûter sera servi aux heures des repas. VENEZ EN FOULE! Il y aura aussi des cadeaux pour les enfants.

**PEINTURES DU-CHEM**

Spécialiste en peintures et tapisserie sur place pour vous aider. Aussi consultations à domicile. composez

771-7384

**HATEZ-VOUS!**
**ENCORE 1 JOUR SEULEMENT!**

**GAGNEZ**

Une sensationnelle

**"AQUAFON"**

ne pèse que 70 livres



Voici votre chance de vous procurer gratuitement, cette merveille de l'année dans les loisirs sur l'eau. Aussi radio-transistor et plusieurs autres prix. Tous peuvent y participer, et nul besoin d'acheter. Bons de participation sur les lieux. Se transporte comme une valise et se monte en 45 secondes.

**1,000,000**
DE TIMBRES GOLD BOND
A ETRE DONNES

# LA MAISON Monfils & Major LTÉE

## 15, rue PAPINEAU, à HULL — 771-7384

TEMPERATURE :
ENSOLEILLE
MINIMUM (cette nuit) ..... 20
MAXIMUM (demain) ..... 25

HULL et la région

LE DROIT

La collision d'autobus à Hull

# Un seul des 39 blessés demeure hospitalisé

Le bilan officiel des personnes qui ont subi des blessures lors de la collision frontale entre deux autobus, jeudi matin, vers 8h 30, s'élève à 39. Une seule d'entre elles demeure à l'hôpital dans un état que l'on ne considère pas comme grave.

Il s'agit de Mlle Lorraine Daley, 21 ans, 11, rue St-Rosaire, Pointe-Gatineau, qui repose à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull depuis son admission, jeudi matin. Selon un porte-parole de cette institution hospitalière, Mlle Daley aurait peut-être la colonne vertébrale fracturée. Les premiers rayons-X qu'on lui avait fait subir ne s'étant pas révélés satisfaisants, on attendra qu'on lui en ai fait passer d'autres avant de poser un diagnostic précis.

La raison pour laquelle il était difficile de préciser avec certitude le nombre de blessés, c'est qu'un bon nombre de ceux-ci s'étaient rendus à l'hôpital en utilisant un autre moyen de transport que les ambulances envoyées sur les lieux de l'accident. D'autre part, certains avaient décidé de s'y rendre après avoir tout d'abord regagné leur domicile. On suppose qu'à la suite des conseils donnés par leur famille ou amis, ils se décidèrent enfin à aller y recevoir les premiers soins.

M. Jean Beaudoin, 38 ans, 90, rue St-Rosaire, Pointe-Gatineau, conducteur de l'autobus du Hull métropolitain, n'a pas subi de blessures graves. M. Beaudoin, en effet, pouvait regagner son domicile quelques heures après les premiers soins d'usage. Il retournait à l'hôpital Sacré-Coeur jeudi après-midi, cependant, afin d'y passer d'autres rayons-X qui ne décelerent aucune fracture qui eût pu nécessiter son hospitalisation.

Bien que l'enquête relative à cette collision entre un autobus du Hull métropolitain et un autobus scolaire du Nord de l'Outaouais ne soit pas tout à fait terminée, on croit de plus en plus qu'elle aurait été occasionnée par l'état glissant de la chaussée. Il semblerait que le conducteur de l'autobus scolaire, M. Yvon Cabana, 23 ans, 27, rue St-Jean-Baptiste, Hull, qui roulait en direction de Pointe-Gatineau aurait été dans l'impossibilité de ramener vers la droite son lourd véhicule lorsque celui-ci dérapa dans la courbe située à la hauteur du cimetière Notre-Dame, à quelques centaines de pieds du pont de Pointe-Gatineau.

L'enquête a été confiée au sergent affecté à la circulation à la Sûreté municipale de Hull, M. Ernest Charron.



(Téléphoto PC)

**AU TRAVAIL... EN PATINANT ! — Comment se rendre au boulot quand les rues sont verglacées ? Ce Montréalais n'a rien trouvé de mieux que de chausser les patins et de filer jusqu'au bureau. Les trottoirs de la métropole ont, en effet été couverts de glace à la suite des pluies qui se sont abattues sur la ville depuis deux jours. Non vraiment! L'homo sapiens n'est pas mort...**

Leur voyage en France et en Grande-Bretagne

# Le Cabinet approuve unanimement le rapport de MM. Cardinal et Beaudry

**QUEBEC (DNC) — Le ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal a affirmé hier au cours d'une conférence de presse que le Conseil des ministres avait approuvé à l'unanimité le rapport que le ministre de l'Industrie et du Commerce et lui-même ont présenté à la suite de leur voyage en France et en Grande-Bretagne.**

**Dans le but de dissiper l'équivoque créée à Québec par une déclaration du ministre des Finances, M. Paul Dozois, au cours du voyage des deux ministres, M. Cardinal a tenu à souligner que tous les membres du Cabinet s'étaient dits satisfaits du travail et des résultats obtenus par la délégation québécoise... La semaine dernière, pendant que MM. Cardinal et Beaudry se trouvaient à Paris, M. Dozois avait déclaré que la délégation québécoise n'avaient pas reçu le mandat de signer aucun accord avec la France, contrairement à ce que laissaient entendre certaines dépêches en provenance de Paris. Pour certains commentateurs, cette déclaration fut interprétée comme un désaveu des décisions prises par M. Cardinal.**

**Pour bien expliquer la différence entre un accord international et un échange de "Lettres d'intention", M. Cardinal a livré ce que contiennent ces lettres, sans en donner toutefois le texte, puisque, a-t-il dit, ce serait contraire aux usages internationaux.**

Dans une première lettre d'intention, les gouvernements des deux pays conviennent que la France enverra au maximum 70 professeurs et chercheurs travailler à l'Université du Québec qui doit ouvrir ses portes en septembre prochain. Il s'agit donc purement et simplement d'un accroissement important au programme d'échanges en matière d'éducation auquel Ottawa avait donné son aval par l'accord-cadre signé par les autorités canadiennes, québécoises et françaises au cours de 1965.

La seconde lettre confirme que les deux gouvernements se sont entendus pour mettre en oeuvre une recommandation de la Commission des investissements, soit de créer un comité de travail permanent chargé de stimuler les investissements français au Québec.

Enfin la troisième lettre concernant le satellite de communications confirme que les études seront poursuivies en vue de la création éventuelle d'un satellite franco-québécois de communications à des fins culturelles et éducatives. On procédera à un échange d'ingénieurs et de techniciens dans le but de constituer une équipe de recherche compétente.

En somme, il n'y a rien là qui puisse envenimer les relations dans le triangle Paris-Ottawa-Québec. Comme l'a dit M. Cardinal, cette visite officielle aura permis tout au plus de "donner une impulsion nouvelle à la coopération qui ne cesse de s'affirmer sur tous les plans entre la France et le Québec".

**Une dizaine d'investissements**

Pour sa part, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, a déclaré qu'il avait bon espoir qu'une dizaine d'entreprises françaises d'envergure moyenne décident d'investir au Québec au cours de 1969.

La plupart de ces investissements seraient de l'ordre de $1 million à $5 millions. D'ici le début de mars, M. Beaudry prévoit être en mesure d'annoncer le premier de ces investissements s'élevant à environ $4 millions dans le domaine de l'alimentation.

Quant au projet d'investissement britannique dont le montant serait de $70 millions, le ministre n'a pas caché qu'il devrait peut-être retourner à Londres prochainement afin de hâter sa réalisation. Il s'agit d'un projet de construction d'une raffinerie de la société Golden Eagle à Saint-Romuald, en face de Québec.

A la régionale Henri Bourassa

# Rejet des offres mais opposition à la grève

Les enseignants de l'Association la régionale Henri Bourrassa se sont prononcés pour le rejet de l'offre patronale actuelle, mardi soir, au cours d'une réunion de plus de cinq heures au soubassement de l'église Grand-Remous.

Cette réunion, qui a groupé 320 enseignants sur une possibilité de 600, a été l'occasion de demander que tout soit mis en oeuvre pour que la signature du contrat de la convention collective soit obtenue d'une façon pacifique. Selon les renseignements obtenus par M. Yvon Charbonneau, président de cette association locale, les enseignants ont opté pour la médiation spéciale et l'arbitrage, et ont rejeté la grève.

Concernant le délicat problème de la grève, deux votes consécutifs ont dû être pris par suite de la distinction qu'ils ont dû établir entre le secondaire et le primaire. Les enseignants du secondaires sont encore en effet, régis par une convention qui durera encore quelque temps. Seuls les enseignants de l'élémentaire peuvent donc se prévoloir du droit de grève.

L'assemblée s'est prononcée en faveur d'une formule de financement allant jusqu'à 8 pour cent du salaire net au cas où une grève surviendrait. Cette résolution a été votée à une majorité de 70 pour cent et permet une certaine équite entre les enseignants.

Les enseignants de l'élémentaire se sont prononcés pour leur part contre la grève tournante ou totale, dans une proportion de 93 contre la grève et 83 en faveur de cette dernière.

En présence du président de la Fédération des enseignants de l'Ouest du Québec, les enseignants on voté une troisième résolution visant à accepter le droit aux grèves tournantes. Cette décision avait été acceptée également par une assemblée des délégués quelques jours auparavant. Le syndicat peut donc maintenant acquérir le droit de grève tournante. A ce niveau, l'ensemble de l'assemblée s'est prononcée en faveur des grèves tournantes. M. Charbonneau a toutefois précisé que la grève tournante ne pourra pas être utilisée vu que ce sont les écoles élémentaires qui peuvent s'en prévaloir.

A toute fin pratique, de conclure M. Charbonneau, "nous sommes bloqués."

# La CECH veut mettre sur pied un dossier scolaire pour chacun de ses élèves

La Commission des écoles catholiques de Hull vient d'annoncer qu'un dossier scolaire cumulatif officiel sera rédigé pour chacun des élèves de sa juridiction, de la maternelle à la septième année inclusivement.

L'application du reglement numéro un qui amenera le classement par âge chronologique dans une école sans degré, le progrès continu de chaque élève à son rythme individuel par le regroupement fonctionnel dans chaque discipline de base et enfin le fait de pouvoir compléter le cours élémentaire en six ans avec la possibilité de cinq ans au minimum et de sept ans au maximum, "justifient déjà la nécessité d'un tel dossier", de déclarer M. Elzear Sarrazin, directeur général des écoles.

"La continuité dans les études chez 95 pour cent de nos élèves, le décloisonnement du cours secondaire par les options graduées, le grand souci des parents devant l'orientation de leurs enfants, soit au cours secondaire soit au CEGEP, sont également des facteurs très importants qui ont motivé notre décision", a-t-il précisé.

**Aide des parents**

Il va sans dire que ce dossier touchant tous les aspects de la vie de l'enfant entre autres: le milieu familial, il faille compter absolument sur l'aide des parents afin d'obtenir des renseignements précis qui "demeureront confidentiels". Les enquêteurs tiennent, cependant, à user d'extrême délicatesse, en ne demandant aucun renseignement compromettant ou indiscret. "Au besoin, de confirmer M. Sarrazin, les parents n'auraient qu'à ne pas répondre à toute question qui les génerait quelque peu".

Devant l'importance des informations demandées, la CECH espère que tous se feront un devoir de compléter la formule expédiée par la poste et la retourneront au professeur de leur enfant dans le plus bref délai possible. Et de conclure M. Sarrazin: "Les parents auront ainsi largement contribué à la mise en place d'un régime permanent de dossier scolaire cumulatif, et ceci pour le plus grand bien de leurs propres enfants".

**Importance majeure**

Ce dossier scolaire cumulatif, au sujet duquel M. Sarrazin dit qu'il est d'une "importance majeure" et d'une "urgente nécessité pour l'orientation future des jeunes", a été approuvé par le ministère provincial de l'Education. "Ce dossier n'est certes pas parfait, d'admettre M. Sarrazin, mais j'ai nettement l'impression qu'il répondra très bien, pour le moment du moins, à un besoin réel". Le fait qu'il soit cumulatif permettra aux enseignants de mieux connaître les élèves qu'ils recevront et d'évaluer plus objectivement le profil et la valeur de chacun, sous certains aspects de base. M. Sarrazin croit qu'il servira "d'heureuse transition entre ce que nous n'avions pas et ce que nous espérons avoir un jour".

**Le dossier scolaire**

En plus des renseignements habituels (renseignements familiaux, par exemple: profession du père, nom de son employeur; religion que professent les parents, degré scolaire qu'ils ont atteint, etc.), on cherchera a connaître davantage le milieu dans lequel l'enfant grandit.

A l'item "caractéristiques du milieu", on cherchera à savoir si les parents sont propriétaires ou locataires, si leur milieu socio-économique est considéré comme faible, moyen ou aisé. On demandera également le nombre de fois qu'ils ont changé de résidence, dans quelles municipalités ils ont deja demeuré et quelles en étaient les adresses.

Il va sans dire que nombre des questions posées concerneront de façon plus directe l'enfant lui-même. Précisons bien que plusieurs renseignements obtenus ne seront même pas connus de l'enseignant. Les tests psychométriques, par exemple.

Il s'agit, comme l'a expliqué M. Sarrazin, en parlant de ces tests, de données psychologiques que le spécialiste de cette science humaine sera le seul à connaître. Dans la colonne intitulée "Q.I." (quotient intellectuel) on se servira d'un code spécial pour le déterminer, code que seul le Service psychologique de la CECH connaitra. A ce sujet, précisons bien également qu'on ne fera que des tests collectifs, à moins d'avis contraire de la part des parents.

**Les cas problèmes**

En effet, les parents, qui seront mis en présence d'un cas problème, cartériel ou déficient, par exemple, pourront demander s'ils le désirent, après en avoir discuté avec le psychologue, qu'une analyse plus approfondie du diagnostic, soit faite. Ainsi prendra-t-on en main à temps des cas qui autrement auraient peut-être été irrécupérables.

On s'intéressera aussi au développement personnel de l'enfant. Sa maturité, tant au niveau social, intellectuel, affectif, physique qu'à celui de son intérêt et ses goûts, de son travail et son application, sera jaugée. On veillera également sur son système nerveux, son acuité auditive et visuelle, la coordination de ses réflexes, sa résistance physique et son agilité. A cet item, un code d'appréciation a été défini (excellent, bien, passable, faible ou très faible).

Son développement physique (poids et taille d'année en année) fera l'objet d'une surveillance annuelle dans certains cas et bi-annuelle dans d'autres.

Enfin, entre autres renseignements, on demandera aux parents de faire connaître les écoles fréquentées par leur enfant, et, s'il y a lieu, les raisons pour lesquelles ces changements ont été nécessaires.

Ce dossier scolaire cumulatif revêt une importance vitale. Aussi la CECH espère-t-elle que les parents feront diligence et répondront le plus promptement et de façon aussi exacte que possible au questionnaire qu'ils recevront.

# Invitation

QUEBEC (PC) — Le vice-président du Conseil exécutif du Québec et ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, a confié aux journalistes, hier au cours d'une conférence de presse, qu'il avait indiqué aux dirigeants de la France, "dans un geste de courtoisie, le plaisir qu'aurait le Québec à recevoir de nouveau les représentants du gouvernement français".

M. Cardinal n'a pas précisé davantage sa pensée à ce sujet. Il a refusé de dire si ce "geste de courtoisie" s'adressait au président de la France, le général Charles de Gaulle lui-même ou à une délégation gouvernementale, et vers quelle date un tel projet se concrétiserait.

Le ministre de l'Education a ajouté qu'il avait tenu ces propos à un toast porté par le ministre français des Affaires extérieures, M. Michel Debré, pendant le voyage de la délégation ministérielle québécoise à Paris.

"J'ai indiqué de façon vague le plaisir qu'éprouverait le Québec à recevoir de nouveau les représentants du plus haut niveau du gouvernement français", a dit le ministre.

Ce dernier a poursuivi en disant que si une invitation officielle était lancée en ce sens, elle le serait dans un avenir "plus ou moins lointain, mais je ne prédis pas l'avenir", s'est-il empressé d'ajouter.

M. Cardinal a exprimé la satisfaction du Québec de constater la coopération toujours grandissante entre le Québec et la France. Il a souhaité que ces visites se produisent régulièrement au niveau des dirigeants gouvernementaux.

Le ministre a dit que si le Québec manifeste l'intention d'inviter des représentants du gouvernement dans une visite officielle au Québec, cette question sera discutée d'abord au niveau du conseil des ministres québécois.

"Cette visite officielle à Paris, ainsi que les entretiens auxquels elle a donné lieu et qui se sont déroulés dans une atmosphère de très grande cordialité et de compréhension mutuelle a permis de donner une nouvelle impulsion à la coopération qui ne cesse de s'affirmer sur tous les plans entre la France et le Québec", a souligné M. Cardinal.

Pour voies de fait

# Amende de $100

Un citoyen de Hull sur lequel pesait une accusation de voies de fait, a écopé en plus, du temps passé derrière les barreaux (13 jours), d'une amende de $100 en plus d'avoir été dans l'obligation de verser un cautionnement de $300 et de s'engager à garder la paix durant une période d'un an.

La sentence, qui a été prononcée par le juge Orville Frenette, en Cour de Hull, jeudi s'adressait à Jacques Knight, 24 ans, 20, rue Ste-Hélène, qui avait avoué sa culpabilité en rapport avec cette accusation.

L'incident pour lequel il a été condamné s'était produit à Gatineau, le 21 mai 1968. Il s'en était pris à un citoyen de cette localité qui a été identifié comme étant M. Bertrand Larente, à qui il avait causé des lésions corporelles.

Pour faire place à l'action locale

# La JEC du diocèse de Hull se dissout

Le mouvement de la Jeunesse étudiante catholique du diocèse de Hull (JEC) n'exsite plus. La disparition du mouvement au palier diocésain a été décidée afin de favoriser une réflexion toute neuve sur les besoins étudiants, partant véritablement des milieux locaux, et pour provoquer dans ces mêmes milieux des initiatives d'action réellement vécue et transformantes.

Dans un "bilan moral" signé par la présidente de ce mouvement, Mlle Sylvie Laramée, on donne les raisons qui ont motivé la disparition de la JEC.

Parmi les principales raisons invoquées, on fait état de la trop faible minorité que joignait le mouvement diocésain, ainsi que la difficulté de pénétrer les milieux du secondaire V et du CEGEP. Le manque d'éducateurs qui osent s'engager dans ce mouvement d'action catholique est également souligné. On parle également de la difficulté pour une équipe diocésaine de poser des actions dans un milieu et d'animer ce milieu quand elle n'y appartient pas. "Nous croyons en l'Eglise de Hull vivante, non sclérosée dans des structures mortes", précise-t-on.

Considérant que le potentiel nécessaire pour passer à l'action dans un milieu est déjà contenu au niveau local, que les étudiants désireux de passer à l'action dans leur milieu vont le faire malgré l'absence de superstructure diocésainé; le peu de suite apporté par la présence diocésaine dans les différents milieux locaux et considérant, en dernier lieu, que la structure actuelle du mouvement ne répond plus au besoin du milieu, l'équipe diocésaine de la JEC a décidé de mettre un terme aux activités du mouvement.

*Appréciation de Pierre Laporte*

# Mission coûteuse faite surtout de battage publicitaire

MONTREAL (PC)—Le voyage que viennent d'effectuer les ministres québécois Jean-Guy Cardinal et Jean-Paul Beaudry a Paris aura coûté très cher. On a mobilisé les propagandistes les plus expérimentés de l'Office provincial de publicité pour en tirer un maximum de publicité, mais les résultats sont maigres, a déclaré le leader parlementaire du parti libéral à l'Assemblée nationale, M. Pierre Laporte (L — Chambly), jeudi midi au Club de Réforme, à Montréal.

Qualifiant le voyage "d'immense battage publicitaire", M. Laporte a ajouté: "Nous n'allons certainement pas accepter que le gouvernement français, tablant sur l'émotivité normale que provoquent les relations du Québec avec son ancienne mère patrie, nous endorme avec des échanges culturels, sans doute importants, alors que les investissements seront réservés à d'autres provinces ou aux Etats-Unis".

Selon M. Laporte, les capitaux français ont tendance à s'installer ailleurs qu'au Québec. Le député de Chambly a cité la compagnie Michelin, qui a fabriqué les pneus du métro de Montréal, qui a décidé de s'installer en Nouvelle-Ecosse pour tenter de conquérir sa part du marché nord - mericain; une filiale de la compagnie de stylos a billes Pointe Bic s'est installée récemment en Ontario; la compagnie Pechiney a résolu de s'implanter aux Etats-Unis "après avoir lorgné brièvement du côté du Québec".

L'ancien ministre du cabinet Lesage a jugé impérieux que les accords franco - québécois de 1964 et 1965, conclus par l'administration Lesage, soient l'objet de négociations réalistes "dès que nous aurons repris le pouvoir afin de corriger une situation devenue anormale".

M. Laporte a rappelé son voyage à Paris en décembre dernier, au cours duquel il a rencontré le secrétaire d'Etat français aux Affaires étrangeres, M. de Lipkowski. M. Laporte a discuté de l'avenir du Canada et des relations économiques avec la France.

A ce propos, l'ancien ministre a dit à M. de Lipkowski que le parti libéral du Québec envisageait l'avenir du Québec à l'intérieur du Canada et que la France se devait d'en tenir compte dans ses attitudes et ses déclarations.

Par ailleurs, M. Laporte a violemment attaqué le gouvernement de l'Union nationale" dont les ministres et députés, abandonnés à eux-mêmes, flirtent alternativement avec le séparatisme et le fédéralisme, font chanter le premier ministre Bertrand et donnent le spectacle de leurs contradictions et de leurs querelles.

Le député de l'opposition a soutenu que nous assistons à l'effondrement du régime de l'Union nationale après moins de trois ans au pouvoir. Il a accusé l'UN de mauvaise administration et de recourir à des subterfuges politiques pour créer des diversions et détourner l'opinion publique. M. Laporte a prédit des élections générales au Québec pour le mois de juin prochain et il a demandé aux militants du parti de se préparer à l'assaut final.

Quant à M. Cardinal, qui a été reçu à Paris en véritable chef d'Etat par le gouvernement français, M. Laporte a demandé pourquoi avoir déployé tout ce faste et avoir tenté de présenter le ministre de l'Education comme "l'authentique héritier de M. Daniel Johnson et futur premier ministre du Québec.

"Je demande à l'Union nationale si c'est Paris qui va choisir son prochain chef et je demande au peuple du Québec si c'est Paris qui va désigner son prochain premier ministre", a dit M. Laporte.

# Il n'est pas question de démarches de Québec pour Terre des Hommes

QUEBEC (PC) — Il n'est aucunement question que le Gouvernement du Québec en treprenne des démarches de quelque nature que ce soit afin de permettre la poursuite des activités de Terre des Hommes en 1969.

C'est la réponse qu'a donnée le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, hier, à la suite de la nouvelle de la fermeture de Terre des Hommes, cette année, annoncée par le président du Conseil exécutif de la ville de Montréal, M. Lucien Saulnier, mercredi dernier.

La métropole a décidé de ne pas ouvrir les portes du site qui abrita l'Expo 67 en raison de difficultés financières. L'an dernier, la ville de Montréal a dû encaisser un déficit de l'ordre de $5 millions en prenant ainsi Terre des Hommes à sa charge.

"Je m'incline devant la décision de ces deux hommes, MM. Saulnier et Drapeau qui sont de bons administrateurs, a dit M. Beaudry. Je suis convaincu que cette décision a été prise dans le meilleur intérêt de la ville de Montréal".

*Doris Lussier à Pointe-Gatineau*

# "L'indépendance du Québec, un mouvement irréversible"

par Benoit BARRY
du DROIT

"L'indépendance du Québec est possible, souhaitable et inévitable. C'est un mouvement irréversible, une loi de l'histoire. Quand le fruit est mûr, il se détache de l'arbre. Toute nation est comme un individu; quand elle a atteint sa majorité, elle se sépare". C'est en ces termes que s'est adressé jeudi soir, M. Doris Lussier, comédien bien connu, à quelque 150 sympathisants de la cause de l'indépendance du Québec, réunis pour un souper-offrande au restaurant l'Etoile du Nord, à Pointe-Gatineau.

M. Lussier, ex-professeur de philosophie, membre du Parti québécois, parti qui groupe toutes les forces indépendantistes du Québec, a expliqué à son auditoire les avantages qu'il voit à l'indépendance totale du Québec. Rappelons que ce nouveau parti politique a été fondé à Québec, en octobre dernier, et que le président est M. René Lévesque, député de Laurier à l'Assemblée nationale.

Parlant devant un auditoire fort enthousiaste, M. Lussier a déclaré que le Parti québécois, qui ne comptait que quelques membres lors de sa fondation, a maintenant plus de 30,000 militants et que les demandes d'adhésion ne cessent d'affluer de toutes les parties de la province. "Ce sujet, l'indépendance, qui, il y a six ou sept ans n'intéressait que quelques intellectuels, est maintenant la préoccupation numéro un de dizaines de milliers de Québécois", de dire M. Lussier. Actuellement, le parti est en pleine structuration, et dans certaines régions comme Montréal et le Lac Saint-Jean, l'organisation en est même rendue au niveau des représentants dans les bureaux de votation. Le programme électoral est préparé et sera publié d'ici une quinzaine de jours. Selon M. Lussier, il est fort possible que des élections générales aient lieu au Québec, l'automne prochain. Ne pouvant préciser le nombre de sièges que le Parti québécois occupera dans le prochain gouvernement, il a cependant prédit que le parti de M. Lévesque obtiendra un très fort pourcentage du vote populaire.

Si les Québécois veulent survivre en tant que nation, garder leur culture et leur langue, il est absolument indispensable qu'ils fassent l'indépendance, de préciser le conférencier. Les faits sont là: environ cinq millions de Canadiens français vivent actuellement en Amérique du Nord, quasi submergés dans une mer de quelque 220 millions de gens d'expression anglaise. Par ailleurs, depuis dix ans, l'on a enregistré une diminution de 30 pour cent dans le taux de natalité chez les Canadiens français, donc, pas question de compter sur la désormais célèbre "revanche des berceaux" dont nos pères nous parlaient. De plus, au moins 90 pour cent des étrangers qui immigrent au Québec adoptent la langue anglaise, ce qui contribue à faire diminuer constamment le pourcentage des Canadiens français au Québec. A Montréal, par exemple, les francophones ne représentent plus que 65 pour cent de la population.

**Disparition en douceur**

Au rythme où vont les choses, les Canadiens français disparaîtront peu à peu, assimilés par l'élément anglophone, endormis par l'euphorie de la prospérité dans laquelle ils vivent. "Nous sommes ceux qui ne seront peut-être plus", de déclarer M. Lussier, et nos enfants seront les premiers à nous traiter de lâches et de traîtres à la nation, si nous ne faisons rien aujourd'hui pour conserver notre culture passée et future.

Selon M. Lussier, les Anglais sont bien au courant de cet état de choses et c'est pour cette raison qu'ils tiennent tant au statu quo de la Confédération canadienne. Les Canadiens anglais des autres provinces ont besoin de nous pour vivre, principalement ceux de l'Ontario, car nous représentons tout de même un marché de consommation de plus de six millions de personnes, vers lequel ils acheminent leurs produits.

Bien des gens disent que l'indépendance du Québec fera fuir les capitaux et industries anglais. "Cela est absolument faux", de dire M. Lussier, "car là où il y a une "piastre" à faire, les Anglais vont la chercher. Et même si c'était vrai que les Anglais s'en iront, tant mieux; ils seront remplacés par d'autres et ce sera une excellente chose, de poursuivre le conférencier".

**Le bilinguisme: une farce**

"Est-il normal que dans une ville comme Montréal, un travailleur sur deux doive parler la langue de la minorité (l'anglais) pour obtenir un emploi? On nous parle de bilinguisme. Le bilinguisme au Canada, c'est parler l'anglais tout court. Les Canadiens français le parlent, l'anglais, en grand nombre, en plus de leur langue maternelle, et pourtant, nous sommes toujours les plus pauvres, a affirmé M. Lussier. Le bilinguisme, non seulement ne nous enrichit pas, mais il nous appauvrit. Que de frais pour les traductions, les formulaires bilingues, les paperasses, les enseignes et tout le reste. Dans un Québec indépendant, la seule langue officielle sera le français, et tous devront s'y conformer, y compris les immigrants dont les enfants seront instruits dans des écoles unilingues françaises.

**Le coût de l'indépendance**

Les frais qu'entraîneront l'indépendance ne seront jamais aussi élevés que le montant dépensé par le Québec pour aller défendre l'Angleterre, au cours de la Seconde Guerre mondiale, et ce, sans compter les milliers de Canadiens français qui sont allés se faire tuer outre-mer. Présentement, le Québec donne plus de 500 millions de dollars à Ottawa, annuellement, pour la défense nationale. Dans un Québec indépendant, cent millions suffiraient pour assurer la défense de nos frontières, et les 400 autres millions pourraient servir à la construction d'écoles, d'hôpitaux, et à la construction d'habitations salubres, a ajouté M. Lussier.

**La décision**

En terminant son exposé, M. Lussier a déclaré que le Québec a maintenant atteint sa majorité et qu'il doit décider de son avenir, choisir ses destinées, et, qu'il n'était pas normal qu'un peuple adulte soit gouverné par un autre. "Il est temps de choisir: demeurer dans la Confédération et disparaître en tant que nation, ou, faire l'indépendance. L'indépendance, c'est la vie", a conclu M. Lussier.

*J.-J. Bertrand est l'hôte*

## Adieux au consul général des Etats-Unis à Québec

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, était l'hôte, jeudi, à une réception offerte par le gouvernement du Québec pour M. Francis Cunningham, consul général des Etats-Unis à Québec. M. Cunningham a annoncé récemment qu'il prenait sa retraite.

Agé de 56 ans, il doit quitter la capitale provinciale aujourd'hui. Il a été remplacé par M. Joseph J. Montllor, âgé de 53 ans, qui était auparavant consul général des Etats-Unis à Guadalajara, Mexique.

M. Cunningham, doyen du corps consulaire de Québec, où il réside depuis trois ans, a l'intention de se retirer dans sa ville natale de Lincoln, dans le Nebraska, a déclaré un porte-parole du consulat américain.

M. Montllor, qui doit arriver à Québec samedi, a occupé des postes diplomatiques à Haïti, en France, en Argentine et au Cambodge. Un porte-parole du consulat a déclaré que M. Montllor arrivera à Québec après avoir été en "service temporaire" à Washington, après avoir accompli sa mission au Mexique.

Un porte-parole de M. Bertrand a déclaré que M. Cunningham a eu avec le premier ministre un entretien de 30 minutes, immédiatement avant la réception.


NOUS ACCEPTONS LES
Bancardchek®
PILON LTEE — HULL — 771-5841
BOIS - MATERIAUX - APPAREILS MENAGERS
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
SAMEDI JUSQU'A MIDI.

OUVERT LE SAMEDI
JUSQU'A MIDI

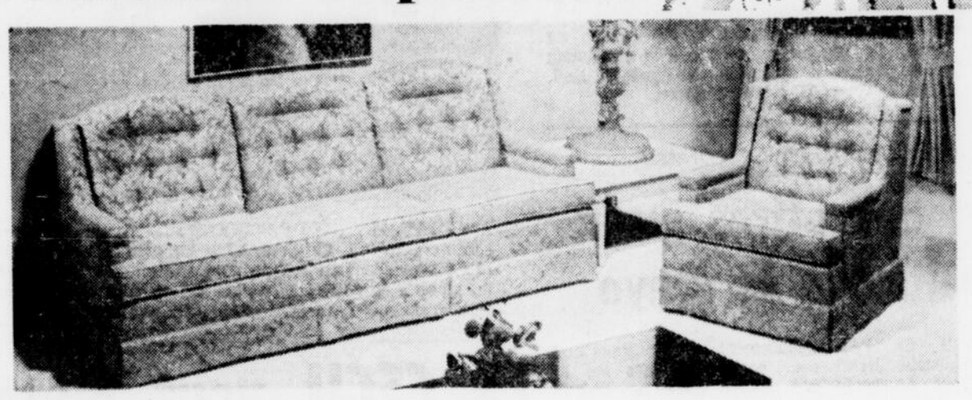
Georges Gravelle
Vie
Incendie
Automobile
Responsabilité

Denis Paquette
• VOL • LOYER • BATEAU • ACCIDENT • PROFITS
• BOUILLOIRES • BRIS DE GLACE • GROUPE
ASSURANCE AUTO-NEIGE DISPONIBLE
A DES TAUX TRES AVANTAGEUX
CARON & ALLARD
Inc.
ASSURANCES GENERALES
193, rue Principale, Hull 771-7381



Le 15 février, il sera déjà trop tard pour commander et recevoir à temps par la poste vos nouvelles plaques 1969.
Le 28 février, vos vieilles plaques 68 seront périmées.
Conclusion : si vous ne voulez pas perdre un temps précieux à faire la queue au bureau d'immatriculation ; si vous ne voulez pas vous priver de conduire pendant plusieurs jours peut-être, ne tardez plus ! Remplissez et retournez immédiatement, avec votre chèque, votre formule de renouvellement de plaques d'auto pour 1969. Avant le 15 février.
QUÉBEC 69 00-0001 LA BELLE PROVINCE
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
Ministère des Transports et Communications

FUTURS MARIÉS . . .
VOTRE CHOIX
PARMI 3 ENSEMBLES
LES PLUS COMPLETS
AUX PLUS BAS PRIX

3 PIÈCES MEUBLÉES Complètement
$998
Ensemble Imperial

ENSEMBLE DE SALON COMPRENANT
Mobilier de salon 2 morceaux de style avec siège rempli de Dacron, dossier genre coussins détachables. Choix de teintes.
• 1 grande table à café en noyer
• 2 grandes tables de bout avec tablette
• 2 lampes de table de qualité
• 2 coussins décoratifs remplis de caoutchouc-mousse

SOMPTUEUX MOBILIER DE CHAMBRE DE STYLE ESPAGNOL
Vous serez vraiment fier de posséder cette prestigieuse chambre à coucher de style présentement le plus en vogue . . . le Méditerranée. Voyez comme la simplicité classique de sculpture du chevet s'agence à la perfection au bureau et à la commode aux lignes massives, au fini très attrayant.
• Bureau triple de 72" de long
• Chiffonnier 5 tiroirs
• Matelas à ressorts et boite-sommier de haute qualité
• Jolie lampe de boudoir avec abat-jour
• 2 oreillers de caoutchouc-mousse
• Table de chevet supplémentaire
• Lit double

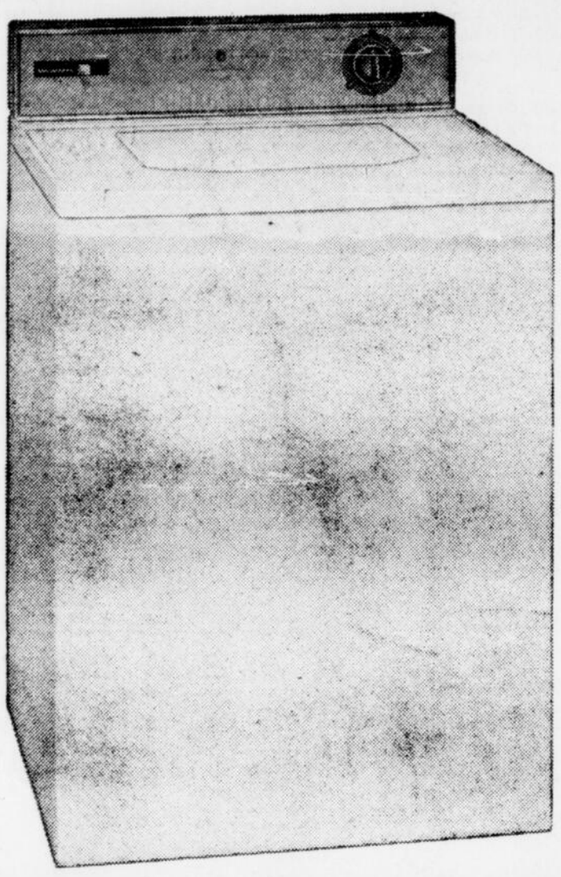
MOBILIER DE CUISINE STYLE ESPAGNOL
de grand luxe. Table 36" x 48" s'ouvrant à 60 pouces. Dessus fini arborite mat, chaise à dossier haut, bien rembourrés de vinyle renforcé de nylon. Couleurs rouge et noire. Monture fini noir.
"ENSEMBLE DE LUXE"
Meublez 3 pièces complètement $798
"ENSEMBLE BEAUMONT"
Meublez 3 pièces complètement $598
VOYEZ CES ENSEMBLES EN MONTRE A NOTRE MAGASIN!
Mise de côté jusqu'au temps désiré.
Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321
TERMES TRES FACILES

# VENTE 24e ANNIVERSAIRE

**EPARGNEZ JUSQU'A 40% SUR TOUT EN MAGASIN**

**Achbar**

85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321



## LAVEUSE AUTOMATIQUE
GENERAL ELECTRIC

- Système de filtrage "Filter-Flo"
- Récupérateur d'eau savonneuse
- Différentes températures d'eau de lavage et de rinçage
- Capacité 14 liv. de linge.

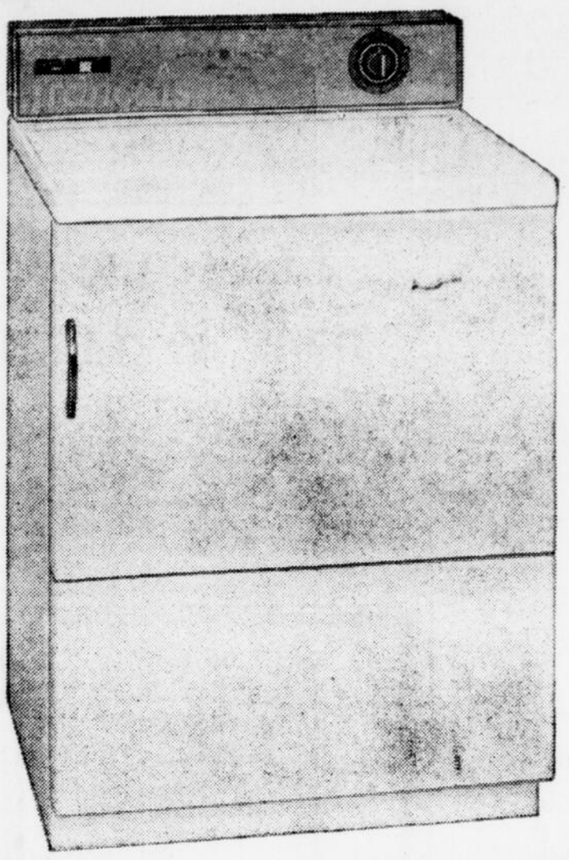
**254.88**

## SÉCHEUSE AUTOMATIQUE
GENERAL ELECTRIC

Ultra-rapide... capacité de 14 livres... 2 degrés de température réglables par bouton... 2 cycles, régulier et Perma-Press.

- Cuve en porcelaine
- Filtre à charpie.

**154.88**



1 seulement
**CHAISE DE MARQUE SKLAR**
Grosse chaise confortable avec dossier et coussins détachables, rempli de "Dacron", gros pouf pour assortir. Vert. **Comparez à 199.95** — **148.88**

2 seulement
**CHAISES A BASCULE**
2 positions, entièrement de frise garnie de vinyle. **Comparez à 89.95** — **64.88**

1 seulement
**TABLE DE COIN**
Grande dimension 36" x 36", dessus arborite fini noyer, tiroir au centre. **Comparez à 59.95 — ½ prix** — **28.88**

6 seulement
**MIROIRS DE BONNE DIMENSION**
Grandeur 28" x 36" avec cadre. moins que moitié prix — **10.00**

1 seulement
**Stéréo General Electric**
Changeur automatique Garrard 1000 ● Compartiment pour 115 disques ● 29 transistors, 9 diodes ● Meuble en véritable noyer ● Puissant radio AM-FM-FM stéréo. Clavier luxueux à 7 boutons-pressoirs.
**Prix suggéré du manuf. 399.95.**
**PRIX ACHBAR** — **218.88**

**Stéréo Clairtone série G-3**
Châssis Clairtone T13C. Entièrement transistorisé. Tourne-disque Garrard 3000. Longueur (cabinet) 30". 1 seulement démonstrateur. Etait 399.95.
**PRIX ACHBAR** — **298.00**

1 seulement
**TV console Admiral coul. 25"**
2 haut-parleurs. Tube-image "Bonded". Réglage automatique. Installation gratuite.
**Comparez à 899.99**
**PRIX ACHBAR** — **668.00**

**Téléviseur couleur General Electric 15"**
Modèle réellement portatif ● 1 an de garantie sur les pièces ● Ajustement gratuit à la maison ● Haut-parleur à l'avant.
**PRIX ACHBAR** — **428.88**

# EPARGNEZ
## SUR CES ARTICLES DE MOBILIER

**2 seulement — GRANDS BUREAUX TRIPLES,** 72" de largeur, 9 tiroirs spacieux, miroir pleine largeur avec cadre en noyer. **Comparez à 139.95** — **98.88**

**3 seulement — LIT CONTINENTAL 30" de largeur, matelas à ressorts, boite-sommier et 6 pattes de bois dur** — **36.88**

**1 seulement — MOBILIER DE CUISINE 5 mcx.** Tables avec dessus arborite incrusté fini noyer, extension, 4 chaises bien rembourrées aux sièges et dossiers. Noir et noyer. **Comparez à 169.95** — **118.88**

**1 seulement — BAR AVEC DESSUS FINI ARBORITE NOYER,** capitonnage vinyle couleur noir, devant capitonné. **Comparez à 149.95** — **108.88**

**1 seulement — MOBILIER SECTIONNEL 3 mcx.,** 2 sofas de bout et 1 table de coin, sièges remplis de caoutchouc-mousse, dossier et coussins fleuris, bleu. **Comparez à 239.95** — **188.88**

**4 seulement — LAMPES-POTEAU A 2 LUMIERES,** abat-jour en vinyle blanc, poteau ajustable. **Valeur jusqu'à 16.95** — **9.88**

**12 seulement — GROSSES CHAISES BERÇANTES,** recouvertes de vinyle, siège rempli de caoutchouc-mousse, monture très solide, grand choix de couleurs. **Comparez à 49.95** — **38.88**

**6 seulement — GROS CHIFFONNIERS 5 tiroirs,** en véritable noyer, style moderne ou espagnol, côtes solides et dessus pleins. Guide central. Queue d'aronde aux tiroirs. **Valeur jusqu'à 119.95** — **68.88**

**4 seulement — TABLES POUR TELEPHONE** — Tablette arborite, siège rembourré, monture de métal solide — **11.88**

**1 seulement — MOBILIER DAVENPORT 2 mcx.,** de style colonial, valance à la base, compartiment de lingerie, recouvert de tweed épais brun. **Comparez à 249.95** — **188.88**

**1 seulement — MOBILIER DE VIVOIR 2 mcx.** — Sofa 3 places recouvert de vinyle durable noir, accoudoirs en bon fini noyer, chaise pour appareiller — **98.88**

**6 seulement — LITS A PANNEAUX,** véritable noyer, style provincial, grandeur simple, fini fruitier — **28.88**

**1 seulement — HUCHE GENRE PROVINCIAL,** 3 tablettes, 2 portes vitrées, largeur 45", fini fruitier, moins que moitié-prix. — **38.88**

**6 seulement — SOFA "LOVE-SEAT",** avec coussins remplis de "Dacron" aux sièges et dossier, monture de bois au devant, recouvert de tissus unis et motifs floraux. **Comp. à 159.95** — **98.88**

**1 seulement — MOBILIER DE VIVOIR 2 mcx.,** style espagnol, monture de bois fini noir, coussins détachables aux sièges et dossier, rouge et noir à motifs. **Comparez à 179.95** — **138.88**

**1 seulement — MOBILIER 2 mcx. STYLE COLONIAL,** grand sofa 3 places avec chaise pour appareiller à dossier haut, couleur bleu-vert. Rempli de caoutchouc-mousse. **Comp. à 269.95** — **218.88**

**1 seulement — MOBILIER DE SALON DE STYLE CONTEMPORAIN,** recouvert de tissu de toile à motifs fleuris, coussins détachables au dossier. Beige et bleu. **Comp. à 399.95** — **298.88**

**1 seulement — MOBILIER DE SALON STYLE PROVINCIAL DE MARQUE SKLAR,** recouvert de damas de haute qualité, bleu, chaise pour appareiller. **Comparez à 399.95** — **298.88**

**6 seulement — MATELAS ou SOMMIERS-BOITES,** centaines de ressorts à boudin, ferme moyen, coutil dépareillé. Choix de grandeurs. **Valeur jusqu'à 49.95** — **28.88**

**1 seulement — MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx.** — Grand bureau double avec miroir pleine largeur, chiffonnier spacieux, lit double à panneaux fini écume de mer. **Comparez** — **178.88**

1 seulement
**Cuisinière General Electric**
**De luxe 30".** Complètement automatique. Rôtisserie. Le fourneau se nettoie seul. Avocado vert.
**Comparez à 399.95**
**PRIX ACHBAR** — **328.88**

1 seulement
**Réfrigérateur General Electric**
14 p.c. 2 portes. "Zero-zone". Hydrateurs en porcelaine. Compartiment à beurre. Avec reprise.
**PRIX ACHBAR** — **258.88**

1 seulement
**Réfrigérateur General Electric**
13 p. c. "Frost Free". Automatique. Congélateur contient 100 livres d'aliments congelées. Hydrateur en porcelaine.
**PRIX ACHBAR**
**Avec reprise** — **278.88**

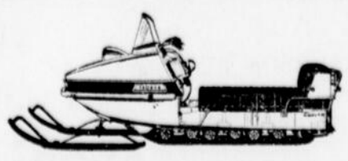
1 seulement
**Lessiveuse-essoreuse General Electric**
Essoreuse Lovell très puissante ● Garantie 5 ans sur transmission. Avec reprise.
**PRIX ACHBAR** — **98.88**

1 seulement
**CHIFFONNIER POUR CHAMBRE DE BEBE**
3 tiroirs, queue d'aronde et guide central. Tel quel. **Comparez à 89.95 — ½ prix** — **45.00**

1 seulement
**DIVISE-PIECES EN NOYER**
Avec 2 lampes.
**Moitié-prix. Comparez à 49.95** — **25.00**

2 seulement
**GROS POUFS**
S'ouvrant pour faire un lit-matelas de foam, monture de bois solide, dessus capitonné fleuri.
**Comparez à 49.95** — **32.88**

6 seulement
**TABLES DE CHEVET**
Style provincial français avec 2 tiroirs, grande dimension, fini véritable fruitier.
**Comparez à 69.95** — **28.88**



**GAGNEZ**
**AUTO-NEIGE "YAMAHA" '69**
"La Formidable"
Courtoisie MONTANA SPORT, R.R. No 1, PTE-GATINEAU
771-3259

**EPARGNEZ**

- OUVERT CE SOIR et VENDREDI SOIR jusqu'à 9h
- LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 100 milles
- MISE DE COTE GRATUITE jusqu'au temps désiré


Le coin du livre

Oecuménisme au Canada

## "Une Eglise, deux nations"

Par DAVID QUINTER
de la Presse Canadienne

L'auto-analyse constante peut être le signe d'un manque chronique de sécurité. "One Church, Two Nations — une Eglise, deux nations" — publié récemment chez Longmans, semble, au premier abord, étudier une fois de plus la personnalité évasive d'un pays troublé.

Mais l'ouvrage va plus loin. Malgré un fond de pitié, les 15 essais, d'auteurs sincèrement préoccupés de l'avenir du pays pour l'un et l'autre des deux principaux groupes ethniques, représentent un portrait remarquable de la conscience et des doutes vitaux de la nation.

Les essais ont été colligés, malgré des points de vue parfois contradictoires, par Arnold Edinborough, directeur des publications "Saturday Night", et par le père Philip LeBlanc, président de la Conférence interconfessionnelle et rédacteur en chef adjoint de "Ferment".

Le recueil a été imaginé par le père LeBlanc, dominicain natif des Maritimes, qui a lancé en 1966 les réunions interconfessionnelles d'où le livre a pris forme.

M. Edinborough est délégué laïque au synode anglican et oecuméniste convaincu.

**Moins d'intérêt**

En introduction, M. Edinborough exprime l'avis que le Canada, avec ses couches religieuses diverses, est mûr pour un changement:

"Pour ce qui est des Eglises, elles ne demandent pas mieux que de se réunir."

Il s'en trouvera plus d'un pour réfuter ce point de vue, et on aura une idée des opinions d'apparence contradictoire du volume en lisant la préface du père LeBlanc, où il écrit que "l'intérêt en l'unité de l'Eglise a diminué".

Entre autres collaborateurs au volume, figure Claude Ryan, directeur du "Devoir" de Montréal, dont l'opinion semble justifier le titre du volume; à savoir que si diverses branches de la foi chrétienne "se rejoignent très rapidement au Canada . . . d'autres forces travaillent à nous garder divisés".

**"One Church, Two Nations", par Phillip LeBlanc et Arnold Edinborough, Longmans, Canada Ltd., ($6.50).**

## Mise au point de l'ambassade de France

Une certaine confusion semble s'être créée à propos des séjours concommitants à Paris de M. Jean-Guy Cardinal, vice-président du Conseil des ministres et ministre de l'Education du Québec et de M. Jean-Paul Beaudry, ministre de l'Industrie et du Commerce, d'une part, et de M. Holywake, premier ministre de Nouvelle-Zélande, d'autre part.

L'ambassade croit devoir préciser que la délégation québécoise s'est rendue en France en visite officielle sur l'invitation du Gouvernement français, alors que le premier ministre de Nouvelle-Zélande, au retour de la Conférence de Londres, s'est arrêté à Paris pour un séjour à titre officieux au cours duquel il a rencontré des personnalités officielles françaises.

Les deux visites n'avaient donc pas le même caractère.

En Italie

## L'agitation sociale gagne en intensité

ROME (AFP) — L'agitation sociale s'intensifie en Italie et gagne de nouveaux secteurs et l'Unita (organe du parti communiste) écrivait hier: "Le pays n'a jamais connu, ces dernières années, un moment de tension sociale aussi aigu".

Tandis que la grève illimitée des stations-service se poursuit, ponctuée d'incidents, notamment à Rome où vingt attentats ont été commis contre des stations n'observant pas la grève, les trois grands syndicats (CGT, à majorité communiste, CIST, tendance démo-chrétienne, UIT, sociale démocrate) ont décidé deux grèves générales. La première doit avoir lieu le 5 février, pour demander une réforme du système des retraites, et, la seconde, le 12 février, pour réclamer la suppression des "zones de salaires" et des inégalités de rétribution entre le nord et le sud.

La grève des professeurs non titulaires du secondaire, qui devrait prendre fin demain, se poursuit également dans toute l'Italie et des enseignants ont manifesté aujourd'hui à Rome pour demander une restructuration des carrières, la stabilité des postes, et la suppression des concours et examens.

Dans la province de Vincenza, l'occupation par le personnel des établissements de textiles à Valdagno a abouti aujourd'hui à une grève générale de solidarité dans toute la vallée.

A moins d'y être forcé

# Connally n'ira pas témoigner dans le procès de Clay Shaw

HOUSTON (AFP) — "Je n'ai pas l'intention d'aller à la Nouvelle-Orléans de mon plein gré", a déclaré M. John Connally, gouverneur du Texas, que le procureur Jim Garrison a cité à comparaître, le 17 février, en compagnie de Mme Connally, devant le tribunal de la Nouvelle-Orléans où se déroule le procès de M. Clay Shaw, accusé d'avoir pris part à un complot contre la vie du président John Kennedy.

"Toutefois, a ajouté le gouverneur, si un tribunal texan autorise que la citation me soit remise, il faudra bien que j'y aille".

M. et Mme Connally se trouvaient dans la voiture de M. Kennedy, à Dallas, le 22 novembre 1963, au moment où des coups de feu furent tirés sur le président des Etats-Unis. Selon le procureur Garrison, leur déposition au procès Shaw pourrait contribuer à établir que ces coups de feu partirent de plusieurs directions et étayer ainsi la thèse selon laquelle le président Kennedy fut victime d'une vaste conspiration.

On rappelle que le gouverneur Connally a émis publiquement des doutes quant aux conclusions officielles de la commission Warren, qui, écartant toute possibilité de complot, attribua à Lee Harvey Oswald toute la responsabilité de l'attentat de Dallas.

Se fondant sur le témoignage de M. Connally et de sa femme, l'hebdomadaire "Life" avait provoqué un coup d'éclat, en novembre 1966, en réclamant la réouverture de l'enquête. Après un examen minutieux des images du film tourné sur les lieux de l'attentat par un habitant de Dallas, M. Abraham Zapruder, images que "Life" lui avait soumises, le gouverneur du Texas avait confirmé qu'il était convaincu qu'il avait été blessé par un coup de feu tiré après celui qui atteignait M. Kennedy, assis derrière lui, et non par la même balle, comme l'a prétendu la commission Warren, refusant de retenir le témoignage de M. Connally.



(Téléphoto PC)

**DE LA CHALEUR QUAND MEME — Quatorze ingénieurs de l'Hydro-Toronto ont quitté leur travail jeudi pour appuyer leur demande d'augmentation de salaire, laissant ainsi 80 édifices du centre-ville sans chaleur. Heureusement, la température atteignant les 40 degrés, l'absence de chaleur a eu moins d'effet. Ici, des ingénieurs ont réussi à mettre en marche le chauffage d'urgence dans l'édifice de la Banque Canadienne Impériale de Commerce.**

L'anglais, seule langue officielle

# M. Bennett prêt à passer dans le camp des Loyalistes

VICTORIA (PC)—Le premier ministre de la Colombie-Britannique, M. W.A.C. Bennett, a déclaré jeudi qu'il n'hésiterait pas à se joindre à l'Association des Loyalistes des Maritimes, qui prône l'anglais comme la seule langue officielle du Canada.

"Je n'en fais pas encore partie, mais je n'hésiterais pas à le faire", a déclaré le premier ministre Bennett, lorsqu'on l'a interrogé au sujet d'un rapport en provenance de Moncton, N.-B., selon lequel il accepterait d'être membre honoraire de cette association.

Il a ajouté que le mémoire de la province, qui sera présenté lors de la prochaine conférence constitutionnelle fédérale-provinciale, à Ottawa, "démontre que l'anglais est la langue des communications".

"Cela ne s'applique pas à la province de Québec, ou à des poignées de gens d'expression française, dans des endroits comme Maillardville, en Colombie-Britannique", a-t-il ajouté.

En Tchécoslovaquie

# Le président Cernik définit les tâches qui attendent son gouvernement

PRAGUE (AFP)—M. Oldrich Cernik, président du gouvernement fédéral, a dressé hier, dans un discours de plus de 40 pages, le bilan des tâches qui attendent son équipe.

Il s'est surtout attaché à dégager les buts à atteindre dans les domaines législatif et économique, comme en matière de politique étrangère et de structuration de la Fédération en politique intérieure.

Le gouvernement, a déclaré M. Cernik, s'engage à poursuivre et à développer le programme qu'il avait élaboré en avril 1968, lors de sa constitution, en tenant compte d'une part des éléments nouveaux nés en septembre et des résolutions adoptées par les plenums du comité central depuis le 1er janvier 1968.

"La situation dans de nombreux secteurs de la vie sociale et économique ne correspond plus aux lois existantes et la création d'une nouvelle base légale est une nécessité urgente", a constaté M. Cernik. "Le gouvernement toutefois, sans vouloir retarder l'adoption de ces nouvelles lois, doit pourtant veiller à ce que leur préparation ne soit pas précipitée".

Se basant sur la décision du 24 janvier courant le gouvernement s'engage à prêter la plus grande attention à ce que soit renforcée la sécurité intérieure de l'Etat.

Il veillera par contre sévèrement à ce que les autorités et les organismes d'Etat respectent sans défaillance la légalité et la sécurité civique des citoyens.

"Nous répétons sans équivoque que nous n'admettrons aucune intervention contre quiconque agit en conformité avec nos lois. Personne, en Tchécoslovaquie, ne risque d'être persécuté pour ses opinions politiques actuelles et passées, si son activité est irréprochable du point de vue des lois tchécoslovaques", a déclaré le président du Conseil fédéral. Il a ajouté dans cet ordre d'idées que le gouvernement est décidé à poursuivre l'application de la loi sur les réhabilitations, y compris le châtiment des auteurs de ces "illégalités et déformations de la légalité".

## Micheline Larose parmi les lauréates

Une erreur s'est glissée dans la transmission des noms des lauréates du Concours littéraire du journal LE DROIT et dont nous avons publié la liste dans notre édition du jeudi 30 janvier, à la page 10. Au bas du poème intitulé "Les Feuilles", et signé MICHE, il aurait fallu lire, dans la "mention" : Micheline Larose au lieu de Madeleine Larose.


BINGO
DE LA LEGION CANADIENNE PTE-GATINEAU
89, rue CHAMPLAIN
TOUS LES VENDREDIS SOIR, 8 H
21 parties régulières $12.00
4 parties spéciales
GROS LOT $650
56 numéros

BINGO
TOUS LES DIMANCHES SOIR 8H
CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 2880
SOUBASSEMENT DE L'EGLISE STE-MARIA-GORETTI GATINEAU
PETIT LOT $100
Ligne du haut 8 numéros
GROS LOT $500
58 numéros


MARC PAQUIN C. d'A.A.
ASSURANCE GENERALE
• Feu • Auto • Vie
• Accident • Maladie
Compagnie canadienne-française
Heures de bureau sur semaine: 9 a.m. à 5 p.m.
Vendredi: 9 a.m. à 8 p.m.
Samedi: 9 a.m. à midi
84, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-1049
DE PERE EN FILS COURTIERS D'ASSURANCES

Besoin d'outils?
Ligne complète d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée H'nH — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée Maniwaki — 449-3840 Mont-Laurier — 663-1245

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC LTD
HARDWARE — FERRONNERIE
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m. | JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington, HULL 777-1641

CORPORATION MULTI MILLIONNAIRE
L'HOMME:
Financièrement indépendant, bonne éducation, entregent, sens des responsabilités, marié de préférence, goût de l'initiative, décidé à suivre nos cours s'il se qualifie.
Un investissement nominal de $300 sera nécessaire.
Une période d'essai à temps partiel est possible dans certains cas.
LA POSITION:
En collaboration avec le siège social, monter une entreprise de distribution en gros.
ENDROIT:
Sur tout le continent nord-américain et en Europe.
RECOMPENSE:
Jusqu'à six chiffres pour les personnes sélectionnées.
Téléphonez pour rendez-vous
771-9525

SPECIAL!
SAMEDI 1er FEVRIER
SOUPER GRATUIT
(fèves au lard)
DIMANCHE 2 FEVRIER
COMPETITIONS D'AUTOS-NEIGE
2 h p.m.
Commandité par
HÔTEL SUR LE LAC ENRG.
ST-PIERRE DE WAKEFIELD
Orchestre de danse — Chambres et repas — 457-2256

$2,600.00 EN PRIX
GROS LOT $1,600
58 NUMEROS
20 parties régulières de $25.00
29 parties en tout
PAROISSE ST-REDEMPTEUR
SOUS-SOL DE LA CATHEDRALE
Tous les samedis à 7 h 30
LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS
ENTREE 50c

Une exclusivité signée Bélanger
GRANADA
en 3 pièces meublées



3 PIECES ENTIEREMENT MEUBLEES
CHAMBRE :
Bureau triple avec 2 miroirs, commode à 5 tiroirs, lit régulier, véritable noyer.
SALON :
Sofa 4 places avec fauteuil assorti, tables de bout et à café, véritable noyer. Lampe de table espagnole.
DINETTE :
Ensemble de 5 morceaux, table 36 x 48 x 60, couverture renforcée de nylon couleur rouge et noire.
SEULEMENT :
Valeur rég. $1,263.50
$999.
Vous pouvez aussi acheter la chambre, le salon ou la dinette séparément
TERMES — JUSQU'A 36 MOIS
ENTREPOSAGE GRATUIT
TERRAIN DE STATIONNEMENT EN FACE DU MAGASIN — OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H
J.-M. NORMAND, gérant
Bélanger
217, rue MONTCALM, HULL 771-6611

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

# Les Bruins prennent une avance de huit points sur le Canadien

LOS ANGELES (PA) — Les Bruins de Boston ont littéralement explosé hier en marquant six buts d'affilée, dont trois par Derek Sanderson, pour disposer des Kings de Los Angeles au compte de 7-5, dans une joute au calendrier mixte de la ligue Nationale de hockey.

C'était la 16 partie consécutive des Bruins sans défaite. L'équipe de la Division Est, qui tirait de l'arrière par 2-1 avant de marquer quatre filets consécutifs en deuxième période, a porté son avance en tête du classement à huit points devant les Canadiens de Montréal.

C'est Phil Esposito qui a ouvert le compte pour les Bostonnais tôt durant le premier engagement. Ce but a été marqué sur un jeu de puissance.

Puis, Eddie Joyal donnait une avance de 2-1 aux Kings en deuxième période, grâce à deux buts.

**Première période:**

1. Boston, Esposito 31 (Cashman, Green) 2:38

**Punitions** — Hodge mineure, B. Hughes deux mineures :27, Sanderson, Desjardines purgée par H. Hughes 2:51, MacDonald 6:35, Hodge mineure, majeure, B. Hughes majeure 7:54.

**Deuxième période:**

2. Los Angeles, Joyal 18 (B. Hughes) 5:21
3. Los Angeles, Joyal 19 (Flett, Lemieux) 13:04
4. Boston, Smith 4 (Cashman) 14:24
5. Boston, Bucyk 13 (Esposito) 15:38
6. Boston, Sanderson 14 (Westfall, Sather) 16:09
7. Boston, Sather 2 (Sanderson) 19:49

**Punitions** — Cahan 6:42, 15:09, Stanfield 10:22.

**Troisième période:**

8. Boston, Sanderson 15 :14
9. Boston, Sanderson 16 (Sather) :48
10. Los Angeles, Flett 16 (Joyal) 6:43
11. Los Angeles, MacDonald 5 (Irvine, Labossière) 17:59
12. Los Angeles, Labossière 6 (MacDonald, Irvine) 18:36

**Punitions** — Esposito 3:05, Flett 3:21, Green 9:06, Amadio 10:43, Awrey 14:52.

**Lancers:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 11 | 15 | 10 | —36 |
| Los Angeles | 12 | 3 | 11 | —29 |



(Téléphoto PA)

**MCLAIN HONORE** — Mike Andrews, des Red Sox de Boston, couronne la tête de Denny McLain, avec le trophée mérité par le lanceur des Tigers de Detroit, au banquet des rédacteurs sportifs de Boston. A gauche, Ken Harrelson et à droite, Carl Yastrzemski.

# Les Rangers s'accrochent au troisième rang

SAINT - LOUIS (PA) — Les Rangers de New York l'ont emporté hier au compte de 4-3 sur les Blues de Saint-Louis dans une joute au calendrier mixte de la ligue Nationale de hockey.

Walt Tkaczuk, Bob Nevin, Vic Hadfield et Rod Gilbert ont compté pour les Newyorkais. Du côté des Blues, Gary Sabourin a marqué à deux reprises tandis que le compte était complété par Red Berenson.

Cette victoire porte la série de joutes sans défaite des Rangers à sept d'affilée.

Tirant de l'arrière par 2-0 après de filets marqués en première période par Tkacxuk et Nevin, les Blues avaient réussi à niveler les chances sur des buts de Sabourin et de Berenson.

En troisième période, Gilbert et Hadfield replaçaient les Rangers sur le sentier de la victoire, portant le compte à 4 à 2.

Puis à 9:13, c'était un but de Sabourin, mais les Blues furent dans l'impossibilité de compter à nouveau avant la fin du match.

**Première période:**

1. New York, Tkaczuk 6 (Neilson, Stewart) 10:00
2. New York, Nevin 19 (Goyette, Neilson) 13:14

**Punition** — Hadfield 13:49.

**Deuxième période:**

3. St-Louis, Sabourin 15 (Schock, B. Plager) 4:02
4. St-Louis, Berenson 22 (McCreary, Picard) 10:00

**Punitions** — St-Marseille 4:17 Schock 8:30, Park 14:55, Seiling 17:20.

**Troisième période:**

5. New York, Hadfield 19 (Gilbert, Park) 4:31
6. New York, Gilbert 16 (Hadfield, Ratelle) 5:35
7. St. Louis, Sabourin 16 (Harvey, St-Marseille) 9:13

**Punitions** — Berenson 2:27, Henry 16:05.

**Lancers:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| New York | 13 | 11 | 8 | —32 |
| St. Louis | 7 | 13 | 13 | —33 |

Gardiens: Giacomin, New York; Hall, St. Louis.

# Les Black Hawks pulvérisent les Flyers, 12-0

PHILADELPHIE (PA) — Les Black Hawks de Chicago ont compté à deux reprises alors qu'ils avaient le désavantage numérique au cours des trois premières mmutes de jeu hier soir et ont écrasé les Flyers de Philadelphie 12-0 en leur infligeant la plus cuisante défaite jamais encaissée par un club de l'expansion dans la LN.

Les Hawks ont d'abord compté six buts aux dépens du gardien Doug Favell dans la première période, puis en ont ajouté trois dans chacune des deux autres reprises aux dépens de Bernard Parent.

Les Hawks ont approché le plus grand nombre de buts par un club dans un match, 16, et le plus grand nombre lors d'un blanchissage, 15. Leur total est le plus haut enregistré dans la LNH cette saison.

Les Bruins de Boston avaient déjà écrasé les Stars de Minnesota 10-3.

Dennis Hull était au pénitencier au début de la première période lorsque Stan Mikita et Chico Maki ont compté. Pit Martin et Jim Pappin ont suivi avec des buts à 41 secondes d'intervalle à mi-chemin de l'engagement, puis Dennis Hull y est allé de deux buts avant la fin de la reprise.

Pappin a ensuite complété son truc du chapeau tandis que Doug Mohns et Eric Nesterenko déjouaient Parent à deux reprises chacun.

Martin a aussi récolté quatre aides alors que les Hawks atteignaient le total de 21 buts en deux matches cette semaine, ayant écrasé Los Angeles 9-3 dimanche.

**Première période:**

1. Chicago, Mikita 18 2:06
2. Chicago, C. Maki 6 3:07
3. Chicago, Martin 14 (R. Hull, Nesterenko) 10:58
4. Chicago, Pappin 22 (Martin, D. Hull) 11:39
5. Chicago, D. Hull 23 (Martin, R. Hull) 14:16
6. Chicago, D. Hull 24 (Martin) 17:39

Punitions — D. Hull 1:56, Ravlich 4:43, Selby 13:31.

**Deuxième période:**

7. Chicago, Mohns 14 (Wharram, Stapleton) 6:23
8. Chicago, Nesterenko 10 (C. Maki, Orban) 9:53
9. Chicago, Pappin 23 (D. Hull, Ravlich) 18:26

**Punitions** — Peters 6:46, C. Maki 10:23.

**Troisième période:**

10. Chicago, Pappin 24 (D. Hull, Martin) 6:48
11. Chicago, Nesterenko 11 (C. Maki, R. Hull) 8:50
12. Chicago, Mohns 15 (Mikita, Wharram) 11:17

Aucune punition.

**Lancers:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Chicago | 19 | 15 | 15 | —49 |
| Philadelphie | 12 | 11 | 14 | —37 |

Gardiens: DeJordy, Chicago; Favell, Parent, Philadelphie.

Assistance: 13,005.

## Ballon sur glace du Carnaval d'Ottawa

Les parties étaient intéressantes, hier soir, au tournoi de ballon sur glace du Carnaval d'Ottawa, à l'aréna McNabb.

Dans uen partie, le Manoir des Rapides a défait le Cyrville Cleaners, 2-1, grâce à Claude Renaud qui a marqué le but égalisateur à 12 secondes de la fin et à Léo Gauthier qui a enfilé le but vainqueur après 6:20 de surtemps.

Le club de la RCMP a causé une surprise en battant le Cashway Lumber, 1-0, quand Gaston Guay a marqué en surtemps.

Le tournoi se poursuit ce soir et sans interruption jusqu'aux finales de dimanche soir.

**Division "A"**

Rest. Lauzon 2: Jean Parent, Ray Biagé; Rest. Beauchamp 1: Pete Dorion.

Manoir des Rapides 2: Claude Renaud, Léo Gauthier; Cyrville Cleaners 1: Richard Lamarche.

Hôtel Gréber 7: Gaston Séguin 3, Claude Laprade 2, André Drouin, Robert Boudreault; Diehards 1: Jim Paquette.

**Division "B"**

Hammond 2: Richard Carrier, Gilles Boileau; Sandy Hill 0.

RCMP 1: Gaston Guay; Cashway Lumber 0.

Leduc 6: André Cyr 2, Marcel Duval, Moe Larose, Jack Desjardins, Marcel Grégoire; Royals 0.

Femmes:

Angers 6: Carol Corrigan 3, Jeannette Ross 3; Rockcliffe 0.

## Ligue pee wee du St-Esprit

Dans la Ligue pee wee du St-Esprit, les Castors ont vaincu les Indiens au compte de 7-2. Roger Brûlé s'est signalé avec six buts. Robert Lagacé a réussi l'autre. Marc Quesnel a obtenu les buts des perdants.

Dans une autre partie, les Eperviers ont défait les chevaliers par 5-2. J. Frederick a marqué deux buts et Denis Constantin, Pierre Pilou et François Gonneau ont réussi les autres. Conrad Lemieux et Jean-Guy Poirier ont marqué les buts des Chevaliers.

Dans un autre programme double, les Castors et les Bisons ont fait match nul de 4-4. Les buts des Castors ont été enfiles par P. Gauthier 2, Adrien Brousseau et Roger Brûlé. Ceux des Bisons sont allés à Daniel Mongeon 2, David Paul et Marc Bazinet.

Les Bears ont défait les Indiens, 7-2. Les buts ont été marqués par Charles Cloutier 4, Jean-Marc Charron 2, et Denis Lanoue. Pour les Indiens, les compteurs furent René Berthelet 2 et Marc Quesnel.

LOS ANGELES (PA) — Les Kings de Los Angeles ont retourné hier Bryan Campbell à leur filiale de Springfield de la ligue Américaine de hockey en raison du retour au jeu de Bob Wall. Campbell a récolté deux buts et une aide en 12 matches dans la LNH.


HENRY "Mack's"

VENTE de prise en charge

Dernier jour — Samedi

MM. Gérald Séguin et Martin Tatz sont les nouveaux propriétaires de Henry Mack's et il leur faut écouler tout l'ancien stock !

AUTRES RABAIS INTERESSANTS A TOUS LES RAYONS !

Aubaines à 9 a.m. aux premiers clients — Centre-ville seulement

CHEMISES SPORT et D'APPARAT (100), VALANT JUSQU'A 6.00 ..... 1.99

ROBES DE CHAMBRE 12 SEULEMENT, VALANT JUSQU'A 17.95 ..... 7.99

VESTES 12 SEULEMENT, POUR PETITE TAILLE. VALEURS JUSQU'A 7.95 ..... 2.99

CHAUSSETTES 100 PAIRES. VALEURS JUSQU'A 1.75 ..... 59¢

CRAVATES 90 SEULEMENT, VALANT JUSQU'A 3.00 ..... 79¢

QUANTITES RESTREINTES — UN ARTICLE PAR CLIENT

CHANDAILS Valeurs jusqu'à 22.95 MAINTENANT 9.99

CHEMISES A MANCHES LONGUES, SPORT et HABILLEES. Valeurs jusqu'à 8.95. MAINTENANT 4.69

2 pour 9.00

COMPLETS LEGERS, 39 seulement, la plupart en Térylène laine dans des coloris printaniers, à 1 et 2 p talons. Ord. jusqu'à 89.95. MAINTENANT 44.99

MODIFICATIONS GRATUITES POUR LES MANCHES et LES REVERS.

AUTRES REDUCTIONS CONSIDERABLES!

VENTE DE COMPLETS FAITS SUR MESURES

Série A: Coupe experte, en worsted tout laine, certains en tissu léger. Pour une période limitée seulement. Valeurs jusqu'à 145.00. MAINTENANT ..... $100

Série B: Longueurs d'échantillons — Confection en worsted tout laine, et tissu vénitien, tissu à fils torsadés 6 brins, beau choix de teintes, pour une période limitée seulement. Valeurs jusqu'à 165.00. MAINTENANT ..... $120

2 pour $220

NOMBREUX AUTRES ARTICLES NON ANNONCES à des prix incroyablement réduits !

CENTRE-VILLE SEULEMENT

Facilités de paiement

HENRY "Mack's"

Ouverts vendredi soir jusqu'à 9 h

151 RIDEAU (près Dalhousie) 233-4011



Zeller's

DE NOUVEAU... GRANDE VENTE DuBARRY ANNUELLE

GRANDE VENTE ANNUELLE

ÉPARGNEZ 20-26% SUR CES PRODUITS RENOMMÉS



| | | Ord. | Spécial |
|---|---|---|---|
| **Pour embellir** | | | |
| NOUVEAU ROUGE À LÈVRES "ROYAL" | | $1.50 | $1.10 |
| **Pour nettoyer** | | | |
| CLEANSING CREAM FOR DRY SKIN | 8 oz. | $4.00 | $3.20 |
| PENETRATING CLEANSER | 10 oz. | $3.00 | $2.40 |
| SKIN FRESHENER | 10 oz. | $3.25 | $2.50 |
| **Pour adoucir** | | | |
| CRÈME SUPERBE | 1⅞ oz. | $2.75 | $2.05 |
| NOUVEAU "ROYAL SMOOTHIE" | | $1.50 | $1.10 |
| **Pour protéger** | | | |
| MOISTURE PETALS | 4 oz. | $5.00 | $3.95 |
| FOUNDATION LOTION | 10 oz. | $3.00 | $2.40 |
| FIRMING LOTION | 10 oz. | $3.25 | $2.50 |
| VIBRANCE CRÈME MASQUE | 2 oz. | $2.75 | $2.05 |
| et | | | |
| sur le marché pour la première fois | | | |
| VELVET BATH —HUILE LUXUEUSE POUR LE BAIN | 8 oz. | $5.00 | $3.95 |

DuBARRY

ACHETEZ MAINTENANT - "PORTEZ À VOTRE COMPTE"

ZELLER'S

PLACE CARTIER, 425, boul. St-Joseph - HULL

OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H 30



(Photo Champlain Marcil)

L'action, il y en a eue entre la Russie et le Canada.

Après une victoire facile de 10-4

# Les Russes affirment de nouveau leur supériorité sur les nôtres

par Robert LaBELLE

Nous connaissons un groupe de jeunes gens qui ont bien hâte de voir l'équipe nationale de la Russie quitter notre sol canadien.

Ce sont ceux qui composent notre équipe nationale à nous.

Hier soir, devant 2000 spectateurs au Centre municipal d'Ottawa, les Russes ont remporté une septième victoire consécutive contre les nôtres, l'emportant au compte de 10-4. On se rappelle que vendredi dernier, les visiteurs d'outremer l'avaient emporté par 10-2.

La partie d'hier soir a été la plus rude de la tournée soviétique et les deux arbitres ont infligé un total de 24 punitions, dont des majeures à Anatoly Mogovilov et Denis Dupéré, au milieu de la 2e période, pour s'être battus.

Les deux ont été expulsés de la partie parce que les règlements internationaux commandent l'expulsion si l'infraction mérite une majeure.

Il y a eu d'autres escarmouches, mais celle-là fut la plus sévère, bien que calme si on la compare à certaines batailles de la Ligue nationale.

Le style robuste favorisé par les Canadiens n'a pas semblé déplaire aux Russes qui, au cours de leurs sept victoires, ont accumulé 46 buts contre 15.

Anatoly Tarasov, l'instructeur soviétique, a déclaré après la partie que les siens ne se laisseraient jamais intimider par la rudesse. "Et les Canadiens, d'ajouter Tarasov, ne nous forceront pas à jouer rudement."

**Ralliement**

Les Russes ont dû se ressaisir pour l'emporter puisque, en l'espace de moins de trois minutes, les nôtres avaient pris une avance de 2-0, Ted Hargreaves marquant à 1.46, Jean Cusson à 2.40. Les Canadiens menaient toujours par 3-1 à la fin de la période initiale, mais les Russes ont enfilé cinq buts consécutifs en période médiane pour la terminer avec une avance de 8-4.

Victor Zinger a joué la première période dans le filet des visiteurs, puis Victor Konovalenko a joué les deux autres.

Steve Rexe a joué presque toute la partie pour le Canada, cédant sa place à Wayne Stephanson pour la 3e période. Mais ce dernier a été blessé au pouce droit à 5:59 de la période et Rexe est revenu au jeu.

On ne peut pas le blâmer pour la défaite des siens. Il a été souvent magnifique dans son filet, mais sa défensive laissait à désirer. Seul Paul Cadieux, selon l'instructeur Jack Bownass, a joué sa partie. Les Russes ont eu 50 lancers les Canadiens 22.

Au sujet de la rudesse, Bownass a déclaré que les Russes commettaient plusieurs infractions qui n'étaient pas décelées par les arbitres, et ceci, de dire Bownass, "a pour effet de frustrer nos joueurs".

"Et les nôtres ont arrêté de patiner durant les deux dernières périodes, d'ajouter Bownass. Ils paraissaient fatigués, surtout les cinq joueurs de Winnipeg qui sont arrivés au Centre municipal quelques minutes à peine avant le début de la partie."

Valerai Kharmanov, Boris Mikailov et Yuri Moissev ont marqué deux buts chacun pour les Russes, Vladimir Vikulov, Vladimir Petrov, Alexander Ragulin et Boris Moyorov, un chacun.

Terry Caffery et Terry O'Malley ont été les autres marqueurs du Canada, en plus de Hargreaves et Cusson.

Ce soir, les Russes jouent à London, dimanche après-midi, à Québec, contre les mêmes joueurs. Lundi soir, à Sherbrooke, ils affronteront une équipe d'étoiles de la Ligue provinciale du Québec.

Les Soviétiques quitteront Dorval, mardi après-midi seulement.

# Le départ de Me Jean Drapeau ne nuira pas aux Jeux de 1976

MONTREAL (PC) — Howard Radford, président de l'Association olympique canadienne, a déclaré hier qu'il n'avait aucune raison de rejoindre le maire Jean Drapeau "immédiatement" au sujet des intentions de Montréal pour la présentation des Jeux olympiques d'été 1976.

"Si le maire veut me parler, il sait comment me rejoindre, mais il n'y a aucune urgence et je n'ai pas de raison d'aller le voir maintenant."

La question d'annuler la soumission de Montréal pour les Jeux 1976 s'est posée quand M. Drapeau a annoncé mercredi soir la fermeture de Terre des Hommes, ajoutant qu'il réfléchirait pendant quelques semaines avant de décider s'il résignerait son poste de maire.

Montréal a été choisie par le COC pour présenter une soumission pour les Jeux d'été 1976 et Vancouver pour les Jeux d'hiver de préférence à Toronto et Hamilton.

Montréal et Vancouver doivent convaincre le Comité olympique international qu'elles offrent les meilleurs avantages au monde.

Radford a l'espoir de rencontrer Drapeau la semaine prochaine, "ayant confiance que la cité l'avertira si elle a changé d'idée."

Par ailleurs, Gerry Snyder, vice-président du comité exécutif de Montréal, a déclaré hier que la fermeture de Terre des Hommes n'avait rien à faire avec la soumission pour les Jeux 1976.

"Notre dossier est prêt pour Lausanne le 31 décembre.

"De plus, cette fermeture renforcera notre position, car nous n'aurons plus à prévoir un budget pour combler les déficits de l'Expo.

"Vous ne pouvez peut-être pas acheter une nouvelle auto à une certaine année parce que votre budget ne le permet pas, mais cela ne vous empêche pas d'acheter d'autres choses et ce sera la même situation en 1976" a conclu Snyder.

## Retour des Gaulois

ST-HYACINTHE (PC) — Les Gaulois de St-Hyacinthe seront officiellement de retour dans la ligue senior du Québec aujourd'hui après que le nouveau président de l'équipe, Me Michel Pothier, aura fait parvenir au bureau de direction de la ligue le montant de $5,000 représentant le coût de la garantie.

La nouvelle direction des Gaulois comprendra donc Me Michel Pothier qui sera assisté de Jean-Marie Dupont et Robert Larivière. Bernard Delobbe sera le secrétaire-trésorier.

Quant à l'instructeur, ce sera Claude Savary qui a déjà dirigé l'équipe pendant quatre ans et qui entamera sa cinquième saison après un an d'interruption. Marcel Lachapelle agira comme publiciste.

La prochaine partie des Gaulois aura lieu mardi prochain à Sherbrooke contre les Castors.


seul à Québec

à mettre à votre disposition une chambre munie d'une TV couleur ( RCA bien sûr!) reliée à Télécâble (9 canaux).

Près du centre ville, du pont de l'aéroport — Grandes chambres et suites — Plusieurs salles de conventions — dont l'une de 450 places — Salle à manger — Piano bar — piscine

AUBERGE DES GOUVERNEURS CONGRESS INN


# Un échange de six joueurs envoie Watson à Pittsburgh

PITTSBURGH (PA) — Les Pingouins de Pittsburgh, installés dans la cave de la division Ouest de la LNH, ont complété un échange de six joueurs avec les Seals d'Oakland hier dans le but d'améliorer leur défensive.

Les Pingouins ont cédé le centre Earl Ingarfield, l'ailier gauche Gene Ubriaco et le défenseur Dick Mattiussi aux Seals en retour pour le défenseur Bryan Watson, l'ailier droit George Sawbrick et le défenseur Tracy Pratt.

Ubriaco était le meilleur compteur des Pingouins cette saison avec 15 buts et Pratt est le seul joueur des mineures impliqué, car il portait les couleurs des Canucks de Vancouver, de la ligue de l'Ouest.

Jack Riley, directeur-gérant des Pingouins, a déclaré que son club avait besoin d'aide à la ligne bleue. En 49 parties cette saison, Pittsburgh a alloué 170 buts, soit le plus grand nombre dans la ligue.

"Nous réalisons que nous y perdons à l'offensive, mais notre problème n'est pas là.

"Watson demeure l'homme-clé, car nous tentons de l'obtenir depuis longtemps parce que nous croyons qu'il s'avérera la bougie d'allumage absente dans cette équipe. Nous l'utiliserons à l'avant et à la défense."

L'échange a également porté sur l'âge, car les joueurs cédés par les Pingouins sont dans la trentaine tandis que ceux obtenus des Seals ont tous trois 26 ans.

Les Pingouins n'ont remporté que 10 victoires cette saison contre 32 défaites et sept matches nuls. En 49 parties, ils ont compté 120 buts, soit une moyenne de 2 1-2 par joute, mais ils en ont alloué 170, soit plus que trois par partie.




EXPORT "A"
La Meilleure Cigarette
FILTRE
au Canada
RÉGULIÈRES ET "KING"


## Les Braves pourront-ils triompher des Blues?

La demi-finale suicide de la Ligue internationale de ballon panier est à l'affiche pour demain soir, samedi, au gymnase de l'école Ridgemont d'Ottawa, entre les Braves d'Ottawa et les YMHA Blues de Montréal.

Les Blues ont remporté deux victoires au cours de la dernière fin de semaine pour mériter le droit de passer aux éliminatoires contre les Braves. Le gagnant de cette partie affrontera ensuite les Indépendants de Montpelier en finale.

Ray Mischook, le champion compteur de la saison avec une moyenne de 30.2 points par partie, sera l'homme à surveiller par les Braves s'ils veulent l'emporter. Les Blues sont invaincus au cours de leurs quatre dernières parties, avec une moyenne de 112 points.

En trois rencontres cette saison, les Braves ont gagné deux fois, accumulant 275 points contre 245 pour les Blues.

Si les Braves gagnent demain, la finale débutera dimanche, à 2h au collège Algonquin.

## La skieuse Annie Famose se fracture une jambe

ST-ANTON, Autriche (PC-PA) — La Française Annie Famose, première aspirante au titre de Nancy Greene comme championne mondiale du ski, s'est fracturé une jambe sur le circuit de ski européen qui a fait d'autres victimes hier.

Sa compatriote Française Macchi et l'Allemande Rosi Mittermaier se sont aussi blessées en chutant.

Entre - temps, le Canadien Scotti Henderson a été transporté à Paris pour intervention chirurgicale à la jambe droite qu'il s'est fracturée à Mégève le 21 janvier.

Betsy Clifford, d'Ottawa, choisie par Nancy comme sa relève au Canada, s'est aussi blessée à une cheville et Gerry Rinaldi à un genou.

Al Raine, pilote de l'équipe nationale alpine, est revenu au Canada mercredi en critiquant les conditions européennes.

"C'était tout simplement incroyable. Le manque de neige rendait les conditions impossibles avec la présence de cailloux et verdure.

"La stiuation des instructeurs en était d'autant plus difficile que personne ne voulait voir ses protégés se tuer."

Raine a surtout critiqué la situation à Mégève.

"On a envoyé quatre skieurs avant les autres et ils n'ont jamais complété la descente. On a attendu deux heures et, lorsque Guy Périllat, de France, a voulu s'élancer, un surveillant l'en a empêché."

## Jack Nicklaus roule un 68

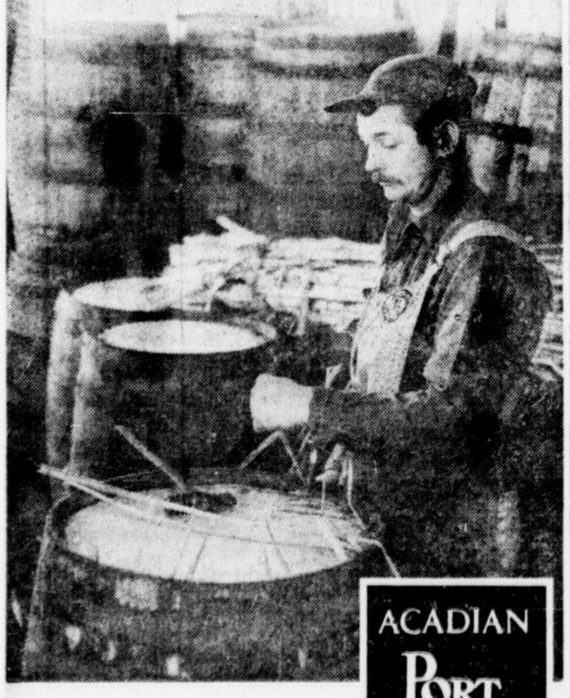
SAN DIEGO (PA) — Jackie Nicklaus a roulé un 68, quatre sous la normale, hier, en prenant les devants dans l'omnium de San Diego doté de bourses de $150,000.

Dow Finsterwald suivait avec un coup de retard.

George Knudson, de Toronto, a roulé un 78; Bob Cox, de Vancouver, un 79 et Bob Panasiuk, de Windsor, Ont., un 80.

CLEVELAND (PA) — Alvin Dark a été enchanté hier de signer un contrat de $300,000 pour piloter les Indiens de Cleveland au cours des cinq prochaines saisons, plus un boni basé sur les assistances, remplaçant un contrat de deux ans à $48,000 par saison accepté par le pilote à la fin de 1967. Il a conduit les Indiens au 3e rang dans la ligue Américaine l'an dernier après qu'ils eurent terminé au 8e rang la saison précédente.


Acadian Distillers- où l'on travaille avec soin, à un rythme mesuré



ACADIAN PORT ROYAL Canadian Whisky

Nous distillons et nous faisons mûrir nos ryes avec autant de soin que si nous devrons être les seuls à les boire. Vous le verrez bien... dès le premier verre!

Exigez Four Seasons, Port Royal et Signature... trois ryes soigneusement préparés par Acadian Distillers • Bridgetown (Nouvelle-Écosse).


DANS LA LNH

CLASSEMENT

Division Est

| | J | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 48 | 29 | 8 | 11 | 189 | 125 | 69 |
| Montréal | 48 | 27 | 14 | 7 | 163 | 130 | 61 |
| New York | 49 | 27 | 18 | 4 | 135 | 118 | 58 |
| Toronto | 46 | 22 | 14 | 10 | 137 | 120 | 54 |
| Chicago | 48 | 25 | 19 | 4 | 183 | 143 | 54 |
| Détroit | 49 | 23 | 18 | 8 | 156 | 141 | 54 |
| **Division Ouest** | | | | | | | |
| St-Louis | 49 | 24 | 14 | 11 | 136 | 101 | 59 |
| Oakland | 50 | 17 | 26 | 7 | 123 | 160 | 41 |
| Los Angeles | 46 | 16 | 24 | 6 | 106 | 141 | 38 |
| Philadelphie | 49 | 12 | 25 | 12 | 105 | 148 | 36 |
| Minnesota | 49 | 11 | 31 | 7 | 110 | 166 | 29 |
| Pittsburgh | 49 | 10 | 32 | 7 | 120 | 170 | 27 |

RESULTATS

Hier

Chicago 12; Philadelphie 0
New York 4; St-Louis 3
Boston 7; Los Angeles 5

PROCHAINES PARTIES

Vendredi

Toronto à Oakland

Samedi

New York à Montréal
St-Louis à Détroit
Chicago à Minnesota
Philadelphie à Pittsburgh
Oakland à Los Angeles

Dimanche

Montréal à Chicago (en matinée)
Toronto à St-Louis
Pittsburgh à New York
Détroit à Boston
Minnesota à Philadelphie

LES COMPTEURS

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Esposito, Boston | 31 | 46 | 77 |
| B. Hull, Chicago | 31 | 37 | 68 |
| Howe, Détroit | 24 | 40 | 64 |
| Mikita, Chicago | 18 | 42 | 60 |
| Béliveau, Montréal | 19 | 35 | 54 |
| Delvecchio, Détroit | 17 | 37 | 54 |
| Hodge, Boston | 27 | 26 | 53 |
| Berenson, St-Louis | 22 | 31 | 53 |
| Pappin, Chicago | 24 | 27 | 51 |
| Cournoyer, Montréal | 28 | 22 | 50 |
| Ullman, Toronto | 24 | 26 | 50 |


VENTE FIN DE SAISON
AUTOS-NEIGE POLARIS '69

1 "CHARGER" 18 forces, rég. $895 pour .. $795
2 "COLT" 18 forces, rég. $995 pour ..... $895
1 "PLAYMATE" 10 forces, rég. $660 pour .. $575
1 "TX500" 30 forces, rég. $1650 pour ... $950

GAVARD LTEE
35, rue Mangin — HULL
Tél. 777-1681



ANDRE BEDARD AUTOMOBILES LTEE
VOTRE CONCESSIONNAIRE
RENAULT
POUR HULL et LA REGION DE L'OUTAOUAIS
424, ch. Richmond 725-2061
Toutes reprises acceptées
Grand choix de voitures usagées



"LA JEUNE BRIGADE DE HULL"



L'ONCLE AURELE
ET SES INVITES

En collaboration avec

Le Service des incendies de Hull
(SECTION PREVENTION)



GILLES DERY
animateur

SAMEDI 1er FEVRIER
10h A.M. à 10.30 A.M.
*A l'honneur cette semaine*
Les Écoles Larocque et Monseigneur Beaudoin

CKCH

*"Toujours présent parmi vous"*



(Photo Champlain Marcil)

**CHAMPIONNAT D'AUTOS-NEIGE — Des épreuves d'autos-neige comptant pour le championnat provincial de l'Ontario seront présentées, dimanche après-midi au parc Lansdowne d'Ottawa. Ces épreuves présentées dans les cadres du Carnaval d'Ottawa et organisées par l'Association de l'auto-neige de la Vallée de l'Outaouais, sont sanctionnées par l'Association canadienne de l'auto-neige. Une superbe piste a été construite sur le terrain de football et tout indique qu'elle sera en parfait état malgré la pluie des derniers jours. Ci-dessus, se préparant à une randonnée en auto-neige, l'on voit de gauche à droite, le Bonhomme Carnaval; M. Louis Girard, directeur de l'ACAN; Mlle Jane Haynes, reine du Carnaval d'Ottawa et le conseiller Waddell, vice-président du Carnaval d'Ottawa.**

# Championnat d'autos-neige de l'Ontario au Lansdowne

L'auto-neige, qui en premier lieu a été construit afin de permettre à plusieurs de surmonter les rigueurs de l'hiver est maintenant employée comme "voiture" pour compétitions et cela dans différents centres canadiens. Un circuit provincial a déjà débuté au Québec et si l'on juge par l'intérêt démontré jusqu'à présent à la suite de ces premières compétitions, les épreuves d'autos-neige sont appelées à jouir d'un succès sans précédent dans les années à venir.

Et les nombreux sportifs de la région Ottawa-Hull auront donc l'occasion d'assister à une très importante épreuve durant la fin de semaine et de constater la puissance des différentes voitures, qui y participeront. En effet, dimanche (2 février) au parc Lansdowne d'Ottawa (Centre municipal), le championnat provincial d'autos-neige de l'Ontario sera à l'affiche à compter de 1 heure précise.

M. Louis Girard, directeur de l'Association Canadienne de l'Auto-neige (ACAN) pour la province de l'Ontario, a révélé lors d'une conférence de presse, jeudi après-midi au parc Lansdowne, que rien n'avait été négligé pour offrir un spectacle de classe. Il a de plus ajouté que l'on s'attendait à ce qu'une foule de plus de 10,000 personnes soit présente, dimanche après-midi au Centre municipal afin d'être témoin de l'une des plus importantes compétitions d'autos-neige de la saison.

Une superbe piste, de 28 pieds de large, a été aménagée sur le vaste terrain de football, ce qui veut dire que les spectateurs, qui assisteront à cette compétition des estrades auront une superbe vue d'ensemble de toutes les épreuves au programme. Les courbes de la piste sont de 35 degrés, ce qui fournira donc une excellente piste pour ce genre de courses.

Cet événement, qui est présenté dans le cadre du Carnaval d'Ottawa, est organisé par l'Association d'autos-neige de la Vallée de l'Outaouais (AANVO) conjointement avec le comité du carnaval et est sanctionné par l'Association Canadienne d'autos-neige, la seule organisation régissant les épreuves d'autos-neige au Canada.

Plusieurs des meilleurs conducteurs sont attendus pour participer à ces différentes épreuves alors qu'une bourse totale sera distribuée. De plus, des points seront également attribués afin de décider du champion conducteur de chaque caisse pour 1969. Cette compétition sera conjointement commanditée par la brasserie Molson, les Distilleries canadiennes et la compagnie Bardahl.

La classification et les règlements de l'ACAN seront strictement imposés. Les différentes classes lors de cette compétition seront: "A": jusqu'à 347cc; "B": de 348cc à 440cc; "C": 441cc à 550cc; "D": 551cc à 800cc; classe ouverte "A": jusqu'à 440cc et la classe ouverte "B" 141cc à 800cc. Et souvent, ces autos-neige peuvent voyager à une vitesse jusqu'à soixante-dix milles à l'heure.

Déjà plus de trente conducteurs sont inscrits et l'on s'attend à ce que 75 concurrents participent aux différentes courses. En plus de prix en argent des médailles d'or, d'argent et de bronze seront remis aux trois meilleurs de chaque épreuve. Les enregistrements seront acceptés à compter de 9h am, dimanche jusqu'à midi.

# Cléroux vainqueur

MONTREAL (PC)—Le Montréalais Robert Cléroux, ancien champion canadien des poids lourds à la boxe, a triomphé hier dans la métropole de Charlie Chase au neuvième round par mise hors de combat technique.

Les médecins ont interrompu le match qui devait durer 10 rounds lorsque Cléroux a coupé Chase au sourcil droit.

Cette victoire était la septième en sept matches pour Cléroux depuis qu'il a décidé de remonter dans l'arène après une longue inactivité.

Cléroux faisait osciller la balance à 213 livres soit 19 livres de plus que son adversaire.

Dans un autre combat de dix rounds, Joe Durelle de Sorel a knockouté Jack Clements de Montréal à la sixième reprise.

St. Catharrines reprend la tête

# Les 67's reçoivent la visite des Marlboros, ce soir, à 8h

Vous connaissez l'importance d'une partie de quatre points, soit une partie qui oppose deux clubs qui se suivent dans le classement.

Il y en a une de ce genre ce soir au Centre municipal alors que les 67's d'Ottawa recoivent la visite des Marlboros de Toronto.

Les Marlies occupent la 8e place du classement de la Ligue junior "A" de l'Ontario, et ils ont une avance de trois points sur les 67's. Mais ces derniers ont deux parties en main sur eux, d'où l'importance de la partie de ce soir.

Une victoire des 67's les laisserait à un point seulement des Marlies tandis qu'une victoire de ces derniers leur donnerait une avance de cinq points.

Voilà ce qu'on veut dire par une partie de quatre points.

On attend la plus grande foule de la saison au Centre municipal, à compter de 8h. Les Marlboros ont toujours été une grande attraction à Ottawa.

On s'attend aussi à une partie très rude car les joueurs des 67's n'ont pas oublié leur dernière partie à Toronto, au cours de laquelle Peter Laframboise avait subi une fracture de la cheville quand il fut cinglé par le défenseur Tom Barrett, des Marlies.

Les 67's ont encore 15 parties à disputer, dont 10 à domicile. Dimanche soir, à 7h 30, ils affronteront les Rangers de Kitchener et deux victoires ce soir et dimanche, les feraient passer à la 8e position.

Entre-temps, la direction des Black Hawks de St. Catharines a dévoilé que Bob Sheehan, suspendu plus tôt cette semaine, doit rencontrer demain l'instructeur Brian Shaw, afin de discuter de son cas.

**Hier soir**

Les Hawks ont repris, hier soir, le premier rang du classement en battant les Red Wings de Hamilton par 4-3. Peterboro a donné un fier coup de main aux 67's en battant Toronto, 2-1.

**par la Presse Canadienne**

| | G | P | N | P | C | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| St. Cath. | 23 | 10 | 8 | 226 | 161 | 54 |
| Montréal | 24 | 8 | 4 | 199 | 110 | 52 |
| Peterbor. | 23 | 11 | 6 | 170 | 136 | 52 |
| Oshawa | 16 | 20 | 6 | 190 | 202 | 38 |
| Hamilton | 21 | 16 | 2 | 144 | 132 | 44 |
| London | 14 | 18 | 8 | 182 | 188 | 36 |
| Toronto | 15 | 22 | 3 | 161 | 187 | 33 |
| Ottawa | 12 | 21 | 6 | 136 | 179 | 30 |
| Kitchener | 6 | 30 | 5 | 124 | 236 | 17 |

**Jeudi**

St. Catharines 4, Hamilton 3
Toronto 1, Peterborough 2

**Ce soir**

Hamilton à Niagara Falls
Oshawa à Kitchener
Toronto à Ottawa
London à Montréal

# Les raquetteurs d'Ottawa-Hull ont été en vedette à Val d'Or

Les athlètes de l'Union locale Ottawa-Hull ont pris la vedette lors de la convention nationale de la raquette qui a eu lieu récemment à Val d'Or. En effet, des athlètes de la région Ottawa-Hull ont gagné huit des dix épreuves de petites distances en plus de remporter les honneurs des épreuves de marche forcée pour hommes et dames.

De plus, Helen Cooper, du club Troubadour de Hull a été désignée comme la meilleure athlète de la convention en récoltant 16 points. Elle a remporté les honneurs de la marche forcée d'une distance d'un mille en plus de gagner les courses de 100, 200 et 600 verges. Elle a également mérité le trophée Dow.

Malcolm McIntyre, du Troubadour, a récolté douze points pour être désigné le meilleur athlète junior et il a aussi mérité le trophée commémoratif Louis Fontaine. McIntyre a gagné les courses de 100, 440 et 220 pour les athlètes de calibre junior.

Bill Arnold, du Troubadour, est l'autre raquetteur d'Ottawa-Hull, qui a remporté d'éclatants succès. En effet, il a gagné l'épreuve de marche forcée de quatre milles avec un temps de 37 minutes et 29 secondes en plus de gagner deux courses de petites distances, soit les courses de 440 et 880 verges.

L'équipe féminine du Troubadour a mérité le trophée Mme Charbonneau pour sa tenue lors de l'épreuve de marche forcée pendant que l'équipe du Fleur de Lys méritait le trophée Jules Morin. Le club Laurentien, de Laval, a gagné le trophée Raoul Charbonneau à la suite de la tenue de son équipe durant l'épreuve de marche forcée pour hommes et le Troubadour a mérité le trophée Cyrille Contant.

Du côté social, le Fleur de Lys de Hull a mérité les honneurs du concours de danses canadiennes avec un total de 204 points et s'est de plus fort signalé lors des défilés du samedi soir et dimanche matin.

Voici les résultats des différentes épreuves:

**Courses (petites distances)**
**100 verges, senior**
1—N. Miron, Le Laurentien 13.2
2—Claude Royer, Le Frontenac
3—Ron Newton, Le Troubadour
**100 verges, junior**
1—M. McIntyre, Le Troubadour 13.2
2—M. Lafrenière, Le Fleur de lys
3—C. Black, Le Troubadour
**100 verges, dames**
1—Helen C. Le Troubadour, 15.0
2—L. Brett, Le Troubadour
3—G. D'Aoust, Le National
**880 verges, senior**
1—B. Arnold, Le Troubadour, 2.53.3
2—C. Gagnon, Le Frontenac
3—M. Bédard, Le Frontenac
**440 verges, junior**
1—M. McIntyre, Le Troubadour 1.18.5
2—C. Black, Le Troubadour
3—P. Fardais, Le Fleur de Lys
**200 verges, dames**
1—H. Cooper, Le Troubadour 32.0
2—L. Brett, Le Trfoubadour
3—G. Lauzon, Le Fleur de Lys
**220 verges, senior**
1—R. Picard, Le Frontenac 31.6
2—R. Newton, Le Troubadour
3—C. Royer, Le Frontenac
**220 verges, junior**
1—M. McIntyre, Le Troubadour 32.5
2—P. Bourgeois, Le Fleur de Lys
3—G. Charbonneau, L'Iroquois
**60 verges, dames**
1—H. Cooper, Le Troubadour 9.3
2—L. Brett, Le Troubadour
3—M. D'Amour, Le Troubadour
**440 verges, senior**
1—B. Arnold, Le Troubadour 1 m. 15 s.
2—C. Gagnon, Le Frontenac
3—R. Newton, Le Troubadour
**Marche forcée, dames (1 mille)**
1—H. Cooper, Le Troubadour 11 h. 9 s.
2—L. Brett, Le Troubadour
3—L. Mercier, Le Troubadour
4—C. Laroche, Le Fleur de Lys
**Marche forcée, hommes (4 milles)**
1—B. Arnold, Le Troubadour 57.20
2—C. Gagnon, Le Frontenac 38.32
3—B. Puves, Le Laurentien
4—J.-P. Miron, Le Laurentien

# Ken McElroy a la meilleure moyenne chez les conducteurs

Ken McElroy ne court pas souvent au Connaught cet hiver, mais quand il est là, il faut sentir sa présence.

Jusqu'ici, McElroy, natif de la Saskatchewan, a pris sept fois le départ et il a visité l'enclos des vainqueurs à cinq reprises. Il a aussi terminé 2e une fois et sa moyenne est de .794, d'emblée la meilleure au Connaught.

Les autres conducteurs, tels Florian Goulet à .500 et Bruce Kennedy à .536, doivent aujourd'hui se demander comment arrêter l'élan de McElroy. Kennedy a une marque de 6-5-1 en 17 départs. Goulet une de 3-3-1 en 9 départs.

Bob Steele est celui qui a remporté le plus de victoires, sept, et Kennedy le suit avec six, puis McElroy et Robert O'Dwyer, avec cinq chacun.

On a préparé un excellent programme pour dimanche, et l'épreuve principale sera pour une bourse de $1,000.

Circuit d'autos-neige

# Gordon Maloney, de Maniwaki, est en tête des boursiers

Alors que le Circuit d'autos-neige O'Keefe se transporte en fin de semaine à Plessisville, Gordon Maloney, de Maniwaki, fait cavalier seul présentement en tête du palmarès des boursiers de ce circuit provincial. Il se retrouve également au premier rang au classement des points dans l'importante classe des 551-800cc.

Maloney a récolté pas moins de $130 dans les épreuves de vitesse à Maniwaki, dimanche dernier. Il doit tout de même partager le premier échelon (5 points) des 551-800cc. avec René Gagné, de Victoriaville, vainqueur de cette épreuve à Rimouski.

Près de $1,000 seront accordés aux trois premiers de chaque classe au classsement des points à la fin de la présente saison. Les résultats des cinq premières courses seulement de chaque concurrent seront inscrits à leur dossier.

Les compétitions à Plessisville commenceront dimanche, à 2h précises sur le tracé d'un demi- -mille du Mustang Speedway, sur la route 49, au nord de la ville. Les inscriptions seront acceptées de 10h am. à midi. Une bourse de $500 et des médailles de l'ACAN sont à l'enjeu.

**LES MENEURS**
(après deux compétitions)
**Classe 0 — 347 cc.**
**5 points**
René Gagné, Victoriaville
Jérôme Gauthier, St-Jovite
**4 points**
Pierre Migneault, Gatineau
Pierre St-Laurent, Luceville
**Classe 348 — 440 cc.**
**5 points**
Jean-Guy Lavoie, Mt-Laurier
Roger Bourret, Thetford Mines
**4 points**
Denis Laurin, Mt-Laurier
Roger Langlois, Montmagny
**Classe 441 — 550 cc.**
**5 points**
Jacques Pomerleau, Rivière-du Loup
Maurice Cyr, Mt-Laurier
**4 points**
Yvon Thibeault, Mt-Laurier
Gilles Goulet, Rimouski
**Classe 551 — 800 cc.**
**5 points**
Gordon Maloney, Maniwaki
René Gagné, Victoriaville
**4 points**
Claude Migneault, Gatineau
Yvon L'Abbe, Victoriaville
**Moursiers**
Gordon Maloney, Maniwaki $130
René Gagné, Victoriaville $90
Roger Bourret, Thetford Mines $65
Roger Desjardins, Rimouski $65



**MALONEY EN TETE — Le circuit provincial d'autos-neige O'Keefe a débuté en fin de semaine dernière à Maniwaki et à Rimouski. A la suite de ces deux premières épreuves, c'est Gordon Maloney, qui vient en tête des meilleurs boursiers, à la suite des succès remportés lors des épreuves de vitesse présentées à Maniwaki. Ci-dessus, nous voyons Maloney, alors qu'il accepte une médaille d'or de M. Claude Gougeon, à gauche et M. Jacques Lesage, à droite, à la suite de sa victoire de la semaine dernière.**

## Tournoi de ballon à Ste-Bernadette

La Ligue Intermédiaire de ballon sur glace Ste-Bernadette présentera un tournoi les 14, 15 et 16 février. Un total de 16 equipes sont disponibles pour ce tournoi et chaque équipe aura droit à des joueurs de classe "B". Il y aura au-dessus de $100 en bourses et trophées. Pour plus d'informations, contactez M. Vicher à 771-0620 ou à 776-1991 après 6h du soir.

## Réunion dimanche pour les quilles

Les organisateurs du tournoi de quilles de la cité ont convoqué une réunion pour dimanche après-midi, à 2h en la salle St-François, rue Wellington.

On discutera du prochain tournoi et on demande aux intéressés de se présenter à la réunion. Le tournoi doit débuter à la mi-mars.


CHAMPIONNAT PROVINCIAL
ONTARIO
$1,500.00 en bourses
MEDAILLES D'OR, ARGENT et BRONZE
offertes aux trois premiers de chaque classe
DIMANCHE, le 2 FEVRIER
à 1.30 p.m.
au
CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA
Organisé par
La Ottawa Valley Snowmobile Association
Cet événement est reconnu et sanctionné par l'Association Canadienne de l'Auto-Neige
Classifications et règlements de l'ACAN
ENREGISTREMENT de 9.00 a.m. à midi
Pour renseignements:
Louis Girard, 3 Lavina Crescent, Ottawa, Ontario, Tél. 613/828-6029 ou 728-1756
ou
Donald Servant, 219, rue Bruyère, Ottawa, Ontario, Tél. 613/235-2383








SAMEDI... 9h. a.m.
JOE FELLER LIMITED
VENTE
CHEMISES
Valant jusqu'à 6.00
136 SEULEMENT
89c
UNE PAR CLIENT — TOUTES LES CHEMISES SONT PARFAITES
79 RUE RIDEAU — 57 ST-LAURENT
PALETOTS
Valant jusqu'à 79.50
$39
COMPLETS
Valant jusqu'à 89.50
$49
Modifications aux manches et revers seulement
VESTONS SPORT
EN VELOURS COTELE
VALANT JUSQU'A 19.95
9.99
SLAX
VALANT JUSQU'A 12.95
PAS DE MODIFICATION
4.99
CHANDAILS
VALANT JUSQU'A 14.95
6.99
CAR COATS
VALANT JUSQU'A 39.95
14.99
VESTONS DE SKI
COUPE-VENT
VALANT JUSQU'A 29.95
14.99
COMPLETS
FAITS SUR MESURE
VALANT JUSQU'A $165
$99
2 pour $195
SOULIERS
DE MARQUES REPUTEES
VALANT JUSQU'A $35
16.99
2 paires pour $30
CHEMISES
REGULIERES ET CHEMISES SPORT
DE MARQUES REPUTEES
VALANT JUSQU'A 7.95
3.59
2 pour $7
VESTONS SPORT
VALANT JUSQU'A $45
27.99
2 pour $55
PANTALONS
VALANT JUSQU'A $25
16.99
2 paires pour $33
POUR GARÇONS ET ADOLESCENTS
SLAX
VALANT JUSQU'A 12.95
2.99
CAR COATS
VALANT JUSQU'A 29.50
14.99
COMPLETS
ET COORDONNES
VALANT JUSQU'A $55
19.99
VETEMENTS POUR GARÇONS A ST-LAURENT SEULEMENT
JOE FELLER LIMITED
AUX DEUX MAGASINS
RIDEAU PRES NICHOLAS
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS
OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9h.

# Jeunesse à la page

LE DROIT

## RADIO 97 — CKCH
### Succès canadiens et français

| Cette sem. | sem. dern. | Titre | Interprète |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Le temps des fleurs | Vicky<br>Georges Guétary<br>Bélina<br>Sandie Shaw<br>Mary Hopkin<br>Tina |
| 2 | 4 | Lindberg | R. Charlebois et L. Forestier |
| 3 | 3 | La pitoune | Marthe Fleurant |
| 4 | 1 | Les bicyclettes de Belsize | Tony Roman<br>Robert Demontigny<br>Mireille Mathieu |
| 5 | 7 | Viens changer ma vie | Renée Martel |
| 6 | 15 | Petit sauvage du Nord | les Coquettes |
| 7 | 26 | Un air sur mon piano | Guy Roger<br>Raymond Berthiaume<br>Nanette |
| 8 | 6 | Je suis heureux | Claude Stében |
| 9 | 8 | La fugue | Jocelyne Pascal |
| 10 | 5 | Il ne restera rien | Nicoletta |
| 11 | 22 | Chin Chin | le 25e Régiment |
| 12 | 14 | Je ne suis pas une poupée | Michèle Richard |
| 13 | 17 | Tout peut recommencer | Alain Barrière |
| 14 | 9 | Fleurs de mandarine | Donald et les Aristos |
| 15 | 18 | Jeune homme | Johnny Hallyday |
| 16 | * | On prend toujours un train | Gilbert Bécaud |
| 17 | * | Pourquoi mon Dieu | Gilles Dreu |

## Un rendez-vous ici ou là . . .

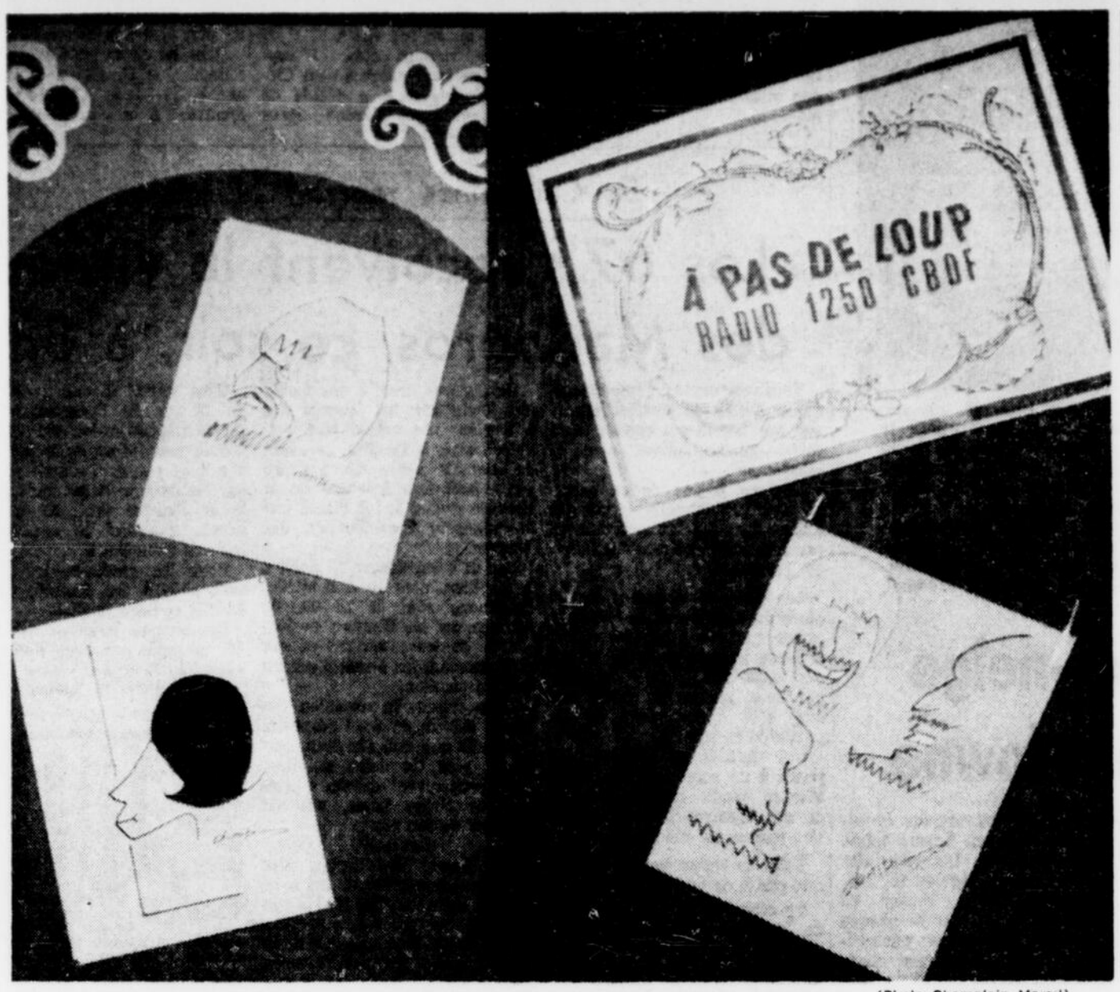
**Au Qual**

A cette nouvelle boite à chansons, on vous invite à vous rendre applaudir la charmante artiste Marie Vachon, qui présentera ses propres compositions, en s'accompagnant à la guitare, samedi soir, à 8h, le 1er février...

**Les Silhouettes**

Les Silhouettes de la discothèque présenteront "Les Kamloops" ainsi que l'animateur connu Jean-Yves Gélineau, avec son jeu, "à la seconde".

Une carte de membre de la disco vous sera donnée gratuitement. Le prix d'entrée est de 75 cents et une tenue sport convenable est acceptée...




(Photo Champlain Marcil)

**AVEC "JEAN-LOU" ET "PAU-LINE" — C'EST UN GAI RENDEZ-VOUS! — Où l'humour et la caricature aimable se donnent la main, pour nous entrainer dans un climat bien rigolo: celui de l'émission "A PAS DE LOUP" — Radio 1250 CBOF, le mercredi après-midi de quatre à cinq heures; ou celui de la rencontre hebdomadaire du lundi soir au "Studio Montcalm" à Hull. Ci-haut, le caricaturiste "Denibi" (Denis Binet, animateur de l'émission "Les deux pieds sur terre") s'est exercé avec succès à amplifier les caractéristiques des traits de Pauline Sincennes et de Laurent Déziel, les joyeux animateurs de l'émission.**

## BILLET

A l'heure où tous les chats sont fous, comme dit "jean-lou", j'ai aussi été rôder aux alentours de la scène "à pas de loup" — Radio 1250 CBOF; du Studio Montcalm.

Les coréalisateurs Marcel Saumur et Guy Lagacé sont les joyeux "génies" qui savent tirer parti des talents et des sujets d'actualité dont on parle avec plaisir . . .

Hé! oui, j'ai découvert avec "jean-lou"' et Pauline, gais et populaires animateurs, "au gré d'une croquante verve — au fil d'un sens de l'à propos — fort à propos — que la bonne humeur nous emporte — que la joie est notre seul propos" à cette nouvelle place de rencontres.

Et je me suis bien amusée, lors de l'émission consacrée à l'admission des femmes dans les tavernes . . . mais "C'EST PAS LA PLACE DES FEMMES" a dit la gent masculine. La bonne blague du moment à l'émission fut celle-ci "les femmes ont leurs bingos, alors, qu'elles laissent les tavernes aux hommes"! Ainsi, le sort en est jeté malgré les projets d'une future loi et les bons plaidoyers des amis "jean-lou" et Pauline . . .

**Invitation de "jean-lou"**

A tous les amis de "Jeunesse à la page", à chacun, "jean-lou" dit: Viens nous rencontrer, Pauline Sincennes et moi-même, le lundi soir, au Studio Montcalm. Et si tu as des sujets à proposer pour notre émission, fais-nous-les parvenir, on les traitera avec humour! Chez nous, tu découvriras des jeunes de tous les âges . . . des "18 et des 81"!

avec Pauline
avec Jean-Lou
copains, copines
détendez-vous

Ainsi, les amis, rappelez-vous — avec "jean-lou" et Pauline "ça swing à pas de loup — ça louve au pas de swing"!

**L'amie Madeleine**

## Le fou-de-la-Reine

Ecoutez la légende du fou-de-la-Reine
un autre fou l'a mise au coeur d'une chanson;
Entendez son récit, et n'en doutez qu'à peine,
si le fou meurt d'amour, gardez vos illusions
Gardez vos illusions: ma mie n'est plus ma Reine,
L'amour n'est plus l'amour, je n'ai plus de chanson;
Je n'ai plus de baisers pour étancher ma peine,
Ma mie ne pleure pas, mais gardez l'illusion...
Gardez vos illusions: ma mie comprend à peine
que je l'attends toujours, contre toute raison;
Que devient le valet quand il n'a plus de reine?
Il devient fou-de-coeur; gardez vos illusions.
Gardez vos illusions: ma mie n'a pas de peine.
son coeur n'est plus mon coeur; je n'ai plus d'horizon.
J'habite le Château, mais je n'ai plus de reine,
Ma mie ne pleure pas, mais gardez L'illusion...
L'illusion de sa joie, quand un fou prend la peine
de jouer sur la rime, au coeur d'une chanson.
Retenez la légende du fou-de-la-Reine,
Rappelez-vous sa joie qu'il contenait à peine,
tant il se souvenait d'avoir aimé la Reine;
Racontez-vous sa joie: gardez vos illusions!

**Tiré de "jean-lou raconte"**




## BISTROLOGIE

**Joyeux anniversaire au "BISTRO-212"**

C'est au début de février, en 1966, que le "BISTRO-212" ouvrait ses portes pour la première fois; il a donc trois ans. Nous lui souhaitons donc longue vie et beaucoup de succès. Nous tenons également à remercier les milliers de jeunes qui se rendent régulièrement au "212" et qui en ont fait un des endroits les plus populaires dans la région.

Nous vous présentons, dimanche prochain au **"BISTRO-212"**:

Le dimanche 2 février 1969, au 212 de la rue Murray, à Ottawa, les portes ouvrent à 8 heures du soir; animateur: Jacques Moreau, de radio 97, radio QUALITE; orchestre et disques pour la danse continuelle; orchestre invité: les **LEMON CREEK BRIDGE**; discothèque du "BISTRO". $1.25 la personne: tenue de ville exigée.

Vous savez maintenant tous que le "BISTRO" a fermé ses succursales de la rue Stanley (le "150") et d'Orléans. Au "150", les chasonniers d'expression française n'attiraient plus les foules "d'antan"; en effet, cette succursale a perdu $990 en 12 soirées (début de septembre — fin de décembre). Quant à Orléans, la population de jeunes de l'endroit ne pouvait "soutenir" une succursale; nous nous empressons d'ajouter ici que cette succursale n'a jamais été rentable; le "BISTRO", en y organisant des soirées, rendait un service à la jeunesse de l'endroit.

Mais réjouissez-vous: le "212" reste et continue son activité.

**Aux futurs jeunes mariés seulement**

"BISTRO-agence" vous propose la location d'une de ses discothèques à un tarif spécial si vous faites appel à ses services lors de votre soirée mixte ("stag") et de votre noce. Communiquez, pour de plus amples renseignements, au numéro 232-5844.

## gueule-dondaine gueule don-don

Petites bonnes gens
que Bourgeoisie dégueule,
vous comprenez la vie?
vous n'êtes pas les seules:
votre vie est pareille
à la vie des mortels;
petites bonnes gens,
vos gueules
gueuleront; gueule-dondaine;
gueule don-don.

Tiré de "Jean-lou raconte"

## Bonnes fêtes

1er FEVRIER 1969
Boucher, Réal, 15 ans, Hearst
Grouette, Alain, 15 ans, Hearst
2 FEVRIER 1969
Brisson, Robert, 14 ans, Hearst
3 FEVRIER 1969
Thérien, Jean, 7 ans, Beechgrove
Wathier, Jean-C., 1 an, Vank. Hill

## Dédicace à l'aimée

Pour toi qui me liras
pour toi qui veux m'aimer
pour toi qui veux m'aimer avant de me connaître,
Merci d'être venue.
Pour toi qui veux franchir
sans en forcer la porte
pour toi qui veux franchir mon mystère scellé
Merci d'être venue.
Pour toi qui veux puiser
sans en tarir la source
pour toi qui veux puiser mon potentiel d'aimer
Merci d'être venue.
Pour toi qui m'as porté
jusqu'au pinacle d'or
où mon coeur ébloui chancelle de vertige
Merci d'être venue.
Pour toi qui veux cueillir
sans en brusquer le verbe
pour toi qui veux cueillir l'expression de ma foi
Merci d'être venue.
Pour toi qui veux porter
sans en trahir la trame
pour toi qui veux porter mon image à ton cou
Merci d'être venue.

**Tiré de "jean-lou raconte"**

# La vie agricole

## Dans nos cercles

### A Chute-à-Blondeau

(DNC— Les dames fermières de Chute-à-Blondeau, sous la présidence de Mme Donat Wilson, organisent présentement une excursion qui les mènera à l'aréna Maurice Richard, de Montréal, le 14 février prochain. Elles assisteront à la journée ontarienne du Salon national de l'agriculture.

Elles se préparent également pour le congrès régional qui aura lieu à Curran, en juin prochain. Leurs déléguées à ce congrès seront Mmes René Groulx, Almanzor Berlinguette, et Mlle Ada Tittley. Les dames choisies comme suppléantes sont Mmes Omer Ladouceur et Lucien Proulx.

Il y a eu une assemblée intercercles hier soir, à Chute-à-Blondeau. Prochainement les dames feront une visite au Foyer de L'Orignal.

Mme René Groulx fera part aux dames des connaissances qu'elle a acquises lors d'un récent cours d'art culinaire.

Plusieurs travaux d'artisanat ont été exposés à la réunion. Le prix pour travaux a été mérité par Mlle Thérèse St-Denis et le prix de présence par Mme Almanzor Berlinguette.

### A Ste-Anne-de-Prescott

STE - ANNE-DE-PRESCOTT (DNC) — Mme Yvon Sabourin, présidente du cercle des fermières de Ste-Anne-de-Prescott, a parlé des préparatifs en marche au sujet de la prochaine exposition d'Ottawa, en août prochain. Mme Bruno Cardinal, secrétaire du cercle, a fait entendre lecture des rapports lors de la récente assemblée tenue à l'école Ste-Anne.

Plusieurs dames du cercle ont manifesté le désir de se rendre à Montréal, le 14 février, afin d'assister à la journée ontarienne du Salon national de l'agriculture, qui se tiendra ce jour là à l'aréna Maurice Richard.

Le prix de présence a été gagné par Mme Bruno Cardianl et celui des travaux par Mme Albert Clermont. Un goûter a mis fin à l'intéressante réunion.

### A Crysler

CRYSLER (DNC) — Quelques dames fermières du cercle de Crysler ont été hospitalisées au cours de janvier, d'autres ont souffert de la grippe. Mme Georges Brunet dut faire un stage à l'hôpital Notre-Dame de Montreal. Mme Wilfrid St-Pierre a également été hospitalisée. En dépit de quelques absences, un bon nombre de dames ont assisté à la réunion de janvier du cercle. On a fait la revue des articles à confectionner pour la prochaine exposition d'Ottawa.

On a nommé les déléguées qui représenteront le cercle lors du congrès du secteur qui se tiendra à St-Albert en mars prochain. Mme Rolland Laflèche est la présidente de ces déléguées qui sont Mmes Roméo Brisson, Fernand Benoît, Fernand Cayer et Olivier Courville.

Le 19 février, le cercle recevra la visite de Mme Betty Ells, représentante du ministère de l'Agriculture. Mme Ells présentera un cours sur le choix et l'usage des tissus. Elle sera à la salle de l'église de 10h du matin à 4h de l'après-midi. Le cercle de Crysler invite les cercles voisins à venir assister à ces cours. On est prié d'apporter son repas.

Mme Roméo Brisson a parlé du prochain Salon national de l'agriculture à Montreal, et invité les dames du cercle à participer à la journée franco-ontarienne le 14 février.

Mmes Florent Forget, Jean Lefebvre et Edmond Bériault se sont rendues à Embrun, les 28 et 29 janvier, afin de se renseigner sur le prochain projet traitant de broderie. Elles donneront un cours aux jeunes filles du club 4-H de Crysler.

Les dames fermières prennent une part active au prochain carnaval de Crysler. Elles serviront le souper aux fèves le dimanche 9 février. Entretemps, elles sont à confectionner des tuques en flanelle rouge qui seront portées pendant le carnaval.

On a aussi projeté de tenir l'exposition locale de travaux d'artisanat vers la fin d'avril ou le début de mai. Lors de la prochaine réunion, Mme Oscar Benoît démontrera comment confectionner des tapis avec retailles. On a distribué des cadeaux d'anniversaire avant de prendre un léger goûter.

### A Gracefield

GRACEFIELD (Spéciale) — Le comité diocésain de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) assistera à la prochaine réunion du cercle de Gracefield qui aura lieu le jeudi 20 février prochain. La présidente du cercle, Mme P.-Omer Marois, invite les dames de la paroisse à devenir membre de cette association féminine et contribuer ainsi à la vie communautaire en participant aux oeuvres de l'AFEAS.

La dernière réunion a été présidée par Mme Oscar Gareau, directrice diocésaine, qui remplaça Mme Marois, celle-ci étant retenue à la maison par la maladie.

Mme Alphonse Latourelle a présenté le sujet social: publicité et crédit, couple dangereux. Ce sujet a suscité une discussion animée et intéressante.

Mme Stanley Russenstrum, responsable du comité des arts ménagers, a présidé à une jolie exposition de travaux variés: couture, tricots, objets de fantaisie, etc. Mmes Arthur Sicard et Russenstrum ont mérité les prix de présence et de travaux.

### A Embrun

EMBRUN (Spéciale) L'abbé Danis, d'Embrun, était conférencier lors de la récente assemblée des dames franco-ontariennes, au cercle d'Embrun. Il a donné des précisions sur la dernière encyclique du pape Paul VI, "Humane Vitae".

On a fait connaître la liste des articles à confectionner pour exposition à Ottawa en août prochain.

Plusieurs dames du cercle d'Embrun se rendront à Montréal le 14 février afin de prendre part à la journée ontarienne du Salon de l'Agriculture.

Le prix de présence a été mérité par Mme Jean-Yves Brisson et le prix des articles exposés par Mme Edgar Murphy.

### A Ste-Cécile-de-Masham

STE - CECILE-DE-MASHAM (DNC) — Mlle Gabrielle Philippe, fille de M. et Mme Joseph Philippe, de Ste-Cécile-de-Masham, représentera le cercle local de l'AFEAS au prochain carnaval de l'Association athlétique de l'endroit. La nouvelle a été communiquée aux dames par la présidente, Mme André Schnob.

Mme Eusèbe Renaud sera dorénavant responsable de la Caisse de bienfaisance du cercle. Le cercle n'a pas réussi dans sa demande au ministère des Postes au sujet de la livraison du courrier.

Mme Albert Legros a fait les commentaires sur l'étude du mois: 'Publicité et crédit, couple dangereux".

Le prix de présence a été gagné par Mme Jacques Martineau et le prix des travaux par Mme Albert Legros.

Le souper des fêtes pour membres et leurs époux a eu lieu dimanche dernier au restaurant La Chaumière de Wakefield. Mme Alice Renaud a présenté le programme des travaux de l'année.

Des travaux d'artisanat ont été présentés par Mmes Albert Legros, Pierrette Diotte et Alice Renaud, de même que par Mme Eusèbe Renaud. Une démonstration de tapis crocheté a été présentée par Mme André Schnob.

## La chronique des vivres de février

On prévoit des prix soutenus pour le boeuf en février, suivant la chronique des vivres publiée tous les mois par la Direction de l'économie du ministère fédéral de l'Agriculture. Voici pour les perspectives des autres denrées.

**Boeuf** — Les approvisionnement sont plus abondants qu'un an plus tôt mais, avec une demande plus forte, les prix resteront soutenus.

**Porc** — On peut s'attendre que les prix resteront à peu près les mêmes qu'au début de l'année.

**Oeufs** — Les prix des oeufs devraient continuer à dépasser de beaucoup ceux d'un an plus tôt mais ils subiront leur fléchissement saisonnier en février.

**Volailles** — Les approvisionnements de poulets à griller et de dindons à griller sont beaucoup plus considérables que l'an dernier: on s'attend que les prix des viandes de volailles resteront soutenus grâce à une demande plus active prévue pour ces denrées en raison des prix élevés des viandes rouges.

**Pommes et poires** — Des approvisionnements modérés contribueront à soutenir les prix.

**Pommes de terre** — Les approvisionnements resteront considérables et à bas prix.

**Oignons et carottes** — Les approvisionnements sont abondants et les prix demeurerons bas.

# L'Association des éleveurs d'Ayrshire tiendra son congrès à Québec en février

La 98ième assemblée annuelle de l'Association des éleveurs Ayrshire du Canada sera tenue dans la ville historique de Québec, le jeudi 20 février prochain. On se réunira à l'Auberge des Gouverneurs (Congress Inn) située sur le boulevard Sir Wilfred Laurier au Rond Point, Québec. Depuis la fusion des deux associations en 1899, ce sera la première fois que l'essemblée annuelle se tiendra ailleurs qu'à Montréal et Toronto. La ville de Québec est un choix de tout premier ordre. En plus de ses nombreux attraits historiques, Québec est située au coeur même du Canada français, qui compte un très grand nombre d'éleveurs Ayrshire.

**Invité d'honneur**

M. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, province de Québec, sera l'invité d'honneur au déjeuner. Natif de Ste-Perpétue, comté de Nicolet, il prit une part active dans les affaires municipales et agricoles. Elu membre du Parlement pour la première fois en 1962, il fut réélu en 1963 et 1965. Il est membre de l'Assemblée législative et ministre depuis juin 1966.

**Directeurs du Québec**

Lors de cette assemblée, six directeurs seront élus pour représenter la province de Québec pour l'année 1969-1970. L'élection se tiendra immédiatement avant l'ajournement pour le déjeuner alors que presque tous les membres seront présents.

Les noms des six membres suivants ont été proposés par le comité des nominations, à savoir: Ulysse Bernier, de Bedford; Clément Beauchemin, de Verchères; M. MacGillivray, de Brome; Robert W. McFarlane, de Howick; Napoléon Plante, de Lévis et Warren Ross, de Sherbrooke.

**Rapports**

La réunion d'affaires commencera dès 10 h du matin sous la présidence de Archie Roy, de Howick, Qué. Des rapports seront soumis par le secrétaire-gérant, J. Douglas MacKechnie, par U. Bernier, président du Comité consultatif pour l'amélioration de la race; par William G. Reid, président du comité de la publicité et la promotion des ventes; par R. Trépanier, président de la vente nationale et par William D. Paul et Adrien Garon, propagandistes.

## Promenade agricole pour jeunes citadins

M. Léopold Veilleux, coordonnateur des concours au Salon national de l'agriculture vient d'annoncer le 2e concours de composition et de dessin offert aux élèves de la Commission des écoles catholiques.

Ce concours, commandité par la Banque Canadienne Nationale, s'adresse aux garçons et filles de 6e et 7e année et âgés de 10 à 12 ans. 300 écoles y participeront et environ 50,000 élèves. L'année dernière,le Salon a reçu plus de 40,000 inscriptions.

Le but de ce concours est d'intéresser les enfants de la ville à la vie rurale et de leur faire comprendre le lien entre l'agriculture et leur bien-être.

Les intituteurs leur donneront quelques notions sur l'agriculture, leur distribueront un questionnaire susceptible de les guider puis les inviteront à la recherche personnelle. Ceux qui opteront pour le concours de dessin auront la liberté d'utiliser tous les matériaux imaginables, à partir des simples crayons jusqu'aux capsules de bouteilles, des cure-dents, des animaux de plastique, des bâtons de suçons, des collages de toutes sortes, etc. Le choix des gagnants sera fait par un groupe de cinq juges.

Des prix pour un montant de $500 seront distribués de la façon suivante: $50.00 pour la meilleure composition, $50 pour la meilleure oeuvre artistique et des prix de $25, $10 et $5.

En outre, des visites seront organisées pour développer au maximum l'intérêt des jeunes étudiants pour la vie rurale.


MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques
NEUVES ET REVISEES
- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.




OFFICE APPLIANCES LIMITED
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

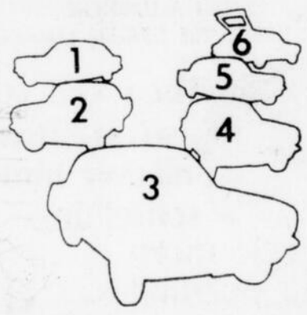


General Motors présente l'Epic 1969.

GM

Quelle que soit votre idée d'une petite auto... nous avons votre numéro.

Chez General Motors nous savons que ce n'est pas uniquement un prix modeste que vous désirez dans une petite voiture. C'est pourquoi vous serez attiré par l'Epic 1969. La nouvelle Epic est offerte en six modèles différents: des modèles 4 portes, des modèles 2 portes et une station-wagon. Et moyennant un modeste supplément, vous pouvez y ajouter une transmission entièrement automatique à 3 rapports. Trois différents groupes moteurs au choix; des lignes dynamiques et racées; un intérieur spacieux pouvant loger 5 grandes personnes; les dispositifs de sécurité les plus nouveaux . . . et bien d'autres choses encore. L'Epic 1969, la petite merveille de General Motors. La voiture la moins chère offerte par le concessionnaire Chevrolet-Envoy.




1. Sedan de luxe 4 portes. 2. Sedan deluxe 2 portes. 3. Sedan SL 4 portes. 4. Sedan SL 2 portes. 5. Sedan standard 2 portes. 6. Estate Wagon de luxe.

Nous avons votre numéro

Epic 1969




LES PRIX COMMENCENT À $1933 *
CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-ENVOY

OTTAWA-HULL

* Prix maximum au detail, suggéré par le fabricant, pour un sedan 2 portes avec chauffage et dégivrage à. Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérale de vente et d'accise, mais ne comprend pas les pneus à flanc blanc ni les enjoliveurs de roue. Taxes provinciale, locale et droit d'immatriculation, non compris. Les autres Epic, en illustration, sont offertes à un prix légèrement supérieur.

CONCESSIONNAIRES EPIC POUR OTTAWA-HULL

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. Montréal, OTTAWA, Ont. Tél. 749-5941

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, HULL, Qué. Tél. 777-2735

MYERS MOTORS CO. LTD.
ELGIN et CATHERINE Tél. 233-8411 — 233-5653


Du 6 au 9 février

## Programe d'intérêt général au Salon des industries avicoles

Le Salon régional des industries avicoles qui se tiendra à la Place Bonaventure du 6 au 9 février, saura intéresser toutes les femmes tant du milieu citadin qu'urbain, par l'ampleur du programme de cet événement, qui dépasse de beaucoup le cadre de la métropole et même de la province.

A titre d'exemple, relevons simplement quelques activités prévues Place Bonaventure, les 6 et 7 février, dites "Journées avicoles", au kiosque de l'Institut canadien des produits avicoles. Le 6, à 14 heures, démonstration d'art culinaire par Mlle Germaine Gloutnez, portant sur l'utilisation des oeufs, du poulet et de la dinde...à toutes les sauces. Suivra un colloque intitulé "Place aux consommateurs" auquel l'animatrice, Mme L. Pépin, diététististe de l'Institut convoque le public à venir exprimer ses opinions, suggestions et griefs sur les produits avicoles tels qu'actuellement commercialisés. Des invités compétents: M. A. David, directeur général des magasins Dominion, Mme T. Casgrain, représentante de l'Association canadienne des consommateurs, et Mlle Renée Rivard, présidente de la section féminine de la Chambre de commerce de Montréal, participeront à cette discussion.

Le thème du Salon, cette année, est celui des communications. A ce seul titre, le consommateur, en l'occurrence celui à qui sont destinés denrées et aliments transformés en industrie, ne doit-il pas faire entendre sa voix au chapitre et exprimer son point de vue aux producteurs et manufacturiers qui l'y invitent. C'est à cette participation active que chacun et chacune sont conviés au Salon de l'agriculture 1969.

Durant la même semaine, c'est-à-dire du 6 au 16 février, se tiendra à l'aréna Maurice Richard, le Salon national de l'agriculture et de l'alimentation qui a lui aussi un programme des plus variés et des plus intéressants à offrir au public de tous les milieux.


Pour vous accommoder
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
IGA
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

# cinéma · théâtre · concerts

LE DROIT

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase
PRESENTATIONS

THE SHOES OF THE FISHERMAN

**6 DERNIERS JOURS**

Matinées: Merc., Sam., Dim. — Fêtes à 2 p.m. — SOIR: Lun., sam. 8.30; dim. 8h Places réservées — Contrôle ouvert tous les jours. Midi à 9 p.m. — Dim. 1 - 8.30 p.m. — Nous acceptons les réservations par téléphone

EN PANAVISION ET METROCOLOR !

NELSON
325 RIDEAU et NELSON · 237-4880

**5 DERNIER JOURS**
**FINIT MARDI 4 FEV.**
En technicolor



Finian's Rainbow

Guichet ouvert tous les jours de midi à 9 p.m. — Dim. 1 p.m. à 9 p.m.
EN SOIREE: lun. à sam. à 8 p.m. — Dim. à 7.30 p.m.
Matinées merc., sam., dim. et congés à 2 p.m.!

Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. · 749-5035

**3e SEMAINE!** Dix filles, neuf costumes




A BUD YORKIN — NORMAN LEAR PRODUCTION
"THE NIGHT THEY RAIDED MINSKY'S"
JASON ROBARDS · BRITT EKLAND
NORMAN WISDOM
BERT LAHR as Professor Spats
FORREST TUCKER · HARRY ANDREWS · JOSEPH WISEMAN · DENHOLM ELLIOT · ELLIOTT GOULD · JACK BURNS
ARNOLD SCHULMAN, SIDNEY MICHAELS and NORMAN LEAR
Directed by WILLIAM FRIEDKIN Produced by NORMAN LEAR
COLOR by DeLuxe — United Artists

Tous les jours à: 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.40 - 9.45

ELGIN
ELGIN at LISGAR · 232-0101

"★★★★ FILM PUISSANT ET BOULEVERSANT !"
— N.Y. Daily News

"UNE EXPERIENCE REMARQUABLE !"
— Judith Crist

MGM presents the John Frankenheimer-Edward Lewis Production of



**the fixer**
ADULTES — METROCOLOR
Alan Bates, Dirk Bogarde, Hugh Griffith

**6e semaine!** TOUS LES JOURS A: 1.35 - 4.20 - 7.00 - 9.35

LITTLE Elgin
ELGIN at LISGAR · 232-0108

Le couronnement émouvant de la vie et de la mort !
ALL COLOR SHOW!
Tony Anthony
ADULTES



"THE STRANGER RETURNS"
THE POWER
GEORGE HAMILTON

RIDEAU at DALHOUSIE — BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 · TA. 8-2672 · CHILDREN UNDER 12 FREE

GRATIS! Chauffe-autos électriques au cinéparc Britannia !

**Commence demain! Continuel dès 1 h p.m.**

**3** FILMS AVENTURE ! ACTION !

1. "CHASSEURS DE PRIMES"
2. "PONCE PILATE"
3. "Pour un DOLLAR de GLOiRE"

POUR TOUS — En matinée 50¢

CARTIER
HULL — 777-2322

Après "UN HOMME ET UNE FEMME", une autre histoire d'amour de Claude Lelouch.



14 ANS
"VIVRE POUR VIVRE"

— Aussi en couleur —
"Comment réussir en affaires sans avoir essayé"

color by deluxe — United Artists

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!

Paxton Quigley est un prisonnier d'amour, et complètement épuisé !



YVETTE MIMIEUX
CHRISTOPHER JONES
3 IN THE ATTIC
COLOR by PERFECT
ENTRÉE RÉSERVÉE
5 DERNIER JOURS

REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111
Tous les jours, dimanche compris à 1.30 - 3.35 - 5.35 - 7.40 - 9.45
Dernière séance complète à 9h 10

RETENU A L'AFFICHE POUR UNE AUTRE GRANDE SEMAINE !



The word 'cop' isn't written all over him- something more puzzling is.
STEVE McQUEEN AS 'BULLITT'
A SOLAR PRODUCTION
ROBERT VAUGHN
JACQUELINE BISSET · DON GORDON · ROBERT DUVALL · SIMON OAKLAND · NORMAN FELL
TECHNICOLOR® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
POUR ADULTES — Représentations à: 1.00-3.00-5.05-7.05-9.15

FAMOUS PLAYERS CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

## Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Un homme, sept femmes. "Halte ou LSD". 6.30
CARTIER — "Chasseurs de primes". "Ponce Pilate". "Pour un dollar de gloire".
CINEMA DE PARIS — "Les Playgirls" 6.45 - 9.50. "La chasse aux filles 9.54.
CINEMA VENDOME — "Les grandes vacances" 6.40 - 9.50. "Tant qu'on a la santé" 8.20. Der. 8.15.
ELGIN — "The Night They Raided Minsky's" 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.40 - 9.50. Dernier complet 9.25.
ELMDALE — "Funny Girl" 8.15.
LITTLE ELGIN — "The Fixer" (?) 7.00 - 9.35.
THE MALL — "The Playgirls". "Women of Pleasure".
MAYFAIR — "Bondalero" 1.15 - 4.40 - 8.05. "Secret Life of an American Wife" 3.10 - 6.30 - 9.55. Dern. 9.05.
NELSON — "The Shoes of the Fisherman" (?). Soirée: 8.30. Matinée merc., sam. et dim. à 2.00.
REGENT — "3 In THE ATTIC" (?) 1.30 - 3.35 - 5.35 - 7.40 - 9.45.
RIDEAU — "The Stranger Return" 3.00 - 6.30 - 10.05. "The Power" 1.05 - 4.35 - 8.10.
ST-LAURENT, cinéma 11 — "Bitter Sweet" 7.00 - 9.15.
ST-LAURENT, cinéma II — "Dont Look Back" 7.30 - 9.40.
SOMERSET — "Secret Ceremony" (?).
TOWNE — "Finian's Rainbow" (4) Mat. 2.00 - soirée 8.00.

CINE-PARCS

BRITANNIA — "The Stranger Return". "The Power".
QUEENSWAY — "Secret Ceremony" (?).

## La mine d'ART

**Le vendredi 31 janvier**

**EXPOSITIONS :**
- A la Galerie nationale: Tom Thomson et le Groupe des Sept; exposition sur l'architecture de MIES VAN DER ROHE ; legs MacCallum-Jackman. Ouvert de 10h à 6h.
- Peintures japonaises de Halfhide et arrangements floraux de Kikuchi. Ouverture de l'exposition à 8h du soir, au pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa.
- "Tant qu'il y a la vie". Exposition de photographies à la Galerie de l'image, 150, rue Kent, de 10h à 6h.

**OPERA :**
- "Gianni Schicchi" et "Il Tabaro" de Puccini. A l'Ecole secondaire Fisher Park à 8h 30.

**CONCERT :**
- Récital d'orgue avec Lilian Forsyth, organiste et Constance Newland, soprano. A la "First Baptist Church", angle Elgin et Laurier à 8h 30 en soirée.

**SPECTACLE :**
- "Euphoria "69". Présenté par les étudiants de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa. A l'auditorium de la faculté, à 8h 30 du soir.

**CINEMA :**
- "Le Règne du jour" de Pierre Perrault, présenté en l'auditorium du CEGEP de Hull.
- A l'auditorium de la Bibliothèque nationale: "The Seven Year Itch" à 7h, dans le cadre du festival Marilyn Monroe. A 9h 30, "Die Buchse der Pandora" de G. W. Pabst.

**EMISSION A LA TELEVISION :**
- "Mon pays, mes chansons" avec Jean-Pierre Ferland. A l'affiche de CBOFT à 10h du soir.

**MUSIQUE A LA RADIO :**
- Extraits d'opéra, à CBOF à 8h en soirée.
- "Jazz en liberté" à CBOF à 11h du soir.
- Extraits d'opéra, à CBOFT à 8h 30 en soirée.

CINEMA DE PARIS TEL.:777-2403
185, rue LAVAL — HULL

**Commençant demain soir !**
ADULTES 18 ANS

LE FLAGRANT EXPOSÉ DE LA VIE INTIME DES FILLES DE JOIE!



"LES PLAYGIRLS"
En couleur
"CHASSE AUX FILLES"

— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"LA PETITE AURORE, L'ENFANT MARTYRE"
"EN DANSANT LE SIRTAKI"

SPECIAL POUR LES ENFANTS !
DEMAIN A 1.00 P.M.
DEUX GRANDS FILMS




— aussi —
"LE FANTASTIQUE HOMME COLOSSE"

Admission: ENFANTS 50c — ADULTES 75c

## COMMENÇANT CE SOIR !

POUR TOUS

NON, JAMAIS, VOUS N'AVEZ VU ÇA !

UN TORRENT DE RIRE... avec le ROI de la Comédie...
LOUIS DE FUNÈS



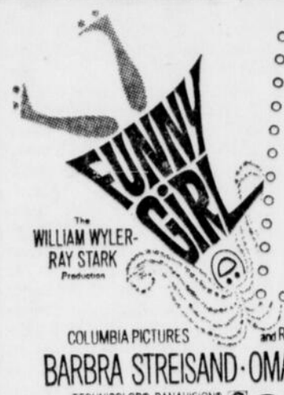
les grandes vacances
EN COULEURS

EN COMPLEMENT DE PROGRAMME:
*Une cure de rire !*
"Tant qu'on a la santé"
Réalisé et interprété par PIERRE ETAIX

HORAIRE : "Les Grandes Vacances"
Semaine 6.40 - 9.50;
dimanche 12.40 - 3.45 - 6.40 - 9.50

STATIONNEMENT GRATUIT
CINÉMA VENDÔME
425, boul. St-Joseph, HULL — 776-1440
Place Cartier

Cinémas ODEON Theatres




The WILLIAM WYLER-RAY STARK Production

**A l'affiche**

COLUMBIA PICTURES and RASTAR PRODUCTIONS present
BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF in "FUNNY GIRL"
TECHNICOLOR® · PANAVISION® — Original Sound Track Album on Columbia Records

MATINEES A 2 H P.M.
Merc., sam., dim. congés
SOIREES A 8 H 15
Laissez-passer non en vigueur

728-2333
Sièges réservés — Nous acceptons les commandes téléphoniques
Elmdale theatre
Contrôle des billets ouvert de 1-9 p.m. dimanche— De 11h a.m. à 9h p.m. du lundi au samedi

LUN. à VEN. un spectacle 8.15
SAM. 5.00, 8.15; DIM. 2.00, 5.00, 8.15,
Gagnant de 3 prix de l'Académie !



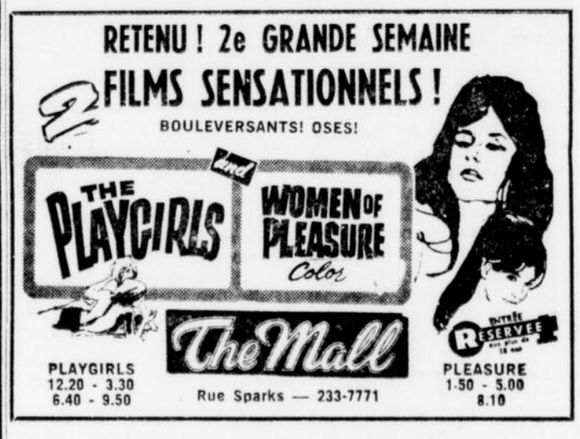
CAMELOT
TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS

ODEON-ST. LAURENT
CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341

3e SEMAINE

Spectacle spécial pour enfants
SAMEDI à 2 h p.m.
Patty Duke dans "BILLIE"

RETENU ! 2e GRANDE SEMAINE
2 FILMS SENSATIONNELS !
BOULEVERSANTS! OSES!




PLAYGIRLS 12.20 - 3.30 - 6.40 - 9.50
Rue Sparks — 233-7771
PLEASURE 1.50 - 5.00 - 8.10

CE SOIR SEULEMENT !
à 7.00 et 9.15

JEANETTE NELSON
MacDonald · Eddy
NOEL COWARD'S
BITTER SWEET



ODEON-ST. LAURENT
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0342

SAM. et DIM. "BRIGADOON" — couleur
A 2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.15



RETENU ! 3e SEMAINE
ELIZABETH TAYLOR
MIA FARROW
more haunted than in "Rosemary's Baby"
IN A JOHN HEYMAN PRODUCTION
JOSEPH LOSEY'S
"SECRET CEREMONY"
and starring
ROBERT MITCHUM
with PEGGY ASHCROFT
PAMELA BROWN
IN TECHNICOLOR®

A 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:25 - 9:40

ENTRÉE RÉSERVÉE
ODEON SOMERSET

A L'AFFICHE !
AUSSI RISQUE QUE LA LOI LE PERMET!



"AQUA SEX"
"FLAMBOYANT SEX"
ENTRÉE RÉSERVÉE
ODEON Queensway DRIVE-IN
Chaufferettes électriques dans l'auto

## Un studio de télévision dans un hélicoptère

Les ingénieurs de la General Electric viennent de mettre au point les installations d'un véritable studio de télévision et d'un système de relais de télévision qui peuvent être aisément embarqués à bord d'un hélicoptère. Le système pèse au total moins de 12 kilogs. La caméra "UVR-700" est 30 pour cent plus petite que les caméras les plus miniaturisées que l'on connaisse. Elle a une résolution de 1,200 lignes dans le sens horizontal et de 600 lignes dans le sens vertical. Sans l'aide d'aucun amplificateur de brillance, cette caméra peut filmer dans le demi-jour du crépuscule. En branchant des amplificateurs de luminosité, la caméra se satisfait de la lumière réfléchie par un croissant de lune. Le dispositif est capable de fonctionner comme relais dans une zone dont la superficie varie avec l'altitude de travail de l'hélicoptère. La source de courant électrique n'a qu'une puissance de 100 watts. La caméra et ses objectifs pèsent seulement 2.5 kilogs.

HOTEL
**OTTAWA HOUSE**
HULL, QUE.
DIMANCHE - 2 h à minuit
**"Les Carousels"**
chanteurs-comédiens de Hull
Ballades et succès du jour

### Appréciation des films

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales, qui est un organisme de l'Episcopat canadien.

Pour les films les plus récents, l'Office se sert d'une classification basée sur la valeur artistique des oeuvres. Les autres films sont cotés selon leur portée morale et le groupe d'âge auquel ils sont destinés.

Voici la liste des signes qui servent à l'appréciation des films et leur signification:

**VALEUR ARTISTIQUE:**
1—chef-d'oeuvre
2—remarquable
3—très bon
4—bon
5—moyen
6—pauvre
7—minable

**VALEUR SELON L'AGE**
T —tous
Aa—adultes et adolescents
A —adultes
AR—adultes, des réserves
D —à déconseiller
P —à proscrire

*Michele dans "Il Tabarro"*

# Les amateurs d'opéra ont applaudi la rentrée de Gaston Harnois

Des applaudissements nourris et chaleureux ont salué jeudi soir, à l'amphithéâtre de l'école secondaire Fisher Park le retour à l'opéra du baryton hullois Gaston Harnois et son extraordinaire interprétation du rôle de Michele dans "Il Tabarro", de Giacomo Puccini.

Les amateurs d'opéra n'étaient pas tellement nombreux à cette première de l'Opéra d'Ottawa — anciennement l'Atelier d'opéra — mais il n'en ont pas moins manifesté à plusieurs reprises leur satisfaction au cours de la soirée, pour enfin donner libre cours à leur enthousiasme une fois le dernier rideau tombé. Cette soirée à l'opéra était composée de deux courtes oeuvres de Puccini: "Gianni Schicchi" et "Il Tabarro". La première met en vedette le baryton Stuart MacKinnon et le soprano Freda Blain. La seconde, le soprano Jennifer Marks, le ténor Robert Peters et le baryton Gaston Harnois.

C'est sans aucun doute ce dernier qui a suscité le plus d'enthousiasme de la part des spectateurs. Son jeu intelligent et la remarquable plénitude de sa voix ont crystalisé autour de lui l'émotion et le plaisir du public qui le lui a d'ailleurs bien fait sentir.

Comme je n'ai jamais eu le plaisir avant cette soirée d'entendre Gaston Harnois, j'emprunterai un commentaire à une personne qui l'a bien connu alors qu'il participait à de nombreux concours et festivals, lors de ses années universitaires. Il s'agit de M. Earl Crowe qui, après la soirée, me confiait: "Qu'il puisse aujourd'hui encore, après une aussi longue absence, interpréter un rôle comme il l'a fait ce soir, c'est presque incroyable".

Et c'est probablement à cause de cette interprétation que "Il Tabarro" a de beaucoup été supérieur à "Gianni Schicchi".

Bien que fort divertissant, l'interprétation de cette dernière oeuvre n'a pas donné lieu à de très grands moments d'opéra. On peut je crois parler d'une interprétation honnête présentée dans une mise en scène amusante et un décor fort approprié.

"Il Tabarro" par contre, présentait beaucoup plus de fini et ce, à tous les plans. Tout d'abord le décor: sobre mais à juste. Animé d'éclairages à point, il réussit à créer l'atmosphère de tout le drame, à dépeindre surtout l'âme de Michele.

Nous avons déjà parlé du jeu intelligent de Gaston Harnois et de la plénitude de sa voix. Nous ajouterons seulement que sa présence en scène atteint la stature de l'art, parce qu'on y sent la recherche et l'effort de création. C'est, je crois, ce qui fait la différence entre une interprétation honnête — ou ordinaire — et une autre qu'on situe hors de l'ordinaire.

Un détail technique, de direction, nous a un peu chatouillé: la casquette de Michele qui cache le regard de l'interprète et qui fait surement manquer au spectateur beaucoup du jeu de physionomie.

De façon générale, on peut dire que l'interprétation et la mise en scène de "Il Tabarro" est fort bonne.

A tout événement, l'Opéra d'Ottawa offre deux autres représentations, ce soir et samedi, de ces deux courtes oeuvres de Puccini. Faciles d'accès, elles s'adressent à tous les publics et ne manqueront sûrement pas de faire leur plus grand plaisir.

**Hubert POTVIN**

LE NOUVEAU GREBER MOTEL
Templeton, Qué.
Rés. : 663-4732
— EN VEDETTE —
**"ROBERT MIVILLE"**
comédien par excellence
**"MANOU"** DANSEUSE EXOTIQUE
**"ROBERT LANDTJY"** CHANTEUR-M.C.
Spectacles 10.15 p.m. et 12.30 a.m. — Dim. 5.15 et 9.30 p.m.

LE MUSEE NATIONAL DE LA SCIENCE ET DE TECHNOLOGIE
*Programme cinématographique gratuit du samedi matin*
**"Beyond All Barriers"**
Les systèmes de communication du monde civilisé au cours des âges
Films traitant sur les divers moyens de communication utilisés depuis l'époque la plus ancienne jusqu'aux méthodes modernes et perfectionnées de communication par télévision, câbles téléphoniques transatlantiques et satellites.
Le programme sera présenté par M. E. A. DeCoste, conservateur du département des techniques de communications, et il sera à votre disposition pour répondre aux questions après la projection du film.
1867, boul. St-Laurent — 10 a.m.

**LES GRANDES HEURES DU CINEMA INTERNATIONAL**

| | |
|---|---|
| Les biches, franco-italien | samedi 1er fév. — 7h 30 |
| | vendredi 7 fév. — 9h 30 |
| La maison des vierges japonais, s.-t. fr. | samedi 1er fév. — 9h 30 |
| | dimanche 2 fév. — 7h 30 |
| La mer bulgare, s.-t. fr. | dimanche 2 fév. — 9h 30 |
| | lundi 3 fév. — 7h 30 |
| L'homme qui ment franco-tchécoslovaque | lundi 3 fév. — 9h 30 |
| | mardi 4 fév. — 7h 30 |
| Falstaff anglais, s.-t. fr. | mardi 4 fév. — 9h 30 |
| | mercredi 5 fév. — 7h 30 |
| Rébellion japonais, s.-t. fr. | mercredi 5 fév. — 9h 30 |
| | jeudi 6 fév. — 7h 30 |
| Le Socrate français | jeudi 6 fév. — 9h 30 |
| | vendredi 7 fév. — 7h 30 |

**Billets en vente** chez: Cartier Mignault, rue Principale, à Hull — Le Coin du Livre, ave King Edward, à Ottawa.

**Projections** à l'Auditorium du CEGEP de Hull, 281, boul. Taché. Pour informations: 776-1992

**Prix**: Adultes: 1.50 ou $8.00 pour les sept projections. Etudiants $1.25 ou $7.00 pour les sept projections.

HOTEL
**Ambassador**
Boul. Maloney, Gatineau
**"CAROLY LESLIE"**
chanteuse
**"CLAUDE GARDEN"**
l'harmonica à son meilleur
Salle à manger — Salles de réception et accommodement pour les amateurs d'autos-neige
AUCUNS FRAIS DE COUVERT le samedi excepté
Spectacles à 10 h et 12 h 15
Dimanche à 5 h, 8 h et 10 h
Rés.: 663-5363

**DUVERNAY**
LE "MOTOR HOTEL"
207, rue Principale, Hull
Pour le summum en fait de
• Repas • Danse
• Divertisements
• "Executive Penthouse"
• Salon bar Richelieu
• Salle Duvernay
Licenciée jusqu'à 2h. a.m.

CLUB LIONS D'OTTAWA
**BINGO MONSTRE**
CENTRE MUNICIPAL
3 FEVRIER

**Hé . . . Ti-Clin**
T'as la couette longue vois . . . ton barbier
**GIROUX**
coin Hannah et Dagmar
VANIER
• Mise en plis • Coupe au rasoir
745-2865

OPERA OTTAWA
*présente*
**"GIANNI SCHICCHI"**
et
**"IL TABARRO"**
**DE PUCCINI**
30 et 31 janvier — 1er février à 8.30 p.m.
AUDITORIUM DE FISHER PARK
BILLETS
Adultes : $3.00
Etudiants: : $1.50
The Davis Agency
Sur le Mail, Westgate et Plaza Billings Bridge
BILLETS AUSSI EN VENTE A L'ENTREE

il y a toujours place au sommet pour les grands du spectacle.



GIGI GALON
en vedette à la Salle à manger
Top of the Hill
Deux spectacles tous les soirs.
Une idée capitale; passez la soirée idéale au Top of the Hill. Haute cuisine, spectacles de premier choix, danse . . . tout vous enchantera. Vous vivrez des moments inoubliables au 25e du Skyline d'où la vue embrasse la capitale dans toute sa beauté. Réservez immédiatement en composant: 237-3600. Vaste stationnement intérieur.
SKYLINE HOTEL OTTAWA
AU CŒUR D'OTTAWA
*La Chaine Canadienne*
TORONTO • MONTREAL • BROCKVILLE • OTTAWA

LE MUSEE NATIONAL DE L'HOMME
MUSEES NATIONAUX DU CANADA
*Film gratuit du samedi matin*
**"The Alphabet Conspiracy"**
Ce film traite de l'histoire des langues, en décrivant ses rapports sur les plans anthropologique, physique et psychologique. Cette histoire fascinante raconte la vie d'une fille et de deux personnages de "Alice au pays des merveilles" qui tentent de supprimer les lettres mais sont détournés de leurs projet par un scientiste qui démontre l'importance des langues dans la vie des différents peuples du monde.
Rues Metcalfe et McLeod — 10 a.m.



Le stéréo transistorisé Zenith vous assure une reproduction sonore grandiose!

Zenith vous procure un son grandiose en '69 grâce à sa gamme magnifique d'appareils stéréo qui allient élégance extrême et sonorité parfaite. Peu importe le modèle, Zenith est le stéréo de l'année, remarquable par les lignes raffinées de son ébénisterie et la richesse éblouissante de sa stéréophonie. Si vous voulez apprécier cette merveille, voyez votre marchand Zenith sans tarder. Il vous réserve le modèle qui s'intégrera parfaitement à votre intérieur et qui conviendra à votre budget. L'excellence suprême du stéréo Zenith vous apporte une qualité musicale inconnue à ce jour.



MODÈLE Z936H. L'Auber
STÉRÉO TRANSISTORISÉ ZENITH avec RADIO AM/FM — STÉRÉO FM
Cabinet de style provincial français plaqué cérisier véritable et bois franc de choix. Couvercle ouvrant au centre. Espace de rangement pour disques.
• Amplificateur transistorisé d'une puissance de sortie de 60 watts (crête)
• Syntonisateur transistorisé AM/FM — stéréo FM
• Changeur de disques "Stéréo Précision"
• Bras acoustique 2G Micro-Touch, exclusivité Zenith
• Système sonore de 6 haut-parleurs • Prises pour les accessoires Zenith $699.95*



MODÈLE Z916. L'Albeniz
STÉRÉO TRANSISTORISÉ ZENITH avec RADIO AM/FM — STÉRÉO FM
Cabinet de style méditerranéen majestueux à influence espagnole plaqué bois au fini superbe. Couvercle sur le dessus et espace de rangement pour disques.
• Amplificateur transistorisé puissance de sortie: 32 watts (crête)
• Syntonisateur transistorisé AM/FM — stéréo FM
• Changeur de disques "Stéréo Précision"
• Bras acoustique 2G Micro-Touch, exclusivité Zenith
• Système sonore de 6 haut-parleurs $459.95*



MODÈLE Z924P. Le Foster
STÉRÉO TRANSISTORISÉ ZENITH avec RADIO AM/FM — STÉRÉO FM
Magnifique cabinet de style méditerranéen plaqué pacanier véritable. Couvercle sur le dessus. Espace de rangement pour disques.
• Amplificateur transistorisé d'une puissance de sortie de 60 watts (crête)
• Syntonisateur transistorisé AM/FM — stéréo FM
• Changeur de disques "Stéréo Précision"
• Bras acoustique 2G Micro-Touch, exclusivité Zenith
• Système sonore de 6 haut-parleurs • Prises pour accessoires Zenith. $599.95*

ZENITH®
*la qualité doit y être pour que le nom soit apposé®*
Zenith Radio Corporation of Canada, Ltd., Toronto - Montréal
Prix et caractéristiques modifiables sans préavis. * Prix de détail suggérés.

MARCHANDS ZENITH

**A. BELANGER (détail) LTEE**
Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 9 h p.m.
217, rue Montcalm, HULL
771-6611

**COLONIAL FURNITURE**
403, rue Bank, OTTAWA
236-9411

**EASTVIEW TV & APPLIANCES**
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h 30
Maintenant 1 an et demi de service gratuit sur TV couleur
323, ch. Montréal, VANIER
745-7115

**ROBERTSON, PINGLE & TILLEY LTD.**
Premier vendeur Zenith à Ottawa
58, rue Sparks 232-1581
Carlingwood 728-2323

**SWEDLOVE FURNITURE CO. LTD.**
374, rue Dalhousie, OTTAWA
236-0666

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

# petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

## A L'AFFICHE DEMAIN

**Les marchands PAL**

**LE SAMEDI 1er FEVRIER**

**3 à 5h 30—THE ANNUEL,** organisé par les Dames auxiliaires du Foyer St. Mary. Salle paroissiale Ste-Thérèse, angle rues Somerset et Cartier.

**12h 15 — CONCOURS FINALISTES DE SCIAGE DE BUCHES.** Centre du Centenaire.

**8h à minuit—CARNAVAL D'HIVER.** Patro Notre-Dame du Sourire et St-Vincent d'Ottawa Patro rue St-André, Ottawa.

**Jour — Concours de pêche sous la glace, rivière Rideau, près de l'hôtel de ville, Ottawa.**

**EXPOSITION DE PEINTURES JAPONAISES ET D'ARRANGEMENTS FLORAUX.** Pavillon Tabaret, 5, avenue McDougall. Invitation au public.

**Les marchands PAL**

## (3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

TROUVEES, rue Front, à Hull, lunettes à monture noire dans étui en cuir noir. 777-8787. 3-259

PERDU le 26 janvier, environs centre de ski Vorlage, jeune chien policier "German Shepard", mâle, couleur ordinaire, collier. 828-6660. 3-259

TROUSSEAU, 3 clés d'automobile, trouvé rue Davies, près école Annonciation, 777-1932. 3-259

CHAT NOIR — trouvé rue Centre, Lucerne. 777-9141. 3-260

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

LUNETTES d'homme trouvées jeudi matin, rue George, 119 York, 235-8453. 3-261

PETIT chien brun et blanc, ressemblant à un Collie, perdu entre Laurier et Verdun. Ruby. 161 Laurier, Hull. 777-4982. 3-260

## (5) HOMMES DEMANDES

HOMME à tout faire, pouvant souder et couper. S'adresser 117 Carling, Ottawa. 5-260

STATION de service désire homme pour réparations générales. 731-3939. 5-261

BARBIER demandé, bonnes conditions de travail. 749-2544. 5-259

TAILLEUR d'expérience pour vêtements d'hommes. Communiquez avec M. R. Gauthier, 237-2397. 5-260

MECANICIEN, cat. "A", emploi permanent, excellentes conditions de travail, tous les bénéfices, Commercial Tire Sales Ltd., 305, rue York. 5-262

SPECIALISTE en carrosserie, participation aux bénéfices et revenus, Crichton Motors, 749-5903. 5-262

JEUNE coiffeur pour homme, pas moins de 2 ans d'expérience, position d'avenir, 131 Eddy, Hull. 776-4646. 5-259

**DES EMPLOIS STABLES**
OFFERTS, dans le domaine de la sécurité, à des hommes mûrs et de plus de 21 ans. Taille minimum de 5'8". Physique agréable, bonne santé. Doivent avoir un passé irréprochable. Accepteront de travailler par équipes. Doivent être bons bilingues. Rémunération complète durant la formation. Excellents avantages sociaux. Une photo récente serait utile. Faire demande par écrit et fournir toutes les précisions voulues. L'adresser à "Case 227", "Le Droit". 5-264

## (5) HOMMES DEMANDES

AGENT de coroner demandé pour entrer en fonctions immédiatement. Ce poste est à temps partiel. Adresser sa demande au bureau du Procureur de la Couronne, 2, avenue Daly, Ottawa, en mentionnant âge, emploi actuel et expérience. 5-260

ON DEMANDE messager avec bicyclette. S'adresser 11, rue Metcalfe. 5-j.n.o.

CUISINIER demandé. Restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph, Hull. 5-260

**TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE**
POUR dépanneur de téléviseur, doit être diplômé et avoir 4 années d'expérience connexe. 771-8771. 5-282

ATTENTION, vendeur ambitieux qui voulez votre propre commerce, ouverture dans Comté Russell. Revenu assuré $100 par semaine pour les 12 premières semaines d'entraînement. Pour entrevue, Dépt. Rural 10951, boul. Parkway, Montréal. 5-261

SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE
**LOUEZ UN TAXI RED LINE**
12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaisances des rues d'Ottawa.
S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

**ENCAISSEUR**
Poste de libre pour un homme bilingue et entreprenant voulant travailler à l'intérieur et exécuter des fonctions de perception.
Acompte sur commission de 5% garanti. Une excellente occasion pour d'excellents revenus.
Semaine de 5 jours, tous les bénéfices de maladie.
S'adresser au bureau du personnel
**FREIMAN**
centre-ville
5

PURE SPRING (CANADA) LIMITED
demande
**APPRENTIS CHAUFFEURS-VENDEURS**
Les candidats doivent avoir atteint leur maturité physique et posséder un permis de conducteur.
Nous exigeons des références par écrit. Les candidats choisis bénéficieront de tous les avantages de la compagnie.
S'adresser sur semaine
4-6 p.m.
869, ch. Belfast
5

**Artiste de schémas au détail**
- Possédant expérience reconnue de magasins à rayons, annonces de journaux
- Aptitude à exécuter des schémas originaux pour toutes les sortes de marchandises
- Une connaissance de la typographie et des méthodes opérationnelles de production
- Salaire selon l'expérience
- Semaine de 5 jours
- Tous les avantages d'assurance-maladie.

S'adresser au bureau du personnel
**FREIMAN**
centre-ville
5

## (5) HOMMES DEMANDES

**Estimateur en électricité**
Junior ou senior
**CANADIAN COMSTOCK CO.**
1638, avenue Carling, Ottawa
728-1701
Monsieur B. Griffen
(connaissance de l'anglais indispensable)
5

**LA COMMISSION SCOLAIRE DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY**
invite les candidatures pour le poste de SURINTENDANT des cours et des programmes scolaires

Les candidats doivent être bilingues et parler couramment le français.
Qualifications conformes aux exigences du ministère de l'Education.
Entrée en fonction le plus tôt possible après le 15 février 1969.
Traitement initial: $23,000.
Les demandes sous plis cachetés et portant l'inscription "Candidature pour le poste de surintendant" seront reçues jusqu'au 11 février, 1969.
Faire parvenir sa demande par écrit à l'adresse suivante:
DIRECTEUR DE L'EDUCATION, COMMISSION SCOLAIRE DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS et GLENGARRY,
Boite postale 158, CORNWALL, Ont.
B. E. Comrie, C.A., président de la commission
H. D. Shaw, directeur de l'éducation.
5

## (5) HOMMES DEMANDES

CHAUFFEUR pour livraison d'huile à chauffage, 1, rue Walker, Hull. 5-261

## (6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

HOMME et femme demandés pour travailler (temps partiel), 3 à 4 soirs par semaine, (2h par soir, $10). Auto nécessaire. Pour rendez-vous composez 234-5266. 6-261

VENDEUR ou vendeuse, plein temps ou partiel. 233-3612, 5 à 7h p.m. 6-260

ON DEMANDE cuisinier ou cuisinière pour remplacer. Mets canadiens et mets chinois. 663-7321. 6-261

## (7) FEMMES DEMANDEES

BONNE demandée à Hull, pour garder 2 enfants 3 et 2 ans, bonnes conditions, près de Riel et Mont-Bleu. 771-9081. 7-261

CUISINIERE demandée. Restaurant Matador, 711, boul. St-Josepr, Hull. 7-260

COUTURIERE expérimentée, à temps plein, semaine de 5 jours. Prière de vous présenter chez Sol Max, 110, Rideau, Ottawa. 7-260

COIFFEUSE adjointe avec expérience. 777-4889. 7-260

COIFFEUSE expérimentee et avec clientèle, 232-7732. 7-259

COIFFEUSE avec expérience, bon salaire, 234-8148. 7-262

CAISSIERE de sortie, bilingue de préférence, temps plein ou partiel, Market Biscuiteria, 54, Place du Marché. 7-263

COIFFEUSE, 5 années d'expérience, 104 Dumas, Wrightville. 777-3212. 7-262

CAISSIERE, de préférence avec expérience, à plein temps, semaine de 5 jours. Prière de vous présenter chez Sol Max, 110 Rideau, Ottawa. 7-260

DAME mariée pour travailler à titre d'apprenti-caissière sur equipe du jour au Royal Burger. Doit être bilingue. Avant 5h seulement. 777-0855. 7-260

DAME demandée, soins personne semi-invalide, salaire à discuter, logée, 232-0523. 7-260

DEMANDEE, aide-garde-malade, pour foyer à Aylmer, Qué., choix d'heures de travail, 3 p.m. à 11 p.m., 11 p.m. à 7 a.m. Ecrire case 243 Le Droit. 7-262

FEMME ou fille pour soins de 2 enfants, lundi au vendredi, bon salaire, logée si désiré. 663-2662, après 6 heures. 7-260

FEMMES d'expérience pour nettoyer bureaux le soir, 771-1914, de 10h à midi. 7-262

FEMME responsable, bilingue, commis-dactylo, expérience requise. Bytown Lumber, 1021, ch. Cyrville. 745-6825. 7-263

FILLE, légers travaux domestiques, soin un enfant, 4 ans, devra loger, salaire à discuter. Après 5h, 771-3030. 7-260

FILLE intéressée à apprendre la coiffure. 749-6396. 7-259

FILLE ou dame, garder un enfant de 8h à 5h 30, du lundi au vendredi. Travaux domestiques. Appeler après 6 heures, 746-0573. Références. 7-264

FILLE pour prendre soin d'enfants, lundi au vendredi. Logée. 827-2751. 7-263

JEUNE fille demandée pour soins de 3 enfants. 663-3709. 7-260

JEUNE fille pour légers travaux domestiques. 684-5135. 7-261

JEUNE fille bilingue avec sténo et dactylo. Bourque Frère Ltée, 339 St-André, Ottawa. 236-7318. 7-264

NOUS AVONS des postes de libres pour des vendeuses expérimentées à nos deux magasins d'Ottawa et Hull. De préférences à plein temps (semaine de 5 jours), mais il y a également des postes à temps partiel. Salaire maximal et commission pour candidates expérimentées. S'adresser en personne chez Sol Max, 110 Rideau, Ottawa. 7-260

MENAGERE d'âge mûr, francophone bienvenue, à ttire de mère pour 2 fillettes (8 et 5 ans) d'âge scolaire; foyer sans mère. Doit être en bonne santé; 1 enfant accepté. Devrait être célibataire et libre immédiatement. 614 east, 152nd Street. Harvey, Illinois. 7-266

OPPORTUNITE pour femme de 30 ans ou plus qui reçoit une pension; logée gratuitement en retour garder 2 enfants, légers travaux ménagers. Salaire à discuter. Jour 996-3039; après 5 h 30, 771-2495. 7-260

**CAISSIERE BILINGUE**
demandée à plein temps.
**Composez: 232-9678**
7

RAYON DE MACHINES A COUDRE METTANT EN VEDETTE LES PFAFF
les machines à coudre les plus hautement cataloguées au pays et nous désirons des
**VENDEUSES EXPERIMENTEES**
pouvant donner des démonstrations de machines à coudre et conseiller quant aux problèmes de couture
Prière de communiquer avec Mme Harrison au 235-3381 pour un rendez-vous
**CAPLAN'S**
Rue Rideau
7

## (7) FEMMES DEMANDEES

PERSONNE fiable pour travaux domestiques requise immédiatement dans une famille avec un enfant, logée si désiré, 232-6353. 7-259

SERVEUSE de table avec expérience, aussi aide de cuisine demandée. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau 7-j.n.o.

PERSONNE fiable — Garder bébé, temps partiel. Val-Tétreau. $15. 771-2521. 7-263

SECRETAIRE bilingue avec expérience. Veuillez adresser votre curriculum vitae à Case 174 Le Droit. 7-261

SERVEUSES de table demandées. S'adresser en personne entre 4h et 6h p.m. Pas d'appels téléphoniques. S'adresser La Dolce Vita. 7-259

VEUVE ou ménagère, légers travaux domestiques, bon chez-soi. 733-0045, après 4 heures. 7-262

WRIGHTVILLE — Femme ou fille aimant les enfants, (15-5-2 ans), ouvrage général, logée, 2 références exigées. 771-2967. 7-260

## (8) POUR BEBES

GARDERAIS enfant chez moi à la journée. 777-5926. 8-261

GARDERAIS ENFANTS, chez moi, à la semaine. Côte-de-Sable. 237-0061. 8-262

GARDERAIS enfants chez moi, le jour ou à la semaine, 776-4707. 8-260

TOURAINE, garderais enfant chez moi, 14 Vendôme, 777-1833. 8-259

GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine. 663-2524. 8-260

PRENDRAIS enfant en pension. 663-4163. 8-263

GARDERAIS enfants, jour ou semaine, 776-4956. 8-262

PRENDRAIS fillette de 3 à 4 ans. 749-2856, après 5 heures. 8-261

GARDERAIS enfant chez moi le jour. Projet Riviera, 771-3553. 8-264

GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine. 777-0932. 8-264

GARDERAIS enfant, bon foyer, cité Vanier. 745-5904. 8-261

POINTE-GATINEAU, garderais enfants chez moi, 19 Parker. 777-7807. 8-264

GARDERAIS chez moi lundi au vendredi 1 enfant. 684-3864. 8-263

GARDERAIS 1 ou 2 enfants le jour. Chemin Boyer, Orléans. 824-2701 8-260

GARDERAIS enfant le jour. Overbrook. 749-0827. 8-263

PRENDRAIS enfant, jour ou semaine. 771-9596. 8-259

## (11) EMPLOIS DEMANDES

TENUE de livres, comptabilité, état financier, rapport d'impôt. M. Laflamme. 771-9794. 11-262

OTTAWA — Ferait ménage ou comme fille de chambres. 234-0879. 11-261

FEMME ferait ouvrage domestique. 771-4265. 11-259

FEMME ferait ménage à $1.25 l'heure. 663-8887. 11-260

GATINEAU, ferais légers travaux, garderais enfants, $25. 663-4720. 11-259

FEMME de ménage demande travail, $1.50 l'heure. 684-5710. 11-260

DAME demande ouvrage à la journée ou entretien de bureaux. 777-9136. 11-261

## (12) LOGEMENTS DEMANDES

LOGIS 1 ou 2 chambres, Limbour, Chelsea ou Aylmer, prix raisonnable. 777-2054. 12-264

HULL ou Gatineau, logis, 2 ou 3 chambres à coucher, $95 chauffé, 3 enfants, Thurso 985-2404. 12-259

URGENT, 5 grandes pièces. 1er mars, chauffé, $100, Gatineau ou Wrightville, 3 adultes, un enfant 4 ans. Frais virés, composez code 819-563-4851. 12-264

## (12) LOGEMENTS DEMANDES

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, $100; 2 fillettes (5-8 ans) avril ou mai, Hull. 771-0924. 12-259

## (15A) PROPRIETES DEMANDEES

AVONS clients avec comptant pour duplex dans Gatineau, Pointe-Gatineau et Hull. Si vous désirez vendre, appelez-nous immédiatement. Les immeubles A.G.A. 663-4824. 15A-j.n.o.

## (9) POSITIONS VACANTES

**LE COLLEGE ALGONQUIN**
des
**ARTS APPLIQUES ET DE TECHNOLOGIE**
demande

1. UN PROFESSEUR DE CHIMIE ORGANIQUE
avec une solide connaissance de la biochimie, ou un BIOCHIMISTE avec connaissance de la chimie organique pour donner des cours en technologie chimique, biochimique et médicale à l'école de technologie.
Les postes seront répartis dans les catégories suivantes, selon l'expérience et les qualifications des candidats:
Maître suppléant $6,900-11,000
Maître adjoint $7,500-12,500
Maître $8,000-13,400
Veuillez mentionner le No du concours: 24
2. UN TECHNICIEN DE LABORATOIRE MEDICAL
pour travailler dans la technologie du laboratoire médical et dans les programmes de technologie biochimique.
Selon les qualifications et l'expérience, le traitement initial sera de $6,000 à $8,000.
Veuillez mentionner le No du concours: 25
Entrée en vigueur immédiate de ces deux concours.
Faire sa demande par écrit en incluant son degré de formation de même que l'experience et l'adresser au:
Directeur du personnel,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.

## (10) INSTITUTEURS DEMANDES

**WELLAND**
L'école secondaire Confédération de Welland requiert immédiatement
**UN PROFESSEUR DE**
histoire (13) et géographie (9, 11 et 12)
pour une période de 2 mois.
Salaire $6,400-$13,300.
Les candidats qualifiés voudront avertir le principal par téléphone (frais virés) de leur intention de soumettre une demande. demande.
Veuillez faire parvenir les demandes indiquant qualifications, expérience, le nom de la dernière école et les références à:
M. J. G. RAYMOND, principal
Ecole secondaire Confédération
670, avenue Delda,
Welland, Ontario
Ecole 416-732-1361 — Rés. 416-735-3812
J. R. McLeod, dir. — F. Rutland, prés.
10

L'ECOLE SECONDAIRE THERIAULT
demande pour le 3 février 1969, un
**PROFESSEUR BILINGUE**
DE SCIENCE, 9e ANNEE
pour enseigner des sujets pratiques et d'orientation pour garçons.
Eventail de salaires 1968-969
$6,900 — $14,000
Prière de faire tenir votre demande en mentionnant tous les renseignements personnels pertinents, instruction, experience et numéro de téléphone à:
M. P. W. FERREN, directeur de l'enseignement
La Commission d'education de Timmins
L'ecole secondaire et d'orientation de Timmins,
271, rue Preston, Timmins, Ontario.
Tel.: 705-267-1411
10

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE PAPINEAU
**PROFESSEURS DEMANDES POUR SEPTEMBRE 1969**
SECTEUR PROFESSIONNEL — Polyvalente de Buckingham

Le candidat doit être détenteur d'un diplôme dans la spécialité postulée. On donnera la préference à ceux qui ont de l'expérience dans l'industrie et qui ont poursuivi des études pedagogiques.
N.B. Nous aurons besoin d'un certain nombre de candidats bilingues.

| Spécialité | Niveaux d'enseignement |
|---|---|
| 1 professeur pour laboratoire électrique et électronique | métier |
| 1 professeur d'électricité | exploration et initiation au travail |
| 1 professeur pour construction | métier |
| 1 professeur pour construction | exploration et initiation au travail |
| 1 professeur de mecanique ajustage | métier et exploration |
| 1 professeur pour mécanique automobile | métier et exploration |
| 1 professeur pour débosselage et peinture | exploration et initiation au travail |
| 1 professeur de soudure | métier et exploration |
| 1 professeur de dessin industriel | initiation au travail |
| 1 professeur de couture pour dames | métier |
| 2 professeurs de couture domestique | culturel |
| 1 professeur pour cuisine de restaurant et service de table | initiation au travail |
| 2 professeurs d'art culinaire | culturel |
| 1 professeur de soins de beauté | culturel |
| 1 professeur en informatique | métier |

**COURS GENERAL et PROFESSIONNEL**
3 professeurs féminins en éducation physique
3 professeurs masculins en éducation physique
1 professeur de musique spécialisé en flûtes à bec, instruments Orffs et les dernières méthodes actives
1 professeur d'arts plastiques.
S.V.P. Adresser votre demande d'emploi à
Antoine Morin, D.G.E.,
Commission scolarie Régionale Papineau,
C.P. 337,
Tél.: 986-8511,
Masson, Co. Papineau, P.Q.
10

## (15A) PROPRIETES DEMANDEES



ROBERT TREPANIER 777-7865

Voulez-vous vendre votre propriété?
Consultez Robert Trepanier agent
CONRAD SIGOUIN LTEE
REALTOR
771-6266
15A

## (21) DIVERS DEMANDES

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés 234-4788 21-A-N

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 236-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o

RECHERCHE pianos usagés, tous formats, La Clinique du piano, 663-2805, après 6h 828-8371. 21-AN

ON DEMANDE — Vêtements, chaussures, meubles; en tout état. 236-3379. 21-262

TABLE DE BILLARD demandée 4 x 8. Après 6 h. 777-9556. 21-260

PIANO pour salle de jeux, hide-a-bed, petit réfrigérateur. 236-5157. 21-264

## (22) LOGEMENTS A LOUER

APP. neuf, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement aussi garçonnière, 771-7703. 22-260

6 APPARTEMENTS, meublés ou non, adultes, chauffés, éclairés, 2 et 3 grandes pièces, neufs, tapis, buanderie, $125 à $165. S'adresser 211, boul. Gamelin près hôpital Sacré-Coeur. 6 à 9 heures p.m. 22-279

APPARTEMENT neuf, 4 pièces, 2 chambres, chauffé, eau chaude, 1er février, $145. 777-9107. 22-261

APP. moderne, pour jeune couple, une chambre à coucher, eau chaude fournie, $85, 1er avril. 777-3325, après 5 heures. 22-261

APP. neuf, 2 chambres à coucher, $100. 777-7025. 22-261

APPARTEMENT de 1 et 2 chambres, 1er mars. 771-6035. 22-262

BOULEVARD GREBER, logis chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, câblevision, eau chaude, stationnement, cueillette des ordures, $165. 663-7929 ou 663-4457. 22-261

BOUL. FOURNIER, logis 3 pièces, chauffé, $115, 1er décembre. Stationnement. 771-7413. 22-j.n.o.

BOULEVARD St-René, appartement neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, $125. 777-2364. 22-261

CITE VANIER, 3 pièces, pour couple, salle de bains partagée avec dame seule, 749-2590. 22-262

CENTRE de Hull, logis moderne, bas, 3 chambres à coucher, salon double, solarium, cave, garage, chauffé, libre 15 février, $175. 771-7413. 22-j.n.o.

2 CHAMBRES à coucher, laveuse et sécheuse, chauffée, eau. 745-9705. 22-264

COTE-DE-SABLE — Moderne, chauffé, 1er mars (soubassement), 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, $55 avec un peu de travail de conciergerie. Idéal pour couple retraité. 234-7122. 22-260

DUPLEX neuf, chauffé, (haut), 3 chambres à coucher, $175; (bas), 2 chambres à coucher, $145, boulevard St-René, Gatineau, 777-2364. 22-261

DUPLEX (haut), moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, 18, boul. du Progrès (est), Pointe-Gatineau. Libre. 777-6583. 22-261

1er FEVRIER, 1er mars, 1er avril, appartements neufs, en construction, 1 ch. à coucher, grands salon et cuisine, chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce. Idéal pour couple ou jeunes mariés; $115. 82 Richard, 771-1434. 22-j.n.o.

**J. P. CHENIER CIE LTEE**
3 appartements de 1 chambre à coucher
- poêle et réfrigérateur
- balcon
- chauffé
- câblevision
- stationnement à prise
- bain sona
- piscine
- 1er mars

**$135**
260 MUTCHMORE
777-8835

2 maisonnettes de 3 chambres à coucher
- balcon
- chauffée, éclairée
- câblevision
- stationnement à prise
- foyer
- bain sona
- piscine
- possession immédiate

**$190**
260 MUTCHMORE
777-8835
22

## (22) LOGEMENTS A LOUER

GATINEAU — Appartement chauffé, 3 chambres à coucher, $125. 663-8118. 22-263

GATINEAU — Logis moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, 2 enfants acceptés, 1er mars. 663-4349. 22-263

GARÇONNIERE, boul. St-Joseph, partiellement meublée, $65. 771-8854. 22-263

LOGIS neuf, 2 pièces et salle de bains, entrée privée, chauffé, éclairé, $80 par mois. 776-3615. 22-260

LOGIS, 4 pièces, chauffé, eau chaude. 53A Walker, Wrightville. 22-268

LOCATAIRE, devenez propriétaire! Joli bungalow à vendre dans Glenwood Domaine, grand salon avec foyer, salle à manger, tapis mur à mur, 3 grandes chambres à coucher, salle de lavage, abri d'auto, mensualités très raisonnables, taxes municipales et scolaires, $364, vente privée, cause départ, 684-7694. 22-262

**1er MARS**
LOGIS moderne, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, stationnement, $120, 771-1806. 22-260

LOGIS moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, adultes, $110, libre 15 février. 777-1554. 22-263

LOGIS comprenant 2 chambres à coucher, 1 salle de bains complète, 1 cuisine et 1 salon. 663-8768. 22-261

PETIT logis pour couple. Libre. 3½ Lambert, Hull, 771-8055. 22-261

LIBRE 1er février, chauffé, 1 chambre à coucher, stationnement. Entrée privée. En face hôpital Sacré-Coeur, $80. 771-8689. 22-263

LOGIS, Hull et Gatineau, 3 chambres à coucher, chauffé, $150, 3 chambres à coucher, $130. Unités de 1 chambre à coucher, $125 à $135. 663-7723. 22-260

Un autre projet de Gervais et Masson Construction Ltée de Hull
- Près des arrêts d'autobus
- A 5 minutes des édifices du parlement
- Un coin de l'église
- Un coin de l'école
- 3 coins du centre commercial

**158, rue Richer**
Appartements modernes de style colonial, 2 ch. à coucher, tapis en Ozite dans les passages, stationnement gratuit, 4 laveuses et sécheuses au sous-sol. Chauffage à l'électricité. Possession immédiate.
**$125 à $140**
Pour visiter et renseignements
771-8123
Entre 12 et 8 h p.m.
22

## Rubriques


Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiancailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Personnel (44)
Philatélie (48)
Professionnels (46)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

# LE DROIT — NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS




### Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

### Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation, 777-1483. G-j.n.o.

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foche ou Marcel, 771-2683 — 771-0528. G-273

MENUISIER d'expérience, finition de caves et réparations générales, 663-7882. G-262

REPARATIONS générales de tout genre dans menuiserie, estimation gratuite. 776-3982. G-261

### Electricité

PETITS et gros travaux d'électricité, en tout temps; estimations gratuites; main-d'oeuvre garantie. 232-1546. G-261

### Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

### Planchers

POSAGE et sablage de planchers de bois franc et shampooing de tapis. 745-6245. G-263

### Lapins

SUJETS reproducteurs. Prix sur demande. Viande congelée ou fraîche, 80 cents la livre. Jean Lauzon, route 8, Angers, 986-8480. G-271

### Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
TAPIS — "Ozite", sablage de bois franc, estimation, 771-8406. G-A.N.

### Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

ACCORDEMENT, et réparations de pianos, par George Appleby & Sons, 663-3184. G-j.n.o.

LA CLINIQUE DU PIANO
ACCORDAGE, vente et service, renseignements, déménagement et repolissage, 155, boulevard Maloney, Gatineau, 663-2805, après 6h 828-8371. G-AN

VENTE DE PIANOS
LA CLINIQUE de piano, 155, boulevard Maloney, 663-2805, après 6 heures 828-8371. Vente de pianos et orgues. Pianos reconditionnés John Raper, $225; G. Heintzman, $325; G. Heintzman, $325; Nord Heimer, $275. G-260

### Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

DEMENAGEMENT et entreposage, local et longue distance, prix très raisonnable, appeler MacDonald Express Moving, 777-9198 ou 771-6223. G-276

### Appareils électriques

REPARATION de fer à repasser, grille-pain, malaxeur, radio transistor et radio C. B., cueillons et livrons Hull et la region, 663-7676. G-259

### Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois. Location de TV de Hull. André Lesage, 771-3233. G-AN

### Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468. G-j.n.o.

### Peintre-décorateur

EMILE MASSIE, spécialité: polissage et finition de meubles. 25 Sherbrooke, Hull, 777-9884. G-267

GILLES BEAUMIER — peintre-décorateur, estimation gratuite, 777-0449. G-262

### Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

### Réparation et rénovation

SI VOUS VOULEZ changer votre sous-sol en logis; estimation gratuite. 777-0657. G-263

### Pourvoyeurs

EGG-ROLLS, 90 cents la douzaine. 59 Carillon. 771-0298. G-j.v.s. 266

### Service

PEINTURE, tapisserie, nettoyage de maison, estimation gratuite. 777-3081. G-264

### Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

### Autos-neige

MOTO-SKI neufs ainsi que beaux choix d'autos-neige usagees. Pièces, vente, service. Migneault Pro Quincaillerie, 219 Jacques-Cartier, Gatineau. 663-2043. G-AN

### Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pieces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

### Lessiveuses à louer

LOUEZ une nouvelle lessiveuse-sécheuse giratoire Hoover. Tous les versements peuvent etre déduits lors de l'achat. 776-1318. G-j.n.o.

### Réparations générales

NETTOYAGE de fournaise à l'huile tout genre, réparation de carburateurs, ouvrage garanti, H. Sarrazin, 777-9000. G-262

SPECIALITE, réparation de plâtre, peinture et menuiserie. 749-1934. G-264

### Couture

PERSONNE expérimentée dans couture. Ferait réparations de tous genres. 776-4010. G-262

COUTURIERE, ferais haute couture et altérations, chez moi, 771-9512. G-262

### Naturopathie

J.-N. DUPONT, docteur en naturopathie, 266 Sparks, 237-3108. G-271

## (22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS, une chambre à coucher, 15 février, après 4h, 745-5273. 22-260

LOGIS moderne, 3 pièces. 138 Richer. 771-1258. 22-261

LOGIS 5 pièces, chauffé, 1er mars. $125. 777-1945. 22-263

LOGIS moderne, 6 pièces, stationnement, $150. 14 Alfred, Pointe-Gatineau. 776-2193; 776-2056. 22-261

LOGIS, 1er mars, 2 ch. à coucher, $140. 776-1258. 22-259

LOGIS moderne, chauffé, 3 grandes pièces. Armoires en noyer. Chambre de bains en céramique. Rue Chouinard près Isabelle, près autobus. 771-9517. 22-280

LOGIS moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, stationnement. Près Place Cartier, $130. 777-6618. 22-262

LOGIS 3 pièces, 8 Parker, Pointe-Gatineau. 22-261

LOGIS, non chauffé, 3 pièces, toilette, gros filage, libre, enfants acceptés, 771-7411. 22-j.n.o.

HULL, angle St-Etienne et St-Henri, 12 logis neufs de 1 chambre à coucher, à louer $130, $125. M. Dupuis, 771-7325. 22-j.n.o.

MODERNE, cuisine, salon, chambre, bas, libre, $100. 777-1718. 22-261

1er MAI, Parc de la Montagne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, $125. — 771-1434. 22-j.n.o.

1er MAI, logis moderne, 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle, réfrigérateur, $125, chauffé. 79 Prévost. Rendez-vous, 771-1434. 22-j.n.o.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, neuf, avril. 749-5736. 22-264

LIBRE, 1er février, 12 logis modernes en construction, 84, rue Mutchmore, 5 minutes du Parlement, non chauffé, $115, $125 et $135 par mois. Une et deux chambres à coucher, mur de salon en brique, plancher chêne, corridor tapis "Ozite", balcon, salle de lavage avec 4 machines automatiques, éclairage et chauffage électrique, (coût estimé par l'Hydro-Québec, $12 à $14 par mois). 777-2446, entre 6h p.m. et 9 p.m. 22-j.n.o.

ORLEANS — 2 chambres à coucher, $75. 824-1987. 22-261

POINTE-GATINEAU — Petit logis, 2 personnes, chauffé, eau chaude fournie, $75. 777-2200. 22-262

POINTE-GATINEAU — 2 pièces, éclairées, eau chaude fournie, $50. 777-8559. 22-260

343, RUE NOTRE-DAME, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er février, $130. Appelez à Guaranty Trust, entre 9h a.m. et 5h p.m., 771-6655. 22-j.n.o.

SPLENDIDE bungalow, sur chemin d'Aylmer, 4 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux, 2 foyers, garage double, 2 acres de terrain, possession immédiate, $250 par mois non chauffé, C. Tessier, 771-5863 ou 771-6372, Tessier & Tessier Inc., courtier en immeubles. 22-j.n.o.

VANIER — 225 Durocher, moderne, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $120. 1er mars. Bourget, 705 sonnez 3. 22-259

## (22) LOGEMENTS A LOUER

LIBRE, MODERNE
WRIGHTVILLE — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, adultes. $120. 776-2770, 132 Valin. 22-263

WRIGHTVILLE — Logis moderne neuf, 1 chambre, $115, libre 1er mars. 777-3244. 22-an

WRIGHTVILLE — App. 2 chambres à coucher, $125. 22 Normand. 777-9862. 22-261

## (22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GATINEAU — App. genre garçonnière, couple ou 2 personnes. 663-2621. 22A-260

GARÇONNIERE, entrée privée, $125, 257 Daly, Ottawa. 22A-j.n.o.

GARÇONNIERE meublée, homme seulement, 106 Leduc, Hull. 22A-261

3 PIECES modernes, chauffées, éclairées, $140. 114 Cousineau, Pointe-Gatineau. 776-2056. 22A-261

GARÇONNIERE meublée, téléviseur, entrée privée, homme de préférence. Appelez de 9 a.m. à 1 p.m. et de 4 p.m. à 7 p.m. 771-9478. 22A-261

APP. 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, Pointe-Gatineau, 777-9043. 22A-261

LOGIS neuf 1 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, draperies, eau chaude fournie. 4 Roy près Place Cartier. 22A-262

GARÇONNIERE meublée, homme seulement. 771-6019. 22A-260

LOGIS moderne 1 chambre à coucher, salon avec tapis mur à mur, cuisine, chambre de bains complète, $120. 1er février, Wrightville, 771-5555. 22A-262

## (23) CHAMBRES A LOUER

2 CHAMBRES dont une pour 2 personnes, hommes ou femmes, entrée privée, stationnement et une chambre pour une personne seule 42, rue St-Jacques, Hull 777-9308. 23-263

CHAMBRE très propre, pour monsieur. 777-5378. 23-260

CHAMBRE pour dame d'âge mur. 771-2489. 23-260

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, fille, près hôpital du Sacré-Coeur. 777-0885. 23-260

CHAMBRES très bien chauffées, messieurs seulement, $10 et plus par semaine. Dominion House, 26 York, Ottawa. 23-262

CHAMBRE — Rue Donald, lavage si désiré. Près autobus. Après 5 h, 746-6072. 23-263

CHAMBRE pour couple ou personne seule, refrigerateur, tapis, salon avec téléviseur. 663-2108. 23-263

CHAMBRE, vivoir, meublée, homme seulement, 1er février. 286 St-Patrice. 23-263

CHAMBRES meublées, simples ou doubles, pour hommes. 777-6148. 23-265

GATINEAU — Homme, grande chambre, entrée privée, cuisine, stationnement. 663-4932. 23-263

3 CHAMBRES, centre de Hull, homme seulement, 777-4443. 23-262

## (23) CHAMBRES A LOUER

PRES hôpital, chambre meublée, cuisine, lessiveuse et sécheuse, entrée privée, demoiselle. 771-2767. 23-258

CHAMBRE à louer, étudiante ou infirmière. 749-9217. 23-259

POINTE-GATINEAU — Pour 1 ou 2 personnes ou jeune couple. 771-5793. 23-262

CHAMBRE et cuisine meublees, 264 King Edward. 232-2856. 23-259

CHAMBRE meublée pour 2 filles, 207, rue Berri, Hull. 23-258

GATINEAU — Chambre, entrée privée, cuisson, homme ou femme. 663-2621. 23-260

GATINEAU — Idéal pour couple, cuisinette, salle de bains, salon avec téléviseur. 663-2701. 23-260

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, tapis mur à mur, cuisine, demoiselle, $60 par mois. 154, rue Bourque, entre 6-9. 23-260

CHAMBRE à louer, homme d'âge moyen, 25 Scott, Hull, après 6h. 23-261

GRANDE chambre meublée, Côte-de-Sable, privilèges de cuisson. 236-5175. 23-261

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur. 99 Fontaine, 777-6471. 23-276

CHAMBRE meublée, boul. Gamelin, après 5 heures, 776-2646. 23-275

BON chez-soi, chambre, lits jumeaux, stationnement, 777-3193. 23-259

McARTHUR — Grande chambre pour 2, permis de cuisson, entrée privée, très propre. 749-7584. 23-261

CHAMBRE, lits jumeaux, entrée privée, homme seulement. 102 Leduc, Hull. 23-261

GATINEAU — Chambre, permis de cuisson, salle de bains et stationnement privés, 1ère Avenue, $12. 663-7150. 23-261

CHAMBRE, près rue Principale, pour 2 hommes, entrée privée. 771-4448. 23-261

CHAMBRE, pension si désiré, 146 St-André, app. 2. 235-4225. 23-260

CHAMBRE pour 1 ou 2 personnes, salle de bains privée. 663-4019. 23-263

GATINEAU — 1 ou 2 hommes, près C.I.P. 663-8894. 23-263

GRANDE chambre à louer, homme seulement. 106 Leduc. 23-263

CENTRAL, dame seulement, réfrigerateur, privileges de cuisson, 436 Gilmour. 233-3117. 23-259

CHAMBRE meublée, équipée, près Rideau, $40. 237-6884. 23-263

CHAMBRE pour dame ou fille tranquille, de préférence qui travaille. Permis de cuisson, 90 Stewart. Après 3h 30. 23-263

GRANDE chambre, poêle, réfrigérateur, 212 St-Patrice, 237-0044, après 6 heures. 23-264

JEUNES filles ou dames, 2 chambres, cuisine, entrée privée, entièrement meublées, près hôpital. Après 6 heures, 771-9913 23-261

## (23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE moderne, près boulevard St-Joseph. 777-7635. 23-261

DAME seulement, chambre-vivoir, meublée, cuisine et privilèges. 234-9444. 23-261

CENTRAL, rue Daly, grande chambre, pour 1 ou 2 personnes qui travaillent, lavabo, privilèges. 234-3162. 23-261

CHAMBRE à louer, s'adresser à 33 Fontaine, Wrightville. 23-261

COTE-DE-SABLE, grande chambre pour fille seulement, 233-5064. 23-259

CHAMBRE à louer pour homme, appelez le soir, 777-3985. 23-262

CHAMBRE pour homme, 777-6808. 23-262

CHAMBRE près hôpital Sacré-Coeur, privilèges, téléphone. 776-4051. 23-260

## (24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour personne âgee. 232-9862. 24-267

GATINEAU — Chambre et pension, personne âgée. 663-5749. 24-260

CHAMBRES, privées et semi-privées, dans foyer pour personnes âgées, sous les soins d'une infirmière graduée. 777-7026. 24-262

CHAMBRES doubles avec pension pour hommes, 771-3790. 24-262

CHAMBRE et pension, 209, boul. St-René, Gatineau. 663-2601. 24-260

VANIER — Grande chambre avec privileges. 746-8030. 24-261

CHAMBRE et pension pour 1 jeune fille. Urbandale Acres, $25 par semaine. 731-3974. 24-261

## (24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension, 5 hommes, $20. Centre de Hull. 777-9356. 24-263

CHAMBRE et pension pour homme, Vanier. 745-5756. 24-264

CHAMBRE et pension pour hommes ou femmes, dans Côte-de-Sable. 233-1388. 24-264

## (25) BUREAUX A LOUER

BUREAUX à louer, 201, rue Principale, Hull. 684-7088. 25-259

## (25A) PROPRIETES A LOUER

### A LOUER

Centre de Hull, approximativement 13,000 pi. ca. de bâtisse d'usage divers, pouvant servir pour commerce d'automobiles, industrie légère ou entrepôt. Terrain de 5½ acres.

Pour plus de détails appelez:
J.-P. QUERRY
Immeubles — 776-2990

## (26) COMMERCES A LOUER

LOCAL commercial, 1,000 pieds de plancher pour différent genre de commerce ou entrepôt, sous-sol, stationnement, 741 boul. St-Joseph. 26-259

"PRINCESS Dairy Bar", crème glacée molle, repas légers, à louer, 746-6946. 26-262

## (28) FERMES A LOUER

La Commission de la capitale nationale
299, avenue Carling

CEINTURE de verdure, sur route 31, à 2 milles au sud des limites municipales, 45 acres de terrain avec maison en brique de 2 étages, 4 chambres à coucher, garage, excellentes remises et granges; idéale comme ferme de bricoleur; succession de campagne, mais nous accepterions d'autres propositions. $300 par mois, bail de 5 ans de disponible; libre le 1er avril 1969, références exigées. Pour plus de précisions et afin de la visiter, composez 994-9636 ou 994-9637 entre 8h 30 a.m. et 4.45 p.m. la semaine et mentionnez la référence GGR4-12-2.

## (28A) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT ou garage à louer, chauffé. Après 5h 30 p.m., 776-1362. 28A-262

AVIS aux commerçants. Si l'espace que vous occupez est assez restreint, vous devez vous informer de ce magasin et entrepôt que nous avons à louer et ceci à un prix très avantageux. Le magasin mesure 1679 pi. carrés, et l'entrepôt 1720 pi. carrés. Le loyer est $400 par mois seulement, alors appeler sans plus tarder D. Cayer à 771-5863 ou 684-4044. Tessier et Tessier Inc. courtier en immeuble. 28A-j.n.o.

## (30) DIVERS A LOUER

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrure, salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 36-j.n.o.

COSTUMES de mascarade à louer. Mme Beauchamp, 749-8059. 30-259

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette 389 St-Patrice. 233-5178. 30 A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariée, louer et vendre, Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30 j.n.o.

ROBES de mariée. Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-272

COSTUME de mascarade à louer. Mme Villeneuve. 771-5343. 30-263

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après 6h. 30-

### Achat-location Téléviseurs

à louer ou à vendre, noir et blanc ou couleur.
$7.56 par mois
232-3518
232-3519
30

## (31A) A VENDRE OU A ECHANGER

TERRAIN rue Garneau, $3,000 ou échangerais contre propriété à Wrightville. 776-4702, après 7h. 31A-282

NON CLASSE — par Larry Hurb




"Si tu syntonisais un dépanneur dans les petites annonces ?"

## (32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

SOMERSET OUEST — Maison de chamores, vaste terrain, $60,000. George D. Howith Realtor Insurance. 749-9971. 32-Ont.

### RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
I.R.E.B.A.

OTTAWA HAWTHORNE MEADOWS, bungalow brique, 3 ch., salle à diner, garage, hypothèque 6¾%, $117 par mois, incluant taxes. $25,500. Gauvin, 745-6145.

242 RUE FRANK duplex central, près de Metcalfe 1 et 2 chambres, cave pleine grandeur, revenu $235 par mois, $18,500, comptant $2,500. Gauvin, 745-6145.

RUE DONALD — Triplex, 2 de 2 chambres, 1 de 1 chambre, fini plâtre, garage double, hypothèque $19,500, 7%, 19 ans. Cossette, 745-2709.

OVERBROOK — Maison 2 étages, 3 chambres, cave pleine grandeur, garage, lot 75 x 90, $16,500. Cossette, 745-2709.

OVERBROOK — duplex stuc., un de 2 ch. à c., un de 1 ch. à coucher, garage doublet, lot 50' x 116, termes faciles, Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS, split-level, 4 ans, 3 chambres, abri d'auto, salle de récréation, 1ère hypothèque $12,000 à 6¼%, termes, Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS bungalow et duplex, $3,000 comptant, garage, lot double, Simard, 749-1966.

VANIER, épicerie, stock et équipement, maison, bon commerce. Simard, 749-1966.

CYRVILLE, maison 2 ans, rue Aurèle, 3 chambres, grand salon avec tapis, terrain 60x132, $19,500, termes, Labranche, 745-3753.

OVERBROOK, duplex 2 et 1 chambres, grand sous-sol, terrain 50x116, garage double, $21,900, termes, Labranche, 745-3753.

ROMEO LTEE

### PIGEON & LAVOIE
569 ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

NOUVELLE inscription: Overbrook — Rue Queen Mary; semi-bungalow en stuc, 3 ch. à coucher. Prix: $19,900.00. Appeler M. Bray, 745-1521, après 6.00 p.m., 733-5510.

OVERBROOK: Rue Alesther — Maison 2 étages, 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer, sous-sol partiellement fini. Appeler M. Bray, 745-1521, après 6.00 p.m. 733-5510.

VANIER: Triplex en stuc, logis de 2 et 3 ch. à coucher. Acompte: $5,000.00. Appeler M. Bray, 745-1521, après 6.00 p.m., 733-5510.

OTTAWA-EST: Excellente propriété pour vétérans sur le chemin Anderson. Bungalow âgé de 3 ans. Seulement $4,000.00 en acompte. Appeler M. Proulx, 749-5048.

"BRITANNIA HEIGHTS": 829, rue Grenon — Bungalow de 5 ch. à coucher pour seulement $17,500.00. Taxes: $350.00. Appeler M. Proulx, 749-5048.

CENTRE-VILLE: Près de Bank — Maison de chambres; 5 ch. à coucher. Acompte: $5,000.00. Appeler R. Lepage, 745-1521 ou 749-0528.

NOUVELLE INSCRIPTION: Ave Carling près de Bronson — Excellente maison de chambres. Possibilité de revenu annuel d'environ $6,000.00. Appeler Mme Pilloud, 746-0422.

LIMOGES: Ferme avec 52 acres de terrain. Prix total: $5,000.00. Vendeur prendra 1ere hypothèque à 5%. Appeler R. Lepage, 745-1521 ou 749-0528.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

### Louis Titley LIMITEE
237-3131

LINDENLEA, triplex, chauffage eau chaude, 2 logis de 2 ch. à coucher et 1 logis d'une ch. à coucher. Lot de coin. Revenu annuel $2,676.00. Prix demandé $18,000. Mme Larocque, 236-5524.

745-6801

CHEMIN HUNT CLUB, près de la rue Bank — 10.26 acres de terre, services d'eau et d'égout. Armand Richard, 233-5343.

VANIER — 2 logis de 2 ch. à coucher chacun, près eglise St-Esprit, offert à $21,900.00. Roger Prégent, 745-5697.

RUE WILBROD — duplex en brique contenant logis de 2 chambres à coucher, aubaine, toute offre considérée. Laurent Roy, 749-5635.

BASSE-VILLE — Duplex contenant logis de 2 chambres à coucher — occasion exceptionnelle. Roger Couillard, 745-4035.

VANIER — rue Hannah — triplex en brique — chauffage eau chaude — logis de 3 et 2 chambres à coucher — revenu mensuel de $335.00 — rafraichement décoré — aubaine avec $4,000.00 comptant — Ivanhoe Perrier, 746-0200.

CHEMIN CYRVILLE — 2 propriétés commerciales — 122 pi. de façade — peut être vendue individuellement — Roger Prégent, 745-5697.

Bureau de l'Ouest
725-1186

COTE-DE-SABLE. Semi-bungalow en stuc de 4 ch. à cou., 2 salles de bains. Living room de 18' avec tapis mur à mur, maison immaculée. Prix de sacrifice $19,700, termes faciles.

RUE KING GEORGE. Overbrook. Joli semi-bungalow de 2 ou 3 ch. à coucher, plein sous-sol, lot 50x92 avec garage hivérisé. Prix demandé $19,800, termes faciles. Appelez un de nos agents Gaétan Sicotte, 749-0591 Tony Labrie, 749-0707 ou P.-H. Trottier, 749-9687.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

## (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

THURSO, maison, libre, vendre ou louer, 7 pièces, 985-2141 ou 1-819-374-4348. 32-259 Qué.

VERSAILLES Construction, maison neuve dans Gatineau, paiement initial complet $612. Appelez Sylvio Huneault Immeuble, 663-4531; 663-3903. 32-262 Qué.

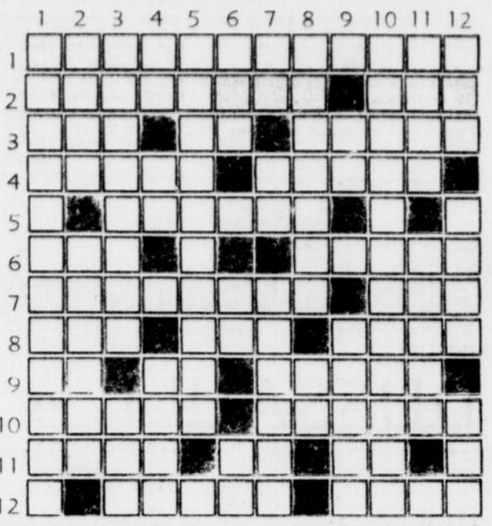
EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

VAL TETREAU, angle Coallier et boul. Brunet, terrain très bien situé. Une aubaine à $3,000. Edgar Chénier, 777-1198.

GATINEAU, rue Brébeuf, bungalow construction récente, 3 chambres à coucher, $15,000, termes faciles. Mme P. Gandy, 771-2927

## Mots croisés du Droit

— No 3319 —



HORIZONTALEMENT

1—Extraordinaire, très surprenant.
2—Tumeur bénigne, cutanée ou sous-cutanée, de couleur jaune, et contenant essentiellement du cholestérol. — Chaud et humide.
3—Compagnie. — Sert à unir. — Fille du frère.
4—Petit loir gris. — Singe sud-américain.
5—Qui dépasse toute mesure.
6—Au début du seuil. — Avons recours à.
7—Faire pénétrer dans la poitrine. — Chef d'Etat.
8—Résultat du jeu des organes. — Lequel. — Ane... (personne extrêmement sotte ou ignorante).
9—Quatre. — Parcouru des yeux. — Sans aucun . . . (assurément).
10—Perce un trou dans. — Intentiez en justice.
11—Les . . . suspectes doivent être filtrées ou stérilisées. — Route rurale. — Phonétiquement: De bonne heure.
12—Durée limitée. — Greffe.

VERTICALEMENT

1—Possessions sans partage.
2—Tache blanche, opaque, sur la cornée. — Exalta, enorgueillit.
3—Qui occasionne des dépenses. — Expression employée au tennis.
4—De la gamme. — Pronom indéfini. — Abondance, profusion.
5—Art qui donne les règles du bien-dire.
6—Bien qu'apporte une femme en mariage. — Petit cours d'eau. — Reverend Père.
7—Dans la prime. — Matin. — Ils fournissent l'edredon.
8—Ce qui frappe l'odorat. — Dans le corps.
9—Id est. — Petite colline.
10—Transformation en mieux.
11—Célébration d'un mariage. — Remarquée.
12—Enlève la vie. — Une des cinq parties du monde. — Saint-pierre.

SOLUTION DU PROBLEME No 3318

*Horizontalement:* 1. Equidistante; 2. Putride — Nuit; 3. Oeil — Etre — Ri; 4. Laie; 5. Vient — Ottawa; 6. An — Dentier; 7. Noter — Iena; 8. Tue — Astre — Ré; 9. Ailette — Ste; 10. Suie — Amène; 11. Orfraie — Io; 12. Erne — Etésien.

*Verticalement:* 1. Epouvantable; 2. Que — Inoui; 3. Utile — Telson; 4. Irlande — Eure; 5. Di — Itératif; 6. Idée — Stère; 7. Set — Otite — At; 8. Ratier — Aie; 9. Ane — Ténesmes; 10. Nu — Para — Té; 11. — Renie; 12. Etirable — Eon.

## (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

### PAUL BRUNET
Courtier en immeubles
7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

A VENDRE, maison 2 étages, Boul. Taché. Comprenant salon, cuisine, salle à manger, 3 ch. à coucher, sous-sol, salle de jeux et chambre de lavage. Systèmes de chauffage et d'électricité récents. M.L.S.

32-Qué.

### IMMEUBLE Guénette COURTIER LTEE 771-3216
739, BOUL. ST-JOSEPH

GATINEAU: Triplex en bon ordre, 2 ch. à co. près de l'église, école, garage double, pour un bon placement, voyez-le. Robert Guénette, 777-4709

OU IL FAIT BON VIVRE, ON EST HEUREUX: Gatineau, secteur de choix, près de l'église Maria Goretti, bung.-duplex, 3 et 1 ch. à co., logement du sous-sol meublé, draperies et tapis inclus, terrain aménagé avec goût. Jeannette Paradis, 684-6844

PRES DU BOUL. ST-JOSEPH: 2 duplex sur terrain de 75' x 100', revenus $275.00 par mois, seulement $14,000. Adrien Guénette, 771-3218

SI VOUS AVEZ une grosse famille et que vos revenus sont modestes: duplex très propre, logement principal de 4 ch. à c., salon double, centre de Hull. Prix $13,000. Robert Guénette, 777-4709

ARGENT A PRETER EN 1ière et 2ième HYPOTHEQUES

32-Qué.

### Sarra-Bournet LIMITEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. 771-7356

RUE ST-HENRI (près de l'imprimerie) maison en stuc, cuisine, salon, salle à manger, 3 grandes ch. à coucher, garage. Prix demandé $13,500.

540 BOUL. ST-JOSEPH, bâtisse commerciale de 35' x 35', en blocs de ciment, 2 étages, construction récente, district idéal pour tout genre de commerce, terrain 50' x 100'. Prix demandé $35,000.

RUE ISABELLE près de l'hôpital, bungalow en brique de 3 ch. à c., salon, cuisine, terrain paysager, entrée pavée. Prix demandé $17,900.

LAC DELISLE, 39 milles de Hull dans la Gatineau, magnifique chalet de 3 ch. à coucher, grande véranda avec moustiquaires, abri pour bateau, très belle plage de sable. Prix demandé $10,000. Acompte $4,000.

32-Qué.

### RHEAU SEGUIN
IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

TEMPLETON, 5 logis de construction récente, bon placement, une offre raisonnable sera considérée, pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec M. Lionel Grenier, agent, tél.: 771-7325, soir: 663-6288.

HULL, rue St-Jacques, duplex 1 logis de 3 c. à c., et 1 logis de 2 c. à c., prix demandé $17,500.00, intéressant pour petit placement, pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec Mme Huguette Carrier, agent, tél.: 771-7325, soir: 684-4453 (68-111)

GATINEAU, bungalow pierre et brique, terrain paysager, abri d'auto, salon, cuisine, 3 c. à c., salle de bains de "Master Bedroom", sous-sol entièrement fini avec bar, garde-robes en cèdre, entrée pavée avec clôture cèdre de 8", piscine chauffée avec patio, prix demandé $26,000.00, comptant à discuter, M. Donatien Lefebvre, agent, tél.: 771-7325, soir: 771-2125 (69-3)

HULL, bloc-appartements de 15 logis, fini extérieur en brique, chaque logis comprend 2 c. à c., salon, cuisine, salle de bains complète, très bons revenus, très propre, prix demandé $142,000.00, comptant à discuter, pour renseignements, M. Rhéau Seguin, agent, tél.: 771-7325 (69-2)

SERVICE PHOTO MLS
32-Qué.

## (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

# Trust Général du Canada

771-3227

Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

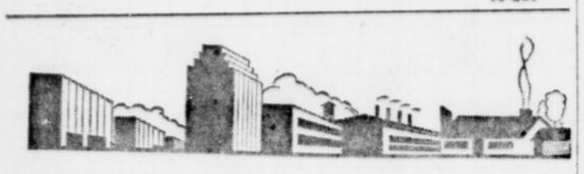
BUNGALOW CONSTRUIT EN 1964 — Situé Chemin de la Montagne— cinq chambres, foyer au salon. Tapis mur à mur — Belle occasion — profitez-en! Roger Lauzon, 771-8036

4 LOGIS EN BRIQUE, CHAUFFAGE EAU CHAUDE — Revenus mensuels $411.00 — Centre de Hull — Aubaine — s'achète avec $5,000.00 — Excellent placement. R. Bellemare, 776-2319

PROFITEZ D'UNE BELLE OCCASION — Semi-bungalow comportant 6 pièces — salle familiale et lavoir au sous-sol — le tout situé à 15 Principale, Aylmer. Benoit Barrette, 684-6362

BUNGALOW-DUPLEX — Situé à 5 Léopold, Pointe-Gatineau. Logis principal de 4 chambres. Deuxième logis loués à $80.00 par mois. Omer Major, 777-9223

32-Qué



IMMEUBLES

# DUSSAULT INC.

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE LAVAL, maison 2 étages, 5 pièces, sur terrain 38' x 100'. Occupation immédiate. Seulement $5,500. L. Poirier, 776-4942.

CHEMIN ATHOL DOONE, Lucerne, terrain d'une acre dans secteur résidentiel de choix. Prix $6,500. E. Wielgo, 771-5646.

RUE COURCELETTE, duplex en stuc avec garage, chauffage central. Logis du rez-de-chaussée avec 2 salles de bains, salon double 24' x 18'; cuisine 20' x 14. Le tout en très bon état. Prix $13,500 avec $3,500 comptant. Proprio accepterait l'hypothèque à 7%. Aubaine à ne pas manquer. E. Wielgo, 771-5646.




COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR

# Conrad Sigouin Ltée

26 St-RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

BUNGALOW DE QUALITE! salon double, 4 ch. à coucher, salle de jeux avec bar — 2 salles de bains. Pour renseignement. Clément Giroux, 771-1101

4 DUGAL! faut pas manquer ça! duplex 2 ch. à coucher, très propre — Conditions d'achat faciles — Appelez J.-Dan Brunet, 771-2836

LAC DES FEES! bungalow de 5 ch. à coucher, chauffage central. Possibilité de duplex, beau terrain 50' x 100'. A ne pas manquer! Robert Trépanier, 777-7865

41 VERDUN! duplex très facile à acheter. Une belle occasion pour celui qui est à son premier achat — $10,700.00 — Ce n'est pas cher. Cet achat vous permettra de partir sur un bon pied — Petit comptant exigé. Jean Charbonneau, 771-2176

$10,200.00 — Prix total — bungalow 5 pièces de 3 ch. à coucher — possibilité d'un 2e logis. Termes possibles. Hector Marsolais, 777-3494

32-Qué.

# La Galerie des Maisons

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

### GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

HULL, RUE EDDY — Quatre logis dont un logis occupé par restaurant. Seulement $18,000. J. Laflamme, 771-2353 (820)

COTE DU NORD, RUE JUMONVILLE — Sur lot panoramique, un très chic "split-level" brique et pierre. Comprend 4 c. à c., très grande cuisine, sous-sol fini. Soyez le premier à jouir d'un intérêt de 6¾%. Appelez Mme Modéry, 771-7026 (69-39)

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Corbeil — Joli bungalow de brique, possédant 3 c. à c., salon, cuisine, salle à manger, salle de bains complète. Entrée pavée. Seulement $18,500 et $5,000 comptant. Hâtez-vous d'appeler pendant qu'il est encore disponible. W. Mageau, 776-1993 (859)

PARC CHAMPLAIN — Splendide bungalow de pierre et brique. 125' de façade. 4 c. à c., salon avec foyer, salle à manger, vivoir, salle de billard équipée, immense cuisine avec foyer. Garage double. Chauffage eau chaude. Sous-sol à la grandeur de la maison. Terrain d'une acre. $15,000 d'acompte. P. Liberty, 771-2380 (858)

RUE LEDUC, HULL — Maison-appartement — Quatre logis — Un logis de 3 c. à c., 1 de 2 c. à c., 2 de 1 c. à c. avec salon, cuisine, salle de bains. Très bons revenus. S'achète avec seulement $3,000 comptant. L. Gravelle, 771-5863 (730)

POINTE-GATINEAU — Duplex — âgé de 12 ans, 2 c. à c., salon, cuisine, salle de bains complète dans chacun des logis. Sous-sol de 7' de hauteur cimenté. Près du magasin Steinberg. Pour rendez-vous, appelez R. Déziel, 771-3380 (773)

RUE D'AUVERGNE, RIVIERA — Bungalow neuf — brique, 3 c. à c., salon, grande cuisine, salle de lavage. Foyer et garage. M. Glazer, 771-5439 (33)

PROPRIETE COMMERCIALE BOUL. ST-JOSEPH — Restaurant, magasin et logis. Très bonnes affaires. D. Cayer, 684-4044 (12).

HULL, RUE CINQ-MARS — Bungalow brique — 5 c. à c., salle de jeux, salle à manger. Très propre. Garage. $25,000. C. Tessier, 771-6372 (676)

TRIPLEX — Deux logis de 1 c. à c. et un logis de 2 c. à c. Très bons revenus. Apportez offre. 771-5863 (590)

### GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

VIENT TOUT JUSTE d'être construit! Dans un secteur résidentiel de choix à Gatineau, rue Lavigne. Comprend 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bains complète. Pour informations consultez Guy Tessier, 776-2233 ou 776-3186 (812)

VOUS CHERCHEZ un terrain là où les taxes ne sont pas trop élevées? J'ai ce qu'il vous faut sur la rue Laurin, Pointe-Gatineau. Terrain de 100' x 100'. Pour plus de détails consultez Suzanne Tessier, 776-3186 ou 684-5871 (719)

VOUS CHERCHEZ un bungalow dans Gatineau? Venez voir celui-ci sur la rue Duvernay. Comprend 5 pièces. Salle de jeux au sous-sol. Paiement mensuel de $95.00 C.I.T. Pour plus de détails consultez Pierre Tessier, 776-3186 ou 776-1317 (707)

RUE DES OBLATS, Pointe-Gatineau. Joli bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine et salle de bains complète. Salle de jeux au sous-sol. Terrain entièrement paysager. Faites vite avant que cette chance s'envole. Hypothèque à 6%. Consultez C.-A. Gadbois, 777-6039 (30)

RUE SMITH, Pointe-Gatineau. Duplex neuf en brique et pierre. Hypothèque de $20,000. Comprend 2 logements de 3 chambres à coucher. Excellents revenus. Consultez Y. Bonin, 776-3186 (48)

RUE ALEXANDRE, Templeton-Est. Magnifique bungalow-duplex en pierre avec garage. Comprend 11 pièces, 2 foyers, tapis mur à mur dans chacun des salons. Revenus annuels de $3,396. Pour plus de détails consultez A. Labrecque, 776-3186 ou 777-6017 (53)

### GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

WHYCHWOOD, "Split-level" de construction récente, sur terrain très bien paysager. 4 ch. à coucher, très grande cuisine et 2 ch. de bains. Plusieurs extras. Termes faciles. Demande $23,000. Mme E. Guitard, 684-4552 (38)

IL FAUT VOIR ce joli bungalow situé à Gatineau rue Millar. 3 spacieuses ch. à coucher, salon, cuisine très moderne, combinée à la salle à manger. Terrain entièrement paysager. Abri d'auto. Bonne hypothèque à 6¼%. Pour plus d'informations appelez R. Lamoureux, 777-4821 (857)

PROJET CHENIER, Aylmer. Il faut voir ce joli bungalow pour en connaître la valeur. Très propre. Sous-sol avec salle de jeux. A. Gravelle, 684-7602 (35)

AUBAINE. Propriétaire transféré. Doit vendre joli bungalow de 3 ch. à coucher et ne demande que $15,500. Avenue Collège, Aylmer. Appelez L. Séguin, 684-5323 ou 771-9818 (36)

AYLMER, rue Parker. Jolie maison de 3 ch. à coucher, salon avec tapis mur à mur, très grande cuisine. Sous-sol fini avec bar. $16,800. Mme MacArthur, 684-5876.

LUCERNE — Vous cherchez du terrain à un prix d'aubaine. Vous pouvez obtenir de 8 à 50 acres de terrain de choix au prix incroyablement bas de $650 l'acre. Seulement 6½ milles du pont Champlain, 684-5323 (578)

### GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171
32 Principale, St-André-Avellin

COTE ST-PIERRE, chemin St-André-Avellin. Jolie résidence de 2 étages comprenant 4 ch. à coucher, salon, cuisine et salle à manger. Lot de 25 arpents, excellent pour culture. Chauffage central. Très propre. Grange 25' x 45' et hangar. Très bons termes d'achat. Consultez P. Aubry, tél.: 983-2171 (488)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 9 OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

32-Qué.

## (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON à vendre avec deux logis, $14,000. 777-3391. 32-270 Qué.

RUE CHOUINARD, Hull — "Split level", construction 1ère classe, 3 chambres, salle familiale avec foyer. Terrain panoramique 60 x 120. Comptant requis $10,000. Solde à discuter. 777-7573. 32-261 Qué.

MAISON en bois, 2 ch. à coucher, près rue Eddy. 777-9390. 32-259-Qué.

WYCHWOOD, bungalow stuc, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, 684-3407. 32-259 Qué.

IMMEUBLES

# AGA

COURTIER
663-4824

GATINEAU, rue Champlain, cottage de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, garage, entrée pavée, ayant besoin de réparations, prix demandé $9,600, acompte $1,000, soir: Robert Charette, 663-8136.

IMMEUBLES 777-3860

# Jacques Ltée REALTOR

Rés.: 771-0005
58, LOIS, HULL

TEMPLETON 1395 est, Boul. Maloney, 6 pièces, terrain 100' x 300'. $14,000, comptant $3,000.

POLTMORE, $3,900 achètent petite maison de campagne, toilette intérieur, 1 acre de terrain.

DES CHENES, 16 Frontenac, un 4 logis, revenu annuel $2,600, prix demandé $18,000, faites une offre.

HULL, "fixtures" d'un restaurant, $2,200.

# SYLVIO HUNEAULT

Realtor. Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, rue St-André, duplex en stuc, rez-de-chaussée, 2 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains, 1er étage, une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Revenus $160, extras: garage, terrain clôturé, fenêtres en aluminium, entrée pavée, sous-sol en ciment, chauffage à l'huile. Pour informations, Royal Raymond, jour: 663-7707; le soir: 663-4422.

PRETS HYPOTHECAIRES

32-Qué.

# le MONT BLEU



*Une maison sur le MONT BLEU signifie air frais, lacs, paysage enchanteur des montagnes verdoyantes et facilités récréatives incomparables en toute saison des montagnes de la Gatineau et des parcs de la CCN — et le trajet en auto du centre d'Ottawa s'effectue en moins de sept minutes.*

*Les maisons LE MONT BLEU concrétisent VOS idées . . . vous permettent d'exprimer vos exigences dans le plan de VOTRE maison, avec une construction de la plus haute qualité.*

*ECOLES, EGLISES, MAGASINS et SERVICE D'AUTOBUS y sont à proximité. Traversez le pont Macdonald-Cartier jusqu'au boulevard Le Mont Bleu (chemin Cameron), puis continuez jusqu'à notre bureau des ventes sur le boulevard Riel.*

A compter de
$18,400
jusqu'à
$45,000
Acompte de
$2400

Lundi-vendredi: 1 à 9
Samedi-dimanche: 1 à 6

771-0515

MacLeod

# GUARANTY TRUST

REALTOR
COURTIER
De 9h à 5h
771-6655

234 CHAMPLAIN, Hull, duplex, chauffage central, logis de 3 chambres à coucher. Prix demandé $10,800. S'achète avec $2,000. M.L.S. Raymond Courchesne, 771-1873

SPECIAL — 78 Kent, Hull, 2 logis de 2 chambres à coucher, loués $90 et $80 par mois, terrain 66x100. Prix demandé $11,000. S'achète avec $2,000. Raymond Courchesne, 771-1873

Informez-vous sur la possibilité de vous faire construire à votre prix. Conditions et choix. Possession 3 mois.

PLUSIEURS TERRAINS commerciaux et résidentiels dans Hull et les environs.

Jacques Séguin, 771-7818

Consultez-nous pour nos propriétés à vendre en règlement de succession

32-Qué

## Jouez avec nous!




**Trouvez 7 erreurs de Pélo**
Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées

## (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

DOMAINE Glenwood, bungalow, pierre et "featheredge", 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, tapis mur à mur dans salon, salle à manger, corridor, salle de lavage, abri d'auto, adjacent à un parc. Taxes municipales et scolaires, $364.15, cause départ, $15,000, vente privée, 684-7694. 32-262

DISPONIBLE en juillet, Glenwood, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon et salle à manger combinés, tapis mur à mur, salle de jeux, foyer de pierre, 7,000 pieds carrés, pelouse et jardin, remise à outils, $16,900 seulement, intérêt 6¼%, $92 par mois, taxes comprises. 684-3505. 32-260 Qué.

# J.-R. DESCHENES

COURTIER
771-2605

VOICI UNE BELLE OCCASION HULL, district résidentiel, bungalow, 4 chambres, salon, salle à manger, sous-sol fini, terrain paysager, plusieurs autres extras.

# ARMAND COUTURE

COURTIER
IMMEUBLES — REAL ESTATE

392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

AU CENTRE de Gatineau, 4 logis, revenu $3,024 annuellement, paiements mensuels $150, comptant requis $1,500. 32-Qué.

# JULIEN GROULX

REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES

182 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

HULL — Rue Champlain, près église Notre-Dame, duplex en brique, 1 logis de 4 pièces, 1 de 3 pièces, avec garage, chauffage central, prix $20,000, acompte $5,000.

32-AN Qué.

IMMEUBLES — 771-7411

# REGIONAL COURTIER LTEE

16 LANGEVIN — HULL

CENTRE DE HULL — grande maison idéale pour bureaux, termes faciles.

RUE BRODEUR — duplex, 2 chambres par logis, grand terrain, seulement $17,500.

WRIGHTVILLE — rue Bourque, 5 logis, stuc, bon revenu, chauffage central, petit acompte.

WRIGHTVILLE — Boul. St-Joseph, propriété à revenus, acompte et prix raisonnables, termes faciles.

# MAURICE RENAUD

Courtier en immeubles
663-6907

399 Principale, Gatineau

GATINEAU, rue MacMillan, très joli bungalow pierre et brique, 4 chambres à coucher, centre résidentiel, près de l'église, $5,000 comptant. Solde $126 par mois, C.I.T. Accepterais deuxième hypothèque de $2,000 pour 5 ans. Vacant. Mme P. Savage, 663-5292.

GATINEAU bungalow ultra moderne, neuf, 3 ch. à cou., abri d'auto, comptant requis $3,500 ou bail conditionnel avec $2,000 comptant. Vacant.

GATINEAU bungalow de 3 chambres à coucher, très moderne, pour livraison en juin ou juillet. Paiement initial $1,035. Mme P. Savage, 663-5292.

## (32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VENTE privée, Parc de la Montagne, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, $17,200, importante hypothèque à 6½%, principal, intérêt et taxes, $122, 776-4471. 32-259 Qué.

PTE-GATINEAU — Maisons neuves, intérêt 8⅞%. Possession immédiate. Du Barry Construction et Matériaux Ltée, 37 Smith, Pte-Gatineau. 32-260-Qué.

BANLIEUE de Montréal. Etes-vous transférés? Magnifique "split level", 4 chambres à coucher, garage, pierre et brique, accès bord de l'eau. $16,900. 776-1748. 32-j.v.s. Qué.

WRIGHTVILLE — 3 chambres à coucher, grande cuisine, sous-sol fini avec foyer à combustible, entrée pavée, garage. 771-2405. 32-263 Qué.

EXCELLENTE MAISON avec revenu, centre de Papineauville, très beau site. 427-5595, case postale 82. 32-265 Qué.

# J.-P. QUERRY

Courtier en immeubles
776-2990

PTE-GATINEAU, rue Joly, bungalow de 4 chambres à coucher dont une au sous-sol ainsi que salle de jeux. Excellent achat pour grosse famille.

DEMANDONS PROPRIETES RESIDENTIELLES

32-Qué.

## (32A) TERRAINS A VENDRE

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 32A-j.n.o.

LOT commercial, 60 x 100, location, très prospère pour tout genre de commerce, situé 751 boul. St-Joseph, pour informations, 741 boul. St-Joseph. 32A-259

RIVIERA — Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, $800 chacun. Comptant minime. 771-6694; 749-7810. 32A-279

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, avec service d'égouts et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. Ecole à proximité. 236-3663. 32A-j.v.s.

## (33) COMMERCES A VENDRE

HOTEL de campagne, bon chiffre d'affaire. 771-8706. 33-268

GARAGE à vendre, boul. Maloney, Gatineau. 663-3340, 777-9417. 33-261

EPICERIE licenciée, avec maison attenante et garage; service de gazoline Texaco; grand terrain; bon chiffre d'affaires. Cause maladie. S'adresser Eugène Langevin, Maniwaki. 449-1272. 33-271

GATINEAU, restaurant "take out" équipement complet inclus, 235-4540. 33-259

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

BOUL. ST-JOSEPH. Propriété commerciale pouvant servir de commerce et résidence. Logis de 3 ch. à coucher, salon, cuisine ainsi que sous-sol entièrement fini et divisé pouvant servir d'atelier ou bureau. Deux autres étages peuvent être ajoutées. Très bien située. Conditions faciles. Garage double chauffé. Foyer. Tapis mur à mur inclus. Très beau site. Pour visite ou discuter des possibilités consultez R. "Hap." McKenzie, 771-8281.

Appelez "Hap." McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures.

33

## (35) CHALETS A VENDRE

CHALET, fini hiver, Wilson's Corner, idéal pour ski, 777-2465. 35-262

## (36) AUTOMOBILES A VENDRE

MERCURY Meteor 1963, 4 St-Etienne, 771-5151. 36-260

RAMBLER 1965 American, bon état, $650, après 6 heures, 777-9532. 36-261

## (36) AUTOMOBILES A VENDRE

$10 D'ACOMPTE achètent 1964 Dodge sedan, 4 portes, V-8, transmission ordinaire, radio, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-259

1967 CORTINA 1500 de luxe, transmission standard, 32,000 milles, 4 portes, rouge avec intérieur noir, parfait état, prix à discuter, 663-5238. 36-262

EN EXCELLENT ETAT
1964 PONTIAC Parisienne, toit rigide, V-8, servo-direction, servo-freins, radio, bas millage, $100 d'acompte, $15 par semaine. 722-8688. 36-260

1960 VOLKSWAGEN, $175, 777-2830. 36-262

1967 METEOR Rideau 500, familiale, V-8, automatique, servos, spécial à $1,695. Maurice Motors, 991, rue Wellington. 36-259

1961 COMET, sedan, automatique, radio, parfait état, financement disponible, 199, 729-8047. 36-259

1965 METEOR, toit rigide, aut., radio. Noir. 58688E. 725-1306. $1,425. 36-261

1964 FALCON décapotable, gros moteur 6 cylindres, servo-direction, pneus blancs, 100% de garantie pour 30 jours ou 1,000 milles, 777-3752, demandez Paul. 36-259

1961 FORD sedan, V-8, transmission ordinaire, bon état, termes faciles, A-172, 729-8047. 36-259

1963 VOLKSWAGEN 1500, familiale. 76835X. 725-1306. $625. 36-261

1964 RAMBLER 660, 6 cyl., aut. Bleu. 65932A. 725-1306. $925. 36-261

CAMION Ford Econoline 1961, $300. 771-2601, soir. 36-263

AUTOMOBILE 1967 Honda, parfait état, $1,300. 235-9890. 36-263

TRES CHIC
1965 PONTIAC, familiale, 9 passagers, V-8, servo-direction, radio, pneus d'hiver, bas millage, excellent etat, $100 d'acompte, $15 par semaine. 722-8688. 36-260

PLYMOUTH Valiant 1967, V-8, 25,000 milles, pneus 7 pouces (contour), $1,900. 777-7456. 36-262

1961 VOLKSWAGEN, $295. 777-1728. 36-j.n.o.

# ATTENTION! JE SUIS LA FINANCE!

Je suis en possession de 60 voitures de tous modèles que je vendrais pour la balance des paiements!

Beau choix de décapotables, 2 portes ou 4 portes, toits rigides et sedans.

Toute demande sérieuse acceptée.

Pour renseignements
776-4224
Demander M. Maurice

36

Les Oldsmobile neuves, usagées et vérifiées, au cachet de jeunesse, de chez Bélisle Automobiles

Venez en faire l'essai!

Votre choix de couleurs, modèles et années

au 444, ch. Montréal

# BÉLISLE Automobiles

749-5041

749-5948

## (36) AUTOMOBILES A VENDRE

1966 CHEVROLET, sedan, automatique, $395. 663-7941. 36-261

CAMION Ford Econoline "Van" vitré 1965, $1,000. 776-4506. 36-260

1962 COMET, $295. 777-1728; 771-4976. 36-j.n.o.

1966 PONTIAC Parisienne décapotable, 8 cyl., tout équipée, 663-2461 jour; 663-7506 soir. 36-263

CHEVROLET Biscayne 1965, V-8, parfait état. 771-6917. 36-263

TECHNI-AUTO LTEE
95 WELLINGTON, HULL
771-0632; 777-0495

1967 CITROEN DS19; 1965 Citroën Ami-6; 1968 Fiat coupé, 1966 Peugeot, 404, luxe; 1966 Corvair, 6 cylindres; 1966, 1963 Valiant; Ford 1961. 1965 Volkswagen; MGB 1965; Ford 1963; Ford 1961, DS21 1968 Citroën Pallas, intérieur cuir noir. 36-259

1946 PLYMOUTH deluxe, spécial, parfait état. 234-3334; 776-2330. 36-261

1964 FAIRLANE 8, automatique, radio, 4 portes, 34,000 milles. Excellent état, $995. Jour: 232-7904; soir: 828-4239. 36-261

1965 COMET, 4 portes, aut. Fini blanc. 725-1306. $1,095. 36-261

1964 PONTIAC décapotable, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, 1 propriétaire, pneus blancs, 100% de garantie pour 30 jours ou 1,000 milles, 777-3752 demandez Paul. 36-259

1964 PONTIAC familiale, V-8, aut., radio. Ton crème. X97361. 725-1306. $1,495. 36-261

1964 METEOR, décapotable, servo-direction, bas mlilage, bas comptant, 8R6352, 729-8047. 36-259

1964 PONTIAC, sedan, 6, automatique, servo-direction. 777-4655. 36-259

CAMION Ford Econoline Van ½ tonne 1964, $550, après 5 h, 777-5801. 36-267

CORVAIR Monza 1962, sedan, prix à discuter. 771-1518, après 6h. 36-261

1963 OLDSMOBILE. Décapotable, tous les servos, gris. 9R4177. 725-1306. $1,225. 36-261

# N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

# PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'endroit par excellence
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121

OUVERT les VENDREDIS SOIR et SAMEDIS TOUTE LA JOURNEE

# SPECIAUX DU JOUR!

## 1966 BUICK Skylark

Coupe, moteur V-8, transmission automatique, servo-direction, fini gris argenté avec toiture en vinyle noir.
Série 64441700754 ..... **$2195**

# TURPIN

PONTIAC BUICK LTEE
1666, ave Carling
angle Clyde
728-1901

36

# LA QUALITE SEULE CARACTERISE UNE AUBAINE!

1967 — Incomparable! Rien ne saurait mieux décrire cette prestigieuse Cutlas décapotable de ton or. Une voiture conduite par un administrateur depuis son achat, elle est pourvue de tout ce qu'on puisse désirer: moteur V8, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, flancs blancs et enjoliveurs. Venez la voir de près! Pl.: 91974N. Maintenant ... **$2719**

1968 CAMARO décapotable, d'un seul propriétaire; voiture magnifique à transmission automatique, radio, flancs blancs, enjoliveurs, servo-direction, servo-freins, console; rouge vif et toit noir; capitonnage noir. Pl.: 6947E. Maintenant ... **$3366**

# MYERS MOTORS

ELGIN près Catherine

*"Votre concessionnaire en ville"*
Chevrolet,
Oldsmobile, Cadillac

233-5653 — 233-8411

35

## (36) AUTOMOBILES A VENDRE

1966 PONTIAC, coach, 6 cylindres, automatique, pneus blancs, 100% de garantie pour 30 jours ou 1,000 milles, 777-3752, demandez Paul. 36-259

1963 PONTIAC Parisienne, 6 cyl. Tan. 30541E. 725-1306. $775. 36-261

1965 FORD Fairlane. Rouge. 998-25L. 725-1306. $1,425. 36-261

1967 SIMCA 1000. Rouge avec capitonnage gris. H44475. 725-1306. $750. 36-261

$10 D'ACOMPTE achètent 1964 Pontiac, décapotable, V-8, automatique, servos, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-259

PICARD Automobile, 777-1728; 771-4976; 1963 Pontiac, $850; 1963 Ford Fairlane, $695; 1962 Pontiac, $450; 1961 Buick, $495. 36-j.n.o.

1967 CHEV., V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, prix global $875, voiture commerciale. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-261

1967 CHEV., 6 cyl., automatique, $750, voiture commerciale. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-261

1960 CHEVROLET, familiale, automatique, 6. 746-1619. 36-261

1961 PONTIAC familiale, V-8, standard. 776-2166. 36-264

ASSURANCE - AUTOMOBILE, camion et moto pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 777-5226. 36-j.n.o.

1962 CHEVY II, $395. 777-1728; 771-4976. 36-j.n.o.

1966 PONTIAC, 2 portes, toit rigide, V-8 automatique, servo-freins, servo-direction, pneus blancs, 100% de garantie pour 30 jours ou 1,000 milles, un vrai petit bijou, 777-3752, demandez Paul. 36-259

1962 RAMBLER, automatique, bon état. 771-0998. 36-269

1965 VOLKSWAGEN, vert. 97402E. 725-1306. $850. 36-261

$10 D'ACOMPTE achètent 1962 Meteor, 2 portes, V-8, automatique, radio, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-259

1962 FORD 8, $395. 777-1728; 771-4976. 36-j.n.o.

METEOR 1961, sedan, parfait état, 777-9239. 36-265

1966 DODGE Polara 880, familiale, 3 sièges, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, un propriétaire, garantie de la compagnie encore en vigueur, prix $1,975, téléphonez entre 9 a.m. et 6 p.m. 777-7474. 36-260

Surveillez bientôt pour la grande ouverture du tout nouveau...

# LABONTE

Chrysler Plymouth Inc.
715, boul. Maloney,
GATINEAU
663-7759

EPARGNEZ!
chez
# CYRVILLE

CHRYSLER-DODGE LTEE
900, boul. St-Laurent
745-7051

36

# ANDRE BEDARD

AUTOMOBILES LTEE
votre concessionnaire
RENAULT
pour Hull et la région de l'Outaouais
424, ch. Richmond — 725-2061
Toutes reprises acceptées

38

# VENTE AU PRIX DU GROS!

6 voitures doivent être vendues d'ici 6 jours

Tout offre raisonnable acceptée!

E303A—1966 DODGE sedan, bleu pâle, 6 automatique.

E301A—1966 PLYMOUTH sedan, bleu et blanc, 6 automatique, radio, servo-direction

E323A—1966 CHEVROLET sedan, blanc, 6 automatique.

E29A—1966 CHEVROLET sedan, bleu, 6 automatique.

E85B—1965 CHEVROLET sedan, blanc, 6 automatique.

E203A—1965 OLDSMOBILE sedan, noir, automatique, radio, servo-freins, servo-direction.

ATTENTION
Notre département de pièces et service est maintenant ouvert les mardis et jeudis soir jusqu'à 9 h. Fermé samedi. Service 777-1615. Pièces 777-3824.

# J. BAILLOT & FILS LTEE

Chrysler-Dodge-Charger
Coronet-Dart
Camions Dodge
Près du pont Interprovincial
777-5261
Angle St-Joseph et Montclair
771-8216

38

## (36) AUTOMOBILES A VENDRE

1962 CORVAIR, 6 cylindres, automatique, parfait état, $175. 827-1525. 36-261

1967 TOYOTA Corona, radio. Bleu. 15963E. 725-1306. $1,475. 36-261

1964 CHEVROLET, parfait état. Meilleure offre. 663-5277, entre 8h et midi. 36-261

DODGE 1957 — Parfait état. 777-9427. 36-263

CHEVROLET 1966, 2 portes, 6 cyl., transmission ordinaire, radio, chauffe-moteur, pneus d'hiver inclus. $1,000. 684-5767. 36-263

1963 OLDSMOBILE Starfire 88, décapotable, bon état. 776-4550. 36-280

CHEVROLET Bel Air 1963, équipement standard en bon état. 771-8448. 36-260

1967 CHEVROLET Van 108, long empattement, six cylindres, automatique, radio, presque neuve, faites-nous une offre. Percy Carrière, 45 ch. Montréal, 749-5927. 36-259

AUTOCAR 1965 GMC, 4 roues motrices, pour 12 personnes. Millage très peu élevé. Idéal comme autobus scolaire. No de stock: 363. Percy Carrière, 45, ch. Montréal. 749-5927. 36-259

1967 PONTIAC, familiale, V-8 automatique, pneus blancs, 100% de garantie pour 30 jours ou 1,000 milles, 777-3752, demandez Paul. 36-259

PARTICULIER, 1966 Meteor Montcalm, moteur 428 pouces cubes; décapotable. On peut la voir entre 10 a.m. et 3 p.m. $1,954, 745-0651. 36-259

$10 D'ACOMPTE achètent 1964 Corvair, 2 portes, automatique, sièges baquets, Maurice Motors, 991 Wellington. 725-2389. 36-259

1966 COMET G.T., $900. 777-7404. 36-259

1964 ENVOY. Bleu. 86200A. 725-1306. $650. 36-261

**POUR LE SPORTIF !**

1968 JEEP Wagoner 350 , V8, automatique servo-direction, servo-freins, radio, quatre roues motrices. Moins de 2,000 milles. Faites-nous une offre!

**PERCY CARRIERE**
45, CH. MONTREAL
749-5927
36

**1964 CHEVROLET**

Biscayne 8, automatique, une excellente voiture. **$1095**
Pl. no 54351E

**SHANE VOLKSWAGEN**
1300, rue Michael
près du Queensway
745-6886
36

**Meilleure valeur à meilleur prix !**
**75 voitures avec garantie 100% à liquider**
Choix de tous modèles et marques de 1960-1969.
**777-6687**
M. Charles
36

**ATTENTION ! SOLDE DE PAIEMENTS ! 60 VOITURES**
avec garantie 100% sur toutes voitures à partir de 1964
- Jusqu'à 36 mois pour payer
- Assurance incluse, ainsi que plaques 1969
- Demandes par téléphone; réponse dans une heure.

Pour informations signalez
**776-4042**
36

**VENTE D'ECOULEMENT !**
ELLE BAT PRESENTEMENT SON PLEIN !
Venez aujourd'hui pour réaliser de grosses économies !
1968 FORD familiale "Bronco" Vert foncé avec intérieur beige, 4 roues motrices. Plaques X37872 **$2595**

**MacKENZIE**
Mercury Sales Ltd.
"Falcon, Comet, Cougar, Meteor, Mercury, Lincoln"
1377, ch. Richmond
829-2120
36

## (36) AUTOMOBILES A VENDRE

1968 DODGE Dart GT, tout équipée, démonstrateur, aussi Volkswagen 1965. Demandez Raymond Stooke chez J. Baillot et Fils Ltée, 777-5261. 36-j.n.o.

PLYMOUTH Fury I, 1968, $2,550, après 6 heures, 237-0919. 36-259

**MAGASINS CANADIAN TIRE**
Vérification de sécurité pour autos usagées !
**$14**
Certificats émis par des mécaniciens brevetés pourvus de l'outillage le plus moderne!
36

**1962 CHEVROLET**

6 cylindres, automatique, jaune à capitonnage beige. D'un unique propriétaire. 43,000 milles. Plaques: 49246E **$695**

**MORTON MOTORS**
740, rue BANK
233-5673
36

## (36A) ROULOTTES A VENDRE

**PARC BELLEVUE**
MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 36A-AN

## (37) DIVERS A VENDRE

ACHETONS et vendons meubles usagés, 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-262

A & A SURPLUS de guerre, classeurs, format ministre, $12, $19, $29.95, $34.95, lumières fluorescentes (2 tubes), 8 pieds, $10 chacune, parka d'hiver, réduit à $5, 255 St-Rédempteur, Hull, bienvenue à tous. 37-262

AUTO-NEIGE "Snoscoot", 10 forces, 1966, $300. 663-3783. 37-261

AUBAINE — Machine à coudre usagée, parfait état, 3 mois garantie, $49. 663-6255. 37-281

AMEUBLEMENT complet pour 4 pièces. Bon état. Cause transfert. 663-8396, après 6 heures. Personnes intéressées seulement. 37-262

ASPIRATEUR et polisseuse "Eureka", 2 brosses, usagés, bon état, 745-5074. 37-259

AUTO-NEIGE, 1967 Bombardier Ski-doo, avec remorque, couverture, $595, 749-1231, après 6 heures. 37-262

1969 AUTO-NEIGE Yamaha, 23 c.v., 10 heures d'usage seulement, prix à discuter, 771-6700. 37-259

AUTOS-NEIGE "Moto-Ski", neuves et usagées. 3 ans pour payer, échange accepté. Téléphone, jour 745-6063, soir 745-1363. 88½, boulevard St-Laurent. 37-j.n.o.

AUTO-NEIGE "Ski-Daddler", 19 forces, 1968, $600. 776-3561. 37-261

**SNO-JET**
AUTO-NEIGE Sno-Jet — Aucun dépôt — 36 mois. Bédard Automobiles Ltée 424, ch. Richmond. Distributeur autorisé. Vente et service, 725-2061. 37-j.n.o.

BOITE de camion fermée, 11', $200 ou meilleure offre. 234-5632. 37-263

BASSINETTE et bureau d'enfant, buffet blanc, de cuisine. 745-5410. 37-259

BALAYEUSE électrique, très bas prix. 771-6023. 37-261

BOTTINES de ski, neuves, pour homme, 9½, valeur $40 pour $20. 771-3051. 37-258

CHAISES roulantes pliantes commodes: chaises pour arthritiques. à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233 4110. 37-A.N

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameublement de salle à manger avec tous les accessoires, termes faciles à $425. — 749-5975. 37-j.n.o.

CONTRE-PLAQUE, ¾", bon sur deux côtés, contre-plaqué aspenite, ¼", 771-0265. 37-259

COFFRES d'outils demandés sur ¾. 824-1461. 37-261

COSTUME de guide, 14 ans, $15. 663-4036. 37-261

CAUSE transfert, chesterfield, ensemble de cuisine, ensemble de salle à manger, 3 pièces. 777-3234. 37-259

BOIS franc sec pour foyer, 827-1269; 827-0772; 771-2992. 37-j.n.o.

DRAPERIES directement de la manufacture, 3 lés 146 x 95, régulier $79 pour $29.95. 777-4977. 37-271

CARRIOLE en bois, pour auto-neige, 777-4268. 37-262

DACTYLO Electra 250 "Smith Corona", comme neuf, moitié prix. 777-1983. 37-260

ENSEMBLE de tambours Coronet, $115. 771-5590. 37-263

FOURNAISES à l'huile, à vendre, réparer, échanger. 777-1893. 37-269

**2 x 4 NEUFS**
FINIS DES 4 COTES
7c le pied courant
**Teperman & Sons Ltée**
LE PLUS VASTE CONCESSIONNAIRE DE BOIS D'OCCASION DE L'ONTARIO
1097, chemin OGILVIE
745-1513
37

## (37) DIVERS A VENDRE

FOURNAISE "Beach 8800" à air forcé, ventilateur et tuyauterie, 663-4045. 37-259

GRAND feutre pour sous-tapis, $10; tapis d'escalier, 9 verges, $10; patins de fantaisie grandeur 7, comme neufs, valeur $15 pour $7; 2 autres paires petite grandeur; table à café finie acajou, $10. 236-5157. 37-260

**LOCATION DE "SKI-DOO"**
LOCATION d'autos-neige "Ski-doo" à South March. Archie McDonald, 396 Richmond. 725-2055. 37-261

LIT continental, pupitre moderne, bibliothèque, scie à chaîne, 236-5157. 37-259

LAVEUSE automatique Westinghouse, $50. 777-1557. 37-259

LAVEUSE - essoreuse, 4 ans, excellent état, $45. 232-0945, après 4h 30. 37-260

LAMPES de vivoir, fauteuil berçant Kroehler. 771-4656. 37-261

2 LITS pliants, $10 chacun, 1 lit ¾, $25. 776-4857. 37-261

**Chaises! Chaises! Chaises!**
DE CONFERENCE, bureau, pivotantes, à accoudoir. $5 et plus, tant qu'il y en aura. Cohen & Cohen, 1963, chemin Merivale, Ottawa, 825-3161. 37-j.n.o.

MOBILIER de cuisine, 7 morceaux, bon état, $35. 749-3182 après 6h. 37-259

MOBILIER de salle à manger, chêne, 8 morceaux, cabinet à boisson, noyer. 777-5904. 37-261

MEUBLES à vendre. Cause départ. 232-1002. 37-263

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141. 771-3235. 37-j.n.c

MOBILIER de cuisine, 5 morceaux, $40. 777-1269. 37-261

AGRATION INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653: le soir 777-2234. 37-A.N.

AMPLIFICATEUR "Stéréo", 1 mois d'usage. 777-9630. 37-261

1969 ALOUETTE, 21.4 c.v., $650. Archie McDonald, 396, ch. Richmond, 725-2055. 37-261

**AUTOS-NEIGE "SKIROULE"**
1968, USAGEES, 17 forces, $500, $625, $650; "Moto-Ski" 1967, 16 forces, $500. 771-6786. 37-261

NOUS DEVONS vendre. Salle de séjour, chambre à coucher et dînette avec tous les accessoires. Meublera trois pièces complètement pour seulement $399. Termes pratiques disponibles — 777-1990. 37-278

PIANOS neufs, 10 ans de garantie, seulement $595. Ainsi que pianos revisés de toutes les marques. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452. 37-j.n.o.

PALETOTS, habits, robes, manteaux, chapeaux, chandails de ski. 745-3168. 37-260

POELE, réfrigérateur 2 portes, laveuse automatique. 777-9115. 37-263

**AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS**
**des meubles à prix avantageux !**
GAMME complète d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Solde de tables: de nuit, à café, tables de bout, etc., 20 à 50% de rabais. Economisez en achetant maintenant, 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. tous les jours et le vendredi soir jusqu'à 9h. Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar. 37-j.n.o.

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $88.32. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 AN

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponible. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. 37-j.n.o.

FEINTURES à l'huile européennes, jolis encadrements. 236-5157. 37-264

ROBE de mariée, très bon prix. Après 6 heures, 771-0425. 37-261

ROBE de mariée, 12 ans, voile et diadème, $50. 777-9532, après 6h. 37-261

REFRIGERATEUR, 14 pieds cubes, "Philco", $125 ou prendrais congélateur en échange. 663-2524. 37-261

PETIT réfrigérateur, bon état, $40, chesterfield 3 morceaux, $20, 2 bureaux, $10 et $15. 771-4642. 37-261

REFRIGERATEUR Léonard, ensemble de cuisine chromé plus une autre petite table avec panneaux, un bureau, fer à repasser, bon état, cause décès, 771-0572. 37-260

GRAND spécial, vente de bottes, en loup marin véritable, soir, 777-7598. 37-265

"SHUFFLE BOARD" et piano "Honky-Tonk" $100 chacun. 777-9209. 37-263

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 37-j.n.o.

VOYEZ tous les modèles 1969 de Ski-Doo Bombardier, chez Hull Motor Sports Ltée. Les prix commencent à $695 — Pièces et services — Série complète d'accessoires — Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h — Les samedis jusqu'à 1h p.m. — 150, boulevard St-Joseph. 771-3274. 37-j.n.o.

Aux imprimeurs
**A VENDRE**
NEW PHOTO TYPOSITOR
complet avec tout l'outillage requis, plus espace automatique. Cette machine est presque neuve.
S'adresser à
L'IMPRIMERIE COMMERCIALE LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ont.
Téléphone 237-3050
37

## (37) DIVERS A VENDRE

SECHEUSE à gaz très bon état, prix à discuter. 777-0606. 37-259

SACRIFIERAIS un ravissant divan de style scandinave et fauteuil. 777-1990. 37-278

TOUT EST FOURNI, pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

**Solives obliques et à rainures**
DES POUTRES d'acier de toutes les dimensions et tachées. A mi-prix des neuves. Cohen & Cohen Ltd. 1963, chemin Merivale. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

**AUBAINE**
TOILETTES, baignoires, 3 douches, lavabos, tuyaux en cuivre, tuyaux en fonte, tableaux différentes grandeurs, escaliers de fer, armoires, fluorescentes, portes, châssis, tuiles pour plancher, linoléums, jalousies, fournaise à eau chaude, chaufferette à plinthe. 71 Rideau Terrace, samedi et lundi. 684-3940, Provincial Démolisseur. Aussi planchers de bois franc à donner. 37-264

**CLASSEURS**

de 4 tiroirs
$5
et plus
**Cohen & Cohen Ltd.**
1963, ch. Merivale
37

## (40) ANIMAUX

JUMENT de selle, 4 ans, "Pinto", un autre cheval de selle et voiture, 2 ans et un poney croisé "Glackney". 771-0980. 40-260

CHIENS bergers, 2 mois, $5 et $10. 663-3626. 40-260

BEAU petit collie, 1½ mois, demande $10. 663-3219. 40-260

3 CANICHES, grosseur ordinaire, 1 mois, aubaine, Buckingham, 986-8006. 40-261

## (42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus: service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 105. 235-9125; le soir, 745 2701. 42 A.N.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus, M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2ème hypothèques Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 42-AN

**ARGENT A PRETER**
Service rapide
**1ère et 2e HYPOTHEQUES**
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
**771-7411**
42

## (44) PERSONNEL

**Rapport d'Impôt**
POUR faire remplir vos formules d'impôt consultez Marcel Gagnon, 189 Montclair, Hull. 771-4904. 44-267

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 44-j.n.o.

CARTES d'enterrement de vie de garçon, $4.50, cartes d'affaires, $7.95 (du mille), Keith's, 722-1087. 44-j.n.o.

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44-j.n.o.

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées Téléphonez 728-3/37 et notre camion ira les cueillir. 44 A.N.

RAPPORT impôt pour particulier, satisfaction garantie, prix raisonnable, 777-5587, après 6 heures. 44-263

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en aviser sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233 1191. 44

## (46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46 A.N

## (59) REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENTS**

**SABOURIN — Mme Léonie Gratton et sa famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Lise Sabourin, survenu le 22 janvier 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.**

## (59) REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENTS**

**RICARD — Mme Maurice Ricard et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de M. Maurice Ricard, survenu el 17 janvier 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux au président, les employés du bureau du directeur, et les employés de Computing Device.**

**REMERCIEMENTS**

**LACOMBE — Mme Jeannette Lacombe et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Hector Lacombe, survenu le 19 janvier 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites, ou assistance aux funérailles.**

## (53) AVIS LEGAUX

**COMMISSION SCOLAIRE DES COMTES DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY**

Election des membres du comité consultatif de français pour les écoles secondaires.

Aux contribuables d'expression française de la ville de Cornwall et les comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry:

Avis est par les présentes donné qu'une réunion des contribuables d'expression française de la Commission scolaire des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry, aura lieu le

mardi 4 février 1969

à

l'Ecole secondaire Général Vanier,
1500, rue Cumberland, Cornwall, Ontario,
à 8 h du soir

afin d'élire quatre (4) contribuables d'expression française membres du comité consultatif pour les écoles secondaires.

Le secrétaire-trésorier,
D. N. SHUTTLEWORTH,
Commission scolaire des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry.

REGIE DES RENTES DU QUEBEC
case postale 5200 Québec 2, P.Q.

**Appel d'offres**

La Régie des rentes du Québec recevra, jusqu'au 28 février 1969, durant les heures de travail, des offres pour l'achat de mobilier et d'équipement nécessaires à l'aménagement paysagiste (landscaping application) de son siège social, à Québec.

1—Tapis commercial
2—Tapis mural
3—Draperies
4—Tables (de travail et de conférence) de différentes grandeurs
5—Bibliothèques
6—Chaises (différents genres)
7—Classeurs amovibles et fixes de différents genres
8—Ecrans, avec propriétés insonorisantes

Ceux qui désirent soumissionner pourront se procurer les formulaires, pour chacune des sections, à partir du 3 février, en s'adressant au soussigné, au siège social de la Régie des rentes, 2475 boul. Laurier, à Québec (tél.: 693-5844) ou, par la poste, Case postale 5200, Québec 2.

Les soumissionnaires sont priés de ne demander que les formulaires pour les catégories qui peuvent les intéresser et seules les offres présentées sur les formulaires préparés par la Régie et retournées dans les enveloppes fournies à cette fin seront prises en considération.

Les soumissions seront ouvertes, en présence des intéressés, le 3 mars, à 10 heures a.m., à 2475 boul. Laurier, à Québec. La Régie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Delphis GAGNON,
Division de l'approvisionnement

30 janvier 1969

**LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL**
**APPEL D'OFFRES**
**CONSTRUCTION D'UN GYMNASE**
**M. SERGE COUTURE, ARCHITECTE**

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL demande des soumissions pour la construction d'un gymnase devant desservir les écoles Laverdure et St-Jean-Bosco. Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, Monsieur Serge Couture, 54, rue Froment, Hull, P.Q., contre un dépôt de ($100.00) cent dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état et à la satisfaction de l'architecte, dans les trente jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaire dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de ($15,000.00) quinze mille dollars à l'ordre de la Commission des écoles catholiques de Hull, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné à 122, rue St-Laurent, Hull, P.Q., seront reçues jusqu'à 19:30 heures, heure en vigueur localement, le 26e jour du mois de février 1969, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Les soumissions pour les corps de métiers ci-après énumérés devront être présentées sur la formule officielle du bureau des soumissions déposées et être remises au bureau des soumissions déposées, le Trust Général du Canada, 120, rue Principale, Hull, P.Q., le ou avant le 24 février 1969, à quinze (15) heures, heure en vigueur localement, et être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission au montant indiqué ci-dessous:

| CORPS DE METIERS | MONTANT DU CHEQUE VISE OU CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION EN DOLLARS | |
|---|---|---|
| PLOMBERIE ) CHAUFFAGE ) VENTILATION ) | $4,000.00 | Quatre mille |
| ELECTRICITE ) | $1,500.00 | Mille cinq cents |

La Commission des écoles catholiques de Hull ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

La Commission des écoles catholiques de Hull,
Par: Yvon Barette,
secrétaire-trésorier.

## avec une fiche de 6-1 Leona McKimmie finit

SHAWINIGAN (PC) — Leona McKimmie, de Lachute, a raté la chance de balayer le championnat féminin de curling hier en perdant 10-9 devant Elsie Fee, d'Arvida, en dernière ronde.

Mme McKimmie avait remporté le championnat québécois mardi soir avec un 6e gain contre aucun revers aux dépens de Mme Carmen Boisvert, de Shawinigan.

La championne a donc terminé le tournoi à la ronde avec une fiche de 6-1.

Dans les autres matches de dernière ronde, Mme Shirley Bradford, de Pointe Claire, s'est assuré le 2e rang avec un gain de 14-8 sur Mme Joan Callaghan, de New Richmond, pour une fiche de 5-2.

Mme Willene Horsburgh, de Mont Royal, a triomphé de Dorothy Crowe, de Mont Bruno, 12-6 et Mme Joan Miner, de Granby, a vaincu Mme Boisvert 9-7.

**Classement final**

| | |
|---|---|
| Lachute | 6-1 |
| Pointe Claire | 5-2 |
| Mont Bruno | 3-4 |
| New Richmond | 3-4 |
| Shawinigan | 3-4 |
| Mont Royal | 3-4 |
| Arvida | 3-4 |
| Granby | 2-5 |

## HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

**Le samedi 1er février**

**(LE BELIER)**
**21 mars au 19 avril**
Ne vous endormez pas dans une fausse sécurité, surtout dans le domaine du coeur. Vous pourriez faire davantage pour plaire à la personne aimée.

**(LE TAUREAU)**
**20 avril au 20 mai**
N'entreprenez pas plus que vous n'êtes capable de réaliser; autrement, vos effrots seraient vains et votre réussite incertaine. Vous pouvez difficilement naviguer seul

**(LES GEMEAUX)**
**21 mai au 21 juin**
Grande activité mentale, et succès dans le domaine sentimental. Vous semblez susciter de la jalousie; essayez de demeurer indifférent aux commérages.

**(LE CANCER)**
**22 juin au 21 juillet**
Les astres vous favorisent dans tous les domaines, et ce n'est pas le moment de douter du succès; une réunion ou une rencontre agréable peut avoir lieu.

**(LE LION)**
**22 juillet au 21 août**
Aujourd'hui, tout ce que vous ferez dans l'enthousiasme sera apprécié. Evitez les impulsions, surtout celles qui entrainent à la dépense.

**(LA VIERGE)**
**22 août au 22 septembre**
Vos idées et vos intuitions sont valables, et vous pouvez les suivre s'il s'agit d'achats et de ventes. Des démarches importantes peuvent être effectuées avec des chances de succès.

**(LA BALANCE)**
**23 septembre au 21 octobre**
Vous pouvez demander des conseils du moment que ce sera dans votre entourage familier; vous pouvez être assuré qu'ils seront valables. Un fait s'explique de lui-méme.

**(LE SCORPION)**
**22 octobre au 21 novembre**
C'est dans la modération en tout que vous devrez agir aujourd'hui; vos sentiments et vos réactions sont à contrôler, car, autrement, vous pourriez vous laisser aller à des extravagances.

**(LE SAGITTAIRE)**
**22 novembre au 21 décembre**
Ne restez pas à l'écart, et sachez être plus sociable. Vos amis ne savent pas que vous êtes fatigué ou déprimé; ne les négligez pas. Vous pouvez reprendre un contact intéressant.

**(LE CAPRICORNE)**
**22 décembre au 20 janvier**
Dans le domaine sentimental, vous pouvez retrouver une ancienne amitié chez une personne qui sait vous comprendre. Acceptez les invitations qui vous parviendront.

**(LE VERSEAU)**
**21 janvier au 19 février**
Tout pourra aller de mal en pis si vous vous montrez impatient et autoritaire. Repos et détente seraient profitables à votre santé. Vous aurez une chance particulière.

**(LES POISSONS)**
**20 février au 20 mars**
Mettez à profit votre pouvoir combattif et ne ménagez pas vos efforts. Evitez de compromettre votre santé par des excès. Quelqu'un vous suit de près.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous avez un caractère assez bizarre parfois, et vous êtes enclin à gaspiller vos énergies. Tout vous intéresse, mais de façon superficielle. Spirituel, parfois ironique, mais sans arrière-pensée, sans méchanceté surtout. Vous aimez l'aventure, les voyages, et vous aurez les deux. Vous vous liez facilement, et vous aurez beaucoup d'amis. L'amour ne vous sourira peut-être pas toujours, mais de toute façon, votre vie sentimentale s'aplanira à votre satisfaction.

**Le dimanche 2 février**

**(LE BELIER)**
**21 mars au 19 avril**
Il n'y a pas de malheurs pas de désagréments en perspective, alors, inutile de vous en faire. Continuez à vous montrer prudent, et ne craignez rien.

**(LE TAUREAU)**
**20 avril au 20 mai**
Les astres vous sont, aujourd'hui, plus propices, et vous pouvez réussir des coups que vous avez manqués jusqu'ici. Il semble bien que la journée sera satisfaisante.

**(LES GEMEAUX)**
**Du 21 mai au 21 juin**
Plusieurs choses vous semblent en ce moment incertaines; vous devriez avoir des éclaircissements au cours de la journée. Un absent vient.

**(LE CANCER)**
**22 juin au 21 juillet**
Vos affaires continuent de prospérer, mais vous devriez quand même faire preuve de perspicacité. N'ayez pas peur de donner plus de collaboration aux autres.

**(LE LION)**
**22 juillet au 21 août**
Si vous faites quelque chose de nouveau, vous ne le regretterez pas. Les astres qui influent sur vos activités n'attendent que cela pour vous seconder.

**(LA VIERGE)**
**22 août au 22 septembre**
Un caprice de la part d'une personne dont vous avez la responsabilité, vous oblige à des démarches ennuyeuses. Ne manifestez aucune inquiétude au sujet d'argent: tout va s'arranger.

**(LA BALANCE)**
**23 septembre au 21 octobre**
Le temps est incertain pour vous; ce 'nest pas le moment de faire des projets. Si vous en faites, toutefois, assurez-vous de les fonder sur la raison plutôt que sur l'impulsion.

**(LE SCORPION)**
**22 octobre au 21 novembre**
Procurez-vous de saines distractions en vous rapprochant de la nature; il semble que vous soyez exposé à la mélancolie, probablement occasionnée par le surmenage

**(LE SAGITTAIRE)**
**22 novembre au 21 décembre**
Les astres veillent sur la sagesse de vos décisions. C'est le bon temps pour vous de projeter un voyage et de ne pas vous laisser influencer par certaines oppositions.

**(LE CAPRICORNE)**
**22 décembre au 20 janvier**
Vous aurez à prendre une décision entre deux propositions divergentes. Quelque chose d'inattendu est sur le point de se produire.

**(LE VERSEAU)**
**21 janvier au 19 février**
Vous pouvez aller de l'avant dans une entreprise, car vous aurez du succès grâce à l'expérience acquise. Un voyage peut s'effectuer dans des conditions idéales.

**(LES POISSONS)**
**20 février au 20 mars**
Aujourd'hui, des amis sincères sauront vous rendre la vie agréable. De belles occasions se présentent, même si ce n'est pas celles que vous espériez.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous avez une forte personnalité et une énergie débordante. Vous aurez probablement une vie agitée, comportant des hauts et des bas. Vous saurez surmonter bien des obstacles, grâce à votre vitalité et à votre optimisme. Vos problèmes de coeur ne seront pas compliqués et votre vie amoureuse s'effectuera dans des conditions harmonieuses.

***Jouez avec nous!***
**SOLUTION:**
1—A l'horizon arbre en moins.
2—Cheminée modifiée.
3—Casquette modifiée.
4—Bâton de golf modifié.
5—Par terre, tée en moins.
6—Poche du pantalon modifiée.
7—Soulier en moins.

# NÉCROLOGIE

## FUNERAILLES SAMEDI

| NOMS | DEPART DU CORTEGE | FUNERAILLES |
|---|---|---|
| BERTIN M. Adélard | Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent à 8 h 20. | Service religieux à 8 h 30 en la cathédrale Très-Saint-Rédempteur. |
| CARRIERE M. Philias) | Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer à 9 h 40. | Service religieux à 10 h en l'église du Sacré-Coeur. |
| D'AOUST Mme Diana (née Brisson) | Départ de la maison funéraire Kelly, 2313, avenue Carling. | Service religieux à 3 h p.m. en l'église St-Bonaventure. |
| DESCHAMPS Mme Benjamin (née Alix Groulx) | Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. | Liturgie des défunts à 9 h en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation à Overbrook. |
| DESPATIE Mme Adelard (née Bernadette Lafontaine) | Depart de la maison funéraire Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull à 7 h 45. | Service religieux à 8 h en l'église Ste-Bernadette. |
| LABRECHE Mme Théophile (née Antoinette Rochon) | Départ de la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland, Ont., à 2 h 10. | Service religieux à 2 h 30 en l'église Ste-Félicité de Clarence Creek. |
| SIGOUIN Mme Donaldo-A. (née Yvonne Dubé) | Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, Ontario à 7 h 45. | Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, cité Vanier à 8 h. |

BEAULNE — M. Joseph Beaulne est décédé dans un hôpital local le vendredi 31 janvier 1969 à l'âge de 72 ans. Il était époux de Ida Paquette. Il laisse 3 filles: Mmes Harold Collins (Aline); Albert Robertson (Lorraine); toutes deux d'Ottawa et Mme Jean-Paul Rouleau (Liliane), d'Alfred; 3 soeurs: Mmes Omer Payer (Ida); Eugène Pajeau (Emela); Midas Girard (Juliette) d'Ottawa. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer après 2n, samedi le 1er février, d'où aura lieu le départ le lundi 3 février pour la liturgie des défunts en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial.
60-260

BERTIN — M. Adélard Bertin, du 145, rue St-Laurent, Hull, est décédé le jeudi, 30 janvier 1969 à l'âge de 59 ans. Outre son épouse, Flore Mathé, il laisse sa mère, Mme Anne Bertin; 1 fils Rodolphe; 2 filles: Mme Jacques Prud'homme (Rhona) et Mlle Nicole Bertin; un petit-fils: Patrick; 5 soeurs: Mmes Roméo Desrochers; Edmond Bélanger; Alfred Régimbald; Roméo Larocque; Gabriel Lacasse, toutes de Hull; aussi ses beaux-parents M. et Mme Emile Mathé. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 8h 20 le samedi 1er février, pour service à 8h 30 en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
60-259

CARRIERE — M. Philias Carrière du 38, avenue Sweetland est décédé subitement le mercredi 29 janvier 1969 à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de Annette Lecompte. Outre son épouse, il laisse 4 filles, Mme Jeannine Laflamme, Mme Claudette Roy, Mme Jean-Louis Glandon (Jocelyne), Mme Robert Clark (Annette); 4 frères: Arthur, David, Roméo et Léo; 4 soeurs: Mme Eugène Levesque (Berthe), Mme Patrice Lanoue (Béatrice), Mme Sylvio Bordeleau (Yvonne), Mme Léo Boyle (Thérèse), ainsi que 12 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer d'où aura lieu le départ à 9 h 40 le samedi 1er février pour l'église du Sacré-Coeur où la liturgie des défunts sera célébrée à 10 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-259

DESPATIE — Mme Adélard Despatie, née Bernadette Lafontaine, du 95, rue Eddy, Hull, est décédée le mercredi 29 janvier 1969, à l'âge de 71 ans. Elle laisse une fille, Mme Joseph Séguin, de Hull; quatre soeurs: Mme Albert Charron, d'Ottawa, Mme Albert Ducharme, Mme Alcidas Cyr, Mme Dominique Fageant, toutes trois de Notre-Dame-du-Laus; cinq petits-enfants, et trois arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171 StLaurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 45 le samedi 1er février pour service à 8 heures en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetiere Notre-Dame de Hull.
60-259

DESCHAMPS — Mme Benjamin Deschamps, née Alix Groulx, du 86, rue Glynn, Ottawa, est décédée le mercredi 29 janvier 1969, à l'âge de 70 ans. Elle était membre de l'Ordre Scout de la Croix-de-Jérusalem, du mouvement des Femmes Chrétiennes et du cercle Lacordaire. Outre son époux, elle laisse six fils: Jean-Louis et Gilles, de Sept-Iles, Henri, de Montréal, Claude, Viateur et Michel, tous trois d'Ottawa, cinq filles: Mlles Fernande, Lucie et Monique, toutes trois d'Ottawa, Soeur Cécile Deschamps, s.c.o., de Sudbury, Soeur Marguerite Deschamps, f.c.s.p., de Montréal; cinq frères: Henri et Bernard, d'Ottawa, Alexis, de Russell, Marc, de Montréal, Laurent, de Portland, Ont.; trois soeurs: Soeur Annette Groulx, s.c.o., de Sarnia, Mlle Laura, de Brockville, Mme Alfred Théoret (Alma), de Moose Creek; ainsi que 16 petits-enfants. La dépouille repose aux salons Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa. Funérailles le samedi 1er février en l'église Notre-Dame-de-la-Présentation d'Overbrook pour la liturgie des défunts à 9h a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-259

SIGOUIN — Mme Donaldo-A. Sigouin (née Yvonne Dubé), du 200, rue Bolton, Ottawa, est décédée dans un hôpital local le jeudi 30 janvier 1969, à l'âge de 54 ans. Outre son époux, elle laisse un fils, Ronald; une fille, Mlle Constance. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, d'où aura lieu le départ à 7h 45 le samedi 1er février pour l'église Notre-Dame-de-Lourdes, cité Vanier, où aura lieu la liturgie des défunts à 8h. Inhumation au cimetière Notre-
60-259

PARISIEN — Mme Sévère Parisien (née Emma Neveu) d'Alfred, Ont. est décédée à Ottawa le vendredi 31 janvier 1969, à l'âge de 92 ans. Elle laisse 2 filles: Mmes Edmond Boileau (Georgianna) et Adolphe Cadieux fils (Jeanne) toutes deux d'Alfred; 6 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils, Alfred. Avis des funérailles plus tard.

DAVIS — M. Earl Davis, du 76, rue Vachon, cité Vanier, est décédé dans un hôpital local le jeudi 30 janvier 1969, à l'âge de 41 ans. Il était l'époux de Cécile Mareneau. Outre son épouse, il laisse sa mère, Mme Pierre Barbe, d'Ottawa; un fils, Mark, cité Vanier; un frère, Gary, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier, d'où aura lieu le départ le lundi 3 février pour la liturgie des défunts à 8 heures en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-260

D'AOUST — Diana — Décédée dans un hôpital le jeudi 30 janvier 1969, à l'âge de 81 ans, Diana Brisson, du 1418, avenue Chatelaine, épouse de feu Joseph D'Aoust. Elle était la mère d'Ovila, Euclide, Léo et Adrienne (Mme Frank Devereux); soeurs de Joseph, Ulric, Amédée, Ludger, Arthur, Euclide, de Mme Cordélia Viau, d'Alexina (Mme Alex Lanois), de Mme Rose Demers, d'Hermina (Mme Emery Chapman) et de Clara (Mme Ulric Bergeron). La dépouille repose aux salons funéraires Kelly, 2313, avenue Carling. Funérailles samedi en l'église St-Bonaventure où une grande messe de requiem sera chantée à 3h de l'après-midi. Inhumation au cimetière St. John, d'Osgoode.
60-259

LABRECHE — Mme Théophile Labrèche (née Antoinette Rochon), de Clarence Creek, Ont., est décédée dans un hôpital le mardi 28 janvier 1969, à l'âge de 77 ans. Outre son époux, Théophile Labrèche, elle laisse 2 fils, Marius et Jean-Paul, de Clarence Creek, 5 filles, Mme Yvain Henrie (Lucile), de Rockland-est; Mme Ovila Mainville (Carmen), Mme Richard Labrèche (Georgette), cité Vanier, Mlles Jacqueline et Marjolaine, de Clarence Creek; une soeur, Mme Armand Dupré (Alexandrine), Shawinigan; deux belles-filles: Mme Claude Labrèche et Mme Jean-Paul Labrèche, Clarence Creek; 19 petits-enfants, et cinq arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Théo Brunet, 157, rue Laurier, Rockland. Funérailles le samedi 1er février, départ à 2h 10 pour service à 2h 30 en l'église Ste-Félicité. Inhumation au cimetière paroissial.
60-259

LACROIX — Mme Wilfrid Lacroix (née Yvonne Patry), du 37, rue St-Henri, Hull, P.Q., est décédée le mercredi 29 janvier 1969, à l'âge de 71 ans et 11 mois. Outre son époux, M. Wilfrid Lacroix, elle laisse quatre fils: Edouard, de Gatineau, Marcel, de Pte-Gatineau, Julien et Richard, de Hull; deux filles: Mme J.-A. Campeau (Gabrielle), de Hull, Mme Marcel Chevalier (Marie-Paule), de Touraine; trois frères: Alphonse, Laurier et Roger, tous trois de Hull; une soeur, Mme J.-C. Bélair, de Montréal; 18 petits-enfants, et trois arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h 20 le lundi 3 février pour service à 7h 30 en la cathédrale du Très-St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
60-260

## Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je soie du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement pour faveur obtenue. R.B.

Un étudiant blond passant son examen, était interpellé ainsi par le père X..., l'un des examinateurs:

— Dites-nous, monsieur, à quoi sert la caution?

— La caution, monsieur... la caution... est une chose... qui sert à... garantir...

— Alors, monsieur, lorsque vous prenez un parapluie pour vous garantir du mauvais temps, votre parapluie devient une caution?

— Oh, non, monsieur: en ce cas, c'est une pré...caution.

# Mathis se dit assuré de vaincre Chuvalo

NEW YORK (PA) — George Chuvalo et Buster Mathis ont fort impressionné lors de leur dernière présence au Madison Square Garden.

Après avoir mis Mel Wood K.O. au 6e round, Mathis a ensuite surveillé Chuvalo disposer de Manuel Ramos en cinq reprises.

On a alors demandé à Mathis s'il aimerait affronter Chuvalo et il a répondu sans hésitation:

"Tout de suite, je peux le vaincre."

L'ancienne tour de 300 livres, réduite maintenant à 230, aura sa chance contre le champion poids lourd canadien dans un match de 12 rounds lundi soir, lors d'un autre programme double.

Dans le premier match-vedette, Emile Griffith, ancien champion poids moyen, affrontera le nouveau venu Doyle Baird dans un combat de 10 rounds.

Mathis n'a pas changé d'opinion au sujet de Chuvalo.

"Il est fort comme un boeuf, mais il est grand ouvert.

"Il y a une limite à ce qu'un gars peut encaisser, car vous venez toujours à bout d'une brique avec une masse. Si je le frappe comme il faut, il cédera."

Et si Chuvalo l'atteint comme il faut lui-même?

"Il ne frappe pas assez fort, a répliqué Mathis.

"De toute façon, il sera trop occupé à encaisser, car j'ai l'intention de frapper tôt et souvent."

Le géant de 24 ans pense déjà à un autre match après celui de Chuvalo. On sait que le vainqueur a obtenu l'assurance d'affronter Jerry Quarry au Garden le 10 mars.

"Mais Joe Frazier est le gars que je veux rencontrer de nouveau, a dit Mathis. Je promets que ce sera alors différent."

Frazier a arrêté Mathis au 4e round et c'était la première fois que Chuvalo n'atteignait pas la limite en 12 ans chez les pros.

C'est sans doute pourquoi, Mathis a été établi favori à 9 contre 5.

Mathis présente une fiche de 28-1, dont 19 K.O., et Chuvalo, a un record de 53-14-2, dont 45 K.O.

## Loisirs de Hull

Dans les cadres de la Commission des loisirs de Hull, hier, catégorie junior "B", le Guadeloupe a défait le club de Notre-Dame-de-Grâces, 4-2. Ont marqué pour le Guadeloupe: Denis Grenier, Jacques Paradis, Louis Desjardins et Gérard Rivet. Pour les perdants les buts ont été réussis par Michel Leroux et Jean Groulx.

Par ailleurs, le St-Jean-Bosco a triomphé du St-Raymond au compte de 7-2. Jacques Fornier et R. Desjardins ont marqué chacun deux buts. Les autres sont allés à Michel Charron, Jean-Marie Blais et Jacques Lacroix. Jouis Gagné et Raymond Laflamme ont marqué pour les perdants.

Dans la ligue junior "C", le St-Rédempeur et le St-Joseph ont fait match nul au compte de 1-1. Guy Goulet a enfilé le but du St-Rédempteur et Gilles Marcoux, celui du St-Joseph.

### Amateurs de motos-neige

## Attention sur les lacs

La neige abondante qui fait la joie de tous les adeptes des sports de plein air peut se transformer en un véritable guet-apens pour les conducteurs motos-neige qui s'aventurent sur la surface des lacs gelés.

Les autorités du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, au service de la protection, font part de certaines observations rapportées par les gardes-chasse du service à travers tout le territoire du Québec.

Les lacs de moindre étendue et peu profonds qui ont gelé tôt à l'automne ont vu s'accumuler une épaisseur de neige qui les rend excessivement dangereux; on court même le risque de s'y enfoncer sans la moindre chance de s'en tirer en certains endroits. Par ailleurs, les grands lacs à eau profonde seraient un peu moins hasardeux du fait qu'ils ont gelé plus tard et qu'ils portent moins de neige.

Les gardes-chasses signalent qu'un peu partout leurs propres autos-neiges laissent des traces imbibées d'eau et que la prudence est de rigueur partout. On attire l'attention des conducteurs tout particulièrement sur le danger que constituent l'embouchure et la decharge des lacs, là où la glace est toujours plus mince.

Au service des Parcs du ministère, on fait savoir qu'on a pris des mesures appropriées pour assurer la sécurité des usagers d'autos-neiges sur la surface des lacs. Ainsi, au parc des Laurentides, des balises de couleur rouge indiquent les pistes sûres à suivre en bordure d'un lac. Quant au parc du Mont-Tremblant, on signale qu'aucune piste n'a été aménagée sur la surface des lacs.

## McHale n'est pas candidat au poste de comissaire

MONTREAL (PC) — John McHale, président des Expos de Montréal de la ligue Nationale de baseball, a complètement retiré sa candidature au poste de commissaire du baseball hier en faisant parvenir une lettre aux 11 autres proprios de la LN et aux 12 de la ligue Américaine.

La lettre disait:

"Ceci est une note de remerciement pour la confiance que vous m'avez exprimée lors de l'assemblée de décembre à Chicago. Ces 11 votes de la ligue Américaine ont été fort appréciés.

"Ainsi que vous vous souvenez, j'ai alors dit que mes engagements et responsabilités dans la nouvelle franchise de Montréal rendaient ma candidature impossible, ce qui a poussé la ligue Nationale à ne pas donner suite à votre scrutin.

"Contrairement aux rumeurs, les mêmes circonstances existent encore.

"J'espère qu'en retirant officiellement ma candidature, nous pourrons concentrer nos efforts sur un seul candidat disponible et qualifié le 4 février."

On sait que neuf votes dans chaque ligue sont nécessaires pour élire un successeur à William Eckert.

McHale est copropriétaire et président des Expos.

## Le président John McHale vante le stade des Expos

TORONTO (PC)—John McHale, président des Expos de Montréal, a déclaré hier que le terrain du parc Jarry était un des plus beaux qu'il ait vus pour le baseball, "même s'il est recouvert de 52 pouces de neige présentement".

Il était à Toronto afin de discuter la transmission des matches de ses Expos avec les réseaux Radio-Canada et CTV et de trouver des commanditaires.

Rappelant que les clôtures du terrain seront sises à 340 pieds du marbre dans la droite et la gauche et 410 pieds au champ centre, McHale a souligné "que les amateurs participeront en quelque sorte aux matches tellement ils seront près du jeu".

Charles Bronfman, président du bureau des directeurs, a précisé que Montréal ne s'était engagé à construire un stade avec dôme, "mais il s'agissait d'un stade recouvert, dont nous pourrons enlever le toit lors des jours chauds de la mi-saison".

McHale vise une assistance de 1,200,000 amateurs en 1969, ajoutant que le parc Jarry est construit de façon à servir de manière permanente même si Montréal songe à un stade recouvert.

Enfin, les deux hommes ont insisté sur le fait que les Expos deviennent le club du Canada et non seulement de Montréal.

### Coupe Pontiac à Mont-Tremblant

## Compétition Taschereau en fin de semaine

La Taschereau, première course de ski des compétitions de la Coupe Pontiac, section est, sera disputée les 1er et 2 février à Mont-Tremblant.

Elle comprendra une discente le samedi, et un slalom le dimanche.

Le nombre de participants sera limité à 75 hommes et femmes qui sont considérés comme membres possibles des équipes nationales de leurs pays.

La direction de cette course sera assurée par Ernie McCulloch personnalite fort bien connue dans le monde international du ski.

La Taschereau est la première course dans la section est des compétitions de la Coupe Pontiac.

Les compétitions de la Coupe Pontiac, commanditées par la General Motors of Canada Ltd., comprend 8 courses importantes déjà organisées régulièrement dans l'est et dans l'ouest du Canada; la grande finale aura lieu à Grouse Mountain, à Vancouver, les 5 et 6 avril.

Les compétitions de la Coupe Pontiac donnent un regain d'intérêt au ski amateur au Canada et créent une émulation entre l'Est et l'Ouest du pays.

Jim Fraser, de l'Association canadienne de ski amateur, qui est président du Comité de la Coupe Pontiac, a déclaré que l'ACSA voit avec grand plaisir General Motors s'occuper directement de la promotion du ski au Canada. M. Fraser a ajouté que cela va donner à des jeunes skieurs aux talents prometteurs l'occasion de participer à de dures compétitions et d'acquérir l'expérience nécessaire pour devenir des champions de classe internationale.

Les points seront attribues pour chaque course suivant le même système que pour les courses de la Coupe du monde, soit 25 points pour le premier 20 points pour le second, 15 points pour le troisième et ainsi de suite, jusqu'à 1 point pour le dixième.

## Sport en bref

WASHINGTON (PA)—George Selkirk, congédié après une période de six ans comme directeur-gérant des Sénateurs de Washington, a refusé un autre poste dans l'organisation et est en quête d'une autre situation dans le baseball. Il continuera de recevoir son salaire pendant deux autres années et demeurera conseiller du club jusqu'à ce qu'il trouve un nouveau poste. Le nouveau propriétair des Sénateurs, Robert Short, avait congédié le gérant Jim Lemon la veille.

## Assemblée du club Laurentien

La Société de chasse et pêche Laurentien de Gatineau tiendra son assemblée régulière ce soir 31 janvier courant au Pavillon Bleu de Gatineau, sur la 1ère avenue. Tous les membres sont donc invités à la soirée qui débutera à 8h 30 et l'on procédera à la remise de prix et trophées et chasseurs et pêcheurs les plus méritants et l'on fera également l'élection des directeurs pour la prochaine année.

Par ailleurs, cette société de chasse et pêche se prépare activement à célébrer son dixième anniversaire de fondation et cette fête aura lieu le 15 mars prochain.

### (53) AVIS LEGAUX

**SOUMISSIONS POUR LA CONSTRUCTION DE ST. MARY'S HOME**
**Canton de Gloucester, Ont.**

La Corporation Episcopale Catholique Romaine d'Ottawa recevra jusqu'à mardi, le 18 février, 1969, à trois (3) heures p.m., des soumissions, pour la construction de St. Mary's Home, sur le Chemin Ogilvie à la rue Builders, Canton de Gloucester, Ont.
Ces soumissions seront scellées, identifiées de la façon suivante: Soumission pour St. Mary's Home, et délivrées au soussigné, au 145 de la rue St-Patrice, à Ottawa.
Les plans et devis pourront être obtenus de Murray et Murray, architectes et urbanistes, au 384 de la rue Bank, Ottawa 4, moyennant un dépôt de $100.00 par chèque visé.
Les soumissions sont sujettes à un contrat signé en bonne et due forme. La Corporation E.C.R. ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

La Corporation E.C.R. d'Ottawa
(Mgr) Roger Larivière,
Procureur


*Les accidents peuvent être très coûteux!*

**PROTÉGEZ-VOUS!**

*L'ASSURANCE du LECTEUR*

Exclusivité du journal **LE DROIT**



Chaque membre de votre famille est protégé 24 heures par jour contre les accidents et certaines maladies graves.

Mettez à la poste ou remettez au porteur du "Droit"

**PROPOSITION D'ASSURANCE**

**JOURNAL LE DROIT,**
**ASSURANCE DU LECTEUR,**
**375, rue Rideau,**
**OTTAWA 2, Ont.** **Date** ..... **196**

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents et les maladies graves émises par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leur famille, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE

Date de naissance .....
MOIS JOUR ANNEE

Adresse ..... app. no ..... Tel. .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

SIGNATURE DU DEPOSANT .....

Bénéficiaire .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE PARENTE

(SIGNEZ VOUS-MEME A LA MAIN)

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(Limite d'âge: 80 ans)
**à 10¢ par semaine.**
**Première prime de 20¢ pour 2 semaines, puis subséquemment, 10¢ par semaine.**

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mise à la poste, je désigne la personne qui perçoi l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurance demandées entrent en vigueur à la date de la police.

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie

IMPLIQUEZ CI-DESSOUS VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE
☐ Veuillez commencer à me livrer **LE DROIT** chaque jour
☐ On me livre déjà **LE DROIT** du lundi au samedi.
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur.
**Nom du souscripteur** .....

N'écrivez pas sur cette ligne.
DATE DE RECEPTION
..... 196 .....

**N.B.:** Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

La prime n'est que de 10 cents par semaine pour protéger une personne. La police augmente de $2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois — passant de $12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.

**Pour de plus amples renseignements, composez**

**237-3050**
**poste**
**255**

***Service de l'assurance du lecteur***

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

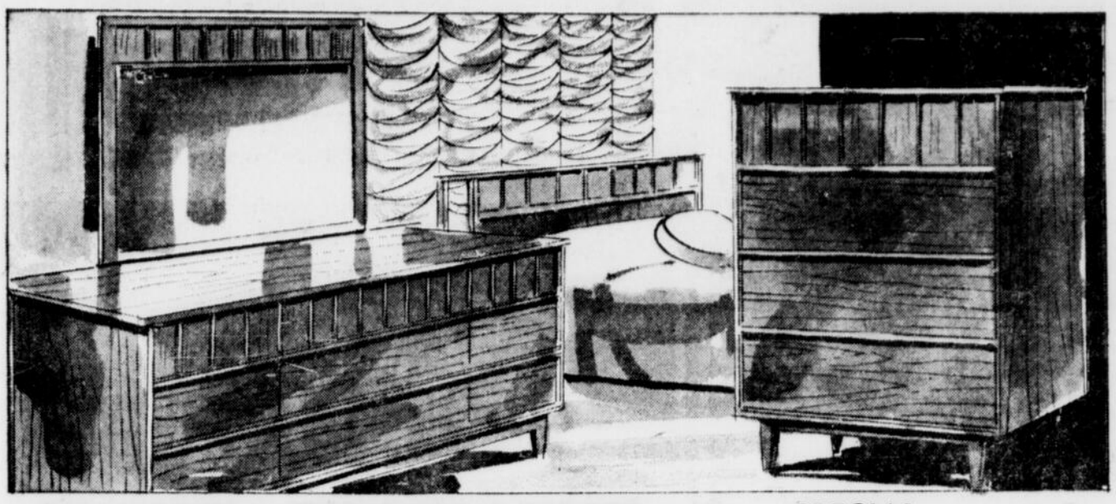
**MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.**

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

# FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

# MEUBLES À PRIX D'AUBAINES DE JANVIER



## CHAMBRES A COUCHER 3 PIECES

**. . . en noyer ultra-moderne**

Contre-plaqués de noyer sur charpentes massives; le mobilier comprend un bureau triple à 9 tiroirs avec tiroirs du haut garnis d'appliques décoratives en noyer. Commode à 4 tiroirs et lit de 4'6" de large.

SPECIAL...

**288.00**



## MOBILIERS CHESTERFIELD 2 PIECES

**. . . sièges et dossiers capitonnés**

Sofa et fauteuil assorti très confortables capitonnés à carreaux. Couches épaisses de mousse sur ressorts increusables; recouverts de tweeds de qualité supérieure aux tons de brique, bleu vert, avocat ou mandarine.

SPECIAL...

**199.00**



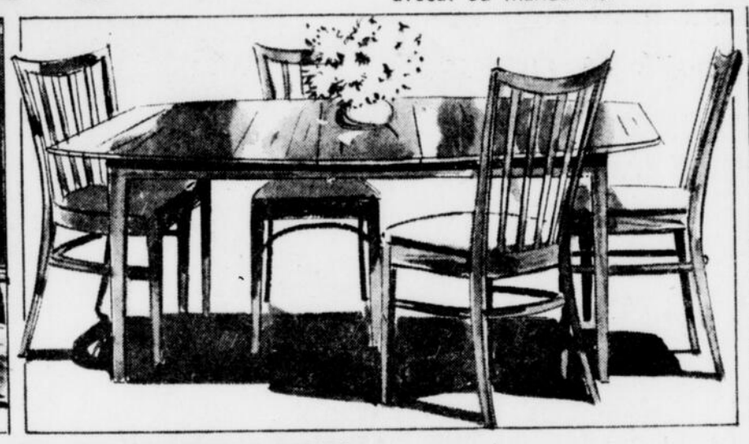
## CHAMBRES A COUCHER 3 PIECES

**. . . de style contemporain**

D'un cachet prestigieux en contre-plaqués de noyer; devants à panneaux coulissants; bureau à 9 tiroirs, commode à 4 tiroirs et grand lit double de 4'6" à tête ajourée.

SPECIAL...

**239.00**



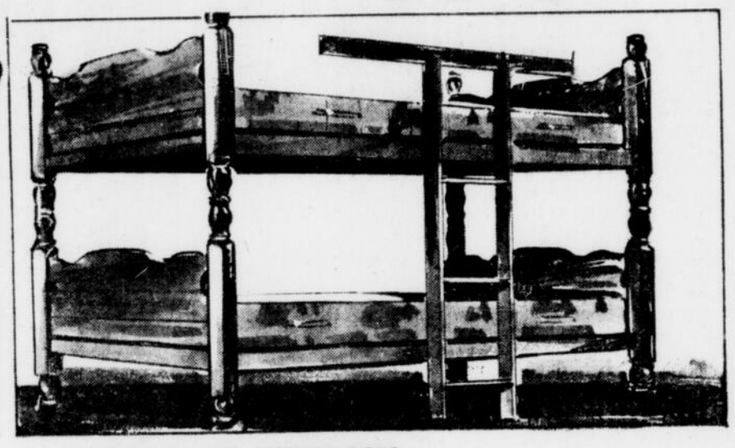
## MOBILIERS DINETTES 5 PIECES, EN NOYER

**. . . Tables à surface d'Arborite**

Dinettes au fini noyer avec tables de 30" x 48" allongeables à 60" au moyen d'un panneau. 4 robustes chaises droites en bois enformé et sièges capitonnés.

SPECIAL...

**169.00**



## LUXUEUX LITS SUPERPOSES

**. . . au complet avec les matelas**

Ensemble comprenant les sommiers à panneaux de maintien, les matelas; érable au fini antique; fabrication très robuste sur poteaux de 2¾"; largeur classique de 3'3"; matelas à surfaces lisses piquées; au complet avec l'échelle et la garde protectrice.

SPECIAL...

**174.00**

**Portez à votre compte C.I.A. — Aucun dépôt — Mensualités faciles**

*Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, au centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

# AU SOUS-SOL & RAYONS DES ECONOMIES

CENTRE-VILLE — CHEZ FREIMAN ST-LAURENT

# AUBAINES EXCEPTIONNELLES POUR LA FAMILLE ENTIÈRE!

Soldes du manufacturier

## VETEMENTS DE NUIT EN NYLON POUR DAMES

- Sous-types de séries plus chères
- Chemises de nuit et pyjamas courts
- Très beau choix de modèles et teintes
- Tailles P, M et G.

**1.99** ch.

## SOUTIENS-GORGE POUR DAMES

- Sous-types de séries plus chères
- Divers modèles, étroits, à longue basque, rembourrés
- Tailles et coupes pour presque toute silhouette

ch. **99¢**

## GAINES et GAINES-CULOTTES POUR DAMES

- Sous-types de séries plus chères
- Très beau choix de modèles
- Tailles P, M, G, EG.

**1.99** ch.

## BAS-CULOTTES POUR DAMES

- De première qualité
- Jambes en microtulle extensible de nylon
- Culottes en nylon opaque; tout en un
- Tailles: P, M, G, EG.

la paire **99¢**

## BAS EN TULLE DE NYLON SANS COUTURE

- Achat spécial
- Gamme de teintes les plus en vogue
- Pointures 8½ à 11

la paire **29¢**

## MANTEAUX D'AUTO D'HIVER POUR DAMES

- Lainages et mélanges de laine
- Modèles amples ou demi-cintrés; quelques-uns à capuchon
- Manteaux trois quarts et courts
- Teintes au choix; tailles 8 à 18

Rég. 16.99 à 19.99 **14.99** ch.

## ROBES POUR DAMES

- Démarquées une fois de plus
- Fourreaux, robes fluides et coupe chemisier
- Crêpe de rayonne, tissus acryliques, tricots doubles ainsi que tissus nouveauté
- Teintes diverses; tailles 5 à 15, 8 à 18 et 16½ à 24½

**$3-$4-$5** ch.



SOLDE DU MANUFACTURIER

## CHANDAILS POUR DAMES

**2.77** ch.

2 pour **5.00**

- Très beau choix de pull-overs, de surblouses et de cardigans
- Manches longues ou courtes
- Orlon° et fibres de laine
- Choix de modèles et de teintes
- Tailles P, M et G.

## SPECIAL ! CLAQUES BASSES EXTENSIBLES POUR HOMMES

- En caoutchouc de qualité, extensible pour tous vos souliers
- Noir seulement
- Pointures P, M, G, EG

**1.99** paire

## PANTALONS D'APPARAT, AU "KORATRON", POUR HOMMES

- Plis permanents
- Pour jeunes gens, modèles à poches échancrées et passants à la ceinture
- Pour hommes, modèles à passants à la ceinture
- Grandeurs 28 à 36 pour jeunes gens; 34 à 44 pour hommes
- Bleu, noir, or, brun, vert

**9.99** ch.

## PULL-OVERS TOUT LAINE POUR HOMMES

- Entièrement façonnés et encolure genre roulé
- Bleu, or
- Grandeurs: P, M, G

**4.99** ch.

## PULL-OVERS EN ORLON POUR GARÇONS

- Encolures du genre roulé
- Tricot gonflant d'orlon
- Vin, or, bleu ou vert
- Grandeurs: P, M, G

**3.99** ch.

## MANTEAUX POUR FILLETTES

- Simili-cuir de vinyle et mélanges de nylon et coton
- Doublures en rayonne
- Teintes au choix
- Grandeurs 12-14x pour pré-adolescentes

**9.99** ch.

## JEANS "WRANGLER" POUR FILLETTES

- Denim de coton
- Prérétrécis; quatre poches; devant à glissière
- Teintes au choix
- Grandeurs 7 à 14
- Sous-types de série à 4.98

**2.99** pre

Achat spécial ! De première qualité !

## Cardigans en gros tricot POUR DAMES

**4.44** ch.

- Vaste choix des teintes les plus en vogue
- Blanc, bleu, beige, aigue-marine, ivoire, gris, lilas, or, rose, etc.
- Tailles: P, M et G.

## Petits corsages en bouclé

ACRYLIQUE et 100% LAINE D'AGNEAU, POUR DAMES

**1.99** ch.

- Bouclés, fils acryliques et 100% laine d'agneau
- Teintes et modèles au choix
- Tailles P, M et G.

**FREIMAN** CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. — VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT AU PARKING CENTRE AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT.

*Israël*

## Trudeau nie

(PC) — Le premier ministre Trudeau a catégoriquement nié aux Communes, hier, qu'il ait jamais qualifié Israël d'Etat expansionniste.

L'ancien premier ministre conservateur, M. John Diefenbaker, a lu hier un article du Christian Science Monitor de Boston selon lequel M. Trudeau aurait déclaré au ministre des Affaires étrangères de l'Egypte qu'Israël était un Etat expansionniste.

M. Diefenbaker a demandé à M. Trudeau s'il voulait nier une conclusion si erronée.

M. Trudeau a répliqué qu'en effet, il n'avait jamais fait de telle déclaration.

Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a annoncé qu'il n'avait eu aucune réaction du gouvernement de l'Irak à la suite des protestations canadiennes sur l'exécution de 14 présumés espions, dont neuf Juifs.

L'Eglise en Hollande

## Le journal du Vatican y consacre un article

CITE DU VATICAN (AFP)— Le catéchisme hollandais fait l'objet du dernier des articles que "l'Osservatore Romano" a consacrés à la situation de l'Eglise en Hollande.

Le journal du Vatican reconnait que le "nouveau catéchisme" "est caractérisé, dit-il, par de grandes qualités: il veut être avant tout un acte de charité spirituelle qui tente de donner un contenu précis à l'esprit religieux d'une communauté tourmentée par les contradictions qui viennent du monde".

Ayant ensuite rappelé qu'une commission cardinalice, constituée en 1967 demanda que certains points du catéchisme fussent plus explicites et formulés de façon plus précise, l'Osservatore Romano écrit:

"On peut s'étonner qu'une faculté théologique ne comprenne pas cette exigence et qu'elle la considère comme portant atteinte à son autorité. On peut s'étonner aussi qu'un théologien désigné par les évêques de Hollande pour contribuer, avec sa compétence, à ce travail de révision et de clarification partiel et limité, estime ne pas pouvoir le faire pour des raisons de "conscience et d'honneur". On ne demandait cependant qu'un clair exposé de la doctrine, en harmonie avec l'orthodoxie authentique et explicite, qui, au sein de l'Eglise, doit être le souci et le titre d'honneur de tout théologien".

**Danger**

"Les hypothèses de la recherche théologique doivent par conséquent, poursuit le journal, être vérifiées à la lumière de la doctrine, par ceux qui ont reçu de Dieu le mandat du gouverner et de guider. S'il n'en est pas ainsi le danger de déviations doctrinales et morales se précise et peut devenir angoissant. Cela semble être un des points les plus aigus de la crise de nos frères hollandais: la superposition d'un "Magistère" direct de théologiens à celui ordinaire et légitime des évêques. Ces derniers doivent tenir compte de la recherche mais le propre de l'Office pastoral est d'établir que cette dernière corresponde à la Révélation et à la tradition".

## Jeune forcené abattu par la police

MONTREAL (PC) — Après avoir fait feu en direction de son père à trois reprises, un individu de 22 ans, Lionel Sauvé, de Laflèche, en banlieue de Montréal, a été abattu d'une balle tirée par un policier qui tentait vainement de le raisonner.

Peu avant l'arrivée des forces de l'ordre, l'homme s'était réfugié au sous-sol de la demeure familiale.

Quand les policiers sont venus pour l'appréhender il a brandi un fusil de calibre .12 dans leur direction. Ce fut son dernier geste.

La police avait été alertée par le père du jeune homme, M. Léon Sauvé, qui, au terme d'une dispute familiale, avait eu à subir les menaces de son fils qui est même allé jusqu'à tirer du fusil, sans toutefois le toucher.

## Un tournoi pour clubs féminins

Un tournoi de ballon sur glace pour équipes féminines aura lieu à Terrace Vaudreuil les 14, 15 et 16 février prochain. Ce tournoi est organisé par les Loisirs de Terrace Vaudreuil et plusieurs prix, trophées et sommes en argent seront remis aux équipes, les plus méritantes.

L'inscription est de quinze dollars et les clubs intéressés peuvent obtenir plus de détails en communiquant avec M. Pierre Poirier, Deuxième Blvd, Terrace Vaudreuil ou en téléphonant à 453-8272.


TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

VENTE SPECTACULAIRE

GRANDE VENTE SPECTACULAIRE DE FEVRIER CHEZ FREIMAN!

ARTICLES DE SPORT — La première des grandes séries d'événements spectaculaires de février. Tous de magnifiques achats et tous planifiés afin de vous offrir de GRANDES économies!

FREIMAN — En tête de la mode de la qualité et de la valeur

COMMANDEZ PAR TELEPHONE DES MAINTENANT . . . Composez 232-6464




Economisez de 20% à 33⅓%

SKIS! VÊTEMENTS DE SKI! PATINS! TOBOGGANS!

VESTES DE SKI

Rég. 26.00 à 40.00 Spécial ! 17.99 à 26.99 ch.

- Nombreux modèles et teintes
- Extérieur en nylon; entre-doublure de Fortrel et doublure en nylon
- Tailles: P, M, G, EG.

PANTALONS DE SKI EXTENSIBLES pour HOMMES

Rég. 19.98 à 30.00 Spécial ! 13.99 à 19.99 ch.

- Fabrication White Stag & Trousers Inc.
- Grandeurs au choix
- Venez tôt pour profiter du choix

CHANDAILS DE SKI RENDAL NORVYK pour HOMMES

Rég. 27.50 à 32.50 Spécial ! 19.99 à 23.99 ch.

- Cols roulés, pull-overs et coupe cardigan
- Tricots unis et à motifs
- Teintes et grandeurs au choix

BOTTINES de SKI REPUTEES pour DAMES et MESSIEURS

Rég. 24.99 à 125.00 Spécial ! 19.99 à 89.99 la paire

- Modèles lacés et à boucles; fabriqués de cuir et "Coverlite"
- Bottines simples et doubles ainsi que pointures pour dames et messieurs
- De marques "Slalom", "Kastinger" et "Humanic".

SKIS COMPLETS POUR ENFANTS ET ADULTES

Rég. 12.98 à 44.99 Spécial ! 9.99 à 34.99 l'ens.

- Au complet avec les fixations; certaines à câble, d'autres à verrouillage au talon
- Skis à laque plastique et bases "P-Tex".

20% DE RABAIS! SKIS FISCHER

Rég. 27.50 à 149.00 Spécial ! 22.00 à 119.00 la paire

- Skis en bois et métal; semelles "P-Tex", protecteurs complets de spatules et talons
- Divers modèles en longueurs pour adultes.

20% DE RABAIS! PATINS POUR LA FAMILLE ENTIERE!

Rég. 5.99 à 34.95 Spécial ! 4.79 à 27.95 la paire

- Marques réputées de fabrication canadienne
- Quantités restreintes
- Pour la plupart des pointures
- Des aubaines exceptionnelles de tous les modèles et teintes

TOBOGGANS EN BOIS OU EN ALUMINIUM

Rég. 4.50 à 17.95 Spécial ! 3.49 à 12.99 ch.

- Fabrication en bois ou en aluminium
- Diverses longueurs au choix

*Rayon des articles de sport, quatrième étage chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.*

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. — VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT